

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 259E



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος

29 Οκτωβρίου 2009

Αριθμός πληροφοριών

Περιεχόμενα

Σελίδα

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΣΥΝΟΔΟΣ 2008/2009

Συνεδριάσεις από 22 έως 24 Απριλίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 154 E της 19.6.2008.

Τα κείμενα που εγκρίθηκαν στις 22 Απριλίου 2008 και αφορούν τις απαλλαγές που χορηγήθηκαν για το οικονομικό έτος 2006, έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ L 88, 31.3.2009.

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

2009/C 259 E/01	Δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων: ενέργειες πολιτικής σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με τη δωρεά και τη μεταμόσχευση οργάνων: ενέργειες πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ (2007/2210(INI))	1
2009/C 259 E/02	Η συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή (2007/2149(INI))	9
2009/C 259 E/03	Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2006) Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την ετήσια έκθεση 2006 της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (2007/2251(INI))	14
2009/C 259 E/04	Εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων	19

EL

Τιμή: 26 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

2009/C 259 E/05	Πράσινη Βίβλος σχετικά με το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στην πολιτική της ΕΕ για τα ναρκωτικά Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο όσον αφορά το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ναρκωτικά (2007/2212(INI))	22
2009/C 259 E/06	Υλοποίηση του προγραμματισμού του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την υλοποίηση του προγραμματισμού του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (2007/2138(INI))	29
2009/C 259 E/07	Έκθεση προόδου της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για το 2007 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την έκθεση προόδου του 2007 για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (2007/2268(INI))	35
2009/C 259 E/08	Η πολιτική της Κίνας και ο αντίκτυπός της στην Αφρική Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πολιτική της Κίνας και τον αντίκτυπό της στην Αφρική (2007/2255(INI))	41

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

2009/C 259 E/09	Ετήσια στρατηγική πολιτικής για το 2009 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής της Επιτροπής για το 2009	56
2009/C 259 E/10	Το ναυάγιο του New Flame και οι συνέπειές του στον Κόλπο της Algésiras Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με το ναυάγιο του New Flame και τις συνέπειές του στον Κόλπο της Algésiras	61
2009/C 259 E/11	Σύνοδος Κορυφής ΕΕ — Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με με την 5η Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ στη Λίμα	64
2009/C 259 E/12	Κατάσταση στη Βιρμανία Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κατάσταση στη Βιρμανία	70
2009/C 259 E/13	Ευρωπαϊκή στρατηγική στον τομέα της βιοποικιλότητας και της βιοασφάλειας Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την προπαρασκευή των συζητήσεων COP-MOP για τη βιολογική ποικιλότητα και τη βιοασφάλεια στη Βόννη (Γερμανία)	73
2009/C 259 E/14	Προς τη μεταρρύθμιση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πορεία προς μεταρρύθμιση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (2007/2184(INI))	77
2009/C 259 E/15	Συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ ΕΚ και Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου	83



<u>Αριθμός πληροφοριών</u>	Περιεχόμενα (συνέχεια)	Σελίδα
2009/C 259 E/16	Πράσινη Βίβλος για τα αγορακεντρικά μέσα για το περιβάλλον και την εξυπηρέτηση αντίστοιχων πολιτικών επιδιώξεων Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για τα αγορακεντρικά μέσα για το περιβάλλον και την εξυπηρέτηση αντίστοιχων πολιτικών επιδιώξεων (2007/2203(INI))	86
2009/C 259 E/17	Τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης και η διακυβέρνηση του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) και τη διακυβέρνηση του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΣΔΛΠ) (2006/2248(INI))	94
2009/C 259 E/18	Ζιμπάμπουε Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη Ζιμπάμπουε	101
2009/C 259 E/19	Δικαιώματα των γυναικών στο Ιράν Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τα δικαιώματα των γυναικών στο Ιράν	103
2009/C 259 E/20	Τσαντ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κατάσταση στο Τσαντ ...	106

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

2009/C 259 E/21	Διασυνοριακή συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος * Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για τη θέσπιση απόφασης του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2007/.../ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (11563/2007 — 11045/1/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))	111
2009/C 259 E/22	Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή Σχέδιο απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 22ας Απριλίου 2008, για τροποποίηση της απόφασης του 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του (2006/2223(INI))	116
	Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τροποποίηση της απόφασης 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ, της 9ης Μαρτίου 1994, σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του	116

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

2009/C 259 E/23	Πρωτόκολλο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης ΕΚ/πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ *** Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (16731/2007 — COM(2007)0623 — C6-0093/2008 — 2007/0218(AVC))	121
-----------------	--	-----



2009/C 259 E/24	Εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών (consortia) (κωδικοποιημένη έκδοση) *	121
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά με την εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών (consortia) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2007)0753 — C6-0475/2007 — 2007/0265(CNS))	
2009/C 259 E/25	Διαμεσολάβηση σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ***II	122
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά ορισμένα θέματα διαμεσολάβησης σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (15003/5/2007 — C6-0132/2008 — 2004/0251(COD))	
2009/C 259 E/26	Ανάπτυξη και εκμετάλλευση του ευρωπαϊκού προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) ***I	123
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) (COM(2007)0535 — C6-0345/2007 — 2004/0156(COD))	
	Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Απριλίου 2008 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής πλοήγησης (EGNOS και Galileo) ...	124
2009/C 259 E/27	Επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2003/109/ΕΚ στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας *	126
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ ώστε να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))	
2009/C 259 E/28	Προσαρμογή του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	129
	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση όσον αφορά την προσαρμογή του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (COM(2008)0152 — C6-0148/2008 — 2008/2083(ACI))	
Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008		
2009/C 259 E/29	Δημοσιονομικό πλαίσιο και προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2009 (Τμήμα III)	132
	Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με το πλαίσιο και τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2009 (2008/2024(BUD))	

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων: ενέργειες πολιτικής σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης

P6_TA(2008)0130

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με τη δωρεά και τη μεταμόσχευση οργάνων: ενέργειες πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ (2007/2210(INI))

(2009/C 259 E/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 152, παράγραφος 4, στοιχείο α), της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων: ενέργειες πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ (COM(2007)0275), καθώς και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που επισυνάπτεται στην ανακοίνωση: Περίληψη της Εκτίμησης Αντικτύπου (SEC(2007)0705),
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2004/23/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 2004 για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 2002 σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2001/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά την εφαρμογή ορθής κλινικής πρακτικής κατά τις κλινικές δοκιμές φαρμάκων προοριζομένων για τον άνθρωπο ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τις κατευθυντήριες γραμμές της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας σχετικά με τη μεταμόσχευση ανθρώπινων οργάνων,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη Βιοϊατρική, και το πρόσθετο πρωτόκολλό της σχετικά με τη μεταμόσχευση ανθρώπινων οργάνων και ιστών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 102, 7.4.2004, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 281, 23.11.1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 201, 31.7.2002, σ. 37.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 121, 1.5.2001, σ. 34.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την έκθεση του Συμβουλίου της Ευρώπης «Meeting the organ shortage. Current status and strategies for improvement of organ donation» (Για να καλύψουμε την έλλειψη οργάνων, τρέχουσα κατάσταση και στρατηγικές για τη βελτίωση της δωρεάς οργάνων)(1999),
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Συμβουλίου της Ευρώπης «Guide to the safety and quality assurance for organs, tissues and cells» (Οδηγός για την κατοχύρωση της ασφάλειας και της ποιότητας οργάνων, ιστών και κυττάρων) (1),
 - έχοντας υπόψη ένα έγγραφο από την πρώτη συνάντηση εμπειρογνομόνων των κρατών μελών σχετικά με τη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων σε κοινοτικό επίπεδο (2), η οποία πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 13 Σεπτεμβρίου 2007,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων(A6-0090/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ανάγκες για μεταμοσχεύσεις οργάνων στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν αυξηθεί με σταθερό ρυθμό και ταχύτερα από το ρυθμό αύξησης των δωρητών οργάνων, και ότι περισσότεροι από 60 000 ασθενείς που έχουν ανάγκη μοσχευμάτων βρίσκονται σε λίστες αναμονής σε ολόκληρη την ΕΕ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι πολλοί ασθενείς πεθαίνουν λόγω της χρόνιας έλλειψης οργάνων, καθώς και ότι η αύξηση του αριθμού των δωρητών οργάνων δεν οδηγεί σε μείωση της «λίστας αναμονής»,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο οργάνων, η εμπορική εκμετάλλευση και ο «μεταμοσχευτικός τουρισμός», που δεν συμβιβάζονται με τον σεβασμό της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, αναπτύσσονται ραγδαίως, και ότι υπάρχει σχέση μεταξύ της έλλειψης και της εμπορίας οργάνων, καθώς επίσης ότι απαιτούνται περισσότερα δεδομένα για την εμπορία οργάνων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ζητήματα ασφάλειας συχνά αγνοούνται όταν πραγματοποιείται παράνομη μεταμόσχευση οργάνων με σκοπό το κέρδος, η οποία μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή τόσο του δωρητή όσο και του λήπτη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τέσσερα κράτη μέλη δεν έχουν ακόμη κυρώσει τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του Διακρατικού Οργανωμένου Εγκλήματος, πέντε κράτη μέλη δεν έχουν ακόμη κυρώσει το Συμπληρωματικό Πρωτόκολλο των Ηνωμένων Εθνών για την πρόληψη, καταστολή και τιμωρία της εμπορίας ανθρώπων, ιδίως γυναικών και παιδιών («Πρωτόκολλο του Παλέρμω»), εννέα κράτη μέλη δεν έχουν ακόμη κυρώσει το Προαιρετικό Πρωτόκολλο στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού σχετικά με την πώληση παιδιών, την παιδική πορνεία και την παιδική πορνογραφία, και 17 κράτη μέλη δεν έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη Δράση κατά της Εμπορίας Ανθρώπων,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με σημερινές εκτιμήσεις το εμπόριο οργάνων έχει μικρή έκταση σε σχέση με όλες τις μορφές εμπορίας, η εμπορία οργάνων και ιστών αρχίζει να αποκτά ολοένα πιο παγκόσμιο χαρακτήρα ως πρόβλημα το οποίο εκδηλώνεται τόσο εντός όσο και εκτός των εθνικών συνόρων και βασίζεται στη ζήτηση (εκτιμάται ότι στην ΕΕ απαντώνται ετησίως 150 έως 250 περιπτώσεις),
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμπορία οργάνων και ιστών αποτελεί μορφή εμπορίας ανθρώπων η οποία συνιστά σοβαρή παραβίαση των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ειδικότερα του δικαιώματος στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια και στη σωματική ακεραιότητα, είναι δε δυνατόν να κλονίσει την εμπιστοσύνη των πολιτών στο νόμιμο καθεστώς που διέπει τη μεταμόσχευση οργάνων, γεγονός το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε μεγαλύτερες ελλείψεις στην προσφορά μοσχευμάτων από εθελοντές δότες οργάνων και ιστών,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ποιότητα, η ασφάλεια, η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια είναι ουσιώδους σημασίας προκειμένου η κοινωνία να αποκομίσει τα οφέλη που μπορεί να προσφέρει η μεταμόσχευση ως θεραπεία,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταμόσχευση είναι η μόνη διαθέσιμη θεραπεία για ανεπάρκειες οργάνων ευρισκόμενων σε τελικό στάδιο, όπως το ήπαρ, οι πνεύμονες και η καρδιά, και η αποτελεσματικότερη θεραπεία από πλευράς κόστους/οφέλους για νεφρική ανεπάρκεια σε τελικό στάδιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταμόσχευση οργάνων παρέχει τη δυνατότητα διάσωσης ζωών και καλύτερης ποιότητας ζωής,

(1) Τρίτη έκδοση, 2007.

(2) SANCO C6 EFZ/gsc D (2007) 360346.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ και εντός των κρατών μελών όσον αφορά τα ποσοστά μεταμόσχευσεων, την πηγή των οργάνων (ζωντανός ή νεκρός δωρητής), ακόμη και διαφορές ως προς τις απαιτήσεις ασφάλειας και ποιότητας για τη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων, ενώ η οργανωτική προσέγγιση στη μεταμόσχευση ποικίλλει από κράτος μέλος σε κράτος μέλος, γεγονός που οδηγεί σε ανόμοια πρότυπα στην ΕΕ,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη έχουν διαφορετικά νομικά πλαίσια (σε μερικά κράτη μέλη ισχύει η προαιρετική συμμετοχή «opt-in, opt-out») και ότι οι εμπειρίες στα διάφορα κράτη μέλη δείχνουν ότι η επίδραση που έχει το νομικό σύστημα στον αριθμό των δωρητών είναι μάλλον περιορισμένη,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εναλλακτική δυνατότητα στη μεταμόσχευση είναι συχνά η εντατική θεραπεία, που είναι δυσάρεστη για τον ασθενή και επιβαρύνει τα συστήματα υγείας και τις οικογένειες των ασθενών και όσους τους φροντίζουν,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δωρεά και η μεταμόσχευση οργάνων είναι ευαίσθητα και περίπλοκα θέματα, τα οποία περιλαμβάνουν όχι μόνο ιατρικές αλλά και νομικές και ηθικές πτυχές, για την ανάπτυξη των οποίων απαιτείται η πλήρης συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταμόσχευση οργάνων στο πλαίσιο της θεραπείας εγκυμονεί τον κίνδυνο μετάδοσης μολυσματικών και άλλων νόσων,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ήδη εφαρμόζεται σε κάποιο βαθμό η ανταλλαγή οργάνων μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και ήδη υπάρχουν διάφορες ευρωπαϊκές οργανώσεις ανταλλαγής οργάνων (λ.χ. Scandiatriplant, Eurotransplant),
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υπάρχουσα εμπειρία (π.χ. το ισπανικό μοντέλο, το βελγικό πρόγραμμα GIFT, το DOPKI, και η Alliance for Organ Donation and Transplantation (Alliance-O)) δείχνουν θετικά αποτελέσματα και θα πρέπει να ληφθούν υπόψη,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ευαισθητοποίηση του κοινού, οι συγκεκριμένες και θετικές πληροφορίες και η προχωρημένη κατάρτιση και η επικοινωνιακή ικανότητα των επαγγελματιών του κλάδου μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην αύξηση της προθυμίας του κοινού για δωρεά οργάνων,
- ΙΖ. εκτιμώντας ότι χρειάζεται να ληφθούν αποτελεσματικά μέτρα δημόσιας υγείας για βελτίωση της έγκαιρης διάγνωσης και διαχείρισης των χρόνιων ασθενειών που προκαλούν την απώλεια οργάνων, όπως η χρόνια ηπατίτιδα, προκειμένου να μειωθεί στο ελάχιστο ο αριθμός των ατόμων που χρειάζονται μεταμόσχευση οργάνων στο μέλλον.
1. χαιρετίζει την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής που προτείνει ολοκληρωμένη προσέγγιση σε τρεις πυλώνες, προσέγγιση που χαίρει πολύ μεγάλης εκτίμησης·

Νομικό μέσο

2. προσβλέπει στην πρόταση οδηγίας της Επιτροπής, η οποία θα καθορίζει απαιτήσεις ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά οργάνων, την προμήθεια, τον έλεγχο, τη συντήρηση, τη μεταφορά και τη διανομή οργάνων στην ΕΕ καθώς και τους πόρους που απαιτούνται για την εκπλήρωση των εν λόγω απαιτήσεων· τονίζει, εντούτοις, ότι το επικείμενο νομοθετικό πλαίσιο δεν θα πρέπει να δημιουργήσει πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση για τα κράτη μέλη ή των παρόχους υπηρεσιών, ούτε να θέσει σε κίνδυνο τη χρήση των υφιστάμενων ορθών πρακτικών ή των μεθόδων που προσαρμόζονται στις συνθήκες και περιστάσεις που επικρατούν σε μεμονωμένα κράτη μέλη ή να περιέχει απαιτήσεις που να οδηγούν σε μείωση του αριθμού των δυνητικών και πραγματικών δωρητών·
3. επισημαίνει ότι η νέα οδηγία θα πρέπει να συμπληρώνει και να ενισχύει τις προσπάθειες που καταβάλλουν τα κράτη μέλη προκειμένου να επιτύχουν ενεργή και αποτελεσματική μέθοδο συντονισμού χωρίς να παρακαλύει τη λήψη ή τη διατήρηση αυστηρότερων μέτρων·
4. τονίζει ότι η οδηγία θα πρέπει να ενσωματώνει την πρόοδο που επιτυγχάνει η ιατρική επιστήμη·

Συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών

5. εκφράζει την ανησυχία του όσον αφορά την ανεπάρκεια διαθέσιμων ανθρώπινων οργάνων για μεταμόσχευση ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες των ασθενών· θεωρεί ότι η μείωση του ελλείμματος οργάνων (και δωρητών) αποτελεί την κύρια πρόκληση που αντιμετωπίζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τη μεταμόσχευση οργάνων· υπενθυμίζει ότι, αυτή τη στιγμή, πολλές χιλιάδες ασθενών στην Ευρώπη είναι εγγεγραμμένοι σε λίστες αναμονής, με μεγάλα ποσοστά θνησιμότητας·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

6. επισημαίνει πάντως ότι η κατανομή των οργάνων θα πρέπει να βασίζεται στην ιατρική δυνατότητα του ασθενούς να μην απορρίψει το όργανο και ότι δεν θα πρέπει να γίνονται ανεκτές οι διακρίσεις λόγω αναπηριών που είναι άσχετες με τις πιθανότητες του ασθενούς να απορρίψει ή να δεχθεί ένα όργανο·

7. τονίζει ότι η δωρεά οργάνων είναι δώρο· τονίζει κατά συνέπεια ότι αν και είναι άκρως σημαντικό ζήτημα να δοθεί απάντηση στο πρόβλημα της μεγάλης έλλειψης οργάνων στην ΕΕ, εντούτοις πρέπει επίσης να γίνεται σεβαστή και να προστατεύεται η ελεύθερη επιλογή ενός ατόμου να δωρίσει ή όχι ένα όργανο·

8. λαμβάνει υπόψη τις σημαντικές διαφορές όσον αφορά την πηγή των οργάνων (νεκρός ή ζωντανός δωρητής) εντός της ΕΕ, τις μεγάλες διαφορές όσον αφορά την επιτυχία των διαφόρων κρατών μελών να αυξήσουν τον αριθμό των δωρητών τους, τις διαφορές μεταξύ των κρατών μελών όσον αφορά τις απαιτήσεις ποιότητας και ασφάλειας, τις διαφορετικές οργανωτικές προσεγγίσεις στη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων και τις διαφορές στην εκπαίδευση και κατάρτιση του ιατρικού και παραϊατρικού προσωπικού· θεωρεί ότι οι διαφορές μπορούν να αποδοθούν εν μέρει σε συνδυασμό οικονομικών, διαρθρωτικών, διοικητικών, πολιτιστικών, ηθικών, θρησκευτικών, ιστορικών, κοινωνικών και νομοθετικών παραγόντων, μολονότι ότι ο κρίσιμος παράγοντας φαίνεται να είναι ο τρόπος οργάνωσης της όλης διαδικασίας που οδηγεί στη δωρεά και τη μεταμόσχευση·

9. πιστεύει συνεπώς ότι υπάρχουν σημαντικές δυνατότητες ανταλλαγής εμπειρογνομοσύνης μεταξύ των κρατών μελών, προκειμένου να αυξηθούν τα ποσοστά δωρητών και να εξισωθούν οι πιθανότητες πρόσβασης στη μεταμόσχευση σε όλη την ΕΕ· αναμένει συνεπώς το Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής για ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών με σκοπό:

- την αύξηση της διαθεσιμότητας οργάνων,
- τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και προσβασιμότητας των συστημάτων μεταμόσχευσης,
- τη βελτίωση της ενημέρωσης του κοινού,
- την κατοχύρωση της ποιότητας και της ασφάλειας·

10. τονίζει, συνεπώς, ότι η δημιουργία καλά δομημένων επιχειρησιακών συστημάτων και η προώθηση επιτυχημένων μοντέλων εντός και μεταξύ των κρατών μελών, και εφόσον κρίνεται σκόπιμο, σε διεθνές επίπεδο, είναι υψίστης σημασίας· υποδεικνύει ότι τα επιχειρησιακά συστήματα θα πρέπει να περιλαμβάνουν το κατάλληλο νομικό πλαίσιο, τεχνολογική και υλικοτεχνική υποδομή, ψυχολογική και κατάλληλη οργανωτική υποστήριξη και δομή σε νοσοκομειακό και υπερνοσοκομειακό επίπεδο, με επαγγελματίες υψηλής εξειδίκευσης, σε συνδυασμό με σαφείς διατάξεις περί ανιχνευσιμότητας και δίκαιο και αποτελεσματικό σύστημα διάθεσης και διανομής οργάνων·

Αύξηση της διαθεσιμότητας οργάνων

11. επισημαίνει ότι κάθε κράτος μέλος φέρει την ευθύνη για το νομικό του μοντέλο· διαπιστώνει ότι στην ΕΕ υπάρχουν δυο μοντέλα, το καθένα με διάφορες μεταβλητές· τονίζει ότι δεν θεωρεί απαραίτητη την προσαρμογή ή την εναρμόνιση νομικών συστημάτων· καλεί τα κράτη μέλη να εισαγάγουν στις νομοθεσίες τους τη δυνατότητα ορισμού νομικού εκπροσώπου ο οποίος θα μπορεί να αποφασίζει για τη δωρεά οργάνων μετά το θάνατο ενός ατόμου·

12. καλεί τα κράτη μέλη να επιτύχουν το πλήρες δυναμικό των μεταθανάτων δωρεών και προς το σκοπό αυτό τα προτρέπει να επενδύσουν πλήρως στη βελτίωση των οργανωτικών τους συστημάτων:

- με την ευαισθητοποίηση, την εκπαίδευση και την κατάρτιση του ιατρικού και παραϊατρικού προσωπικού
- με την οικονομική στήριξη των νοσοκομείων προκειμένου αυτά να προσλαμβάνουν «εσωτερικούς συντονιστές μεταμοσχεύσεων» (ιατρούς εργαζόμενους εντός των μονάδων εντατικής θεραπείας με την υποστήριξη ιατρικής ομάδας), καθήκον των οποίων θα είναι ο ενεργός εντοπισμός δυνητικών δωρητών και η προσέγγιση των οικογενειών τους
- με την εφαρμογή προγραμμάτων για τη βελτίωση της ποιότητας σε κάθε νοσοκομείο ή όμιλο νοσοκομείων ανά την ΕΕ όπου υπάρχουν αποδεδειγμένες ενδείξεις για δυνατότητες δωρεάς οργάνων·

13. ζητεί από τα κράτη μέλη, προκειμένου να αυξηθεί η διαθεσιμότητα οργάνων, να αξιολογήσουν τη χρήση «διεγερμένων» δωρητών (ηλικιωμένων δωρητών, δωρητών που πάσχουν από κάποιες ασθένειες) λαμβάνοντας υπόψη τις πτυχές της ποιότητας και της ασφάλειας·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

14. πιστεύει ότι οι μεταμοσχεύσεις πρέπει να πραγματοποιούνται με τη χρήση οργάνων που παρουσιάζουν μικρότερο βαθμό καταλληλότητας, οπότε εναπόκειται στην ομάδα μεταμόσχευσης, σε συνεννόηση με τον/την ασθενή και/ή την οικογένειά του/της, να λαμβάνουν αποφάσεις για τη χρήση οργάνων σε συγκεκριμένους ασθενείς, βάσει ανάλυσης κινδύνου-οφέλους·
15. ζητεί από τα κράτη μέλη που επιτρέπουν την δωρεά οργάνων από ζωντανούς δότες να λάβουν υπόψη τις πτυχές της ποιότητας και της ασφάλειας· τονίζει εντούτοις ότι η δωρεά από ζωντανούς δωρητές θα πρέπει να θεωρείται συμπληρωματική προς τη μετά θάνατον δωρεά·
16. αναγνωρίζει ότι όταν η ομάδα των δωρητών είναι «διευρυμένη», οι ιατροί πιθανόν να ανησυχούν για τις αυξημένες πιθανότητες απόρριψης των οργάνων και σταδιακής μείωσης της λειτουργίας των μοσχευμάτων, και γι' αυτό ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να υποστηρίξουν μεθόδους πρόληψης και αντιμετώπισης των περιπτώσεων απόρριψης οργάνων, ώστε οι ιατροί να μπορούν να χρησιμοποιούν με εμπιστοσύνη τα όργανα «διευρυμένης ομάδας» δωρητών·
17. αναγνωρίζει ότι η βιοτεχνολογία ήδη προσφέρει λύσεις στον κίνδυνο της απόρριψης μεταμοσχευμένων οργάνων, π.χ. με αγωγές που μειώνουν τα ποσοστά απόρριψης, πράγμα που εν συνεχεία θα έχει ως αποτέλεσμα να υπάρχουν διαθέσιμα περισσότερα όργανα, παρέχοντας στους ιατρούς τη δυνατότητα να αντιμετωπίζουν ή και να προλαμβάνουν την απόρριψη· υποστηρίζει ότι με τον τρόπο αυτό θα υποστηριχθεί η «διευρυμένη ομάδα» δωρητών μειώνοντας τον κίνδυνο που ενέχουν τα «διευρυμένα» προγράμματα δωρεάς οργάνων·
18. ζητεί από τα κράτη μέλη να καταργήσουν πριν από τον Ιανουάριο του 2010 τη νομοθεσία που προβλέπει να χρησιμοποιούνται τα όργανα δωρητών αποκλειστικά εντός του κράτους μέλους·
19. ζητεί από τα κράτη μέλη να λάβουν τα αναγκαία μέτρα στους τομείς της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, της εργασίας σε ομάδες και των αποδοχών των χειρουργών που διενεργούν μεταμοσχεύσεις·
20. τονίζει πόσο σημαντικό είναι να χρηματοδοτείται η προμήθεια και η μεταμόσχευση οργάνων από χωριστό κονδύλι του προϋπολογισμού ώστε η μεταμόσχευση οργάνων να μην συνιστά αντικίνητρο για τα νοσοκομεία·
21. υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι οι δωρεές οργάνων θα παραμείνουν αυστηρώς μη εμπορικού χαρακτήρα·
22. επικροτεί μέτρα που αποσκοπούν στην προστασία των ζώντων δωρητών, τόσο από ιατρική όσο και από ψυχολογική και κοινωνική άποψη, και στη διασφάλιση ότι η δωρεά οργάνων θα γίνεται εθελοντικά και από αλtruισμό, αποκλείοντας έτσι οποιαδήποτε πληρωμή μεταξύ δωρητών και αποδεκτών, χωρίς άλλη αμοιβή πέραν της αποζημίωσης που περιορίζεται αυστηρά στην αντιστάθμιση των δαπανών και της αναστάτωσης που σχετίζονται με τη δωρεά· καλεί τα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν τη διατήρηση της ανωνυμίας των αποβιωσάντων και των ζώντων δωρητών που δεν συγγενεύουν γενετικά ή συναισθηματικά με τον αποδέκτη, εφόσον τέτοιου είδους δωρεές επιτρέπονται από την εθνική νομοθεσία· προτρέπει τα κράτη μέλη να ορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες θα μπορεί να χορηγείται αποζημίωση·
23. προτρέπει τα κράτη μέλη να εγκρίνουν ή να τηρούν αυστηρές νομικές διατάξεις σε σχέση με τη μεταμόσχευση οργάνων από ζωντανούς δότες που δεν είναι συγγενείς του πάσχοντος, ώστε να υπάρχει διαφάνεια στο καθεστώς μεταμοσχεύσεων και να αποκλείεται το ενδεχόμενο της παράνομης πώλησεως ή του εξαναγκασμού δωρεάς οργάνων· θεωρεί ότι, κατ' αυτόν τον τρόπο, οι δωρεές από μη συγγενείς ζώντες δωρητές θα μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η εθνική νομοθεσία και μετά από έγκριση κατάλληλου ανεξάρτητου φορέα·
24. παροτρύνει τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι δεν θα ασκείται, ιδίως από τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης, μεροληπτική μεταχείριση εις βάρος των ζώντων δωρητών·
25. παροτρύνει τα κράτη μέλη να εξασφαλίζουν την επιστροφή του κόστους κοινωνικής ασφάλισης στους ζώντες δωρητές·
26. θεωρεί ότι, στο μέλλον, και εφόσον υπάρχουν εγγυήσεις ιχνηλασιμότητας, η βιοτεχνολογία μπορεί να προσφέρει στους ερευνητές τη δυνατότητα δημιουργίας οργάνων από υπάρχοντες ιστούς και κύτταρα, που προέρχονται είτε από τους ίδιους τους ασθενείς είτε από άλλους δωρητές ιστών· ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει αυτήν την έρευνα, η οποία συχνά διεξάγεται από αναδυόμενες ΜΜΕ βιοτεχνολογίας στην ΕΕ εντός των πολιτιστικών και δεοντολογικών πλαισίων που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη και εντός των πλαισίων του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη Βιοϊατρική·
27. επισημαίνει ότι αρκετές κλινικές δοκιμές σε ανθρώπους έχουν αποδείξει την αποτελεσματικότητα της αγωγής με ενήλικα βλαστικά κύτταρα σε πολλές θεραπείες αντικατάστασης κυττάρων·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

Αποτελεσματικότητα και προσβασιμότητα των συστημάτων μεταμοσχεύσεων

28. σημειώνει ότι, μολονότι αρκετά κράτη μέλη έχουν θεσπίσει μέτρα υποχρεωτικής καταχώρισης των διαδικασιών μεταμόσχευσης και υπάρχουν επίσης ορισμένα εθελοντικά μητρώα, δεν υπάρχει ολοκληρωμένο σύστημα για τη συλλογή δεδομένων σχετικά με τους διάφορους τύπους μεταμόσχευσης και τα αποτελέσματά τους· υποστηρίζει σθεναρά τη δημιουργία εθνικών και διεθνών μητρώων παρακολούθησης ζωντανών δωρητών και ληπτών καθώς και διαδικασιών μεταμόσχευσης· τονίζει ότι τα μητρώα πρέπει να ενημερώνονται τακτικά· τονίζει τη σημασία της συγκρισιμότητας των δεδομένων μεταξύ κρατών μελών·

29. ζητεί από την Επιτροπή να συστήσει στα κράτη μέλη την υιοθέτηση ορισμένων κατευθυντήριων γραμμών ως προς την καταχώριση σε μητρώα, ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα καταχωρούμενα άτομα θα υποβάλλουν ορισμένες πληροφορίες ως προς το ιατρικό ιστορικό τους και να διασφαλιστεί η ποιότητα και η ασφάλεια των οργάνων του δωρητή, δεδομένου ότι η καταχώριση δεν είναι απλή πράξη καταχώρισης ονομάτων, αλλά έχει συνέπειες τόσο για τον δωρητή όσο και για τον λήπτη·

30. καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει την ανάπτυξη πυρήνα τεχνικών και δεοντολογικών προτύπων για τη διαχείριση της ασφάλειας, της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας της δωρεάς οργάνων στο πλαίσιο της δωρεάς και της μεταμόσχευσης, τα οποία θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως μοντέλο για τα κράτη μέλη· ζητεί από την Επιτροπή να θεσπίσει μηχανισμό στο πλαίσιο της ΕΕ που θα προωθεί τις δραστηριότητες συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών σε σχέση με τη δωρεά και τη μεταμόσχευση·

31. θεωρεί ότι ένα πρόσθετο όφελος της συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών το οποίο δεν τονίζεται επαρκώς στην προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής είναι η δυνητική αξία της ανταλλαγής οργάνων μεταξύ των κρατών μελών από πλευράς ιατρικών και τεχνικών δυνατοτήτων, χωρίς να παραβλέπεται η ύπαρξη γεωγραφικών περιορισμών σε αυτή την ανταλλαγή και η πιθανή επίπτωση στη βιωσιμότητα των οργάνων· υπογραμμίζει συναφώς τα θετικά αποτελέσματα διεθνών συστημάτων· εκφράζει την πεποίθηση ότι η ανταλλαγή οργάνων θα είναι ιδιαίτερα χρήσιμη στις δύσκολες περιπτώσεις μεταμοσχεύσεων (λ.χ. υπερευαίσθητοι ασθενείς και επείγοντα περιστατικά ασθενών υπό ειδικές συνθήκες για τους οποίους είναι δύσκολο να εξευρεθεί κατάλληλος δότης)·

32. καλεί την Επιτροπή να πραγματοποιήσει από κοινού με τα κράτη μέλη μελέτη για όλα τα ζητήματα που αφορούν τη μεταμόσχευση οργάνων στα κράτη μέλη για μη μόνιμους κατοίκους της ΕΕ, και να θεσπίσουν κώδικα δεοντολογίας με τους κανόνες και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα όργανα που δωρήθηκαν από αποβιώσαντες πολίτες της ΕΕ δύνανται να δοθούν σε μη μόνιμους κατοίκους της ΕΕ·

33. τονίζει ότι η καλή συνεργασία μεταξύ των επαγγελματιών του τομέα της υγείας και των αρμόδιων εθνικών αρχών είναι αναγκαία και παρέχει προστιθέμενη αξία· ζητεί από την Επιτροπή να ενθαρρύνει συμμαχίες μεταξύ των εθνικών οργανισμών μεταμοσχεύσεων στα κράτη μέλη που θα περιλαμβάνουν τη συνεργασία σε νομικό, δεοντολογικό και τεχνικό επίπεδο· αναγνωρίζει ότι υπάρχουν καταστάσεις στη μεταμοσχευτική ιατρική που δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν ικανοποιητικά σε κράτη μέλη με περιορισμένο αριθμό δωρητών· πιστεύει ότι τα μικρά κράτη μέλη, ειδικότερα, θα μπορούσαν σαφώς να ωφεληθούν από την ευρωπαϊκή συνεργασία·

34. ζητεί να θεσπιστεί κάρτα δωρητή ΕΕ, συμπληρωματικά προς τα υπάρχοντα εθνικά συστήματα·

35. θεωρεί ότι είναι ευκατάρτη η διεθνής συνεργασία για την προώθηση της διαθεσιμότητας και της ασφάλειας των οργάνων· τονίζει στο πλαίσιο αυτό ότι θα ήταν σκόπιμη η θέσπιση γενικών κανόνων που θα διέπουν τις καλύτερες ιατρικές πρακτικές, τις διαγνωστικές τεχνικές και τη συντήρησή· ζητεί από τα κράτη μέλη να προωθήσουν ενεργά τη συνεργασία αυτή και να εφαρμόσουν αυτό το σύστημα των γενικών κανόνων·

Μεγαλύτερη ευαισθητοποίηση του κοινού

36. υπογραμμίζει τη σημασία της αύξησης της ευαισθητοποίησης του κοινού όσον αφορά τη δωρεά και τη μεταμόσχευση οργάνων, δεδομένου ότι τούτο μπορεί να διευκολύνει τον εντοπισμό των δωρητών οργάνων και, κατά συνέπεια, να αυξήσει τη διαθεσιμότητα των οργάνων· καλεί συνεπώς την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και την κοινωνία των πολιτών να ενισχύσουν σε διαρθρωτικό επίπεδο την προώθηση της δωρεάς οργάνων, ιδίως μεταξύ των νέων, στα σχολεία· προς τον σκοπό αυτό, συνιστά να χρησιμοποιούνται διάσημες προσωπικότητες (π.χ. αθλητές και αθλήτριες) και εκπαιδευτικά πάρακα·

37. επισημαίνει ότι θα πρέπει να παρέχεται διαφανής, αμερόληπτη και μη επιβεβλημένη ενημέρωση για τη δωρεά οργάνων και τις μεταμοσχεύσεις, σχετικά με το πεδίο των δωρεών οργάνων, δηλ. ότι η δωρεά μπορεί να περιλαμβάνει πολλαπλή δωρεά οργάνων καθώς και δωρεά ιστών·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

38. τονίζει ότι η ελεύθερη επιλογή της δωρεάς ενός οργάνου είναι αποκλειστικό δικαίωμα του δωρητή και πρέπει να γίνεται σεβαστή και ότι η δωρεά οργάνων πρέπει να θεωρείται δώρο ενός ανθρώπου σε συνάνθρωπό του· επισημαίνει ότι τούτο πρέπει να αντικατοπτρίζεται στη χρησιμοποιούμενη γλώσσα, όπου θα πρέπει να αποφεύγεται η οικονομική ορολογία που υποβάλλει την ιδέα ότι τα όργανα μπορεί να αντιμετωπίζονται ως εμπόρευμα της εσωτερικής αγοράς·
39. καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη την περαιτέρω ανάπτυξη και διάδοση της υφιστάμενης ιστοσελίδας της ΕΕ σχετικά με τη δωρεά οργάνων ⁽¹⁾, καθώς και την ιστοσελίδα της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ) ⁽²⁾ καλύπτοντας όλα τα κράτη μέλη και όλες τις επίσημες γλώσσες της ΕΕ, με σκοπό την παροχή όλων των σχετικών πληροφοριών και δεδομένων για τη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων·
40. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν τον ορισμό παγκόσμιας ημέρας δωρητή οργάνων και συνιστά δράσεις που τονίζουν τα καλά αποτελέσματα και τη σημασία της μεταμόσχευσης οργάνων·
41. είναι πεπεισμένο ότι ένας πολύ αποτελεσματικός τρόπος για την αύξηση της διαθεσιμότητας των οργάνων είναι η παροχή περισσότερων πληροφοριών στο κοινό τόσο σε τοπικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο· καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, τις εκκλησίες, τις θρησκευτικές κοινότητες και τις ανθρωπιστικές οργανώσεις να συμμετάσχουν σε αυτήν την προσπάθεια για την αύξηση της ευαισθητοποίησης του κοινού σχετικά με τη δυνατότητα δωρεάς οργάνων, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη τις πολιτιστικές ιδιαιτερότητες κάθε κράτους μέλους· τονίζει τον σημαντικό ρόλο που παίζουν οι καταχωρισμένοι δωρητές στο θέμα της προβολής της δωρεάς οργάνων, πείθοντας τα μέλη της οικογενείας τους και τους φίλους τους και ενθαρρύνοντας τους να γίνουν κι εκείνοι δωρητές·
42. αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθούν οι επικοινωνιακές δεξιότητες των επαγγελματιών του τομέα της υγείας μέσω, για παράδειγμα, της κατάρτισης κατευθυντήριων γραμμών για την πληροφόρηση· τονίζει την ανάγκη για επαγγελματική αντιμετώπιση της επικοινωνίας και την υποστήριξη από εμπειρογνώμονες του εν λόγω τομέα· επισημαίνει ότι ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί τόσο στο περιεχόμενο του μηνύματος όσο και στους βέλτιστους τρόπους αντιμετώπισης των πλέον αμφιλεγόμενων θεμάτων· τονίζει τη σημασία των τακτικών διασκέψεων τύπου για την προβολή των καλών αποτελεσμάτων και της σημασίας των μεταμοσχεύσεων·
43. υποστηρίζει την καθιέρωση ζωντανής γραμμής επικοινωνίας με ενιαίο αριθμό κλήσης, που θα διαχειρίζεται εθνικός οργανισμός μεταμοσχεύσεων, ο οποίος θα λειτουργεί όλο το 24ωρο με καταλλήλως καταρτισμένους και πεπειραμένους επαγγελματίες που θα μπορούν να παρέχουν γρήγορα σωστή και ακριβή ιατρική και νομική ενημέρωση σε όλους τους ενδιαφερόμενους·
44. ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει την έρευνα για τη δωρεά και μεταμόσχευση οργάνων πέραν των εθνικών συνόρων προκειμένου να εξεταστεί ο αντίκτυπος της εθνικής καταγωγής, της χώρας προέλευσης, της θρησκείας, του μορφωτικού επιπέδου και της κοινωνικοοικονομικής τάξης στην απόφαση για την προσφορά οργάνων για μεταμόσχευση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διαδίδουν τάχιστα τα αποτελέσματα της έρευνας αποβλέποντας στην ενημέρωση του κοινού και στην αποκατάσταση παρανοήσεων·

Βελτίωση της ποιότητας και της ασφάλειας

45. αναγνωρίζει ότι είναι ζωτικής σημασίας να διασφαλιστεί η ποιότητα και η ασφάλεια της δωρεάς και μεταμόσχευσης οργάνων· επισημαίνει ότι αυτό θα έχει αντίκτυπο στη μείωση των κινδύνων της μεταμόσχευσης και, κατά συνέπεια, θα μειώσει τις δυσμενείς επιπτώσεις· αναγνωρίζει ότι οι δράσεις για την ποιότητα και την ασφάλεια θα μπορούσαν να έχουν αντίκτυπο στη διαθεσιμότητα των οργάνων και το αντίστροφο· ζητεί από την Επιτροπή να βοηθήσει τα κράτη μέλη να αναπτύξουν το δυναμικό σχεδιασμού και ανάπτυξης εθνικών κανονιστικών ρυθμίσεων, καθώς επίσης να θεσπίσουν ρυθμιστικό πλαίσιο για την ενίσχυση της ποιότητας και της ασφάλειας, χωρίς τούτο να έχει αρνητικό αντίκτυπο στη διαθεσιμότητα οργάνων προς μεταμόσχευση·
46. αναγνωρίζει ότι πρέπει να παρακολουθούνται και να αξιολογούνται τα αποτελέσματα μετά τη μεταμόσχευση και μετά τη δωρεά· τονίζει ότι πρέπει να προωθηθεί κοινή μεθοδολογία βάσει των βέλτιστων πρακτικών που εφαρμόζονται σήμερα στα κράτη μέλη, προκειμένου να καταστεί δυνατή η καλύτερη δυνατή συγκρισιμότητα των αποτελεσμάτων·
47. ζητεί από τα κράτη μέλη να παρατείνουν τον χρόνο παρακολούθησης για τους λήπτες σε αρκετά έτη, και κατά προτίμηση όσον καιρό είναι ζωντανός ο λήπτης και/ή λειτουργεί ακόμη το μόσχευμα·

⁽¹⁾ www.eurodonor.org (και/ή www.eurocet.org).

⁽²⁾ www.transplant-observatory.org

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

48. ζητεί από την Επιτροπή να διαθέσει κονδύλια στο πλαίσιο του 7ου προγράμματος-πλαisiού δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την προώθηση της έρευνας στον τομέα των καλύτερων και πιο ευαίσθητων διαγνωστικών τεχνικών που να επιτρέπουν την έγκαιρη και αποτελεσματική ανίχνευση βλαπτικών παραγόντων όπως η παρουσία του ιού HIV/AIDS, της ηπατίτιδας κλπ., εφόσον μια σημαντική πτυχή της μεταμόσχευσης οργάνων είναι η κατοχύρωση της ασφάλειας έναντι διάφορων βλαπτικών παραγόντων που τυχόν υπάρχουν στα όργανα του δωρητή.

Εμπορία οργάνων

49. επισημαίνει ότι υπάρχει σχέση μεταξύ της έλλειψης οργάνων και του εμπορίου οργάνων, υπό την έννοια ότι η εμπορία οργάνων υπονομεύει την αξιοπιστία του συστήματος έναντι των δυνητικών εθελοντών και άνευ αμοιβής δωρητών· τονίζει ότι κάθε εμπορική εκμετάλλευση οργάνων είναι ανήθικη και ασύμβατη με τις πλέον θεμελιώδεις ανθρώπινες αξίες· τονίζει ότι η δωρεά οργάνων που γίνεται βάσει κινήτρων οικονομικής φύσης υποβιβάζει το δώρο σε απλό εμπόρευμα, το οποίο συνιστά παραβίαση της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και αντικείται στο άρθρο 21 της Σύμβασης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη Βιοϊατρική και απαγορεύεται σύμφωνα με το άρθρο 3, παράγραφος 2 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

50. ζητεί από την Επιτροπή, σε σχέση με τρίτες χώρες, να καταπολεμήσει την πρακτική της εμπορίας οργάνων και ιστών, πρακτική η οποία θα πρέπει να απαγορευθεί σε παγκόσμια κλίμακα, περιλαμβανομένης και της μεταμόσχευσης οργάνων και ιστών από ανηλίκους, από άτομα με νοητική υστέρηση ή από εκτελεσθέντες κρατούμενους· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ευαισθητοποιήσουν τη διεθνή κοινότητα σχετικά με το ζήτημα αυτό·

51. θεωρεί ότι, για την καταπολέμηση της εμπορίας οργάνων στις φτωχότερες περιοχές του πλανήτη, θα πρέπει να υιοθετηθεί μακροπρόθεσμη στρατηγική προκειμένου να εξαλειφθούν οι κοινωνικές ανισότητες που βρίσκονται στη ρίζα αυτών των πρακτικών· τονίζει ότι, για να καταπολεμηθεί η πρακτική της πώλησης οργάνων έναντι χρημάτων (ειδικά σε αναπτυσσόμενες χώρες), θα πρέπει να δημιουργηθούν μηχανισμοί ιχνηλασιμότητας που να εμποδίζουν την είσοδο αυτών των οργάνων στην ΕΕ·

52. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα για να αποτρέψουν τον «μεταμοσχευτικό τουρισμό», καταρτίζοντας κατευθυντήριες γραμμές για την προστασία των φτωχότερων και πλέον ευάλωτων δωρητών ώστε να μην πέφτουν θύματα του εμπορίου οργάνων, και εγκρίνοντας μέτρα που θα αυξήσουν τη διαθεσιμότητα των νομίμως προμηθευόμενων οργάνων και ανταλλάσσοντας στοιχεία εγγραφής σε λίστες αναμονής μεταξύ των υφισταμένων οργανώσεων ανταλλαγής οργάνων ώστε να αποφεύγονται οι πολλαπλές εγγραφές· ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει μέσω του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, κοινή προσέγγιση που θα έχει ως στόχο τη συλλογή πληροφοριών για την εθνική νομοθεσία σχετικά με το εμπόριο οργάνων και τον προσδιορισμό των κύριων προβλημάτων και των πιθανών λύσεων· επισημαίνει ότι για τον σκοπό αυτό πρέπει να θεσπιστεί σύστημα ιχνηλασιμότητας και καταλογισμού ευθύνης για τα προερχόμενα από ανθρώπους υλικά·

53. προτρέπει τα κράτη μέλη, εφόσον απαιτείται, να τροποποιήσουν τους ποινικούς κώδικές τους για να εξασφαλισθεί ότι στους υπεύθυνους της εμπορίας οργάνων θα ασκείται η δέουσα ποινική δίωξη, συμπεριλαμβανομένων των κυρώσεων για το ιατρικό προσωπικό που εμπλέκεται σε μεταμόσχευση οργάνων προερχομένων από εμπορία και καταβάλλοντας κάθε προσπάθεια για να αποθαρρύνονται οι δυνάμει λήπτες από την αναζήτηση οργάνων και ιστών που προέρχονται από παράνομη εμπορία· τονίζει ότι θα πρέπει επίσης να εξεταστεί η ποινική ευθύνη των ευρωπαϊών πολιτών που έχουν αγοράσει όργανα εντός ή εκτός της ΕΕ·

54. καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να αποφεύγεται η διευκόλυνση της εμπορίας οργάνων και ιστών (ήτοι, η παραπομπή ασθενούς σε αλλοδαπή υπηρεσία μεταμοσχεύσεων για την οποία είναι γνωστό ότι έχει εμπλακεί σε εμπορία οργάνων) από τους εργαζόμενους στον τομέα της ιατρικής περίθαλψης, καθώς επίσης να αποφεύγεται η διευκόλυνση εκ μέρους των φορέων παροχής υγειονομικής ασφάλισης, δραστηριοτήτων που άμεσα ή έμμεσα προωθούν την εμπορία οργάνων, λόγου χάριν, επιστρέφοντας δαπάνες που έχουν αναληφθεί για παράνομη μεταμόσχευση οργάνων·

55. θεωρεί ότι τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίζουν την κατάρτιση του προσωπικού των υπηρεσιών επιβολής του νόμου και του ιατρικού προσωπικού σε ό,τι αφορά την εμπορία οργάνων ώστε κάθε τέτοια περίπτωση που καθίσταται γνωστή να αναφέρεται στην αστυνομία·

56. καλεί τα κράτη μέλη να υπογράψουν, να κυρώσουν και να θέσουν σε εφαρμογή τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων, και το Πρωτόκολλο του Παλέρμω, εάν δεν το έχουν ήδη πράξει·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

57. εκφράζει τη λύπη του που η Ευγοροί δεν προέβει σε έρευνα για την πώληση και το λαθρεμπόριο οργάνων επειδή η Ευγοροί ισχυρίζεται ότι δεν υπάρχουν τεκμηριωμένες περιπτώσεις παραπέμπει σε εκθέσεις του Συμβουλίου της Ευρώπης και της ΠΟΥ που παρέχουν σαφείς μαρτυρίες πως το πρόβλημα του εμπορίου οργάνων αφορά και τα κράτη μέλη και ζητεί από την Επιτροπή και την Ευγοροί να βελτιώσουν τον έλεγχο των περιπτώσεων λαθρεμπορίου οργάνων και να συναγάγουν τα απαιτούμενα συμπεράσματα·

58. ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να επικαιροποιήσουν το σχέδιο δράσεως για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και να περιλάβουν σε αυτό την εμπορία οργάνων, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στενότερης συνεργασίας μεταξύ των οικείων αρχών·

59. ζητεί επίσης το πρόγραμμα δράσεως να αναφέρει ορθά και ελεγμένα στοιχεία όσον αφορά την ποσότητα, την τυπολογία και την προέλευση οργάνων που λαμβάνονται μέσω των παράνομων κυκλωμάτων εμπορίας οργάνων·

*

* *

60. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην ΠΟΥ, στο Συμβούλιο της Ευρώπης, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Η συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή

P6_TA(2008)0131

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή (2007/2149(INI))

(2009/C 259 E/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την τέταρτη έκθεση για την οικονομική και κοινωνική συνοχή (COM(2007)0273),
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1904/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση του προγράμματος Ευρώπη για τους Πολίτες για την περίοδο 2007-2013 με σκοπό την προώθηση της ενεργού συμμετοχής του ευρωπαίου πολίτη στα κοινά ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1719/2006/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση του προγράμματος Νεολαία εν δράσει για την περίοδο 2007-2013 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/144/EK του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με κοινωνικές στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές για την αγροτική ανάπτυξη (περίοδος προγραμματισμού 2007-2013) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/702/EK του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2006, για τις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για τη συνοχή ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνεληθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου στις 13 Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή των κοινών στόχων για την συμμετοχή και την ενημέρωση των νέων με σκοπό την προώθηση της ενεργού άσκησης της ιδιότητας του ευρωπαίου πολίτη ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Για την προαγωγή της πλήρους συμμετοχής των νέων στην εκπαίδευση, την απασχόληση και την κοινωνία» COM(2007)0498),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Το δημογραφικό μέλλον της Ευρώπης, μετατροπή μιας πρόκλησης σε ευκαιρία» (COM(2006)0571),

⁽¹⁾ EE L 378, 27.12.2006, σ. 32.

⁽²⁾ EE L 327, 24.11.2006, σ. 30.

⁽³⁾ EE L 55, 25.2.2006, σ. 20.

⁽⁴⁾ EE L 291, 21.10.2006, σ. 11.

⁽⁵⁾ EE C 297, 7.12.2006, σ. 6.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη τη σύσταση 2001/613/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ής Ιουλίου 2001, σχετικά με την κινητικότητα των σπουδαστών των υπό κατάρτιση ατόμων, των εθελοντών, των εκπαιδευτικών και των εκπαιδευτών στην Κοινότητα ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Μαρτίου 2007 σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη: μια νέα εταιρική σχέση ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών σχετικά με την συμβολή του εθελοντισμού στην οικονομική και κοινωνική συνοχή ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με θέμα «Εθελοντική δραστηριότητα: ο ρόλος της στην ευρωπαϊκή κοινωνία και ο αντίκτυπός της» ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Ο ρόλος των κοινωφελών οργανισμών — συμβολή στην ευρωπαϊκή κοινωνία» ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 158 και 159 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A6-0070/2008),
- A. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με αξιόπιστες εκτιμήσεις, περισσότεροι από 100 εκατομμύρια πολίτες προσφέρουν εθελοντικές υπηρεσίες ⁽⁶⁾,
- B. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με τα πρώτα πορίσματα που προέκυψαν από την εφαρμογή του εγχειριδίου των Ηνωμένων Εθνών για τα μη κερδοσκοπικά ιδρύματα (ΜΚΙ), η οικονομική συμβολή των τελευταίων ανέρχεται κατά μέσο όρο σε 5 % του ΑΕΠ και ότι, ακόμα και σύμφωνα με συντηρητικές εκτιμήσεις, η εθελοντική δραστηριότητα καλύπτει περισσότερο από ένα τέταρτο αυτού του ποσοστού ⁽⁷⁾,
- Γ. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός συνιστά μείζονα δύναμη που ενδυναμώνει την κοινωνία των πολιτών και ενισχύει την αλληλεγγύη — μια από τις θεμελιώδεις αξίες της Ένωσης — καθώς και ουσιαστικό συστατικό στοιχείο των κοινοτικών αναπτυξιακών προγραμμάτων στήριξης, ιδίως στα κράτη μέλη τα οποία βγαίνουν σήμερα από μια μετακομμουνιστική μεταβατική περίοδο,
- Δ. εκτιμώντας ότι πρόσφατη μελέτη εθελοντικών οργανώσεων σε ολόκληρη την Ευρώπη κατέδειξε υψηλή προστιθέμενη αξία: για κάθε 1 ευρώ που οι οργανώσεις δαπάνησαν για την υποστήριξη εθελοντών, έλαβαν κατά μέσο όρο 3-8 EUR ⁽⁸⁾,
- Ε. εκτιμώντας ότι η ιδιαίτερα σημαντική συμβολή του εθελοντισμού στη δημιουργία κοινωνικού κεφαλαίου πρέπει να αναγνωριστεί πλήρως,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι η βιώσιμη χρηματοδότηση, και ιδιαίτερα η χρηματοδότηση για διοικητικούς σκοπούς, έχει κεφαλαιώδη σημασία για τις εθελοντικές οργανώσεις και για το εθελοντικό έργο γενικότερα,
- Ζ. εκτιμώντας ότι στην πρόσφατη έκθεση του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας (Eurofound) επισημάνθηκε το γεγονός ότι το κοινωνικό κεφάλαιο είναι βασικό στοιχείο για την ανάπτυξη πολιτικών που αποσκοπούν στην προαγωγή της οικονομικής ανάπτυξης της υπαίθρου ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 215, 9.8.2001, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 E, 13.12.2007, σ. 45.

⁽³⁾ ΕΕ C 105, 25.4.2008, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 325, 30.12.2006, σ. 46.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 180, 11.6.1998, σ. 57.

⁽⁶⁾ Έκθεση Ευρωβαρομέτρου «Social Reality Stocktaking», Φεβρουάριος 2007.

⁽⁷⁾ Έκθεση πανεπιστημίου Johns Hopkins, 'Measuring Civil Society and Volunteering'. Σεπτέμβριος, 2007. www.jhu.edu/ccss

⁽⁸⁾ Volunteering works, Institute for volunteering research and volunteering. Αγγλία, Σεπτέμβριος 2007.

⁽⁹⁾ Βλέπε Mandl, I., Oberholzner, T., & Dörflinger, C. Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας. <http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2007/18/en/1/ef0718en.pdf>

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- H. εκτιμώντας ότι πρόσφατη μελέτη για την επιτυχία του προγράμματος Urban στο Aarhus επικεντρώνεται στο γεγονός ότι οι πολίτες της περιοχής και η προσφορά εθελοντικού έργου υπήρξαν καθοριστικοί παράγοντες για την επιτυχή υλοποίηση του προγράμματος ⁽¹⁾,
- Θ. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός δεν έχει μόνο μετρήσιμη οικονομική αξία, αλλά μπορεί επίσης να οδηγήσει σε σημαντική εξοικονόμηση πόρων για τις δημόσιες υπηρεσίες· εκτιμώντας ότι, εν προκειμένω, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η εθελοντική δραστηριότητα συμπληρώνει το έργο που επιτελούν οι δημόσιες υπηρεσίες και δεν το υποκαθιστά,
- I. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός συμβάλλει στην προσωπική και κοινωνική ανάπτυξη του εθελοντή και έχει θετικό αντίκτυπο μέσα στην κοινότητα, π.χ. στις διαπροσωπικές σχέσεις,
- IA. εκτιμώντας ότι οι εθελοντές διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην επίτευξη του στόχου της στρατηγικής της Λισαβόνας όσον αφορά την κοινωνικοοικονομική συνοχή, συμβάλλοντας στην οικονομική ένταξη, όπως για παράδειγμα τη δημιουργία πιστωτικών ενώσεων που υπόκεινται σε ρυθμίσεις, και μη κερδοσκοπικών χρηματοδοτικών συνεταιρισμών που διευθύνονται και διοικούνται από εθελοντές,
- IB. εκτιμώντας ότι η εταιρική κοινωνική ευθύνη αποτελεί και σημαντική κινητήρια δύναμη για τις επιχειρήσεις και ουσιαστικό στοιχείο του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου,
- IG. εκτιμώντας ότι υπάρχει σχέση μεταξύ εθελοντισμού και αειφόρου ανάπτυξης,
- IA. εκτιμώντας ότι είναι σημαντικό να προωθηθούν και να υποστηριχθούν οι βέλτιστες πρακτικές διαχείρισης του εθελοντισμού μεταξύ των εθελοντικών οργανώσεων,
- IE. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός έχει ως αποτέλεσμα άμεση συμμετοχή των πολιτών στην τοπική ανάπτυξη και ότι, κατά συνέπεια, μπορεί να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην προαγωγή της κοινωνίας των πολιτών και της δημοκρατίας,
- ISΤ. εκτιμώντας ότι στο προαναφερόμενο ψήφισμα του Συμβουλίου σχετικά με την ενεργό άσκηση της ιδιότητας του πολίτη, το Συμβούλιο ενθαρρύνει την αύξηση της συμμετοχής των νέων ανθρώπων στον δημόσιο βίο, στις συμμετοχικές δομές και στην εθελοντική εργασία,
- IΖ. εκτιμώντας ότι η δημογραφική αλλαγή στην Ευρώπη σημαίνει ότι σήμερα υπάρχει μέγας αριθμός δυνητικών εθελοντών μεγαλύτερης ηλικίας,
- IΗ. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός μπορεί να έχει θετικό αντίκτυπο στην υγεία των ανθρώπων ⁽²⁾· εκτιμώντας ότι ο ωφέλιμος αυτός αντίκτυπος στην υγεία μπορεί να αφορά όλες τις ηλικίες και να παίζει προληπτικό ρόλο όσον αφορά τις σωματικές και τις ψυχικές ασθένειες,
- ΙΘ. εκτιμώντας ότι ο εθελοντισμός μπορεί να παίξει ρόλο στην υποστήριξη των πρωτοβουλιών τοπικής ανάπτυξης και στην διευκόλυνση της επιτυχούς υλοποίησης μιας σειράς πρωτοβουλιών που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα όπως τα προγράμματα LEADER, INTERREG και PEACE,
1. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να αναγνωρίσουν την αξία του εθελοντισμού για την προαγωγή της κοινωνικής και οικονομικής συνοχής· επιπλέον, ενθαρρύνει την συνεργασία τους στο πλαίσιο εταιρικών σχέσεων με εθελοντικές οργανώσεις και την ανάπτυξη, μετά από ουσιαστική διαβούλευση με τον τομέα του εθελοντισμού, σχεδίων και στρατηγικών για την αναγνώριση, την εκτίμηση, την υποστήριξη, τη διευκόλυνση και την ενθάρρυνση του εθελοντισμού· καλεί επίσης τα κράτη μέλη να προβούν στη δημιουργία σταθερού, θεσμοθετημένου πλαισίου συμμετοχής των μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) στη δημόσια διαβούλευση·
2. καλεί τους εμπειρογνώμονες της Επιτροπής να κάνουν σαφέστερη διάκριση μεταξύ εθελοντικών οργανώσεων και ΜΚΟ, οι δραστηριότητες των οποίων δεν είναι οργανωμένες στις ίδιες εθελοντικές βάσεις και ζητεί τη διενέργεια εκτεταμένης πανευρωπαϊκής έρευνας με αντικείμενο την φύση, το επίπεδο και τους εσωτερικούς μηχανισμούς της κοινωνικής συμμετοχής, συμπεριλαμβανομένων της εθελοντικής συμμετοχής και της χρηματοδότησης γι αυτόν τον σκοπό·

⁽¹⁾ Vestergaard Poulsen, L. «From Deprived Neighbourhood to Sustainable Community» English Summary. Πρόγραμμα Urban II στο Aarhus 2002-2007.

⁽²⁾ Βλέπε *The Health Benefits of Volunteering — A Review of Recent Research* (Corporation for National and Community Service, 2007).

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

3. καλεί τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να καταβάλουν πραγματικές προσπάθειες, προκειμένου να διευκολύνουν την πρόσβαση των εθελοντικών οργανώσεων σε επαρκή και βιώσιμη χρηματοδότηση — τόσο στις πιστώσεις διοικητικής λειτουργίας όσο και στη χρηματοδότηση σχεδίων έργων — χωρίς υπερβολική συμπλήρωση εντύπων, γραφειοκρατία ή διατυπώσεις, διατηρώντας παράλληλα τους απαραίτητους ελέγχους για τον τρόπο με τον οποίο δαπανάται το δημόσιο χρήμα·
4. παροτρύνει τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να υποστηρίξουν τη δημιουργία εθελοντικών τμημάτων άμεσης δράσης σε κάθε περιφέρεια για την ταχεία αντιμετώπιση φυσικών καταστροφών και ατυχημάτων·
5. εφιστά την προσοχή της Επιτροπής στο γεγονός ότι η αρχή της εταιρικής σχέσης που είναι εδραιωμένη τόσο στις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για την ανάπτυξη της υπαίθρου (περίοδος προγραμματισμού 2007 έως 2013) όσο και στις στρατηγικές κατευθυντήριες γραμμές της Κοινότητας για την συνοχή δεν τηρείται πάντα σε εθνικό επίπεδο ⁽¹⁾ και παροτρύνει ως εκ τούτου την Επιτροπή να προβεί στις κατάλληλες διοικητικές και θεσμικές ενέργειες, προκειμένου να διασφαλιστεί η πραγματική τήρηση και επιβολή των πολιτικών διαδικασιών και πρωτοκόλλων της κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, διαπραγματεύσεων και συνακόλουθων δράσεων των Διαρθρωτικών Ταμείων·
6. συνιστά σε όλα τα κράτη μέλη να παρουσιάζουν τακτικούς συμπληρωματικούς λογαριασμούς για τα ΜΚΙ και ζητεί να συμπεριληφθεί σε αυτούς τους λογαριασμούς το εθελοντικό έργο, ούτως ώστε οι φορείς χάραξης πολιτικής να μπορούν να λαμβάνουν υπόψη τα ΜΚΙ κατά την επιτέλεση του έργου τους· καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τον τρόπο με τον οποίο ο εθελοντισμός θα μπορούσε να περιληφθεί ως ειδική κατηγορία στους στατιστικούς λογαριασμούς της EUROSTAT·
7. υποστηρίζει σθεναρά την άποψη ότι ο εθελοντισμός και η εθελοντική δραστηριότητα δεν πρέπει να υποκαθιστούν την αμειβόμενη εργασία·
8. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες προς την κατεύθυνση της δημιουργίας συστήματος για όλα τα κοινοτικά ταμεία, στο πλαίσιο του οποίου η εθελοντική δραστηριότητα μπορεί να αναγνωρίζεται ως συμβολή στην συγχρηματοδότηση σχεδίων, και να θεσπίσει μηχανισμούς στο πλαίσιο των οποίων θα υπάρχει δυνατότητα κατάλληλης κοστολόγησης της εθελοντικής δραστηριότητας· εκφράζει επιδοκιμασία για τις προσπάθειες ορισμένων Γενικών Διευθύνσεων της Επιτροπής να υιοθετήσουν πιο ελαστική στάση όσον αφορά την αποδοχή της εθελοντικής δραστηριότητας ως συμβολής αντίστοιχης της κοινοτικής χρηματοδότησης στην περίπτωση συγχρηματοδοτούμενων σχεδίων·
9. καλεί την Επιτροπή να προαγάγει τις ευκαιρίες για τους εθελοντές μεγαλύτερης ηλικίας και να αναπτύξει πρόγραμμα «Ηλικιωμένων εν δράσει» για τον αυξανόμενο αριθμό έμπειρων ηλικιωμένων ανθρώπων που είναι πρόθυμοι να παράσχουν εθελοντικό έργο, πρόγραμμα που ενδεχομένως θα εκτελείται παράλληλα και συμπληρωματικά προς το πρόγραμμα «Νεολαία εν δράσει» και επιπλέον να προωθήσει την κατάρτιση ειδικών προγραμμάτων για τον εθελοντισμό μεταξύ των γενεών και την καθοδήγηση·
10. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προωθήσουν και να διευκολύνουν τον εθελοντισμό σε όλες τις κοινότητες, τόσο τις πραγματικές όσο και τις εικονικές, όπως π.χ. τον οικογενειακό εθελοντισμό ή τον εθελοντισμό σε περιθωριοποιημένες ομάδες ή σε ομάδες που κατά παράδοση δεν θα προσέφεραν εθελοντικό έργο και να τονίσουν τη μεγάλη σημασία της οργάνωσης της εθελοντικής εργασίας ώστε να διασφαλίζεται η συμβατότητά της με την οικογενειακή και την επαγγελματική ζωή·
11. ενθαρρύνει τις εταιρείες και άλλους φορείς του ιδιωτικού τομέα, στο πλαίσιο της στρατηγικής εταιρικής κοινωνικής ευθύνης που εφαρμόζουν, να υποστηρίξουν οικονομικά τις πρωτοβουλίες προαγωγής και ενίσχυσης του εθελοντισμού και παροτρύνει τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο του εταιρικού εθελοντισμού, να παράσχουν κίνητρα για τον ιδιωτικό τομέα, να χρηματοδοτήσουν και να υποστηρίξουν τον εθελοντικό τομέα, συμβάλλοντας έτσι στη διασφάλιση της μεταφοράς εταιρικής δεξιοτεχνίας και τεχνογνωσίας από την ιδιωτική στη δημόσια σφαίρα και στη βελτίωση της ποιότητας της τοπικής ζωής με την ενθάρρυνση της αυτενέργειας στην επίλυση τοπικών προβλημάτων·
12. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει την αναγνώριση του εθελοντισμού ως κατάλληλης δραστηριότητας που συμβάλλει στην απόκτηση ικανοτήτων και δεξιοτήτων μέσω του προγράμματος YOUTHPASS με σύνδεση προς το EUROPASS, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι ο εθελοντισμός δεν θα θεωρείται εναλλακτική λύση της επίσημης κατάρτισης αλλά συμπλήρωμά της· ζητεί, επιπλέον, να θεσπισθούν εθνικά και τοπικά μέτρα για την ενίσχυση της κινητικότητας των εθελοντών·

⁽¹⁾ Βλέπε *Civil Society as a Partner in European Union Structural Funds*. Υπηρεσία Δράσης Ευρωπαίων Πολιτών. Νοέμβριος 2004.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

13. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διερευνήσουν την καθυστέρηση στη θέσπιση του προταθέντος Ευρωπαϊκού Χάρτη Εθελοντών που θα πρέπει να καθορίσει τον ρόλο των εθελοντικών οργανώσεων και να θεσπίσει τα δικαιώματα και τις ευθύνες τους· συνιστά την ετήσια κατάρτιση αξιολογήσεων από ομότιμους ειδικούς, με στόχο την αποτίμηση των εθελοντικών δράσεων των κρατών μελών, εντός συγκεκριμένων τομέων και οργανώσεων·
14. συνιστά στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να καταρτίσουν ευρωπαϊκή βάση δεδομένων που θα παρέχει βασικά στοιχεία για τις εθελοντικές οργανώσεις καθώς και λεπτομέρειες βέλτιστων πρακτικών, πράγμα που θα προσέφερε χρήσιμες κατευθυντήριες γραμμές για τη βελτίωση των συστημάτων εθελοντισμού·
15. καλεί τις αρμόδιες αρχές να διασφαλίσουν ότι οι εθελοντές καλύπτονται επαρκώς με ασφάλεια ατυχημάτων και προσωπικής ευθύνης κατά την άσκηση των εθελοντικών δραστηριοτήτων τους και ότι καλύπτεται επίσης και κάθε συμπεφωνημένη δαπάνη όσον αφορά τις εθελοντικές δραστηριότητές τους·
16. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές να προωθήσουν τον εθελοντισμό μέσω της εκπαίδευσης σε όλα τα επίπεδα, δημιουργώντας ευκαιρίες άσκησης εθελοντικής δραστηριότητας στα αρχικά στάδια του εκπαιδευτικού συστήματος, ούτως ώστε η δραστηριότητα αυτή να αντιμετωπίζεται ως φυσιολογική συνεισφορά στον κοινοτικό βίο, και να συνεχίσουν να προάγουν αυτές τις δραστηριότητες και για τους φοιτητές μεγαλύτερης ηλικίας, ώστε να διευκολυνθεί η «μάθηση μέσω της προσφοράς υπηρεσίας», όπου οι σπουδαστές εργάζονται με κοινοτικές ομάδες σε μοντέλο συνεργασίας στο πλαίσιο του προγράμματος για την απόκτηση του διπλώματος ή του πτυχίου τους, να ενθαρρύνουν τους συνδέσμους μεταξύ του εθελοντικού και του εκπαιδευτικού τομέα σε όλα τα επίπεδα και να αναγνωρίσουν την εκπαίδευση στο πλαίσιο του εθελοντισμού ως τμήμα της διά βίου μάθησης·
17. καλεί την Επιτροπή, ενόψει της προγραμματισμένης για το 2010 αναθεώρησης των διατάξεων ΦΠΑ σχετικά με τους δημόσιους φορείς και τις κοινωνικές απαλλαγές, να εξετάσει μαζί με τα κράτη μέλη τα ισχυρά κοινωνικά επιχειρήματα υπέρ της καθιέρωσης απαλλαγών από την καταβολή ΦΠΑ για καταχωρισμένες στα κράτη μέλη εθελοντικές οργανώσεις, όσον αφορά αγορές που προορίζονται για την επίτευξη του στόχου τους, και να εξετάσει επίσης τα επιχειρήματα υπέρ της απαλλαγής, σε ειδικές περιπτώσεις, από την καταβολή ΦΠΑ όσον αφορά αγαθά και υπηρεσίες που χορηγούνται δωρεάν στις εθελοντικές οργανώσεις·
18. καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν, τηρώντας την αρχή της επικουρικότητας, βιώσιμη υποδομή εθελοντισμού, στο πλαίσιο της οποίας θα αντιμετωπίζονται ζητήματα όπως η βασική χρηματοδότηση των εθελοντικών οργανώσεων·
19. συνιστά να ανακηρυχθεί το 2011 Ευρωπαϊκό Έτος Εθελοντισμού·
20. αναγνωρίζει την ποικιλομορφία του εθελοντισμού στα κράτη μέλη, ενθαρρύνει όμως τα κράτη μέλη και τις περιφερειακές και τοπικές αρχές, εφόσον είναι δυνατόν, να διδάξουν αλλήλους μέσω της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών·
21. καλεί την Επιτροπή να καθιερώσει καθεστώτα στήριξης, ώστε να θεσπιστούν πιο αποτελεσματικά συστήματα συνεργασίας και δικτύωσης μεταξύ των διαφόρων εθελοντικών οργανώσεων και να ενισχύσει τα διεθνή συστήματα ανταλλαγής εθελοντών που, σε ορισμένες περιπτώσεις, θα μπορούσαν να συμβάλουν στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας· ζητεί ειδικότερα τη θέσπιση προγραμμάτων στήριξης της εκ νέου τόνωσης των εθελοντικών δραστηριοτήτων στα κράτη μέλη όπου η εθελοντική δραστηριότητα είχε καταλήξει να συνδέεται με δράσεις υποχρεωτικού χαρακτήρα·
22. συνιστά την προαγωγή διασυνοριακών εθελοντικών σχεδίων·
23. καλεί την Επιτροπή να έχει ευνοϊκή στάση όσον αφορά την κατάσταση των εθελοντών σε όλους τους τομείς της πολιτικής και της νομοθεσίας·
24. καλεί τους αρμόδιους τοπικούς και περιφερειακούς παράγοντες, τις εθελοντικές οργανώσεις και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης να παράσχουν στους πολίτες κατάλληλη πληροφόρηση σχετικά με τις ευκαιρίες προσφοράς εθελοντικού έργου, μαζί με κατάλληλη εκπαίδευση, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στις ευαίσθητες και περιθωριακές κοινωνικές ομάδες και στις ανάγκες των απομακρυσμένων και δυσπρόσιτων περιοχών·
25. παροτρύνει την Επιτροπή, παράλληλα με το Σχέδιο Δ για δημοκρατία, διάλογο και δημόσια συζήτηση, να υποβάλει και Σχέδιο Ε για εκτίμηση, επικύρωση και εξασφάλιση της ορατότητας των εθελοντών·
26. καλεί την Επιτροπή να αναθεωρήσει την πολιτική θεωρήσεων που εφαρμόζει για τους πολίτες τρίτων χωρών που συμμετέχουν σε αναγνωρισμένα προγράμματα εθελοντών της ΕΕ, με στόχο να καθιερωθεί πιο φιλελεύθερο καθεστώς θεωρήσεων, ιδίως έναντι των εθελοντών από γειτονικές χώρες της ΕΕ·
27. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην Επιτροπή των Περιφερειών και στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

Ετήσια έκθεση της ΕΤΕπ (2006)

P6_TA(2008)0132

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την ετήσια έκθεση 2006 της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (2007/2251(INI))

(2009/C 259 E/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 266 και 267 της Συνθήκης ΕΚ, σχετικά με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και λαμβάνοντας υπόψη το πρωτόκολλο (αριθ. 11) σχετικά με το καταστατικό της ΕΤΕπ ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, σχετικά με το ρόλο του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη της Λισαβόνας που υπεγράφη στις 13 Δεκεμβρίου 2007 από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2007 επί της ετήσιας εκθέσεως της ΕΤΕπ για το έτος 2005 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2007/247/ΕΚ της 19ης Απριλίου 2007 σχετικά με τη συμμετοχή της Κοινότητας στην αύξηση του κεφαλαίου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων (ΕΤΑΕ) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 10ής Ιουλίου 2003, σχετικά με τις αρμοδιότητες έρευνας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) όσον αφορά την ΕΤΕπ ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2006/1016/ΕΚ της 19ης Δεκεμβρίου 2006 ⁽⁵⁾, η οποία αναθέτει στην ΕΤΕπ νέα εντολή που της επιτρέπει να χορηγεί δάνεια μέχρι 12,4 δισ. EUR στις γειτονικές χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 680/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ⁽⁶⁾ και την απόφαση 1982/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το έβδομο πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽⁷⁾ (που αφορά τη χρηματοδοτική διευκόλυνση με καταμερισμό του κινδύνου (RSFF)-
- έχοντας υπόψη την υπογραφή στις 11 Ιανουαρίου 2008, μεταξύ της ΕΤΕπ και της Επιτροπής, της συμφωνίας συνεργασίας που θεσπίζει το μέσο εγγύησης των δανείων για προγράμματα σχετικά με το διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών (ΕΔΔΜ),
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1639/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος πλαισίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007-2013) ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη την 49η ετήσια έκθεση (2006) της ΕΤΕπ, και την πολιτική γνωστοποίησης της ΕΤΕπ, της 28ης Μαρτίου 2006,
- έχοντας υπόψη «τις ευρωπαϊκές αρχές για το περιβάλλον» που δρομολογήθηκαν το 2006 από την ΕΤΕπ,
- έχοντας υπόψη το επιχειρησιακό σχέδιο της τράπεζας για την περίοδο 2007-2009, όπως εγκρίθηκε από το διοικητικό συμβούλιο κατά τη συνεδρίασή του στις 12 Δεκεμβρίου 2006,

⁽¹⁾ Πρωτόκολλα τα οποία προσαρτώνται στη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

⁽²⁾ ΕΕ C 287 E, 29.11.2007, σ. 544.

⁽³⁾ ΕΕ L 107, 25.4.2007, σ. 5.

⁽⁴⁾ Υπόθεση C-15/00, Επιτροπή κατά ΕΤΕπ, Συλλ. 2003, σ. I-07281.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 414, 30.12.2006, σ. 95.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 162, 22.6.2007, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 412, 30.12.2006, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 310, 9.11.2006, σ. 15.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την ομιλία του Philippe Maystadt, Προέδρου της ΕΤΕπ, ενώπιον της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών στις 11 Σεπτεμβρίου 2007,
 - έχοντας υπόψη τις δημοσιονομικές καταστάσεις του οικονομικού έτους 2006 που εγκρίθηκαν και αποτελούν αντικείμενο ευνοϊκής γνωμοδότησης από ανεξάρτητο ελεγκτή και από την ελεγκτική επιτροπή της ΕΤΕπ,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη σχετικά με τα νέα χρηματοδοτικά μέσα για τις υποδομές και τις ευρωπαϊκές υπηρεσίες στον τομέα των μεταφορών ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τις εργασίες και τα συμπεράσματα του συνεδρίου το οποίο διεξήχθη στο Clermont-Ferrand (Γαλλία) στις 14 Δεκεμβρίου 2007 με θέμα: «η χωροταξία και η ανάπτυξη της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης: η πρόκληση των επενδύσεων στην Ένωση και η χρηματοδότησή τους: η θέση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων»,
 - λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο στη διενεργούμενη επανεξέταση εκ μέρους της ΕΤΕπ των πολιτικών και διαδικασιών κατά των περιπτώσεων απάτης,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η οποία εγκρίθηκε στις 2 Μαρτίου 2005, και την κοινοτική συναίνεση για την ανάπτυξη ⁽²⁾ ,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 45 και 112, παράγραφος 2, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0079/2008),
- A. εκτιμώντας ότι η ΕΤΕπ έχει ως αποστολή να συμβάλλει, προσφεύγοντας στις αγορές κεφαλαίων και στα ίδια κεφάλαιά της, στην ισόρροπη και χωρίς προβλήματα ανάπτυξη της κοινής αγοράς,
- B. εκτιμώντας το ρόλο της ΕΤΕπ στην αρμονική ανάπτυξη του συνόλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην μείωση των διαφορών όσον αφορά την ανάπτυξη των επί μέρους περιφερειών, συμπεριλαμβανομένων των άκρων απομακρυσμένων περιφερειών,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη το ποσό του αναληφθέντος κεφαλαίου της ΕΤΕπ το οποίο ανέρχεται σε 16 3,7 δισ. EUR στις 31 Δεκεμβρίου 2006, από το οποίο τα κράτη μέλη έχουν καταβάλει 8,2 δισ. EUR,
- Δ. εκτιμώντας ότι το καταστατικό της ΕΤΕπ προβλέπει ότι το σύνολο των δανείων και εγγυήσεων που χορηγούνται από την ΕΤΕπ δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 250 % του ποσού του αναληφθέντος κεφαλαίου,
- Ε. εκτιμώντας ότι η ΕΤΕπ δεν υπόκειται στις υποχρεώσεις της σύμβασης «Βασιλεία II», αλλά ότι αποφάσισε να εφαρμόσει εθελοντικά τους εν λόγω κανόνες στο μέτρο που αυτοί είναι σχετικοί με τη δραστηριότητά της,
- ΣΤ. έχοντας υπόψη τη συμφωνία της επιτροπής εποπτείας του χρηματοπιστωτικού τομέα του Λουξεμβούργου να παρακολουθήσει εκ του σύνεγγυς τις πολιτικές διαχείρισης κινδύνων της ΕΤΕπ, αλλά μόνον υπό την ιδιότητα ανεπίσημου και καθαρά συμβουλευτικού οργάνου, αφήνοντας στην ΕΤΕπ τη μέριμνα για τον ορισμό του πλαισίου εφαρμογής της σύμβασης «Βασιλεία II» με βάση τις δικές της ανάγκες,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΤΕπ κατέστησε τον ασφαλή, ανταγωνιστικό και διαρκή ενεργειακό ανεφοδιασμό μία από τις προτεραιότητές της, η οποία προστίθεται στις ακόλουθες προτεραιότητες: οικονομική και κοινωνική συνοχή, ενίσχυση στην έρευνα, στις τεχνολογίες και στην καινοτομία, διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών και ενέργειας, βιωσιμότητα του περιβάλλοντος σε μακροπρόθεσμη βάση, καταπολέμηση της αλλαγής του κλίματος και ενίσχυση στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ),
- H. λαμβάνοντας υπόψη τις σημαντικές ανάγκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της χρηματοδότησης των υποδομών, που εκτιμώνται σε 600 δισ. EUR ⁽¹⁾,
- Θ. έχοντας υπόψη τον πρωταρχικό ρόλο της ΕΤΕπ στην ανάπτυξη των διευρωπαϊκών δικτύων με τη διάθεση διάφορων μέσων και μηχανισμών,

⁽¹⁾ PE 379.207, IP/B/TRAN/IC/2006-184.

⁽²⁾ Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» (EE C 46, 24.2.2006, σ. 1).

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- I. λαμβάνοντας υπόψη τις δυσκολίες που συνάντησε η ΕΕ στη χρηματοδότηση προγραμμάτων ευρωπαϊκής εμβέλειας, όπως π.χ. το πρόγραμμα Galileo,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη την ποιότητα των ανθρώπινων πόρων της ΕΤΕπ, ειδικότερα όσον αφορά τη χρηματοοικονομική τεχνική και την υποστήριξη της συνάρμοσης σχεδίων,
- IB. εκτιμώντας τον σημαντικό ρόλο που διαδραμάτισε η ΕΤΕπ στη χρηματοδότηση σχεδίων στις αναπτυσσόμενες χώρες,

Γενικά

1. συγχαίρει την ΕΤΕπ για την έκθεση δραστηριοτήτων της του 2006 και την ενθαρρύνει να συνεχίσει τη δράση της υπέρ της ανάπτυξης της ευρωπαϊκής οικονομίας, για να εξασφαλίσει την οικονομική μεγέθυνση, τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, την κοινωνική και διαπεριφερειακή συνοχή·
2. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη διαφάνεια και την πλήρη συνεργασία της ΕΤΕπ με το Κοινοβούλιο·
3. ζητεί να υπάρχει το λιγότερο μία ετήσια ενημερωτική συνάντηση της ΕΤΕπ και της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εκτέλεση της επενδυτικής διευκόλυνσης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), παράλληλα με τη διαδικασία απαλλαγής ΕΤΑ·

Δημοσιονομικός έλεγχος και διαχείριση

4. καλεί την ΕΤΕπ να πράξει ό,τι είναι δυνατόν για να διατηρήσει την αξιολόγηση AAA, εγγυητή της δραστηριότητας της τράπεζας και των καλύτερων δυνατών επιτοκίων για τα δάνειά της, και να προσαρμόσει την εποπτική πολιτική της υπό το πρίσμα αυτό, χωρίς όμως ταυτόχρονα να παραμελεί την άκρως μακροχρόνια επένδυση·
5. υπογραμμίζει ότι η ΕΤΕπ ασκεί πολιτική «μηδενικής ανοχής» κατά της απάτης και της διαφθοράς, και εκφράζει την ικανοποίησή του για την αύξηση του αριθμού των ερευνών καθώς και για την ενισχυμένη συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)· καλεί επίσης την ΕΤΕπ, κατά την έγκριση της πολιτικής και των διαδικασιών κατά της απάτης, να περιλάβει μέτρα που θα οδηγούν σε:
 - i) διοικητικό μηχανισμό αποκλεισμού εταιρειών που έχουν κριθεί ένοχες για διαφθορά από την ΕΤΕπ και άλλες πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης,
 - ii) πολιτική προστασίας των ατόμων που αποκαλύπτουν τη διαφθορά, και
 - iii) αναθεώρηση των υφιστάμενων κατευθυντήριων γραμμών που αφορούν τις συμβάσεις·
6. εκφράζει την ικανοποίησή του για την ύπαρξη γραφείου καταγγελιών το οποίο θα λαμβάνει και θα εξετάζει τις εξωτερικές καταγγελίες, και μηχανισμό προσφυγής για τις καταγγελίες που απευθύνονται μέσω του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή· επικροτεί και στηρίζει ενεργά το διάλογο μεταξύ του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή και της ΕΤΕπ· καλεί συνεπώς την ΕΤΕπ να αναθεωρήσει τον εσωτερικό της μηχανισμό καταγγελιών και να υποβάλει νέες κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τον μηχανισμό προσφυγής που θα περιλαμβάνουν όλες τις λειτουργίες που χρηματοδοτούνται από την ΕΤΕπ·
7. χαιρετίζει τη θέληση για διαφάνεια της ΕΤΕπ, στο πλαίσιο της πολιτικής της για τη γνωστοποίηση, και τη διάθεση πολυάριθμων πληροφοριών στο ευρύ κοινό, συμπεριλαμβανομένων, ετησίως, των καταλόγων των χρηματοδοτούμενων έργων, με σύντομες πληροφορίες που θα αφορούν τα εν λόγω έργα· ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να αναπτύξει τις δραστηριότητες της υπηρεσίας της «αξιολόγηση των επιχειρήσεων», η οποία πραγματοποιεί την αξιολόγηση εκ των υστέρων («ex post») ενός αντιπροσωπευτικού δείγματος σχεδίων και προγραμμάτων·

Μηχανισμοί προληπτικών και λογιστικών ελέγχων καθώς και στάθμιση των αποτελεσμάτων

8. σημειώνει την ευνοϊκή γνώμη του εξωτερικού ελέγχου και τα συμπεράσματα της ετήσιας εκθέσεως της ελεγκτικής επιτροπής· επαναλαμβάνει την επιθυμία του η ΕΤΕπ να υποβάλλεται στους ίδιους προληπτικούς κανόνες όπως και οι χρηματοπιστωτικές επιχειρήσεις και σε πραγματική προληπτική εποπτεία, διαπιστώνοντας ωστόσο ταυτόχρονα ότι, όπως φαίνεται, οι εν λόγω κανόνες δεν εφαρμόζονται στους αντίστοιχους διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς·
9. ζητεί να δημιουργηθεί ανεξάρτητη αποστολή ρύθμισης με σκοπό να ελέγχει την ποιότητα της οικονομικής καταστάσεως της ΕΤΕπ, με βάση τα ακριβή αποτελέσματά της και το σεβασμό των κανόνων χρηστής συμπεριφοράς του σχετικού κλάδου· συνιστά δε να εφαρμοσθεί αυτό, ενώ παράλληλα πρέπει να ενισχυθεί η ανεξάρτητη επιτροπή ελέγχου της ΕΤΕπ·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

10. συνιστά να προσφύγει η ΕΤΕπ στην Επιτροπή Ευρωπαϊκών Αρχών Τραπεζικής Εποπτείας (CEBS) προκειμένου να λάβει γνωμοδότηση για την εν λόγω αποστολή ελέγχου, η οποία θα πρέπει να διευκρινίσει ποιός μπορεί να μεριμνήσει για αυτή την αποστολή εν αναμονή της δημιουργίας μιας πραγματικής ευρωπαϊκής τραπεζικής ρυθμιστικής αρχής· προτείνει να εξεταστεί κάθε λύση, π.χ.: παρέμβαση της CEBS, παρέμβαση εθνικής ρυθμιστικής αρχής, παρέμβαση των εθνικών ρυθμιστικών αρχών με ετήσια εναλλαγή·
11. συγχαίρει την ΕΤΕπ για τις προσπάθειες που έχει καταβάλει όσον αφορά την εισαγωγή των λογιστικών προτύπων IFRS (International Financial Reporting Standards — διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής πληροφόρησης) στις ενοποιημένες καταστάσεις της, καθώς και στους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων (ΕΤΑΕ) για το οποίο το οικονομικό έτος 2006 είναι αυτό της πρώτης εφαρμογής των λογιστικών προτύπων IFRS·
12. συμπεριζέται, με την επιφύλαξη ότι όλες οι πληροφορίες θα δίνονται στους τρίτους, τις αντιρρήσεις της ΕΤΕπ να επιταχύνει την εφαρμογή των λογιστικών προτύπων IFRS για τους καταστατικούς λογαριασμούς για όσο χρονικό διάστημα δεν υφίσταται ευρύτερη συναίνεση επί του θέματος εντός των κρατών μελών που αφορά, κυρίως, τον υπολογισμό στην εύλογη αξία, η οποία μπορεί να εισαγάγει πολύ μεγάλη αστάθεια στον καθορισμό των μη ενοποιημένων οικονομικών αποτελεσμάτων της ΕΤΕπ·
13. συνιστά παρόλα ταύτα τεχνική επιτήρηση για το εν λόγω θέμα το οποίο θα καταστεί αποφασιστικό από απόψεως παρουσίασης, έγκρισης και χρήσης των λογιστικών αποτελεσμάτων με την ανάπτυξη των συναλλαγών σε κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου, της χρηματοδότησης των ΜΜΕ, και της απαραίτητης χρηματοοικονομικής τεχνικής την οποία θα πρέπει να θέσει σε εφαρμογή η ΕΕ για να χρηματοδοτήσει τις υποδομές της·
14. λαμβάνει γνώση των μεθοδολογικών επιλογών που ενέκρινε η ΕΤΕπ για την αξιολόγηση των πιστωτικών κινδύνων, οι οποίες έχουν σκοπό να αντιμετωπίσουν τα μειονεκτήματα που οφείλονται στην έλλειψη εμπειρίας όσον αφορά τις ζημιές από τις πιστώσεις, εφιστώντας παράλληλα την προσοχή στην ανάγκη λήψης προληπτικών μέτρων για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων, όσον αφορά τη μέγιστη διασφάλιση των οικονομικών πόρων, ενόψει της υλοποίησης των στόχων της ευρωπαϊκής πολιτικής·
15. λαμβάνει γνώση των προσπαθειών που έχουν καταβληθεί για να αντιμετωπισθούν οι εν λόγω δυσκολίες με βάση τεχνικές μεταφορές εσωτερικών και εξωτερικών παραμέτρων και επιθυμεί να ενημερώνεται για τη νέα μεθοδολογία η οποία εισήχθη για την αξιολόγηση των πελατών της ΕΤΕπ καθώς και των πιστωτικών κινδύνων· σημειώνει ότι, προκειμένου περί πράξεων τιτλοποίησης, η απλοποιημένη προσέγγιση που χρησιμοποιείται επί του παρόντος θα είναι δυνατόν να επανεξεταστεί στο μέλλον·
16. επιθυμεί, σχετικά με την εφαρμογή της σύμβασης «Βασιλεία II», να μπορέσει η ΕΤΕπ να αποδείξει την ικανότητά της να αντεπεξέλθει στην αποστολή της, λαμβανομένου υπόψη του ύψους των ιδίων κεφαλαίων της, δηλαδή 33,5 δισ. EUR, και να διατηρήσει την καλύτερη δυνατή βαθμολόγηση, ήτοι AAA·

Στρατηγική και στόχοι

17. εκφράζει την ικανοποίησή του για τους προσανατολισμούς της νέας στρατηγικής 2007-2009, που περιλαμβάνουν την ενίσχυση της προστιθέμενης αξίας, τη σταδιακή αύξηση της ανάληψης κινδύνων, μεταξύ άλλων στις δραστηριότητες υπέρ των ΜΜΕ και των φορέων τοπικής διοίκησης, τη χρήση νέων χρηματοοικονομικών μέσων και την εντατικοποίηση της συνεργασίας με την Επιτροπή· υποστηρίζει άνευ επιφυλάξεων το πρόγραμμα δραστηριότητας της ΕΤΕπ για την περίοδο 2007-2009·

Νέες στρατηγικές προτεραιότητες και μέσα

18. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμπερίληψη της προώθησης της ασφαλούς, ανταγωνιστικής και αειφόρου ενέργειας μεταξύ των κυρίων χαρακτηριστικών του προγράμματος δραστηριότητας της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένων των εναλλακτικών και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, και ζητεί την ανάπτυξη κριτηρίων χρηματοδότησης φιλικής προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους στρατηγικούς στόχους της ΕΕ για μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου·
19. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η αειφόρος ανάπτυξη παραμένει θεμελιώδης απαίτηση για την ΕΤΕπ· συγχαίρει την ΕΤΕπ για τα εξαιρετικά αποτελέσματά της από απόψεως δανειοδοτικής δραστηριότητας για την προστασία του περιβάλλοντος και την κοινωνική και οικονομική συνοχή· ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να ενισχύσει περαιτέρω τις περιβαλλοντικές και κοινωνικές πολιτικές της με σκοπό να βελτιώσει και να ενημερώσει τα τρέχοντα πρότυπά της, ιδίως εκείνα που αφορούν τον εξωτερικό της δανεισμό· ζητεί από την ΕΤΕπ να διευκρινίσει τους στόχους και τη μεθοδολογία της διαδικασίας αξιολόγησης που χρησιμοποιεί και να προσθέσει περισσότερα κοινωνικά και περιβαλλοντικά στοιχεία στις δράσεις της, καθώς και να διασφαλίσει τη συνοχή των δραστηριοτήτων αυτών, ιδίως προς την αφρικανική ήπειρο, με την ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας των Ηνωμένων Εθνών· ζητεί από την ΕΤΕπ να μεριμνήσει για ενεργή συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών, κυρίως με διαδικασίες διαβούλευσης·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

20. συγχαίρει την ΕΤΕπ για τις συμβάσεις-πλαίσιο που έχουν υπογραφεί μεταξύ της Τράπεζας και της Επιτροπής: τη RSFF και το LGTT· ενθαρρύνει την Επιτροπή και την ΕΤΕπ να αναπτύξουν περαιτέρω τα κοινά μέσα προς ενίσχυση των πολιτικών της ΕΕ, καταβάλλοντας παράλληλα προσπάθειες για μεγαλύτερη κινητοποίηση του ιδιωτικού κεφαλαίου, ούτως ώστε να διασφαλισθεί η πλήρης υλοποίηση των στόχων προτεραιότητας της ΕΤΕπ·

Χρηματοδότηση των μεγάλων σχεδίων στον τομέα των υποδομών

21. υπενθυμίζει ότι η ΕΤΕπ θα πρέπει να αποφύγει κάθε συναγωνισμό με τον ιδιωτικό τομέα, δρώντας συμπληρωματικά, στο πλαίσιο της επιζήτησης βέλτιστου αποτελέσματος μόχλευσης για τη χρηματοδότηση των ευρωπαϊκών σχεδίων·

22. επαναλαμβάνει την ενθάρρυνσή του προς την ΕΤΕπ να δώσει προτεραιότητα στη χρηματοδότηση των διευρωπαϊκών δικτύων (ΔΕΔ-Μ), κυρίως των διασυνοριακών υποδομών που θα επιτρέψουν τη διασύνδεση των εθνικών δικτύων, τα οποία αποτελούν ουσιώδες στοιχείο για την ανάπτυξη της οικονομίας της αγοράς με επίκεντρο την κοινωνική συνοχή· καλεί την ΕΤΕπ, όσον αφορά τη χρηματοδότηση των διευρωπαϊκών δικτύων, να δώσει προτεραιότητα σε έργα υποδομών ή μεταφορών με χαμηλότερο ή αρνητικό αποτύπωμα άνθρακα·

23. προτείνει να ανατεθεί στην ΕΤΕπ, λαμβανομένης υπόψη της ποιότητας των ανθρώπινων πόρων της, της εξέχουσας απόδοσης και της εμπειρίας της στην χρηματοδότηση μεγάλων υποδομών, αποστολή στρατηγικής ανάλυσης για την χρηματοδότηση των υποδομών, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη για ισορροπημένη περιφερειακή ανάπτυξη και μη εξαιρώντας καμία υπόθεση: επιδοτήσεις, καταβολή των αναληφθέντων ποσών από τα κράτη μέλη στο κεφάλαιο της ΕΤΕπ, δάνεια (εκ των οποίων δάνεια ΕΤΕπ που βασίζονται κυρίως στην διαδικασία ειδικών δανείων των κρατών μελών⁽¹⁾), καινοτόμα μέσα όπως τα RSFF και LGTT, κατάλληλη χρηματοοικονομική τεχνική στα μακροπρόθεσμα σχέδια που δεν είναι άμεσα αποδοτικά και κερδοφόρα, ανάπτυξη συστημάτων εγγυήσεων, δημιουργία τμήματος επενδύσεων εντός του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, χρηματοδοτικές κοινοπραξίες ανάμεσα στην ευρωπαϊκή, τις εθνικές και τις τοπικές αρχές, συμπράξεις ιδιωτικού — δημόσιου τομέα, κλπ·

Ενίσχυση στις ΜΜΕ

24. καλεί την ΕΤΕπ, να μεριμνήσει ώστε να διατεθεί επαρκές κεφάλαιο επιχειρηματικού κινδύνου στις ΜΜΕ, οι οποίες έχουν δυσκολίες για να προσελκύσουν κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου· εκφράζει τα συγχαρητήριά του για την έναρξη της κοινής πρωτοβουλίας JEREMIE (Joint European Resources to Medium Enterprises — Κοινός Ευρωπαϊκός Πόρος σε Μεσαίες Επιχειρήσεις), που αναπτύχθηκε το 2005 από τη Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής της Επιτροπής και την ΕΤΕπ με σκοπό να επιτρέψει καλύτερη πρόσβαση των επιχειρήσεων στους μηχανισμούς χρηματοοικονομικής τεχνικής, και ενθαρρύνει την ανάπτυξη του προγράμματος ανταγωνιστικότητα και καινοτομία (CIP) στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της ατζέντας της Λισαβόνας·

25. υπενθυμίζει ότι το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη συμμετοχή της Κοινότητας στην αύξηση του κεφαλαίου του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων, ώστε να θέσει στη διάθεση του ΕΤΑΕ τα μέσα τα οποία έχει ανάγκη για να συνεχίσει την αποστολή του και για να υλοποιήσει την πολιτική οικονομικής και κοινωνικής συνοχής·

26. επιβεβαιώνει την ανάγκη να υπάρξει καλύτερη απάντηση στις ελλείψεις της αγοράς για τη χρηματοδότηση των ΜΜΕ και ενθαρρύνει την Επιτροπή, την ΕΤΕπ και το ΕΤΑΕ να συνεχίσουν τη διαφοροποίηση των κοινοτικών χρηματοοικονομικών μέσων προς τα άνω (μεταφορά τεχνολογίας) και προς τα κάτω (χρηματοδότηση υβριδικής μορφής) του κεφαλαίου επιχειρηματικού κινδύνου, καθώς και να ευνοήσει την ανάπτυξη της μικροπιστώσης στην Ευρώπη στο πλαίσιο της νέας ευρωπαϊκής πρωτοβουλίας για την προώθηση της μικροπιστώσης με σκοπό τη στήριξη της ανάπτυξης και της απασχόλησης (COM(2007)0708)·

Ενίσχυση στην κατάρτιση των σχεδίων

27. υπογραμμίζει τον ρόλο εμπειρογνώμονος της ΕΤΕπ στην κατάρτιση σχεδίων, κυρίως χάρις στο πρόγραμμα JASPERS (κοινή βοήθεια στην προετοιμασία των σχεδίων στις ευρωπαϊκές περιφέρειες), υπενθυμίζει ότι σημαντική προστιθέμενη αξία της ΕΤΕπ βρίσκεται στην ικανότητά της παροχής συμβουλών και υπηρεσιών εμπειρογνώμονα στη δόμηση χρηματοδότης των σχεδίων και στις συμπράξεις ιδιωτικού-δημόσιου τομέα, κυρίως στο πλαίσιο του κέντρου ευρωπαϊκής εμπειρογνομosύνης για τις συμπράξεις δημοσίου-ιδιωτικού τομέα (EPEC), και ζητεί από την ΕΤΕπ να επικεντρωθεί καλύτερα με τους υπεύθυνους των σχεδίων σε τοπικό επίπεδο όσον αφορά την τεχνική βοήθεια την οποία μπορεί να παράσχει·

⁽¹⁾ Άρθρο 6 του Καταστατικού της ΕΤΕπ.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

28. συγχαίρει την ΕΤΕπ για το άνοιγμα νέων γραφείων στα κράτη μέλη, τα οποία θα επιτρέψουν καλύτερη ορατότητα του έργου της ΕΤΕπ και πιο μεγάλη προσέγγιση με τους υπεύθυνους των σχεδίων για τη διευκόλυνση των σχεδίων αυτών και θα βοηθήσουν την ΕΤΕπ να εδραιώσει στενότερους δεσμούς με οργανώσεις, θεσμικά όργανα και τοπικές αρχές, με σκοπό την ευνοϊκότερη ανάπτυξη της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ισορροπημένη περιφερειακή ανάπτυξη καθώς και την ταχύτερη συμμετοχή των χωρών που έχουν ενταχθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση από το 2004·

Πράξεις στο εξωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης

29. σημειώνει με ικανοποίηση τα ευνοϊκά συμπεράσματα της εξέτασης των δραστηριοτήτων του ευρωμεσογειακού φορέα επενδύσεων και εταιρικής σχέσης (FEMIP)· με βάση την εν λόγω ανασκόπηση, εκφράζει την ικανοποίησή του για την έκκληση που έγινε από το Συμβούλιο να πλαισιωθεί περαιτέρω ο FEMIP για να ενισχύσει την ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση· ελπίζει, στο πλαίσιο αυτό, ότι η εντολή για παροχή δανείων που έχει ανατεθεί στην ΕΤΕπ για την περίοδο 2007-2013, συμπληρωμένη από κατάλληλους δημοσιονομικούς πόρους, θα επιτρέψει να επιταχυνθεί η διαδικασία της περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης·

30. καλεί την ΕΤΕπ να δράσει στις αναπτυσσόμενες περιφέρειες σύμφωνα με τις αρχές της δήλωσης του Παρισιού σχετικά με την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και να είναι συνεπής προς την κοινοτική συναίνεση για την ανάπτυξη, ιδίως όσον αφορά την παροχή αποτελεσματικής βοήθειας, την ενίσχυση της αμοιβαίας λογοδοσίας και την υιοθέτηση μετρήσιμων δεικτών ανάπτυξης·

31. θεωρεί ότι ο FEMIP θα πρέπει να παραμείνει ο πυλώνας γύρω από τον οποίο θα διαμορφωθεί κάθε ευρωπαϊκή πρωτοβουλία υπέρ ενός νέου φιλόδοξου σχεδίου για την ανάπτυξη της μεσογειακής λεκάνης·

32. ενθαρρύνει την ΕΤΕπ να συνεχίσει την πολιτική της διαφοροποιημένων εκδόσεων στα επί μέρους νομίματα της υφηλίου, συμπεριλαμβανομένων των νομισμάτων των αναδυομένων χωρών, συνεχίζοντας να καλύπτεται ταυτόχρονα κατά των συναλλαγματικών κινδύνων·

*

* *

33. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων

P6_TA(2008)0163

Δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων

(2009/C 259 E/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη το άρθρο 116 του Κανονισμού του,

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόβλημα των αστέγων αναγνωρίστηκε ως προτεραιότητα από το Συμβούλιο «Απασχόληση, Κοινωνική Πολιτική, Υγεία και Καταναλωτές» το 2005 και αποτελεί επίσης προτεραιότητα υπό τον στόχο «ενεργός ενσωμάτωση» της στρατηγικής κοινωνικής προστασίας και κοινωνικής ενσωμάτωσης της ΕΕ,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόσβαση σε κατάλληλη στέγαση αποτελεί θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα και η πρόσβαση σε κατάλυμα αποτελεί συχνά το πρώτο βήμα προς επαρκείς και βιώσιμες λύσεις για τη στέγαση ανθρώπων που βιώνουν την απόλυτη φτώχεια και τον αποκλεισμό,

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κάθε χρόνο άνθρωποι πεθαίνουν από το κρύο στην Ευρωπαϊκή Ένωση εξαιτίας της έλλειψης στέγασης και της έλλειψης πρόσβασης σε υπηρεσίες σίτισης για την κάλυψη των αναγκών τους,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόβλημα των αστέγων του δρόμου, ως η πιο εμφανής μορφή αστέγων, μπορεί να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά μόνον ως μέρος ευρύτερης ολιστικής στρατηγικής,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ζήτησε δύο φορές αυτό το χρόνο να αναληφθεί δράση για να αντιμετωπιστεί το πρόβλημα των αστέγων,
1. καλεί το Συμβούλιο να συμφωνήσει σε ευρεία δέσμευση της ΕΕ για την εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων έως το 2015·
2. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ευρωπαϊκό ορισμό-πλαίσιο για τους άστεγους, να συγκεντρώσει συγκρίσιμα και αξιόπιστα στατιστικά δεδομένα και να παρέχει ετήσιες ενημερώσεις σχετικά με τις δράσεις και την πρόοδο των κρατών μελών της ΕΕ προς την εξάλειψη του προβλήματος των αστέγων·
3. προτρέπει τα κράτη μέλη να εκπονήσουν «σχέδια έκτακτης ανάγκης για τον χειμώνα» ως μέρος ευρύτερης στρατηγικής για το πρόβλημα των αστέγων·
4. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα δήλωση, συνοδευόμενη από τα ονόματα των υπογραφόντων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Κατάλογος υπογραφόντων

Αδάμος Αδάμου, Vittorio Agnoletto, Vincenzo Aita, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Jan Andersson, Georgs Andrejevs, Alfonso Andria, Laima Liucija Andrikienė, Roberta Angelilli, Kader Arif, Σταύρος Αρναουτάκης, Elspeth Attwooll, Marie-Hélène Aubert, Margrete Auken, Liam Aylward, Peter Baco, Maria Badia i Cutchet, Mariela Velichkova Baeva, Alessandro Battilocchio, Κατερίνα Μπατζελή, Edit Bauer, Jean Marie Beaupuy, Christopher Beazley, Zsolt László Becsey, Angelika Beer, Ivo Belet, Irena Belohorská, Jean-Luc Bennahmias, Giovanni Berlinguer, Thijs Berman, Slavi Binev, Šarūnas Birutis, Sebastian Valentin Bodu, Herbert Bösch, Jens-Peter Bonde, Guy Bono, Josep Borrell Fontelles, Victor Boștinariu, Κώστας Μποτόπουλος, Bernadette Bourzai, John Bowis, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Mihael Brejc, Frieda Brepoels, Hiltrud Breyer, André Brie, Wolfgang Bulfon, Udo Bullmann, Nicodim Bulzesc, Colm Burke, Philip Bushill-Matthews, Niels Busk, Cristian Silviu Bușoi, Philippe Busquin, Jerzy Buzek, Mogens Camre, Luis Manuel Capoulas Santos, Marco Cappato, Marie-Arlette Carlotti, Carlos Carnero González, Paulo Casaca, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Pilar del Castillo Vera, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Giulietto Chiesa, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Ole Christensen, Sylwester Chruszcz, Luigi Cocilovo, Carlos Coelho, Daniel Cohn-Bendit, Richard Corbett, Giovanna Corda, Titus Corlățean, Thierry Cornillet, Paolo Costa, Jean Louis Cottigny, Michael Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daniel Dăianu, Joseph Daul, Dragoș Florin David, Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Arūnas Degutis, Véronique De Keyser, Παναγιώτης Δημητρίου, Gérard Deprez, Proinsias De Rossa, Marie-Hélène Descamps, Mia De Vits, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jolanta Dičkutė, Γεώργιος Δημητράκοπουλος, Vasile Dîncu, Valdis Dombrovskis, Beniamino Donnici, Brigitte Douay, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Andrew Duff, Árpád Duka-Zólyomi, Constantin Dumitriu, Christian Ehler, Lena Ek, Saïd El Khadraoui, Harald Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Göran Färm, Richard Falbr, Carlo Fatuzzo, Szabolcs Fazakas, Emanuel Jardim Fernandes, Francesco Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Petru Filip, Věra Flasarová, Héléne Flautre, Nicole Fontaine, Glyn Ford, Monica Frassoni, Sorin Frunzăverde, Urszula Gacek, Kinga Gál, Vicente Miguel Garcés Ramón, Jean-Paul Gauzès, Jas Gawronski, Eugenijus Gentvilas, Γεώργιος Γεωργίου, Bronisław Geremek, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Claire Gibault, Adam Gierek, Neena Gill, Robert Goebbels, Ana Maria Gomes, Donata Gottardi, Genowefa Grabowska, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Nathalie Griesbeck, Elly de Groen-Kouwenhoven, Lilli Gruber, Ignasi Guardans Cambó, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Umberto Guidoni, Catherine Guy-Quint, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Benoît Hamon, Małgorzata Handzlik, Gábor Harangozó, Marian Harkin, Rebecca Harms, Satu Hassi, Adeline Hazan, Anna Hedh, Gyula Hegyi, Jacky Hélin, Erna Hennicot-Schoepges, Jeanine Hennis-Plasschaert, Jim Higgins, Jens Holm, Krzysztof Hołowczyc, Mary Honeyball, Milan Horáček, Richard Howitt, Ian Hudghton, Stephen Hughes, Alain Hutchinson, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Mikel Irujó Amezaga, Marie Anne Isler Béguin, Lily Jacobs, Anneli Jäätteenmäki, Stanisław Jałowiecki, Mieczysław Edmund Janowski, Livia Járóka, Anne E. Jensen,

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

Pierre Jonckheer, Romana Jordan Cizelj, Madeleine Jouye de Grandmaison, Ona Juknevičienė, Jelko Kacin, Filip Kaczmarek, Gisela Kallenbach, Othmar Karas, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Piia-Noora Kauppi, Metin Kazak, Tunne Kelam, Glenys Kinnock, Evgeni Kirilov, Wolf Klinz, Jaromír Kohlíček, Μαρία Ελένη Κοππά, Magda Kósáné Kovács, Miloš Koterec, Ρόδη Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Ģirts Valdis Kristovskis, Wiesław Stefan Kuc, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, André Laignel, Jean Lambert, Σταύρος Λαμπρινίδης, Vytautas Landsbergis, Esther De Lange, Anne Laperrouze, Henrik Lax, Johannes Lebeck, Roselyne Lefrançois, Bernard Lehideux, Jörg Leichtfried, Jo Leinen, Katalin Lévai, Janusz Lewandowski, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Eva Lichtenberger, Marie-Noëlle Lienemann, Kartika Tamara Liotard, Alain Lipietz, Pia Elda Locatelli, Antonio López-Istúriz White, Andrea Losco, Caroline Lucas, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Elizabeth Lynne, Marusya Ivanova Lyubcheva, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Mary Lou McDonald, Mairead McGuinness, Jamila Madeira, Ramona Nicole Mănescu, Erika Mann, Thomas Mann, Mario Mantovani, Marian-Jean Marinescu, Helmuth Markov, David Martin, Jean-Claude Martinez, Jan Tadeusz Masiel, Jiří Maštálka, Véronique Mathieu, Μάριος Ματσάκης, Μαρία Ματσούκα, Μανώλης Μαυρομμάτης, Erik Meijer, Íñigo Méndez de Vigo, Willy Meyer Pleite, Marianne Mikko, Miroslav Mikošák, Francisco José Millán Mon, Gay Mitchell, Nickolay Mladenov, Viktória Mohácsi, Cristobal Montoro Romero, Claude Moraes, Eluned Morgan, Luisa Morgantini, Philippe Morillon, Elisabeth Morin, Jan Mulder, Roberto Musacchio, Joseph Muscat, Robert Navarro, Bill Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Rareș-Lucian Niculescu, Lambert van Nistelrooij, Ljudmila Novak, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Cem Özdemir, Péter Olajos, Jan Olbrycht, Seán Ó Neachtain, Gérard Onesta, Janusz Onyszkiewicz, Dumitru Oprea, Josu Ortuondo Larrea, Csaba Óry, Siiri Oviir, Justas Vincas Paleckis, Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Pier Antonio Panzeri, Δημήτριος Παπαδημούλης, Atanas Papanizov, Γεώργιος Παπαστάμκος, Neil Parish, Ioan Mircea Pașcu, Vincent Peillon, Alojz Peterle, Maria Petre, Tobias Pflüger, Willi Piecyk, Rihards Pīks, Józef Piniór, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Hubert Pirker, Paweł Bartłomiej Piskorski, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Zita Pleštinšá, Rovana Plumb, Zdzisław Zbigniew Podkański, Samuli Pohjamo, Lydie Polfer, Mihaela Popa, Bernd Posselt, Christa Prets, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Bilyana Ilieva Raeva, Miloslav Ransdorf, Karin Resetarits, José Ribeiro e Castro, Frédérique Ries, Karin Riis-Jørgensen, Marco Rizzo, Bogusław Rogalski, Zuzana Roithová, Raül Romeva i Rueda, Wojciech Roszkowski, Libor Rouček, Martine Roure, Paul Rübig, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Tokia Saifi, Aloyzas Sakalas, Daciana Octavia Sárbu, Toomas Savi, Luciana Sbarbati, Christel Schaldemose, Pierre Schapira, Karin Scheele, Agnes Schierhuber, Olle Schmidt, György Schöpflin, Jürgen Schröder, Elisabeth Schroedter, Willem Schuth, Esko Seppänen, Czesław Adam Siekierski, José Albino Silva Peneda, Brian Simpson, Kathy Sinnott, Peter Skinner, Csaba Sógor, Søren Bo Søndergaard, María Sornosa Martínez, Jean Spautz, Bart Staes, Grażyna Staniszevska, Margarita Starkevičiūtė, Peter Šťastný, Dirk Sterckx, Struan Stevenson, Catherine Stihler, Daniel Stroj, Margie Sudre, László Surján, Gianluca Susta, Eva-Britt Svensson, Hannes Swoboda, József Szájer, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Britta Thomsen, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Țicău, Gary Titley, Patrizia Toia, László Tóké, Ewa Tomaszewska, Witold Tomczak, Jacques Toubon, Catherine Trautmann, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Helga Trüpel, Claude Turmes, Ευαγγελία Τζαμπάζη, Felekna Uca, Vladimir Urutchev, Νικόλαος Βακάλης, Anne Van Lancker, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Ιωάννης Βαρβιτσιώτης, Ari Vatanen, Yannick Vaugrenard, Armando Veneto, Donato Tommaso Veraldi, Bernadette Vergnaud, Cornelis Visser, Oldřich Vlasák, Johannes Voggenhuber, Sahra Wagenknecht, Henri Weber, Renate Weber, Anders Wijkman, Glenis Willmott, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Francis Wurtz, Anna Záborská, Zbigniew Zaleski, Mauro Zani, Andrzej Tomasz Zapałowski, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka, Dushana Zdravkova, Gabriele Zimmer, Marian Złotea, Tadeusz Zwiefka

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

Πράσινη Βίβλος σχετικά με το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στην πολιτική της ΕΕ για τα ναρκωτικά

P6_TA(2008)0169

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο όσον αφορά το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ναρκωτικά (2007/2212(INI))

(2009/C 259 E/05)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύστασή του της 15ης Δεκεμβρίου 2004 προς την Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σχετικά με τη στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την Πράσινη Βίβλο της Επιτροπής της 26ης Ιουνίου 2006 όσον αφορά το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της πολιτικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα ναρκωτικά (COM(2006)0316),
- έχοντας υπόψη την έκθεση και τις απαντήσεις που ελήφθησαν επί των αποτελεσμάτων της ανοικτής διαβούλευσης που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με την προαναφερθείσα Πράσινη Βίβλο και δημοσιεύθηκαν στις 18 Απριλίου 2007 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον Τίτλο VI της Συνθήκης ΕΕ και ειδικότερα το άρθρο 29 και το άρθρο 31, παράγραφος 1, στοιχείο ε),
- έχοντας υπόψη τα διεθνή, ευρωπαϊκά και εθνικά μέσα για την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και ειδικότερα την προστασία του δικαιώματος στη ζωή και την υγεία,
- έχοντας υπόψη την Ενιαία Σύμβαση του ΟΗΕ για τα ναρκωτικά, της 30ής Μαρτίου 1961, όπως τροποποιήθηκε από το Πρωτόκολλο της Γενεύης της 25ης Μαρτίου 1972, και τις Συμβάσεις του ΟΗΕ για τις ψυχοτρόπους ουσίες, της 21ης Φεβρουαρίου 1971, και κατά του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, της 19ης Δεκεμβρίου 1988,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας ⁽³⁾, ο οποίος αναμορφώνει την παλαιότερη νομοθεσία,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του 2007 του ευρωπαϊκού κέντρου παρακολούθησης ναρκωτικών και τοξικομανίας ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 1150/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση, για την περίοδο 2007-2013, του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη των ναρκωτικών και σχετική ενημέρωση», ως μέρος του γενικού προγράμματος «Θεμελιώδη δικαιώματα και δικαιοσύνη» ⁽⁵⁾ και ιδίως τα άρθρα 2 έως 7,
- έχοντας υπόψη το Έγγραφο Εργασίας του Προσωπικού της Επιτροπής με τίτλο έκθεση προόδου για το 2006 σχετικά με της εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2008) της 21ης Δεκεμβρίου 2006 (SEC(2006)1803),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την έκθεση προόδου για το 2007 όσον αφορά την εφαρμογή του σχεδίου δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2008) της 10ής Δεκεμβρίου 2007 (COM(2007)0781),
- έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2008) που ενέκρινε το Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2005 ⁽⁶⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 226 E, 15.9.2005, σ. 233.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/justice_home/news/consulting_public/news_consulting_public_en.htm.

⁽³⁾ ΕΕ L 376, 27.12.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ <http://www.emcdda.europa.eu/html.cfm/index407EN.html>.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 257, 3.10.2007, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 168, 8.7.2005, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την απόφαση 2005/387/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 10ής Μαΐου 2005, σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών, την αξιολόγηση κινδύνων και τον έλεγχο νέων ψυχοτρόπων ουσιών ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012) που προσυπέγραψε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 16-17 Δεκεμβρίου 2004 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την πολιτική Διακήρυξη για τα ναρκωτικά και τα ψηφίσματα που ενεκρίθησαν στο πλαίσιο της Ειδικής Συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (UNGASS) στις 8 και 10 Ιουνίου 1998,
 - έχοντας υπόψη τις δραστηριότητες του ΟΗΕ και ιδιαίτερα την 51η σύνοδο της Επιτροπής Ναρκωτικών που πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη στις 10-14 Μαρτίου 2008 ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη Λευκή Βίβλο σχετικά με την ευρωπαϊκή διακυβέρνηση (COM(2001)0428) και τις ανακοινώσεις της Επιτροπής με τίτλο «Προς ενίσχυση της διαβούλευσης και του διαλόγου – Γενικές αρχές και ελάχιστες προδιαγραφές για τη διαβούλευση των ενδιαφερομένων μερών από την Επιτροπή» (COM(2002)0704) και «Στρατηγικοί στόχοι 2005 – 2009, Ευρώπη 2010: Μια εταιρική σχέση για την ανανέωση της Ευρώπης — Ενημερία, Αλληλεγγύη και Ασφάλεια» (COM(2005)0012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναίκων και Ισότητας των Φύλων (A6-0073/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να προαχθεί εντελέστερος διάλογος μεταξύ των διαφόρων παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών (εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο), σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με σκοπό να βελτιωθεί η διατύπωση, η εκτέλεση και η αξιολόγηση των αποφάσεων σε σχέση με τις πολιτικές για τα ναρκωτικά, τόσο σε επίπεδο κρατών μελών όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οργάνωση των ομάδων της κοινωνίας των πολιτών σε ευρωπαϊκό επίπεδο έχει σαφώς προστιθέμενη αξία από την άποψη των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών,
- Γ. λαμβάνοντας ιδιαίτερα υπόψη ότι η κοινωνία των πολιτών μπορεί να επιδείξει μεγαλύτερη πείρα για συγκεκριμένες πτυχές στο πλαίσιο των πολιτικών για τα ναρκωτικά, όπως η πρόληψη, η ενημέρωση, η στήριξη των απεξαρτημένων ατόμων και η κοινωνική επανένταξη,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012) έχει ως πρωταρχικό στόχο την παροχή ακριβών πληροφοριών και την ενίσχυση του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών σε σχέση με τα ναρκωτικά,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Πράσινη Βίβλος σχετικά με το ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της πολιτικής για τα ναρκωτικά στην ΕΕ και η δημιουργία του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά αποτελούν ένα πρώτο συγκεκριμένο βήμα για την επίτευξη του στόχου αυτού,
- ΣΤ. έχοντας υπόψη ότι οι οργανώσεις οι οποίες ανταποκρίθηκαν στη διαβούλευση της Επιτροπής ήταν στην πλειοψηφία τους πολύ ευνοϊκές στην ιδέα της θεματικής σύνδεσης των υφιστάμενων δικτύων,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σημαντική μια μεγαλύτερη συνεργία μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών και των ευρωπαϊκών θεσμών και οργάνων για την καθιέρωση μόνιμης σχέσης διαβούλευσης και προκειμένου να ευνοηθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και ορθών πρακτικών, με ιδιαίτερη προσοχή στις επιστημονικές συνεισφορές,
- H. λαμβάνοντας υπόψη την πρωταρχική σημασία της δράσης και της ενίσχυσης του ρόλου των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στη συνεργασία με τις τρίτες χώρες και την προώθηση εναλλακτικών και βιώσιμων στρατηγικών για την αντιμετώπιση του προβλήματος των ναρκωτικών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 127, 20.5.2005, σ. 32.

⁽²⁾ έγρ. 15074/1/04.

⁽³⁾ ΕΕ L 47, 18.2.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ http://www.unodc.org/documents/commissions/CND-Session51/CND-51_Info_Participants.pdf.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα ανοικτό μέσο όπως το Διαδίκτυο θα πρέπει να περιλαμβάνεται σε οποιαδήποτε προτεινόμενη υποδομή για διάλογο ή διαβουλεύσεις που διεξάγονται με επιλεγμένα δίκτυα για ειδικά θέματα, τα οποία θα στηρίζονται από ανοικτές διαβουλεύσεις μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων πλευρών,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σημαντικός ρόλος που μπορεί να διαδραματίσει η κοινωνία των πολιτών στο θέμα αυτό θα πρέπει να συμπληρώσει και να ενισχύσει τη σημαντική ευθύνη των κρατών μελών και των διεθνών οργανώσεων να συνεργαστούν για την καταπολέμηση της παραγωγής και εμπορίας ναρκωτικών, όπως πράττουν και στην περίπτωση της τρομοκρατίας,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια ευρύτερη συμμετοχή των θεσμικών οργάνων της ΕΕ με την κοινωνία των πολιτών στον τομέα των ναρκωτικών θα τα βοηθούσε να αξιολογήσουν ορθά τις υφιστάμενες στρατηγικές,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο όρος «ναρκωτικά» έχει σκοπό να καλύψει ναρκωτικές και ψυχοτρόπους ουσίες, όπως ορίζονται στις προαναφερόμενες συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών,
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι η χρήση ναρκωτικών μπορεί να προκαλέσει ιδιαίτερους κινδύνους για την υγεία των νεαρών κοριτσιών και γυναικών, ειδικότερα σε σχέση με την εγκυμοσύνη ή τη μετάδοση του HIV/AIDS,
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ανδρών τείνει να υπερβεί τον αριθμό των γυναικών στα προγράμματα απεξάρτησης και ότι οι γυναίκες αντιπροσωπεύουν σήμερα το 20 % περίπου των συμμετεχόντων σε προγράμματα απεξάρτησης στην Ευρώπη,
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχουν διαπιστωθεί σημαντικές διαφορές μεταξύ ανδρών και γυναικών ως προς το επίπεδο και τα πρότυπα κατανάλωσης ναρκωτικών· ότι έρευνες δείχνουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των φύλων ως προς μια σειρά φυσιολογικών και ψυχοκοινωνικών παραγόντων που συνδέονται με την ανάπτυξη της εξάρτησης, ριψοκίνδυνη συμπεριφορά και προθυμία για αναζήτηση βοήθειας,
1. αναγνωρίζει τον θεμελιώδη ρόλο της κοινωνίας των πολιτών στην ανάπτυξη, τον καθορισμό, την εφαρμογή, την αξιοποίηση και την παρακολούθηση των πολιτικών για τα ναρκωτικά· υπογραμμίζει ιδίως την προστιθέμενη αξία στην οποία αντιστοιχεί η επιτόπια εμπειρία τους, η ικανότητά τους για καινοτομία και οι δυνατότητές τους από την άποψη της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, επιστημονικά ελεγμένων και τεκμηριωμένων, κατά τη συγκεκριμένη εφαρμογή των πολιτικών για τα ναρκωτικά·
 2. καλεί τις κυβερνήσεις όλων των κρατών μελών, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις, την κοινωνία των πολιτών και τις οργανώσεις γονέων και επαγγελματιών να διοργανώσουν εκστρατείες διεξοδικής ενημέρωσης σχετικά με:
 - τους κινδύνους και τις ζημιές στη σωματική και πνευματική υγεία που προκαλούν τα ναρκωτικά, ιδίως στις νεαρές γυναίκες, τις έγκυες ή θηλάζουσες γυναίκες και τα παιδιά,
 - την υγεία των μητέρων και τη μετάδοση ναρκωτικών ουσιών από τη μητέρα στο έμβρυο,
 - τις θεραπείες των ανήλικων και εγκληματιών εξαρτημένων από ναρκωτικά,
 - την παροχή υποστήριξης στους γονείς παιδιών που χρησιμοποιούν ναρκωτικά·
 3. αναγνωρίζει ότι οι εκκλησίες και οι θρησκευτικές κοινότητες υπήρξαν πολύ δραστήριες στο πλαίσιο της καταπολέμησης των ναρκωτικών και οι εμπειρίες τους θα έπρεπε συνενώσες να ληφθούν υπόψη κατά τη διατύπωση, την εφαρμογή και την αξιολόγηση των πολιτικών για τα ναρκωτικά·
 4. επιμένει στην ενίσχυση του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών προκειμένου να ακολουθηθεί πολιτική για τα ναρκωτικά που θα χαρακτηρίζεται από ευρωπαϊκή προσέγγιση, κάτι που αποτελεί και τον κύριο στόχο της σχετικής στρατηγικής της ΕΕ για την περίοδο 2005-2012·
 5. υπογραμμίζει τη σημασία του ρόλου του Διαδικτύου στη διασφάλιση διαφανούς και συνεκτικού τρόπου ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την εφαρμογή και ανάπτυξη της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τα ναρκωτικά για την περίοδο 2005-2012, διευκολύνοντας τη συμμετοχή και τη διασφάλιση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών (συμπεριλαμβανομένων των χρηστών και των κοινοτήτων) στην εφαρμογή του σχεδίου δράσης — σε όλα τα επίπεδα και στο φάσμα της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά — βελτιώνοντας την πρόσβαση και την αποτελεσματικότητα των προγραμμάτων πρόληψης και ευαισθητοποίησης·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

6. τονίζει τη θεμελιώδη εταιρική σχέση με τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών μέσων, όσον αφορά τη διάδοση επιστημονικών πληροφοριών σχετικά με τους κινδύνους από την κατανάλωση ναρκωτικών για τη σωματική και την ψυχική υγεία, ιδιαίτερα των νεαρών και των εγκύων γυναικών· προτρέπει τα μέσα αυτά να καταστούν βασικοί εταίροι στις εκστρατείες κατά των ναρκωτικών λόγω της επίδρασης που ασκούν στις νέες γενεές·

7. αξιολογεί ως θετική την ενεργοποίηση του ειδικού προγράμματος «Πρόληψη και ενημέρωση σε σχέση με τα ναρκωτικά» για το χρονικό διάστημα 2007-2013 και υπενθυμίζει ότι η συμμετοχή της κοινωνίας των πολιτών στην εφαρμογή και την ανάπτυξη της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012) αποτελεί ειδικό στόχο του προγράμματος αυτού·

8. εκφράζει τη λύπη του για την καθυστέρηση με την οποία χορηγήθηκαν οι χρηματοδοτήσεις που διατίθενται στο πλαίσιο του προγράμματος·

9. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η νέα στρατηγική για την υγεία 2008-2013 θα λαμβάνει υπόψη τις διαφορετικές συνέπειες που έχουν τα ναρκωτικά για τις γυναίκες, και πιο συγκεκριμένα στο επίπεδο της χρηματοδότησης προγραμμάτων ενημέρωσης κατά των ναρκωτικών που εφαρμόζονται από τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών·

Φόρουμ — διαρθρωτική διάσταση

10. υπογραμμίζει τη σημασία της συγκρότησης του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά ως πρώτο βήμα προς την κατεύθυνση μιας πιο έμπρακτης και εποικοδομητικής συμμετοχής των ευρωπαϊκών ενώσεων της κοινωνίας των πολιτών στις δραστηριότητες της ΕΕ που αφορούν πολιτικές για την πρόληψη της χρήσης ναρκωτικών και την καταπολέμηση των ναρκωτικών·

11. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η διαδικασία επιλογής συμμετεχόντων στο φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά θεωρήθηκε από ορισμένες οργανώσεις ότι στερείτο διαφάνειας και καλεί την Επιτροπή να εξετάσει πώς να αντιμετωπισθεί το πρόβλημα αυτό, ελπίζει δε ότι οι μελλοντικές διευρύνσεις του φόρουμ θα γίνουν με διαφανέστερο τρόπο·

12. θεωρεί ότι το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά θα πρέπει να έχει συσπειρωτικό χαρακτήρα και όχι να αποκλείει τους ενδιαφερόμενους, εκπροσωπώντας ευρύ φάσμα και ισορροπία απόψεων·

13. υπενθυμίζει ότι στόχος του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά δεν είναι η δημιουργία συνέλευσης στο πλαίσιο της οποίας θα εκφράζονται οι διάφορες ιδεολογίες, αλλά η διεξαγωγή διαλόγου και άμεσων επαφών με ενώσεις στην πρώτη γραμμή της καταπολέμησης των ναρκωτικών τόσο σε επίπεδο πρόληψης όσο και αποκατάστασης, καθώς και η ύπαρξη πρακτικού μέσου για την στήριξη της εκπόνησης και εφαρμογής των πολιτικών εκείνων με τις οποίες θα προλαμβάνεται και θα καταπολεμάται η χρήση ναρκωτικών με βάση πετυχημένες εμπειρίες·

14. καλεί τα κράτη μέλη να ανταλλάξουν τις καλύτερες πρακτικές που εφαρμόζονται σήμερα στο πλαίσιο της καταπολέμησης των ναρκωτικών, της πρόληψης και της ενημέρωσης των παιδιών και των νέων, και να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη των πρακτικών αυτών, σε συνεργασία με τους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών·

15. εκφράζει τη λύπη του για την ανεπαρκή συμμετοχή των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των νέων κρατών μελών σε αυτό το φόρουμ και επιμένει στην ανάγκη ευαισθητοποίησης και μεγαλύτερης συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών των νέων κρατών μελών, λαμβανομένης υπόψη της σημασίας των χωρών αυτών σε μια διευρυμένη ΕΕ·

16. εκφράζει τη λύπη του για τη μη συμμετοχή μη κυβερνητικών, εθνικών και διακρατικών δικτύων, ιδίως αυτών που εκπροσωπούν ενώσεις γυναικών, μητέρων και νεαρών κοριτσιών, καθώς και οργανώσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα της σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας και των συναφών δικαιωμάτων στο πρώτο Φόρουμ της Κοινωνίας των Πολιτών για τα Ναρκωτικά, που διοργανώθηκε το Δεκέμβριο του 2007· καλεί την Επιτροπή να ενθαρρύνει ενεργά τη συμμετοχή παρόμοιων οργανώσεων όπως και τη συμμετοχή άλλων οργανώσεων που διαθέτουν πολύτιμη πείρα τόσο στα ναρκωτικά όσο και στην εξάρτηση από αυτά, ώστε να προσφέρουν προσιτές και ευρέως διαθέσιμες ειδικευμένες υπηρεσίες·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

17. υποστηρίζει την Επιτροπή στις προσπάθειές της για την ανεύρεση του ρόλου του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής προσέγγισης για τα ναρκωτικά, προκειμένου να διευκρινιστούν οι τελικοί στόχοι της διαβούλευσης του·

18. θεωρεί ότι το φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά θα έπρεπε να έχει σαφή εντολή, σαφώς προσδιορισμένες ατζέντες, διαφανείς διαδικασίες και επιτεύξιμα σχέδια εργασίας με ουσιαστική συμβολή στη διαδικασία χάραξης πολιτικής·

19. ελπίζει ότι ο διάλογος με την κοινωνία των πολιτών θα έχει απτά αποτελέσματα για τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της ΕΕ· θεωρεί επομένως ότι η κοινωνία των πολιτών πρέπει να αποκτήσει επίσημο καθεστώς στο πλαίσιο των στόχων που έχει ορίσει η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012) και των νέων πρωτοβουλιών μεταξύ άλλων μέσω:

- της συμμετοχής του φόρουμ, μεταξύ άλλων ανεξαρτήτων φορέων, στην αξιολόγηση του σχεδίου δράσης για την περίοδο 2005-2012 που θα υλοποιηθεί από την Επιτροπή το 2008,
- βαθύτερων και διαφανέστερων σχέσεων με τα κράτη μέλη, με σκοπό μια ουσιαστική συνεργασία μεταξύ του φόρουμ και των κρατών μελών,
- της μόνιμης παρουσίας του φόρουμ σε συνεδριάσεις που διεξάγονται από την Προεδρία της Ένωσης με τους εθνικούς συντονιστές δράσης για τα ναρκωτικά,
- μόνιμων επαφών με το Κοινοβούλιο, και την από κοινού διεξαγωγή ετήσιας διάσκεψης με το φόρουμ, άλλες ενδιαφερόμενες ομάδες και τα όργανα της ΕΕ που δραστηριοποιούνται στον τομέα των ναρκωτικών, καθώς επίσης την αξιολόγηση των κτηθέντων αποτελεσμάτων,
- ισχυρής συνεργίας μεταξύ των δραστηριοτήτων του φόρουμ και των δραστηριοτήτων του ευρωπαϊκού παρατηρητηρίου για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία (EIPNT), το οποίο θα μπορούσε να αφιερώσει ένα τμήμα της ετήσιας έκθεσής του στις δραστηριότητες της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών·

20. καλεί το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας να συγκεντρώσει στατιστικά στοιχεία σχετικά με την κατανάλωση ναρκωτικών από τις γυναίκες στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να αναλύσει την εξέλιξη της κατανάλωσης αυτής και να λάβει υπόψη στην ετήσια έκθεσή του τη διαφοροποιημένη επίδρασή τους ανάλογα με το φύλο, με σκοπό να διασφαλιστεί καλύτερη ενημέρωση και ευαισθητοποίηση της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών·

21. ενθαρρύνει τη θεματική σύνδεση των υφιστάμενων δικτύων, είτε στο περιθώριο του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών για τα ναρκωτικά είτε υπό τη μορφή ομάδων εργασίας ή υποομάδων στο πλαίσιο του φόρουμ·

22. ζητεί μεγαλύτερη, και υποκείμενη σε δημοσιονομικό έλεγχο, οικονομική δέσμευση της ΕΕ στην υποστήριξη των δραστηριοτήτων της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών για τα τρέχοντα προγράμματα και για τις μελλοντικές πρωτοβουλίες του τομέα·

23. καλεί τα κράτη μέλη, όπου είναι δυνατόν, να επεκτείνουν τις διατάξεις που αφορούν την κρατική χρηματοδότηση υπηρεσιών που παρέχονται από επαγγελματικές οργανώσεις πολιτών, σε συμμόρφωση προς κατάλληλα κριτήρια διασφάλισης ποιότητας, όχι μόνο στην περίπτωση των υγειονομικών ή κοινωνικών υπηρεσιών αλλά επίσης και στην περίπτωση των υπηρεσιών για τη μείωση των βλαβών και των υπηρεσιών εύκολης πρόσβασης· θεωρεί ότι με αυτόν τον τρόπο είναι δυνατόν να διασφαλιστεί η βιώσιμη λειτουργία των υπηρεσιών και ότι θα πληροί τις προδιαγραφές ποιότητας·

24. τονίζει ότι είναι σημαντικό η κοινωνία να διαθέτει οικονομικούς πόρους για την υποστήριξη οργανώσεων εθελοντών και ενώσεων γονέων που καταβάλλουν προσπάθειες για την καταπολέμηση της χρήσης ναρκωτικών, ιδιαίτερα όταν πρόκειται για νέους ανθρώπους·

Κοινωνία των πολιτών — εσωτερική διάσταση

25. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει η δράση της κοινωνίας των πολιτών για την επίτευξη των στόχων που προσδιορίζονται στη στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012), σε επίπεδο πολιτικών πρόληψης, ενημέρωσης, διαχείρισης των προβλημάτων που σχετίζονται με τις διάφορες μορφές τοξικομανίας και παρακολούθησης της δέουσας εφαρμογής των εν λόγω πολιτικών·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

26. απευθύνει έκκληση προς όλες τις πλευρές που συμμετέχουν τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο, να αποδώσουν μεγαλύτερη προσοχή στις καινοτόμες πτυχές που η εμπειρία της κοινωνίας των πολιτών μπορεί να συνεισφέρει για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2005-2012), με ιδιαίτερη μνεία στις πρωτοβουλίες για την ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης και στις πολιτικές για τη μείωση των βλαβών, τη στήριξη των απεξαρτημένων καθώς και τις πολιτικές κοινωνικής επανένταξης·
27. θεωρεί σημαντική την ενίσχυση του διαλόγου σε ευρωπαϊκό επίπεδο με τις οργανώσεις που εκπροσωπούν τοξικομανείς, πτυχή απαραίτητη για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της κοινωνικής επανένταξης και της παροχής στήριξης για τους απεξαρτημένους·
28. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν — με τη συνεργασία της κοινωνίας των πολιτών — ισότιμη πρόσβαση στα προγράμματα, να διασφαλίσουν την κάλυψη των «κρυφών πληθυσμών» και των περιθωριοποιημένων ομάδων και να εργαστούν προς την κατεύθυνση της δημιουργίας υποδομών — προκειμένου να καταστεί δυνατή η βιωσιμότητα και η αποτελεσματικότητα των εφαρμοζόμενων προγραμμάτων·
29. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να προωθήσουν πρωτοβουλίες της κοινωνίας των πολιτών με στόχο:
- την ενίσχυση της πρόληψης και της πληροφόρησης για τους κινδύνους της χρήσης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών στον χώρο εργασίας και μεταξύ των νέων,
 - τη θεραπεία των τοξικομανών κρατούμενων στις φυλακές,
 - την εφαρμογή λεπτομερών σχεδίων πρόληψης για την καταπολέμηση της χρήσης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών σε αστικές συνοικίες υψηλού κινδύνου, ιδίως μεταξύ των νέων, με τη βοήθεια των κοινωνικών και των συνδικαλιστικών οργανώσεων και λύσεις για την κάλυψη των αναγκών σωματικής και ψυχικής υγείας σε αυτές τις συνοικίες,
 - την οργάνωση σε σχολεία εκστρατειών ενημέρωσης για τα ναρκωτικά και τις επιβλαβείς επιπτώσεις τους στην υγεία και στην κοινωνική ζωή, σε συνεργασία με τις οργανώσεις γονέων, σπουδαστών, εκπαιδευτικών και επιστημόνων, οι οποίες θα απευθύνονται σε διάφορες ομάδες του πληθυσμού,
 - την εφαρμογή πολιτικών απάλυνσης των ζημιών μέσω άμεσων επαφών στους δρόμους και στις μειονεκτικές περιοχές των πόλεων,
 - την ανάπτυξη και την εφαρμογή ειδικών προγραμμάτων επανένταξης για παιδιά του δρόμου και κοινωνικά μειονεκτούσες οικογένειες·
30. επισημαίνει τις αυξανόμενες ανησυχίες για το γεγονός ότι οι γυναίκες ενδέχεται να μην έχουν πρόσβαση σε περίθαλψη εξαιτίας της έλλειψης κοινωνικής και οικονομικής στήριξης και, ειδικότερα, τις υποχρεώσεις που συνδέονται με τη φροντίδα των παιδιών, παράγοντες οι οποίοι έχουν αναγνωριστεί ως ανασταλτικοί για τις γυναίκες σε ό,τι αφορά τη χρησιμοποίηση των υπηρεσιών αποθεραπείας από τα ναρκωτικά· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι, σε σύγκριση με τις υπηρεσίες που δεν προσφέρουν δυνατότητες υποδοχής των παιδιών, οι υπηρεσίες που τις προσφέρουν έχουν περισσότερες γυναίκες μεταξύ των πελατών τους·
31. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή στις παραμεθόριες περιοχές, οι οποίες συχνά είναι υποχρεωμένες να αντιμετωπίσουν τις επιπτώσεις των διαφορών στις εθνικές νομοθεσίες για τα ναρκωτικά·
32. υποστηρίζει τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που αναπτύσσουν δραστηριότητα με πλήρη επίγνωση με στόχο την καταπολέμηση της κατανάλωσης ναρκωτικών και παραγώγων τους από ανήλικους·
33. καλεί τον ευρωπαϊκό οργανισμό για τα θεμελιώδη δικαιώματα να εκπονήσει μελέτη για τα αποτελέσματα των πολιτικών κατά των ναρκωτικών και την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητάς τους, καθώς και το εάν και κατά πόσον οι πολιτικές αυτές υπερέβησαν τα όρια και παραβίασαν τα θεμελιώδη δικαιώματα της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών·
34. τονίζει την ανάγκη να βασιστούν οι πολιτικές για τα ναρκωτικά σε ισχυρά επιστημονικά στοιχεία αποκομισθέντα σε συνεργασία με την κοινωνία των πολιτών στο πλαίσιο του τομέα έρευνας που σχετίζεται με τα ναρκωτικά, αναγνωρίζοντας την ανάγκη ανάπτυξης πολιτικών που θα βασίζονται στην έρευνα και σε πραγματολογικά στοιχεία και της εφαρμογής δραστηριοτήτων οι οποίες θα βασίζονται σε στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αποσκοπούν στην πρόληψη και τη μείωση των βλαβών στην υγεία·
35. καλεί τα κράτη μέλη να εντείνουν τις κοινές δραστηριότητες και τις κοινές εκτελεστικές υπηρεσίες μεταξύ των φορέων επιβολής του νόμου και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, ιδίως σε τοπικό-κοινοτικό επίπεδο·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

Κοινωνία των πολιτών — εξωτερική διάσταση

36. αναγνωρίζει τη σημασία του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της εξωτερικής διάστασης της ευρωπαϊκής πολιτικής για τα ναρκωτικά, αξιολογώντας το γεγονός ότι η ΕΕ ηγείται σε παγκόσμιο επίπεδο στον τομέα της καταπολέμησης των ναρκωτικών σε σχέση με τη χρηματοδότηση προγραμμάτων και δράσεων στο εξωτερικό·
37. απευθύνει έκκληση για την εμπάδυση και στήριξη μιας ευρωπαϊκής στρατηγικής προς τα έξω που θα έχει βιώσιμα, συγκεκριμένα και έμπρακτα αποτελέσματα στην κατάσταση που επικρατεί στις περιοχές παραγωγής πρώτων υλών·
38. υπογραμμίζει την εμπειρία των ευρωπαϊκών οργανώσεων που ασχολούνται με τη μεταστροφή των τοπικών καλλιεργειών για θεραπευτικούς και ιατρικούς σκοπούς, υπενθυμίζοντας ταυτόχρονα ότι οι εν λόγω καλλιέργειες θα πρέπει να υπόκεινται διαρκώς σε αυστηρότατους ελέγχους·
39. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναζητήσουν τρόπους συνεργασίας με τις οργανώσεις της ευρωπαϊκής κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στην προώθηση ουσιών που παράγονται από φύλλο κόκας αποκλειστικά για νόμιμη χρήση, εις τρόπον ώστε να συμβάλουν αποτελεσματικά (αφαιρώντας την πρώτη ύλη) στην καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών σε διεθνές επίπεδο διασφαλίζοντας ταυτόχρονα την ασφάλεια της χρήσης των εν λόγω ουσιών·
40. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να ακολουθήσουν τη σύσταση του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με την παραγωγή οπίου στο Αφγανιστάν για ιατρικούς σκοπούς (1) και να στηρίξουν τις πρωτοβουλίες της κοινωνίας των πολιτών στον τομέα της καταπολέμησης των ναρκωτικών και του εκδημοκρατισμού της χώρας· τονίζει την ανάγκη της προώθησης επί παραδείγματι, μικρής κλίμακας πιλοτικών προγραμμάτων όπως «Η παπαρούνα για την ιατρική» με στόχο τη μεταστροφή των υφιστάμενων παράνομων καλλιεργειών παπαρούνας σε βιομηχανική παραγωγή νόμιμων, οπιούχων αναλγητικών· τονίζει ότι η εν λόγω παραγωγή θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρή επιτόπια παρακολούθηση, η οποία θα συμπληρώνεται από παρακολούθηση που θα ασκείται από διεθνή φορέα, όπως το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για τον διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών ή η ΕΕ·
41. καλεί την Επιτροπή, από κοινού με την κοινωνία των πολιτών, να διερευνήσει τις πιθανότητες καταπολέμησης των παράνομων φυτειών παπαρούνας μέσω ψεκασμού ο οποίος δεν θα είναι επιβλαβής για τους ανθρώπους, τα ζώα ή το περιβάλλον·
42. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν τη συνεργασία με επιστημονικά ινστιτούτα κρατών μελών, επιστημονικές οργανώσεις και ιατρικές επιθεωρήσεις, καθώς και κέντρα μελέτης, ενώσεις, ειδικά ιδρύματα και οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που κατά τα έτη αυτά, απετέλεσαν σημείο αναφοράς για τις πολιτικές αντιμετώπισης του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, προκειμένου να αναλυθεί η γεωπολιτική κατάσταση και οι οικονομικές ροές που προκύπτουν από το διεθνές λαθρεμπόριο παραισθησιογόνων ουσιών·
43. θεωρεί σημαντική την προώθηση της συνεργασίας των ευρωπαϊκών ενώσεων με διεθνή δίκτυα ενώσεων στον τομέα των ναρκωτικών προκειμένου να ευνοηθεί η ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών·
44. σημειώνει την εμπειρία της Επιτροπής ΜΚΟ για τα Ναρκωτικά της Βιέννης, επιτροπή που αποτελείται από ΜΚΟ οι οποίες εκπροσωπούν την κοινωνία των πολιτών στο Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τα Ναρκωτικά και το Έγκλημα (UNODOC) και ελπίζει ότι οι μελλοντικές δραστηριότητες της εν λόγω επιτροπής θα χαρακτηρίζονται από ευρύτερη συμμετοχή οργανώσεων και ατόμων, έχοντας κατά νου προτάσεις όπως η «Beyond 2008», πρωτοβουλία που έχει ως κύριο στόχο την προώθηση του ρόλου της κοινωνίας των πολιτών στο πλαίσιο της δεκαετούς αναθεώρησης των παραμέτρων οι οποίες έχουν καθορισθεί από την Ειδική Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά φάρμακα το 1998 (UNGASS)· προτείνει την καθιέρωση ανάλογων διαβουλευσεων μεταξύ των ευρωπαϊκών συνδέσμων ενόψει της αναθεώρησης της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά μετά το 2012·
45. είναι της γνώμης ότι, προκειμένου να αντληθούν διδάγματα για τη μελλοντική στρατηγική, δέκα χρόνια μετά την Ειδική Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά του 1998 (UNGASS) -κύριος στόχος της οποίας ήταν «ένας κόσμος χωρίς ναρκωτικά» εντός δέκα ετών- είναι απαραίτητο να προβεί σε αξιολόγηση των πραγματικών αποτελεσμάτων των υφιστάμενων πολιτικών για τα ναρκωτικά προκειμένου να διαπιστωθεί ποιες στρατηγικές ήταν επιτυχείς·

*

* *

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0485.

46. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και προς ενημέρωση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στο Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης των Ναρκωτικών και του Εθισμού στα Ναρκωτικά, στο Συμβούλιο της Ευρώπης και στα Ηνωμένα Έθνη και τους ειδικούς οργανισμούς τους.

Υλοποίηση του προγραμματισμού του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης

P6_TA(2008)0171

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την υλοποίηση του προγραμματισμού του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (2007/2138(INI))

(2009/C 259 E/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ (συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση των ενισχύσεων της Κοινότητας βάσει του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου για την περίοδο 2008-2013 δυνάμει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της Συνθήκης ΕΚ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/2007 του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2007, σχετικά με την υλοποίηση του δέκατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης δυνάμει της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Προϋπολογισμών (Α6-0042/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υλοποίηση του 10ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) συνδεόταν με την περάτωση της διεργασίας επικύρωσης (από όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ και τα 2/3 των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)) έως τις 30 Νοεμβρίου 2007 το αργότερο προκειμένου να τεθεί εν ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008 (άρθρο 93, παράγραφος 3 της Συμφωνίας Κοτονού),
- B. λαμβάνοντας υπόψη τη «ρήτρα λήξης ισχύος» η οποία δεν καθιστά πλέον δυνατή την προσφυγή στα υπόλοιπα των προηγούμενων ΕΤΑ,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη την υποχρέωση που έχει αναλάβει η Επιτροπή να δεσμευθεί το σύνολο των πόρων του 9ου ΕΤΑ πριν από την 31η Δεκεμβρίου 2007,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το ΕΤΑ παραμένει έως σήμερα εκτός προϋπολογισμού της ΕΕ παρά τα αιτήματα που έχει διατυπώσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπέρ της εγγραφής του στον προϋπολογισμό,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη επίσημου ελέγχου από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κοινοβούλια των κρατών μελών επί του ΕΤΑ, η οποία συνδέεται με τη μη εγγραφή του στον προϋπολογισμό της ΕΕ, συνιστά δημοκρατικό έλλειμμα,

⁽¹⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3. Συμφωνία που αναθεωρήθηκε με την υπογραφή της συμφωνίας της 25ης Ιουνίου 2005 (ΕΕ L 209, 11.8.2005, σ. 27).

⁽²⁾ ΕΕ L 247, 9.9.2006, σ. 32.

⁽³⁾ ΕΕ L 152, 13.6.2007, σ. 1.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη τη μελέτη που διεξήγαγε η Επιτροπή σε 64 κράτη ΑΚΕ με θέμα το πώς συνδέονται οι μη κρατικοί φορείς με τον προγραμματισμό του 10ου ΕΤΑ, η οποία καταδεικνύει ότι σε όλες τις περιπτώσεις υπήρχε πληροφόρηση αλλά πραγματική συμμετοχή υπήρχε μόνον στο ήμισυ των κρατών που μελετήθηκαν,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά τη συνάντηση κορυφής Αφρικής-ΕΕ που διεξήχθη στη Λισαβόνα (8-9 Δεκεμβρίου 2007) δρομολογήθηκαν νέα στρατηγική εταιρικής σχέσης Αφρικής — Ευρωπαϊκής Ένωσης και σχέδιο δράσεως 2008-2010, που βασίζονται στις αρχές της ενότητας της Αφρικής, της αλληλεξάρτησης Αφρικής και Ευρώπης, της διαμόρφωσης των σχέσεων από τους ίδιους τους άμεσα ενδιαφερομένους και της από κοινού ευθύνης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και των αρχών του κράτους δικαίου καθώς και στο δικαίωμα στην ανάπτυξη, και ότι με την ευκαιρία αυτή εγκρίθηκε κοινή δήλωση Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου — Παναφρικανικού Κοινοβουλίου η οποία καλεί για την ενίσχυση του ρόλου που διαδραματίζουν τα κοινοβούλια εντός της νέας στρατηγικής,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη τις πολιτικές δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει η ΕΕ και τα κράτη μέλη επί θεμάτων αναπτυξιακής βοήθειας — συγκεκριμένα υπέρ της Αφρικής — και αποτελεσματικότητας της βοήθειας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη τη δέσμευση που έχει αναλάβει η ΕΕ να αυξήσει τη βοήθειά της για το εμπόριο σε ύψος 2 000 000 000 EUR ανά έτος έως το 2010 (με 1 000 000 000 EUR να προέρχεται από την Επιτροπή και 1 000 000 000 EUR να προέρχεται από τα κράτη μέλη),
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη την ενδεικτική κατανομή των πιστώσεων του 10ου ΕΤΑ, ήτοι κατά προσέγγιση 30 % για τη γενική δημοσιονομική στήριξη, 30 % για τις υποδομές, 15 % για τη διακυβέρνηση (περιλαμβανομένων της ειρήνης και της ασφαλείας), 8 % για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη, 8 % για τους κοινωνικούς τομείς και την κοινωνική συνοχή και το υπόλοιπο να προορίζεται κυρίως για την οικονομική ανάπτυξη, τη στήριξη των θεσμών και το περιβάλλον,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το μέρος των πιστώσεων του 10ου ΕΤΑ που αφιερώνεται στους τομείς της βασικής εκπαίδευσης και της πρωτοβάθμιας υγείας σημειώνει ελαφρά μείωση εν συγκρίσει προς το 9ο ΕΤΑ,

Περιεχόμενο και στόχοι του 10ου ΕΤΑ

- υπογραμμίζει πόσο μεγάλης σημασίας είναι όσα διακυβεύονται με την υλοποίηση του ΕΤΑ κατά την περίοδο 2008-2013, εν όψει συγκεκριμένα των πολιτικών δεσμεύσεων της ΕΕ και των κρατών μελών της στο θέμα της αναπτυξιακής βοήθειας, της εξέλιξης που διαμορφώνεται προς μία ανανεωμένη εταιρική σχέση Ευρώπης-Αφρικής και της συμβολής της ΕΕ στην επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετηρίδας (ΑΣΧ) το 2015·
- προσυπογράφει πλήρως τον κύριο στόχο της συνεργασίας όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007, ήτοι την εξάλειψη της φτώχειας στις χώρες και περιφέρειες εταίρους στο πλαίσιο της βιώσιμης ανάπτυξης, περιλαμβανομένης της επιδίωξης των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετηρίδας· αποδίδει υψίστη σημασία στο γεγονός ότι αυτοί οι στόχοι προτεραιότητας εκφράζονται με συγκεκριμένο τρόπο μέσω του συνόλου των μέσων και διαδικασιών υλοποίησης που προβλέπονται στον ως άνω κανονισμό και εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι οι διατάξεις που αφορούν τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα και τα έγγραφα στρατηγικής ανά περιφέρεια στηρίζονται σε μια περιοριστική ερμηνεία αυτών των στόχων·
- ζητεί η υλοποίηση του ΕΤΑ να εγγράφεται επίσης στο πλαίσιο των διεθνών υποχρεώσεων της ΕΕ, τις οποίες αφορά το άρθρο 177, παράγραφος 3, της Συνθήκης ΕΚ·
- εμμένει στο να συμμορφώνεται η υλοποίηση του ΕΤΑ προς τις συστάσεις του Προγράμματος Ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών (ΠΑΗΕ) όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των δημοσίων πόρων για την αναπτυξιακή βοήθεια και τουλάχιστον στο να αποκλείεται από τον προγραμματισμό οιαδήποτε δράση δεν πληροί τα κριτήρια που ισχύουν για τη Δημόσια Αναπτυξιακή Βοήθεια (ΔΑΒ) όπως ορίζει η Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΕΑΒ) του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης· ζητεί να τροποποιηθεί κατά συνέπεια το άρθρο 2.3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007·
- χαιρετίζει με ικανοποίηση το μέλημα για απλούστευση και εναρμόνιση που πρυτάνευσε κατά την κατάρτιση αυτού του νέου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007· θεωρεί ότι αυτό το μέλημα για ευθυγράμμιση προς το Μέσο Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ) ⁽¹⁾ πρέπει να συμβάλει στην ενίσχυση του ρόλου που διαδραματίζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στην παρακολούθηση και τον έλεγχο της υλοποίησης του ΕΤΑ·

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 378, 27.12.2006, σ. 41).

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

6. αντιμετωπίζει ευνοϊκά την ένταξη του ETA στον προϋπολογισμό της ΕΕ, προκειμένου να ενισχυθεί η συνεκτικότητα, η διαφάνεια και η αποτελεσματικότητα της συνεργασίας για την ανάπτυξη και να διασφαλιστεί ο δημοκρατικός της έλεγχος· υπογραμμίζει ότι η ένταξη του ETA στον προϋπολογισμό αποτελεί συγχρόνως αξιόπιστη λύση στα επαναλαμβανόμενα προβλήματα που οφείλονται στη δυσκινησία και τη βραδύτητα της διακυβερνητικής διαδικασίας επικύρωσης· ζητεί από το Συμβούλιο να προβλέψει την εγγραφή του ETA στον προϋπολογισμό στο πλαίσιο της ενδιάμεσης αναθεώρησης του δημοσιονομικού πλαισίου το 2009·

7. χαιρετίζει τη διαγραφή της παραγράφου 3 του άρθρου 179 της Συνθήκης ΕΚ που προβλέπεται στη Συνθήκη της Λισαβόνας, η οποία απέκλειε το ETA από το πεδίο της Συνθήκης ΕΚ, και ότι ως εκ της διαγραφής ανοίγει ο δρόμος προς την ενσωμάτωση του ETA στον προϋπολογισμό της ΕΕ·

8. υπενθυμίζει την προσήλωσή του στην εσωτερική συνέπεια μεταξύ των πολιτικών για την ανάπτυξη και στις ευρωπαϊκές δεσμεύσεις που αποσκοπούν στο να διασφαλίζεται ότι οι λοιπές πολιτικές της ΕΕ με αντίκτυπο στη αναπτυξιακή πολιτική (εμπόριο, περιβάλλον, ασφάλεια, γεωργία, κλπ.) δεν αντιστρατεύονται στους στόχους της αναπτυξιακής πολιτικής·

9. ζητεί από την Επιτροπή να δώσει περισσότερη προσοχή στη μαζική έξοδο του ειδικευμένου εργατικού δυναμικού από τα κράτη ΑΚΕ προς την ΕΕ και να προτείνει κατάλληλα μέτρα που να διευκολύνουν την παραμονή τους στο κράτος τους ή τη επιστροφή τους σε αυτό·

10. υπενθυμίζει την προσήλωσή του στις αρχές της οικειοποίησης και της συμμετοχής που συνιστούν την πεμπτούσια της Συμφωνίας Κοτονού και της Ευρωπαϊκής Κοινής Αντίληψης για την Ανάπτυξη⁽¹⁾·

Χρονοδιάγραμμα

11. καλεί τις χώρες ΑΚΕ που δεν το έχουν πράξει ήδη να επικυρώσουν την εσωτερική συμφωνία και την αναθεωρημένη Συμφωνία Κοτονού ώστε να ξεκινήσει η υλοποίηση του 10ου ETA το ταχύτερο δυνατόν·

12. λαμβάνει υπόψη τη δέσμευση της Επιτροπής να δεσμευτεί το σύνολο των πόρων του 9ου ETA πριν από την καταληκτική ημερομηνία της 31ης Δεκεμβρίου 2007· ζητεί από την Επιτροπή να λάβει κάθε ενδεδειγμένο μέτρο ώστε να μην θιγεί καμία πίστωση από τη «ρήτρα λήξης ισχύος» και να διασφαλιστεί η συνέχιση των χρηματοδοτήσεων·

13. υπογραμμίζει ότι αυτό το δεσμευτικό χρονοδιάγραμμα δεν επέτρεψε την πλήρη συμμετοχή των κοινωνιών των πολιτών και των κοινοβουλίων στον προγραμματισμό και εμμένει στην ανάγκη διόρθωσης αυτών των προβλημάτων κατά τη διαδικασία διαβούλευσης στο στάδιο της υλοποίησης·

Έγγραφα στρατηγικής και τομείς δράσης κατά προτεραιότητα

14. υπογραμμίζει ότι, για την επίτευξη των στόχων που τίθενται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007 κατά τον προγραμματισμό πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στη δράση που αποσκοπεί στη μείωση της φτώχειας με ειδική έμφαση στα θέματα που σχετίζονται με τους ΑΣΧ, όπως είναι οι κοινωνικοί τομείς, κυρίως δε στη δημόσια υγεία και τη βασική εκπαίδευση· υπογραμμίζει ότι η δέσμευση που έχει αναληφθεί στο πλαίσιο του ΜΑΣ να διατεθεί το 20 % των πόρων στους τομείς της δημόσιας υγείας και της βασικής εκπαίδευσης έως το 2009, πρέπει να εφαρμόζεται σε όλες τις daπάνες της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής πολιτικής, περιλαμβανομένου του ETA, προκειμένου να έχει εσωτερική συνοχή·

15. λαμβάνει υπόψη την πρόθεση της Επιτροπής να επιτευχθεί ο στόχος αυτός μέσω της δημοσιονομικής στήριξης, εκφράζει ωστόσο τη λύπη του για το γεγονός ότι δεν έχει καταρτιστεί συνολική στρατηγική, από κοινού με τις δικαιούχους χώρες, με σκοπό να περιληφθούν η υγεία και η εκπαίδευση στους τομείς προτεραιότητας στα εθνικά έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα· ζητεί την επανεξέταση αυτού του ζητήματος κατά την ενδιάμεση αναθεώρηση προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος του 20 %·

⁽¹⁾ Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνεργομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» — Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη (ΕΕ C 46, 24.2.2006, σ. 1).

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

16. τονίζει ότι η σε διαρκή βάση μείωση της φτώχειας μπορεί να επιτευχθεί μόνον υπό συνθήκες βιώσιμης οικονομικής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής ανάπτυξης· τονίζει περαιτέρω ότι το σύνολο της παρέμβασης του ETA πρέπει κατά συνέπεια να εγγράφεται στο πλαίσιο αναπτυξιακής διεργασίας που να αποσκοπεί στη δημιουργία εύρωστης οικονομίας η οποία να προστατεύει το περιβάλλον και στην οποία όλοι επωφελούνται των βασικών κοινωνικών υπηρεσιών·

17. τονίζει ότι η βιώσιμη ανάπτυξη ποτέ δεν μπορεί να επιτευχθεί πλήρως υπό καταστάσεις πολέμου, εμφύλιας διαμάχης ή πολιτικής αστάθειας· θεωρεί επομένως ότι πρέπει να δίδεται επίσης προτεραιότητα στην επίτευξη δημοκρατίας και τις προσπάθειες προς διατήρηση ή στήριξη της ειρήνης, του κράτους δικαίου, σταθερών και δημοκρατικών θεσμών καθώς και στον πλήρη σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

18. φρονεί ότι τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα πρέπει να υπόκεινται σε δημοκρατικό έλεγχο και, ως εκ τούτου, δεν πρέπει να καταρτίζονται και να εφαρμόζονται χωρίς κοινοβουλευτικό έλεγχο· θεωρεί ότι η διαβίβαση των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση της Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ (ΚΣΙΕ) συμβάλλει σημαντικά στην επίτευξη του στόχου της οικειοποίησης που προβλέπεται στη Συμφωνία Κοτονού και αποτελεί θετικό βήμα προς την κατεύθυνση της ανάθεσης θεσμικού ρόλου, στο πλαίσιο της επιτροπολογίας, στην ΚΣΙΕ και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο· ζητεί από την Επιτροπή να μεριμνά ώστε αφενός να διαθέτει η ΚΣΙΕ τα υλικά μέσα προς επίτευξη του έργου της επί των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα και αφετέρου οι γνώμες της να αποτελούν θέμα έκθεσης παρακολούθησης από την Επιτροπή·

19. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 617/2007 δεν προβλέπεται ρητώς καμία διαδικασία συμμετοχής ή διαβούλευσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα εθνικά κοινοβούλια, τις τοπικές αρχές και τους μη κρατικούς φορείς (ΜΚΦ) στο πλαίσιο του σχεδιασμού, της παρακολούθησης και της αξιολόγησης των εγγράφων στρατηγικής ανά χώρα· ζητεί από το Συμβούλιο και από την Επιτροπή να συμπεριλάβουν συστηματικά αυτές τις διαβουλεύσεις στον προγραμματισμό·

Το θέμα του φύλου

20. αποδοκιμάζει το ότι τα θέματα που άπτονται του φύλου δεν έχουν διατηρηθεί ως ειδικός τομέας δράσης· ζητεί την επανεξέταση της απόφασης αυτής κατά την ενδιάμεση αναθεώρηση της υλοποίησης του ETA, με τη σύμφωνη γνώμη των εταίρων ΑΚΕ·

21. ζητεί από την Επιτροπή να τηρήσει τις δεσμεύσεις της όσον αφορά την ισότητα των φύλων σε σημαντικά έγγραφα πολιτικής όπως είναι η Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Αναπτυξιακή Πολιτική και η Κοινή Στρατηγική ΕΕ-Αφρικής και φυσικά η Συμφωνία Κοτονού και άρα να διασφαλίσει ότι τα θέματα που σχετίζονται με το φύλο θα συμπεριλαμβάνονται μεταξύ των πολιτικών προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, με επαρκή προσοχή να δίδεται και ικανοποιητική χρηματοδότηση να παρέχεται στο πλαίσιο της ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου (*gender mainstreaming*) στις πολιτικές· εμμένει στην ενίσχυση της ορατότητας των θεμάτων που άπτονται του φύλου, μέσω της συμπεριληψής σχετικού κεφαλαίου και ειδικών δεικτών στην ετήσια έκθεση της Επιτροπής, προκειμένου να καταστεί δυνατή η καλύτερη παρακολούθηση και ο καλύτερος έλεγχος της επιτευχθείσας προόδου·

Δημοσιονομική στήριξη

22. φρονεί ότι η δημοσιονομική στήριξη μπορεί να συμβάλει αποτελεσματικά στην εξάλειψη της φτώχειας και στην υλοποίηση των ΑΣΧ, ιδίως εφόσον αυτά τα μέτρα εστιαστούν στους τομείς της βασικής εκπαίδευσης και της πρωτοβάθμιας υγείας· συμμαρτίζεται τη βούληση που εκφράσθηκε από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τη δημοσιονομική στήριξη ως μοχλό για να αυξηθεί το ποσοστό των κρατικών προϋπολογισμών που προορίζεται για τους ως άνω τομείς·

23. υπενθυμίζει ότι η αποτελεσματικότητα και η νομιμότητα της δημοσιονομικής στήριξης υπόκεινται στον όρο της αυστηρής τήρησης σειράς προϋποθέσεων, ειδικότερα, αφενός, του ενισχυμένου συντονισμού μεταξύ των χορηγών και, αφετέρου, του σεβασμού των δημοκρατικών κανόνων, της χρηστής διακυβέρνησης και ενός μηχανισμού διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών ο οποίος ελέγχεται από δημοκρατικώς εκλεγμένο κοινοβούλιο στις δικαιούχους χώρες· καλεί την Επιτροπή να τηρεί απαρέγκλιτα αυτές τις προϋποθέσεις πριν από την υλοποίηση οιαδήποτε προγράμματος δημοσιονομικής στήριξης·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

24. χαιρετίζει τη δέσμευση της Επιτροπής να συνδέσει άμεσα τη δημοσιονομική στήριξη με τις προόδους που σημειώνονται στην υλοποίηση των ΑΣΧ και να προωθήσει την υλοποίηση των ΑΣΧ μέσω «συμβάσεων ΑΣΧ» που να περιέχουν εγγυημένη χρηματοδότηση επί μακρύτερο χρονικό διάστημα και να συμβάλλουν κατ' αυτόν τον τρόπο σε περισσότερο προβλέψιμη βοήθεια·

25. ζητεί η αποτίμηση της δημοσιονομικής στήριξης βάσει δεικτών που χαρακτηρίζονται από αξιοπιστία και διαφάνεια και επιτρέπουν τη μέτρηση των προόδων που σημειώνονται στην επίτευξη των ΑΣΧ να αποτελέσει το θέμα ετήσιας έκθεσης που θα υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την ΚΣΙΕ, τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών και τους μη κρατικούς φορείς·

26. ζητεί τη διάθεση ειδικών πόρων, στο πλαίσιο της δημοσιονομικής στήριξης, για την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων όλων των κοινοβουλίων των χωρών ΑΚΕ ως προς τη δημοσιονομική παρακολούθηση·

Κινητήρια δόση

27. υπενθυμίζει την προσήλωσή του στον στόχο της προαγωγής της χρηστής διακυβέρνησης και δύναται να συμφωνήσει καταρχήν με μια «πριμοδότηση της χρηστής διακυβέρνησης» στο πλαίσιο του πολιτικού διαλόγου που περιγράφεται στο άρθρο 8 της συμφωνίας του Κοτονού, με την επιφύλαξη ότι τα κριτήρια χορήγησης και οι μηχανισμοί εφαρμογής αυτής της πριμοδότησης θα χαρακτηρίζονται από σαφήνεια και διαφάνεια·

28. διαπιστώνει ότι πολλά από τα κριτήρια που έχει ορίσει η Επιτροπή για τη διάθεση της κινητήριας δόσης εξυπηρετούν κατά προτεραιότητα τα συμφέροντα του Βορρά και αντιτίθεται σε κάθε παρέκκλιση προς την κατεύθυνση της επιβολής προϋποθέσεων για τη χορήγηση βοήθειας βάσει κριτηρίων τα οποία δεν αφορούν αποκλειστικά τη χρηστή διακυβέρνηση·

29. εκφράζει την ανησυχία του για την ερμηνεία των κριτηρίων που σχετίζονται με την οικονομική και κοινωνική διακυβέρνηση· αντιτίθεται στην επιβολή «άδηλων κριτηρίων» οικονομικού και κοινωνικού χαρακτήρα και θεωρεί ότι η ανάλυση των νομοθεσιών και των δημοσίων πολιτικών σε αυτόν τον τομέα δεν πρέπει να οδηγεί σε απαιτήσεις για ελευθέρωση και απορρύθμιση· συνιστά να προστεθούν στα χαρακτηριστικά διακυβέρνησης κριτήρια σχετικά με την ύπαρξη και την ποιότητα των δημοσίων υπηρεσιών· υπενθυμίζει ότι η θέση των κρατών ή περιφερειών ΑΚΕ ως προς την τελική επιλογή της συμμετοχής ή όχι στις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) δεν μπορεί να αποτελεί κριτήριο·

30. ζητεί από την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τη διεργασία λήψης αποφάσεων που διέπει την κατανομή των πόρων της κινητήριας δόσης και να διατυπώσει προτάσεις που να εγγυώνται την πληροφόρηση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των μη κρατικών φορέων επί του θέματος·

Περιφερειακή ολοκλήρωση, βοήθεια για το εμπόριο και ΣΟΕΣ

31. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ έχει δεσμευτεί να αυξήσει τη βοήθειά της για το εμπόριο σε ποσό 2 000 000 000 EUR ανά έτος και να διαθέσει το 50 % αυτής της συμπληρωματικής βοήθειας στις χώρες ΑΚΕ, δεδομένου ότι η εν λόγω αύξηση πρέπει να καλυφθεί από συμπληρωματικά κονδύλια· αποδίδει μεγάλη σημασία στην τήρηση της δέσμευσης της ΕΕ σχετικά με τη βοήθεια για το εμπόριο και ζητεί από την Επιτροπή και το Συμβούλιο να γνωστοποιήσουν την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τις δεσμεύσεις της ΕΕ και των κρατών μελών για την επίτευξη αυτού του στόχου·

32. εμμένει στην άποψη ότι οι χρηματοδοτήσεις από τα ολοκληρωμένα περιφερειακά προγράμματα (ΟΠΠ) πρέπει να ωφελούν εξίσου το σύνολο των χωρών ή περιφερειών ΑΚΕ, ανεξαρτήτως της θέσης των κρατών ως προς την τελική επιλογή της συμμετοχής ή όχι στις ΣΟΕΣ· αντιτίθεται σε κάθε επιβολή προϋποθέσεων βάσει της συμμετοχής σε ΣΟΕΣ κατά την κατανομή των πιστώσεων ΟΠΠ·

33. επαναλαμβάνει το αίτημά του οι ειδικές ανάγκες που συνδέονται με την προσαρμογή των οικονομιών των κρατών ΑΚΕ στις ΣΟΕΣ να καλύπτονται από πόρους επιπρόσθετους σε εκείνους του ΕΤΑ·

Συμμετοχή

34. υπογραμμίζει ότι η εκ των υστέρων εξέταση της απαλλαγής του ΕΤΑ από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αποτελεί ανεπαρκή μέθοδο δημοκρατικού ελέγχου και ζητεί από το Συμβούλιο να του δοθεί, εν αναμονή της ένταξης του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό της ΕΕ, θεσμικός ρόλος όσον αφορά το σύνολο της διαδικασίας παρακολούθησης και αξιολόγησης του προγραμματισμού·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

35. εκφράζει τη λύπη του για την εξαιρετικά αόριστη και διαφορούμενη διατύπωση των κανόνων βάσει των οποίων καθορίζεται ο ρόλος των φορέων στον προγραμματισμό της κοινοτικής βοήθειας (βλ. το άρθρο 2, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007). Ζητεί τη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, των εθνικών κοινοβουλίων, των τοπικών αρχών και των αντιπροσωπευτικών ΜΚΦ στη διαδικασία προγραμματισμού, στην παρακολούθηση και στον έλεγχο της υλοποίησης του ΕΤΑ.

36. καλεί τα εθνικά κοινοβούλια των χωρών της ΕΕ και των χωρών ΑΚΕ να ασκούν στενό κοινοβουλευτικό έλεγχο στην εκτελεστική εξουσία όσον αφορά τον προγραμματισμό του ΕΤΑ. Ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίζει ότι διεξάγονται ενεργώς διαβουλεύσεις με τα κοινοβούλια των κρατών σε όλα τα στάδια της εκπόνησης και της παρακολούθησης των εγγράφων στρατηγικής.

37. επανεπιβεβαιώνει ότι υποστηρίζει το αίτημα που εξέφρασε η ΚΣΙΕ κατά την 9η σύνοδο της τον Απρίλιο 2005 να διατίθεται εύλογο ποσοστό του ΕΤΑ για την πολιτική εκπαίδευση και κατάρτιση των βουλευτών και των πολιτικών, οικονομικών και κοινωνικών ηγετών, υπέρ της διαρκούς ενίσχυσης της χρηστής διαχείρισης, του κράτους δικαίου, των δημοκρατικών δομών και της αλληλεπίδρασης μεταξύ κυβέρνησης και αντιπολίτευσης στις πλουραλιστικές δημοκρατίες που βασίζονται σε ελεύθερες εκλογές.

Παρακολούθηση και αξιολόγηση των αποτελεσμάτων

38. ζητεί να πραγματοποιηθεί διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα εθνικά κοινοβούλια και τους ΜΚΦ το 2010 σχετικά με την ενδιάμεση αναθεώρηση της υλοποίησης του ΕΤΑ και να γνωστοποιηθούν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τα αποτελέσματα της ενδιάμεσης αξιολόγησης του επενδυτικού μέσου.

39. σημειώνει με ικανοποίηση την κατάρτιση ετήσιας έκθεσης από την Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή της βοήθειας που χορηγήθηκε μέσω του ΕΤΑ, η οποία έχει διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. επισημαίνει ότι θα επιδείξει τη μέγιστη δυνατή εγρήγορση, κατά την εξέταση της εν λόγω ετήσιας έκθεσης, ως προς τα αποτελέσματα της βοήθειας για την εξάλειψη της φτώχειας και τη συμβολή της στην επίτευξη των ΑΣΧ. Ζητεί η ετήσια αυτή έκθεση να διαβιβάζεται επίσης στην ΚΣΙΕ, στα εθνικά κοινοβούλια και στους ΜΚΦ.

40. χαιρετίζει την πρόθεση που εξέφρασαν η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) να αξιολογούνται επί τακτικής βάσεως τα αποτελέσματα, με ιδιαίτερη προσοχή να δίδεται στις προόδους που σημειώνονται στην υλοποίηση των ΑΣΧ, και να καλούνται όλοι όσοι δραστηριοποιούνται στον τομέα, περιλαμβανομένων των μη κρατικών φορέων, να συμμετάσχουν στη φάση αξιολόγησης της βοήθειας που παρέχει η Κοινότητα, στοιχείο το οποίο εμπλέκει κατά τρόπο φυσικό το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, τα κοινοβούλια των κρατών μελών και την ΚΣΙΕ. Ζητεί από την Επιτροπή να καταστήσει σαφές με ποιον τρόπο και ποια συχνότητα θα πραγματοποιούνται αυτές οι αξιολογήσεις.

41. υπογραμμίζει ότι σε περίπτωση κρίσης ή σύρραξης η εμπειρία και ειδική γνώση των βουλευτών και των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών αποδεικνύονται απαραίτητες, ζητεί δε από την Επιτροπή να προβλέψει διαβούλευση μαζί τους πριν από την έγκριση των ειδικών μέτρων του άρθρου 8, παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2007.

Αποτελεσματικότητα της βοήθειας

42. επισημαίνει με ικανοποίηση τη μεία που γίνεται στη δήλωση του Παρισιού σχετικά με την αποδοτικότητα της αναπτυξιακής βοήθειας, εμμένει δε στο να συμμορφώνεται ο προγραμματισμός του ΕΤΑ προς τις συστάσεις που διατυπώνει η ως άνω δήλωση. υπογραμμίζει ωστόσο ότι η εγκαθίδρυση ισόρροπης εταιρικής σχέσης, σχέσης ίσου προς ίσον ανάμεσα στην ΕΕ και τα κράτη ΑΚΕ δεν μπορεί να βασίζεται μόνον στην εναρμόνιση και ευθυγράμμιση των χρηματοδοτών αλλά πρέπει να προωθεί προ πάντων υποχρεώσεις επί αμοιβαίας βάσεως και αλληλοδεσμεύσεις, κυρίως επί θεμάτων διακυβέρνησης.

43. ενθαρρύνει την Επιτροπή να κάνει πράξη την πρόθεσή της να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την πρόοδο σε αυτόν τον τομέα και να εκπονήσει ειδική έκθεση στο πλαίσιο της προετοιμασίας της συνόδου κορυφής της Άκκρας τον Σεπτέμβριο του 2008. Ζητεί η αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας της βοήθειας να αποτελέσει αντικείμενο περιοδικής έκθεσης, η οποία θα υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

44. αναγνωρίζει ότι οι προσπάθειες της Επιτροπής για την επιτάχυνση των εκταμιεύσεων κατέστησαν δυνατή τη σημαντική βελτίωση του ρυθμού εκτέλεσης του ΕΤΑ. υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι πρέπει να σημειωθεί περαιτέρω πρόοδος σε αυτόν τον τομέα και καλεί τα κράτη μέλη να συμβάλουν ενεργά προς αυτή την κατεύθυνση. Ζητεί από την Επιτροπή να καταρτίζει και διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην ΚΣΙΕ τριμηνιαία κατάσταση των εκταμιεύσεων κονδυλίων.

45. συμμερίζεται πλήρως την εκπεφρασμένη βούληση να καταστεί περισσότερο προβλέψιμη η βοήθεια στο πλαίσιο της εκτέλεσης του ΕΤΑ.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

Μηχανισμός στήριξης της ειρήνης για την Αφρική

46. υποστηρίζει ακράδαντα την εγκαθίδρυση μηχανισμού στήριξης της ειρήνης για την Αφρική και ζητεί οι κανόνες διαχείρισης αυτού του μηχανισμού να αντικατοπτρίζουν την ενίσχυση της πολιτικής εταιρικής σχέσης ανάμεσα στην ΕΕ και την Αφρικανική Ένωση σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της νέας από κοινού στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής·

47. υπογραμμίζει ότι ο μηχανισμός στήριξης της ειρήνης για την Αφρική πρέπει να θεωρείται μηχανισμός της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) και ότι δεν υπάγεται στην ανάπτυξη σύμφωνα με τα κριτήρια της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας αποδοκιάζει έντονα επ' αυτού την απόφαση του Συμβουλίου της 11ης Απριλίου 2006 η οποία προβλέπει τη χρηματοδότηση του μέσου στήριξης της ειρήνης από το ΕΤΑ·

48. ζητεί από την Επιτροπή και από το Συμβούλιο να προβλέψουν άλλου είδους χρηματοδότηση το αργότερο κατά τη λήξη της αξιολόγησης κατά την οποία θα επανεξεταστεί το 2010 η διαδικασία χρηματοδότησης του μέσου στήριξης της ειρήνης για την Αφρική· ζητεί να υπάρξει διαβούλευση με το ΕΚ κατά τη διάρκεια αυτής της αξιολόγησης·

49. ζητεί να πραγματοποιηθεί διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την ΚΣΙΕ όσον αφορά το πρόγραμμα δράσης 2008-2010 και την ετήσια έκθεση δραστηριότητας σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πόρων που εκπονεί η Επιτροπή·

Συγχρηματοδοτήσεις και συνεκτικότητα με τα υπόλοιπα μέσα

50. επικροτεί τη δυνατότητα που ανοίγει ο προγραμματισμός του 10ου ΕΤΑ για συγχρηματοδοτήσεις αναπτυξιακών έργων με τα κράτη μέλη ή άλλους χορηγούς πόρων·

51. συνιστά να δοθεί αυτή η δυνατότητα και σε άλλα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ και επαναλαμβάνει το αίτημά του περί δημιουργίας νέου ανώτατου χρηματοδοτικού κονδυλίου σε παναφρικανική κλίμακα, το οποίο να μπορεί να τυχάνει προγραμματισμού και προβλέψεως, να τροφοδοτείται από το ΕΤΑ, τα θεματικά μέσα του ΜΑΣ και το ευρωπαϊκό μέσο πολιτικής γειτονίας με σκοπό να χρηματοδοτηθεί και υποστηριχθεί η υλοποίηση της νέας κοινής στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής·

52. εκφράζει την ευχή να εφαρμοστούν κοινά προγράμματα ΑΚΕ-ΕΕ, βάσει συγχρηματοδοτήσεων, προκειμένου να δοθούν κοινές λύσεις στις μεγάλες παγκόσμιες προκλήσεις όπως η πρόσβαση στα παγκόσμια δημόσια αγαθά ή η αλλαγή του κλίματος, συμβάλλοντας έτσι στην ενίσχυση της πολιτικής εταιρικής σχέσης στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού·

*

* *

53. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Έκθεση προόδου της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για το 2007

P6_TA(2008)0172

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την έκθεση προόδου του 2007 για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (2007/2268(INI))

(2009/C 259 E/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Θεσσαλονίκης της 19-20 Ιουνίου 2003, με τα οποία σε όλα τα δυτικά βαλκανικά κράτη δόθηκε η υπόσχεση ότι θα ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα 817 (1993), της 7ης Απριλίου 1993, και 845 (1993), της 18ης Ιουνίου 1993, του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2005 να χορηγηθεί στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας το καθεστώς της υποψήφιας για ένταξη χώρας στην ΕΕ, καθώς και τα συμπεράσματα της Προεδρίας των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της 15ης-16ης Ιουνίου 2006 και της 14ης-15ης Δεκεμβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη την Ενδιάμεση Συμφωνία του 1995, μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της τέταρτης συνεδρίασης του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης ΕΕ-πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας της 24ης Ιουλίου 2007,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση ΕΕ/χωρών των Δυτικών Βαλκανίων, η οποία εγκρίθηκε στο Σάλτσμπουργκ, στις 11 Μαρτίου 2006,
 - έχοντας υπόψη την από 5 Μαρτίου 2008 ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, με τίτλο «Δυτικά Βαλκάνια: ενίσχυση της ευρωπαϊκής προοπτικής» (COM(2008)0127),
 - έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2008/212/ΕΚ, της 18ης Φεβρουαρίου 2008, για τις αρχές, τις προτεραιότητες και τους όρους που περιέχονται στην Ευρωπαϊκή Εταιρική Σύμπραξη με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση προόδου της Επιτροπής 2007 για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, της 6ης Νοεμβρίου 2007, (SEC(2007)1432),
 - έχοντας υπόψη το από 13 Δεκεμβρίου 2006 ψήφισμά του σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για τη στρατηγική διεύρυνσης και τις κύριες προκλήσεις 2006-2007 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το από 12 Ιουλίου 2007 ψήφισμά του σχετικά με την έκθεση προόδου του 2006 για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τις συστάσεις της Μικτής Κοινοβουλευτικής Επιτροπής ΕΕ-πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας της 29ης-30ής Ιανουαρίου 2007 και 26ης-27ης Νοεμβρίου 2007,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του της 24ης Οκτωβρίου 2007 επί της πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη θέση του της 24ης Οκτωβρίου 2007 επί της πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για την επανεισοχή ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0059/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρόλο που στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας χορηγήθηκε ήδη από το 2005 καθεστώς υποψήφιας προς ένταξη στην ΕΕ χώρας, έως σήμερα δεν έχει οριστεί ακόμη ημερομηνία για την έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή η παρατεταμένη κατάσταση προσθέτει ανησυχία και αβεβαιότητα, δεδομένου του σταθερού ρυθμού των μεταρρυθμίσεων που αναλήφθηκαν τελευταία από τις αρχές των Σκοπίων,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Δήλωση ΕΕ/Δυτικών Βαλκανίων, η οποία εγκρίθηκε ομόφωνα από όλους τους Υπουργούς Εξωτερικών των κρατών μελών της ΕΕ και τους Υπουργούς Εξωτερικών των Δυτικών Βαλκανικών Κρατών στο Σάλτσμπουργκ στις 11 Μαρτίου 2006, και επανεπιβεβαιώνοντας τη σημασία καλών γειτονικών σχέσεων και την ανάγκη να βρεθούν αμοιβαίως αποδεκτές λύσεις σε εκκρεμή ζητήματα με γειτονικές χώρες,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα κράτος μέλος, η Ελλάδα, και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, βρίσκονται εν μέσω διαπραγματευτικής διαδικασίας που πραγματοποιείται υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, προκειμένου να εξευρεθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση στο θέμα του ονόματος της υποψήφιας χώρας,

⁽¹⁾ ΕΕ L 80, 19.3.2008, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ C 317 E, 23.12.2006, σ. 480.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0352.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0454.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0453.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

1. επιδοκιμάζει την ανανεωμένη πολιτική συναίνεση για την ένταξη της χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τη σημαντική πρόοδο που επιτεύχθηκε από την προαναφερθείσα έκθεση προόδου που δημοσίευσε η Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2007·
2. χαιρετίζει την έγκριση του νόμου περί εισαγγελικών αρχών και του νόμου περί του Εισαγγελικού Συμβουλίου, καθώς και του νόμου περί της Επιτροπής Διακοινοτικών Σχέσεων, που περιέχει κατάλογο των νόμων που πρέπει να εγκρίνονται με τον κανόνα της διπλής πλειοψηφίας (εφαρμογή της αρχής *Badinter*), και της απόφασης περί του τελικού διορισμού του Δικαστικού Συμβουλίου·
3. χαιρετίζει τη συγκρότηση του Εθνικού Συμβουλίου για την Ευρωπαϊκή Ολοκλήρωση, το οποίο αποβλέπει στην επίτευξη διακομματικής στήριξης στις μεταρρυθμίσεις που έχουν σχέση με την ΕΕ και του οποίου ηγείται ο αρχηγός της αντιπολίτευσης, ως σημαντική κινητήρια δύναμη της διαδικασίας ένταξης στην ΕΕ· σημειώνει ότι το Εθνικό Συμβούλιο θέτει τις θεσμικές προτεραιότητες της χώρας στο προπαρασκευαστικό στάδιο της διαπραγματευτικής διαδικασίας, παρέχοντας ακριβώς τη θεσμική συγκρότηση, τους ανθρώπινους πόρους και τα κονδύλια του προϋπολογισμού· παροτρύνει την κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο να διατηρήσουν τη δυναμική των μεταρρυθμίσεων και να συνεχίσουν τον συνεχή, τακτικό και εποικοδομητικό διάλογο μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων, σε πνεύμα συνεργασίας και συναίνεσης για τα βασικά θέματα του ευρωπαϊκού προγράμματος της χώρας·
4. χαιρετίζει τις διαρκείς προσπάθειες και τα επιτεύγματα της κυβέρνησης και του κοινοβουλίου σε σχέση με την εφαρμογή της συμφωνίας πλαισίου της Οχρίδας και την αυξημένη αναγνώριση του πολυεθνικού χαρακτήρα του κράτους· χαιρετίζει τη δέσμευση της κυβέρνησης και του κοινοβουλίου για την περαιτέρω προώθηση των διεθντικών σχέσεων, η οποία είχε ως αποτέλεσμα την έγκριση νομοθεσίας, όπως οι εγκριθείσες στις 8 Φεβρουαρίου 2007 τροπολογίες στη νομοθεσία περί γενικών αργιών, με την οποία καθορίζονται οι διάφορες εθνοτικές και θρησκευτικές εορτές, καθώς και τα αυξημένα κονδύλια του προϋπολογισμού για την προώθηση των πολιτιστικών αξιών και των παραδόσεων μη πλειοψηφικών κοινοτήτων· επισημαίνει την ανάγκη βελτίωσης της δίκαιης εκπροσώπησης των μελών μη πλειοψηφικών ομάδων, κυρίως στη δημόσια διοίκηση, στην αστυνομία και στις στρατιωτικές δυνάμεις, και χαιρετίζει την επιτευχθείσα συμφωνία για την επιλογή 45 νομοσχεδίων τα οποία μπορούν να εγκριθούν μόνο με την πλειοψηφία *Badinter*·
5. επισημαίνει ότι η ανανεωμένη πολιτική δυναμική για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας απορρέει από την ισχυρή δέσμευση που εξέφρασαν όλες οι πολιτικές δυνάμεις· επικροτεί τον τακτικό και εντατικό διάλογο που διεξάγεται μεταξύ των αρχηγών των τεσσάρων μεγαλύτερων πολιτικών κομμάτων (VMRO-DPMNE, SDSM, DPA και DUI), ο οποίος οδήγησε στην έγκριση αρκετών νόμων, καθώς και μέτρων για την περαιτέρω ευρωπαϊκή ολοκλήρωση·
6. χαιρετίζει επίσης το γεγονός ότι, σύμφωνα με τη συμφωνία πλαίσιο της Οχρίδας, περισσότεροι εκπρόσωποι εθνοτικών μειονοτήτων προσλαμβάνονται στον δημόσιο τομέα, και ευελπιστεί ότι η συμφωνία πλαίσιο της Οχρίδας θα συνεχίσει να εφαρμόζεται με συνέπεια·
7. επιδοκιμάζει τη δέσμευση των ηγετών των μεγαλύτερων πολιτικών κομμάτων που εκπροσωπούνται στο κοινοβούλιο να συνεχίσουν να εργάζονται για την επίτευξη προόδου στα εναπομείναντα θέματα στα οποία υπάρχουν διαφορές, όπως η χρήση γλωσσών και το κοινωνικό πακέτο για τα θύματα της σύγκρουσης του 2001·
8. επικροτεί το γεγονός ότι έχει επιτευχθεί σημαντική πρόοδος στην καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της διαφθοράς το 2007, καθώς και σημαντική πρόοδος στην καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και της διακίνησης ναρκωτικών· καλεί την κυβέρνηση να εξακολουθήσει να εφαρμόζει τη νομοθεσία κατά της διαφθοράς και τη μεταρρύθμιση του δικαστικού σώματος, οδηγώντας στην ενίσχυση της ανεξαρτησίας και της συνολικής ικανότητας του δικαστικού συστήματος·
9. επιδοκιμάζει την κυβέρνηση για την πρόοδο που επέτελεσε στον οικονομικό τομέα, διατηρώντας παράλληλα τη μακροοικονομική σταθερότητα· επικροτεί τη φορολογική πολιτική και την ενισχυμένη φορολογική πειθαρχία που έχει ως αποτέλεσμα αυξημένα δημοσιονομικά έσοδα· επικροτεί το βελτιωμένο επιχειρηματικό κλίμα και τις δραστηριότητες για τη μείωση των νομικών και διοικητικών φραγμών στη δημιουργία νέων επιχειρήσεων·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

10. αναμένει την έγκριση του νέου τραπεζικού νόμου που θα συνάδει με το κεκτημένο της ΕΕ· σημειώνει ότι είναι σημαντικό να εγκριθεί νέος νόμος για την εθνική τράπεζα το 2008, ενισχύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την ανεξαρτησία της τράπεζας, καθώς και τις διοικητικές ικανότητες εποπτείας·
11. εκφράζει την ανησυχία του για το ποσοστό ανεργίας, το οποίο παραμένει υψηλό, και ζητεί από την κυβέρνηση να αντιμετωπίσει το θέμα· σημειώνει ειδικότερα την κατάσταση στα χωριά που συνορεύουν με το Κοσσυφοπέδιο, όπου η αντιμετώπιση της ανεργίας έχει ζωτική σημασία, προκειμένου να δοθούν ευκαιρίες στον τοπικό πληθυσμό να κερδίζει νόμιμο εισόδημα·
12. υπενθυμίζει την ανάγκη για διαρκή υλοποίηση της συμφωνίας-πλασιού της Οχρίδας ως εργαλείου για την προώθηση οικοδόμησης διεθνικής εμπιστοσύνης, στοιχείο που αποτελεί βασική προϋπόθεση για την σταθερότητα της περιοχής·
13. υπενθυμίζει ότι ο νόμος περί χρήσεως κοινοτικών σημαίων του 2005 επιτρέπει σε μειονοτικές κοινότητες που αποτελούν την πλειοψηφία εντός δήμου να κάνουν χρήση των σημαίων τους· σημειώνει με προσοχή ότι η απόφαση του Συνταγματικού Δικαστηρίου της 24ης Οκτωβρίου 2007 επιβεβαίωσε το δικαίωμα μιας κοινότητας να υψώνει τη σημαία της δίπλα στην κρατική σημαία και επεξέτεινε επίσης το δικαίωμα έπαρσης εθνοτικής σημαίας σε όλες τις εθνοτικές κοινότητες σε έναν δήμο και επιβεβαίωσε το δικαίωμα της αλβανικής εθνότητας να χρησιμοποιεί τη σημαία του αλβανικού κράτους ως εθνοτικό της σύμβολο· υπογραμμίζει ότι το Δικαστήριο επεδίωξε επίσης να αποσαφηνίσει τα όρια του εν λόγω δικαιώματος επειδή θεώρησε ότι οι κρατικές και οι κοινοτικές σημαίες έχουν διαφορετικά νοήματα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι κοινοτικές σημαίες δεν μπορούν να υψώνονται μονίμως, επί παραδείγματι κατά τη διάρκεια επισκέψεων αρχηγών κρατών, ή σε κρατικά κτήρια· καλεί όλες τις πλευρές να συζητήσουν αυτό το θέμα στο πνεύμα της συμφωνίας-πλασιού της Οχρίδας και των διεθνών προτύπων·
14. επικροτεί τη δράση που ανέλαβε η κυβέρνηση προκειμένου να ανταποκριθεί άμεσα στις συστάσεις της έκθεσης προόδου του 2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και να εγκρίνει το αναθεωρημένο εθνικό σχέδιο για την έγκριση του κεκτημένου σύμφωνα με τις προτεραιότητες της προτεινόμενης εταιρικής σχέσης προσχώρησης του 2008·
15. επιδοκιμάζει το έργο που επιτελείται στη δημόσια διοίκηση στο πλαίσιο της προετοιμασίας για τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων ένταξης στην ΕΕ· καλεί τις αρχές να συνεχίσουν τη μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης, προκειμένου να διασφαλίσουν την αποπολιτικοποίηση, τον επαγγελματισμό, την εμπειρία και την αποτελεσματικότητά της, και να απέχουν από κάθε ενέργεια που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την διοικητική ικανότητα που έχει ήδη οικοδομηθεί·
16. θεωρεί ότι αποτελεί κοινή πρόκληση για όλες τις πολιτικές δυνάμεις και τις εθνοτικές ομάδες εντός της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να επιδεικνύουν ότι η χώρα είναι τώρα απαλλαγμένη διενέξεων, οι οποίες κρίνονται αρνητικά τόσο στο εσωτερικό της χώρας όσο και στο εξωτερικό και οι οποίες προχωρούν πέραν των φυσιολογικών πολιτικών διαφορών, φθάνοντας και στον αποκλεισμό δημοκρατικών κυβερνητικών θεσμών, και να αποδείξουν έτσι ότι η χώρα είναι έτοιμη για τη διαδικασία της ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
17. υποστηρίζει την πρωτοβουλία του Κέντρου για τη Δημοκρατία και τη Συμφιλίωση στη Νοτιοανατολική Ευρώπη που εδρεύει στη Θεσσαλονίκη και του Ιδρύματος Σόρος να εκδώσουν σχολικά βιβλία για την ιστορία των Βαλκανίων, τόσο στην αλβανική όσο και στη μακεδονική γλώσσα, τα οποία απευθύνονται στους καθηγητές ιστορίας και τους μαθητές δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και αποσκοπούν στην ενσωμάτωση διαφορετικών απόψεων για το κοινό παρελθόν, παρέχοντας ισορροπημένη προοπτική και προωθώντας τη συμφιλίωση·
18. σημειώνει ότι το νομοσχέδιο για την αναθεώρηση του εκλογικού νόμου, που προβλέπει διεύρυνση του κοινοβουλίου κατά 13 έδρες προς όφελος της εκπροσώπησης τόσο των μικρών εθνοτικών μειονοτήτων όσο και των πολιτών του κράτους που διαμένουν στο εξωτερικό, εξετάστηκε στις 27 Σεπτεμβρίου 2007· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο προταθείς νόμος θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα να παρακαμφθεί η χρήση του κανόνα της πλειοψηφίας Badinter όπως επιδιώκεται από τη συμφωνία πλασιού της Οχρίδας· τονίζει ότι η τήρηση της αρχής «*pacta sunt servanda*» έχει ζωτική σημασία για την ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης· θεωρεί, συνεπώς, ευκαίριο να επιτευχθεί ευρεία συναίνεση, με τη συμμετοχή και των αλβανών εκπροσώπων, επί οιασδήποτε αναθεώρησης του εκλογικού κώδικα, και ευελπιστεί ότι θα διεξαχθούν περαιτέρω διαβουλεύσεις προκειμένου να επιτευχθεί η συναίνεση αυτή·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

19. ελπίζει ότι θα τηρηθούν στο ακέραιο όλες οι διατάξεις του εκλογικού νόμου, περιλαμβανομένου του άρθρου 27 σχετικά με τον διορισμό του προέδρου της εφορευτικής επιτροπής· ελπίζει ότι ο κυβερνών συνασπισμός θα εξασφαλίσει δίκαιες και δημοκρατικές εκλογές σύμφωνα με το σύνταγμα και τον εκλογικό νόμο·
20. εφιστά την προσοχή στις συνεχιζόμενες διακρίσεις εις βάρος της κοινότητας των Ρομά, ιδίως στους τομείς της εκπαίδευσης, της κοινωνικής προστασίας, της υγειονομικής περίθαλψης, της στέγασης και της απασχόλησης· ευελπιστεί ότι η εθνική στρατηγική για τους Ρομά θα εφαρμοστεί σύμφωνα με τους δεδηλωμένους στόχους της στο εγγύς μέλλον·
21. επικροτεί τη θέση σε ισχύ των συμφωνιών για τη διευκόλυνση της έκδοσης θεωρήσεων και την επανεισοδοχή με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· σημειώνει, ωστόσο, ότι η πρόσβαση στις χώρες της ΕΕ εξακολουθεί να αποτελεί μεγάλο πρόβλημα για τους πολίτες της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και, γενικά, για τους πολίτες των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων· υπογραμμίζει ότι η χώρα πρέπει να έχει κανόνες πρόσβασης ισότιμους με αυτούς που ισχύουν έναντι της Κροατίας· υποστηρίζει, συνεπώς, την έναρξη εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στις 20 Φεβρουαρίου 2008, διαλόγου για την ελευθέρωση της θεωρήσης, με στόχο τη δημιουργία χάρτη πορείας που θα οδηγήσει τελικώς σε καθεστώς ελεύθερο θεωρήσεων, και καλεί την Επιτροπή και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών να καταβάλουν κάθε προσπάθεια για να ολοκληρωθεί και εφαρμοστεί ορθά, χωρίς καθυστέρηση, ο χάρτης πορείας για την πλήρη ελευθέρωση των θεωρήσεων·
22. σημειώνει, στο πλαίσιο αυτό, την καθιέρωση, από την κυβέρνηση, των διαβατηρίων με βιομετρικά χαρακτηριστικά ασφαλείας, τη θέσπιση του Εθνικού Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις και του Κέντρου Θεωρήσεων, καθώς και την εφαρμογή του Ολοκληρωμένου Συστήματος Διαχείρισης Συνόρων·
23. επιδοκιμάζει την έγκριση του νέου νόμου για το νομικό καθεστώς των εκκλησιών, θρησκευτικών κοινοτήτων και θρησκευτικών οργανισμών, που θα εφαρμοστεί από τον Μάιο του 2008 και θα καταστήσει δυνατό να τερματιστούν οριστικά οι καταγγελίες μικρών κοινοτήτων πίστεως, ιδίως κοινοτήτων που έχουν προκύψει ή αναπτυχθεί τις τελευταίες δεκαετίες λόγω ξένων ιεραποστολικών δραστηριοτήτων ή με την απόσχιση από υφιστάμενες εκκλησίες, ότι δηλαδή δεν επιτρέπεται να κτίσουν δικά τους κτίρια ή να χρησιμοποιήσουν άλλα με σκοπό να χρησιμοποιούνται ως τόπος προσευχής·
24. χαιρετίζει την επιτυχή έναρξη της δεύτερης φάσης της φορολογικής αποκέντρωσης τον Ιούλιο του 2007, όταν 42 από τους 84 δήμους ξεκίνησαν τη διαδικασία και ακόμη εννέα δήμοι τους ακολούθησαν·
25. επισημαίνει ότι έχουν ληφθεί πρόσθετα μέτρα για την προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών, ιδίως για την ισότητα των ευκαιριών· εμμένει, ωστόσο, στην άποψη ότι πρέπει να αυξηθεί η προστασία των γυναικών από κάθε μορφή βίας·
26. επισημαίνει ότι είναι σκόπιμο, σύμφωνα με το νόμο για τις οπτικοακουστικές δραστηριότητες, που εγκρίθηκε το Νοέμβριο του 2005, να διατηρηθεί η ανεξαρτησία της δημόσιας ραδιοτηλεόρασης από τα κυβερνητικά όργανα, να εξασφαλιστεί η ελευθερία της υφιστάμενης διαφοροποίησης αντιλήψεων και, παράλληλα, να αποσοβηθεί η έγερση εμποδίων σε άλλα μέσα ενημέρωσης λόγω κυβερνητικής παρέμβασης· προτρέπει τις αρχές να διασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τα πρότυπα της ΕΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με την καταπολέμηση της αναζωπύρωσης της «ρητορικής μίσους», ιδίως στα μέσα ενημέρωσης, κατά γειτονικών κρατών·
27. επισημαίνει ότι η μονόπλευρη υποστήριξη ορισμένων ενημερωτικών προϊόντων, π.χ. υπό τη μορφή κυβερνητικών εκστρατειών και διαφημίσεων από εταιρείες χρηματοδοτούμενες από το κράτος, οδηγεί σε στρέβλωση του ανταγωνισμού στον τομέα των μέσων ενημέρωσης και είναι συνεπώς επιβλαβής για άλλα μέσα ενημέρωσης, συμπεριλαμβανομένων αυτών που τηρούν κριτική στάση έναντι της κυβέρνησης·
28. χαιρετίζει την έναρξη των προετοιμασιών για την εφαρμογή του νόμου για την Αστυνομία, η πλήρης και αποτελεσματική επιβολή του οποίου αποτελεί θεμελιώδη πρόκληση και βασική προτεραιότητα για την ευρωπαϊκή σύνδεση·
29. διαπιστώνει ότι θα πρέπει να ενταθούν οι προσπάθειες σχετικά με την ποιότητα του νερού βάσει του νέου νόμου για τα ύδατα· υπενθυμίζει ιδίως τη μεγάλη ανάγκη να διασφαλιστεί η ποιότητα των νερών και ο έλεγχος της ρύπανσης του ποταμού Βαρδάρη, από τον οποίο ποτίζεται το μεγαλύτερο μέρος της χώρας και ο οποίος συνεχίζεται ως ποταμός Αξιός μεταφέροντας επικίνδυνα απόβλητα στην ελληνική επικράτεια, καθώς επίσης και των συνοριακών λιμνών Οχρίδας, Πρέσπας, και Δοϊράνης, και τονίζει την ανάγκη να συναφθούν και να εφαρμοσθούν στην πράξη οι σχετικές διμερείς συμφωνίες με τις γειτονικές χώρες, την Αλβανία και την Ελλάδα·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

30. αναγνωρίζει ότι η έγκριση του νόμου για τη διαχείριση των αποβλήτων έχει οδηγήσει σε κάποια πρόοδο σχετικά με τη διαχείριση της ασβέστου, της συλλογής αποβλήτων και αποβλήτων από πολυχλωριωμένα διφαινύλια, καθώς και από πρώτες ύλες·
31. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι θα πρέπει, σε γενικές γραμμές, να βελτιωθεί η στάση έναντι του περιβάλλοντος και κάνει έκκληση στις αρχές της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να συνεχίσουν τις προσπάθειες να ευθυγραμμίσουν την περιβαλλοντική νομοθεσία με τα αποδεκτά πρότυπα της ΕΕ·
32. επισημαίνει ότι στις 7 Νοεμβρίου 2007, διεξήχθη μεγάλη αστυνομική επιχείρηση γύρω από το χωριό Brodec, στα βόρεια του Τέτοβο, με στόχο τη σύλληψη ατόμων φερομένων ως εγκληματιών, στο πλαίσιο της οποίας έξι μέλη της αποκαλούμενης «συμμορίας Brodec» σκοτώθηκαν και ακόμη 13 άτομα από το χωριό τέθηκαν υπό κράτηση από το υπουργείο Εσωτερικών· επισημαίνει ότι στο Brodec βρέθηκε ελαφρύς και βαρύς οπλισμός ο οποίος περιελάμβανε βαριά πολυβόλα και αντιαεροπορικούς πυραύλους· σημειώνει ότι, σύμφωνα με την αποστολή επιτήρησης της ΕΕ και τον ΟΑΣΕ, η επιχείρηση διεξήχθη με επαγγελματικό και αποτελεσματικό τρόπο, χωρίς θύματα μεταξύ της αστυνομίας ή των πολιτών· επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η κυβέρνηση δήλωσε δημοσίως ότι θα προβεί στην ανοικοδόμηση του μουσουλμανικού τεμένους και υποδομών που υπέστησαν ζημιές· εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με ορισμένες καταγγελίες, σύμφωνα με τις οποίες κρατούμενοι υπέστησαν κακομεταχείριση κατά τη σύλληψή τους· καλεί εν προκειμένω τον Διαμεσολαβητή να ερευνήσει πλήρως τα γεγονότα και τονίζει ότι τυχόν εκκρεμή θέματα σχετικά με την αστυνομική επιχείρηση στο Brodec θα αντιμετωπιστούν ανοικτά, διαφανώς και συννόμως·
33. χαιρετίζει την πρόοδο που σημειώθηκε στον τομέα της νομοθεσίας σχετικά με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, υπογραμμίζει όμως ότι απαιτούνται μεγαλύτερες προσπάθειες προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή της εγκριθείσας νομοθεσίας·
34. χαιρετίζει την ενεργό συμμετοχή της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στη Διαδικασία Συνεργασίας στη Νοτιοανατολική Ευρώπη και τη συνεισφορά της στη σύσταση Συμβουλίου Περιφερειακής Συνεργασίας· χαιρετίζει επίσης την εποικοδομητική θέση της σε σχέση με το καθεστώς του Κοσσυφοπέδιου· εκφράζει, ωστόσο, την ανησυχία του για την καθυστέρηση στην τεχνική οριοθέτηση των συνόρων με το Κοσσυφοπέδιο και θεωρεί ότι το θέμα θα πρέπει να προχωρήσει όπως προβλέπει η πρόταση που υπέβαλε ο κ. Martti Ahtisaari, πρώην ειδικός απεσταλμένος των Ηνωμένων Εθνών για τη διαδικασία που αφορά το καθεστώς του Κοσσυφοπέδιου· επιδοκιμάζει την ενεργό συνεργασία με το Κοσσυφοπέδιο στους τομείς του εμπορίου, των δασμών και της αστυνομικής συνεργασίας, και το γεγονός ότι, ταυτόχρονα, διατηρούνται σχέσεις καλές γειτονίας με τη Σερβία· χαιρετίζει την υπογραφή συμφωνιών ελευθέρων συναλλαγών με τα δύο αυτά γειτονικά κράτη, και συνιστά παρεμφερή πολιτική στις σχέσεις με την Αλβανία, τη Βουλγαρία και την Ελλάδα, ιδίως στον τομέα των μεταφορών και των επικοινωνιών·
35. χαιρετίζει τη συνεισφορά της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στην αποστολή Althea της ΕΕ στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, αναγνωρίζει τον ρόλο της σε σχέση με την περιφερειακή σταθερότητα, και εκφράζει τα θερμά του συλλυπητήρια στη χώρα και στις οικογένειες των 11 μελών ειρηνευτικών δυνάμεων που βρήκαν τραγικό θάνατο κατά τη συντριβή του στρατιωτικού ελικοπτερού της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στις 12 Ιανουαρίου 2008·
36. εκφράζει τη λύπη του για την υπογραφή και την κύρωση από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας της Διμερούς Συμφωνίας Ασυλίας με τις αρχές των ΗΠΑ, η οποία παρέχει στους πολίτες της τελευταίας εξαίρεση τους από τη δικαιοδοσία του Διεθνούς Ποινικού δικαστηρίου της Χάγης· τονίζει ότι η ενέργεια αυτή αντιβαίνει στα πρότυπα και την πολιτική της ΕΕ για τη στήριξη του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, καθώς και στις κατευθυντήριες αρχές της ΕΕ όσον αφορά τις διμερείς συμφωνίες περί ασυλίας· καλεί την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να ευθυγραμμίσουν τη νομοθεσία της με τις αρχές και τα πρότυπα των κρατών μελών της ΕΕ·
37. επισημαίνει την ανάγκη περαιτέρω επενδύσεων για την ανάπτυξη υποδομών σύνδεσης της χώρας με τους γείτονές της, οι οποίες θα συνεισφέρουν στην οικονομική ανάπτυξη και τη σταθερότητα της περιοχής συνολικά, και καλεί την κυβέρνηση να ολοκληρώσει ταχέως την ελλείπουσα σιδηροδρομική σύνδεση μεταξύ Σκοπίων και Σόφιας·
38. επισημαίνει τη διάλυση του κοινοβουλίου στις 11 Απριλίου 2008 και την προκήρυξη πρόωρων εκλογών τον Ιούνιο 2008, διατυπώνει δε την ελπίδα ότι οι αρχές θα πράξουν ό,τι τους είναι δυνατό προκειμένου να μειωθεί στο ελάχιστο κάθε καθυστέρηση που πιθανώς προκύψει όσον αφορά τις αναγκαίες προετοιμασίες που θα οδηγήσουν στην έναρξη των ενταξιακών συνομιλιών πριν από το τέλος του 2008·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

39. επιδοκιμάζει την αυξημένη διμερή συνεργασία, καθώς και τις επαφές μεταξύ των λαών της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας και της Ελλάδας· σημειώνει με ικανοποίηση ότι, από τότε που εγκρίθηκε το προαναφερθέν ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 12ης Ιουλίου 2007, έχουν πραγματοποιηθεί διμερείς συνομιλίες στην περιοχή, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών και με τη συνδρομή του Ειδικού Απεσταλμένου Μάθιου Νίμιτς, για την ανεύρεση κοινά αποδεκτής λύσης όσον αφορά τη διαφορά που έχει ανακύψει για το όνομα της χώρας· σημειώνει την αυξημένη δυναμική των διαπραγματεύσεων· καλεί και τις δύο πλευρές να αξιοποιήσουν την ευκαιρία για άμεση επανάληψη των διαπραγματεύσεων υπό το πρίσμα της σημαντικής προόδου που σημειώθηκε πρόσφατα και να καταλήξουν σε συμβιβαστική λύση, έτσι ώστε το θέμα να μην εξακολουθεί να αποτελεί εμπόδιο για τη συμμετοχή της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας σε διεθνείς οργανισμούς, όπως προβλέπει η ενδιάμεση συμφωνία του 1995, η οποία είναι ακόμη σε ισχύ·

40. υπενθυμίζοντας τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 10ής Δεκεμβρίου 2007, τονίζει τη σημασία της περιφερειακής συνεργασίας, των σχέσεων καλής γειτονίας και της ανάγκης εξεύρεσης κοινά αποδεκτών λύσεων σε εκκρεμή θέματα στο πλαίσιο της διαδικασίας προσέγγισης στην ΕΕ·

41. υποστηρίζει τις προσπάθειες της κυβέρνησης της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να συγκροτήσει κοινές επιτροπές για την εκπαίδευση και την ιστορία με τα γειτονικά κράτη μέλη της ΕΕ προκειμένου να αναθεωρηθούν πιθανές ασυμφωνίες και παρερμηνείες της ιστορίας που μπορεί να προκαλέσουν διαφωνίες, και προτρέπει τις αρχές να προωθήσουν τον κοινό εορτασμό της κοινής πολιτιστικής και ιστορικής κληρονομιάς της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας με τα γειτονικά κράτη της·

42. σημειώνει ότι, παρόλο που η χώρα έχει επιτύχει σημαντική πρόοδο από το 2005, όταν της χορηγήθηκε καθεστώς υποψήφιας χώρας, από τις τρεις χώρες οι οποίες είναι υποψήφιας για ένταξη, είναι η μόνη χώρα με την οποία δεν έχουν πραγματοποιηθεί, έως σήμερα, διαπραγματεύσεις για την ένταξη· θεωρεί ευκαίριο να σταματήσει αυτή η εξαίρεση· καλεί την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας να διασφαλίσει ότι θα προχωρήσουν οι αναγκαίες μεταρρυθμίσεις· παραπέμπει στα οκτώ σημεία αναφοράς που διατύπωσε η Επιτροπή, και τα οποία απορρέουν από τις βασικές προτεραιότητες της νέας εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση, ελπίζει δε ότι η εκπλήρωσή τους από τη χώρα θα οδηγήσει στην έναρξη των ενταξιακών διαπραγματεύσεων πριν από το τέλος του 2008, γεγονός που θα αυξήσει περαιτέρω τη σταθερότητα και θα ενισχύσει τις ευρωπαϊκές προοπτικές των Δυτικών Βαλκανίων· ζητεί από το Συμβούλιο να αξιολογήσει, κατά την προσεχή διάσκεψη κορυφής, την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί μέχρι τότε και, ει δυνατόν, να αποφασίσει για την ημερομηνία έναρξης των ενταξιακών διαπραγματεύσεων·

43. επιδοκιμάζει τις προετοιμασίες εκ μέρους της κυβέρνησης για την εφαρμογή του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ) που έχουν διευκολύνει την υπογραφή της συμφωνίας για τη χρηματοδότηση του ΜΠΒ 2007 και της συμφωνίας-πλαίσου για την περίοδο 2007-2013· επαναλαμβάνει τη σημασία του ΜΠΒ για την προετοιμασία της μελλοντικής προσχώρησης στην ΕΕ· καλεί τόσο την κυβέρνηση όσο και την Επιτροπή να επισπεύσουν το προπαρασκευαστικό έργο προκειμένου να καταστεί δυνατή η έγκαιρη εφαρμογή αποκεντρωμένου συστήματος για τη διαχείριση του ΜΠΒ, προκειμένου να επιτευχθεί μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα και τοπική συμμετοχή στη διαδικασία·

44. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στην Κυβέρνηση και στο Κοινοβούλιο της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Η πολιτική της Κίνας και ο αντίκτυπός της στην Αφρική

P6_TA(2008)0173

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πολιτική της Κίνας και τον αντίκτυπό της στην Αφρική (2007/2255(INI))

(2009/C 259 E/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τον πολιτικό διάλογο ΕΕ-Κίνας, ο οποίος ξεκίνησε επισήμως το 1994 ως αναγνώριση του καθεστώτος της Κίνας ως μελλοντικής παγκόσμιας δύναμης και τις ιδιαίτερες μεγάλης εμβέλειας διεθνείς δεσμεύσεις που απορρέουν από αυτό,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Μια μακροπρόθεσμη πολιτική για τις σχέσεις Κίνας-Ευρώπης» (COM(1995)0279), καθώς και το ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 12ης Ιουνίου 1997 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής για μια μακροπρόθεσμη πολιτική για τις σχέσεις Κίνας-Ευρώπης ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση των Ηνωμένων Εθνών για τη Χιλιετηρίδα, της 8ης Σεπτεμβρίου 2000,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Φόρουμ Συνεργασίας Κίνας-Αφρικής (FOCAC) στο Πεκίνο και το πρόγραμμα του για τη συνεργασία Κίνας-Αφρικής στους τομείς της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, τον Οκτώβριο του 2000,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Καΐρου (2000) της συνόδου κορυφής ΕΕ-Αφρικής υπό την αιγίδα του Οργανισμού Αφρικανικής Ενότητας (ΟΑΕ) και της ΕΕ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ) του 2001 με τίτλο «The DAC Guidelines; Strategies for Sustainable Development; Guidance for Development Cooperation» (Οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΑΒ: Στρατηγικές για βιώσιμη ανάπτυξη – Κατευθύνσεις για την αναπτυξιακή συνεργασία),
- έχοντας υπόψη τη συστατική πράξη της Αφρικανικής Ένωσης (ΑΕ), που θεσπίστηκε στις 11 Ιουλίου 2000 και τέθηκε σε ισχύ στις 26 Μαΐου 2001, και το έγγραφο των ηγετών της Αφρικής, του Οκτωβρίου του 2001, με τίτλο «Η νέα εταιρική σχέση για την ανάπτυξη της Αφρικής» (NEPAD), το οποίο μετατράπηκε επισήμως σε πρόγραμμα της ΑΕ κατά την πρώτη σύνοδο κορυφής της ΑΕ,
- έχοντας υπόψη τα έγγραφα πολιτικής της Κίνας για την ΕΕ (2003) ⁽²⁾ και για την αφρικανική πολιτική (2006) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το έγγραφο πολιτικής της Επιτροπής με τίτλο «Η ωρίμανση μιας εταιρικής σχέσης – κοινά συμφέροντα και προκλήσεις στις σχέσεις ΕΕ-Κίνας», (COM(2003)0533), το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 13 Οκτωβρίου 2003,
- έχοντας υπόψη τη στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Κίνας που δρομολογήθηκε το 2003,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο δράσης της Αντίς Αμπέμπα, του Φόρουμ Συνεργασίας Κίνας-Αφρικής (FOCAC), το οποίο δημοσιεύθηκε τον Δεκέμβριο του 2003,
- έχοντας υπόψη το στρατηγικό σχέδιο 2004-2007 της Επιτροπής της ΑΕ, το οποίο εγκρίθηκε στις 7 Ιουλίου 2004 κατά την τρίτη σύνοδο κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της Αφρικής στην Αντίς Αμπέμπα της Αιθιοπίας,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας, η οποία εγκρίθηκε στις 2 Μαρτίου 2005, μετά τη συνεδρίαση του Φόρουμ Υψηλού Επιπέδου για την Αποτελεσματικότητα της Βοήθειας, από πολλές ευρωπαϊκές και αφρικανικές χώρες καθώς και από την Κίνα,
- έχοντας υπόψη τις δεσμεύσεις του Gleneagles, που εγκρίθηκαν από την Ομάδα των 8 στις 8 Ιουλίου 2005 στο Gleneagles,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2005 με θέμα «Η ΕΕ και η Αφρική: Προς μια στρατηγική εταιρική σχέση»,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα που ενέκρινε το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων (ΣΓΥΕΣ), στη συνεδρίασή του της 3ης Οκτωβρίου 2005, στα οποία εκφράζει την υποστήριξη της ΕΕ για μια διεθνή συνθήκη για το εμπόριο όπλων στο πλαίσιο του ΟΗΕ, μέσω της οποίας θα θεσπίζονται δεσμευτικά κοινά πρότυπα για το παγκόσμιο εμπόριο συμβατικών όπλων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «ΕΕ-Κίνα: Στενότερη συνεργασία, αυξανόμενες ευθύνες» (COM(2006)0631) και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Στενότερη συνεργασία, αυξανόμενες ευθύνες – Έγγραφο πολιτικής για το εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ ΕΕ και Κίνας: Ανταγωνισμός και εταιρική σχέση» (COM(2006)0632),

⁽¹⁾ ΕΕ C 200, 30.6.1997, σ. 158.

⁽²⁾ Πεκίνο, Οκτώβριος 2003, <http://www.china-un.ch/eng/xwdt/t88637.htm>.

⁽³⁾ Πεκίνο, 12 Ιανουαρίου 2006, http://www.gov.cn/misc/2006-01/12/content_156490.htm.

⁽⁴⁾ Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνεδρίαση αριθ. 2678, Λουξεμβούργο, 3 Οκτωβρίου 2005.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την 9η διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Κίνας που πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2006 στη Φινλανδία και την κοινή δήλωση που εκδόθηκε κατά τη λήξη της,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του ΣΓΥΕΣ για την Κίνα, τα οποία εγκρίθηκαν στις 11 Δεκεμβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το ψήφισμα 1674(2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ σχετικά με την προστασία των αμάχων σε ένοπλες συγκρούσεις,
 - έχοντας υπόψη το πρόγραμμα δράσης του ΟΗΕ για την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού κάθε μορφής ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Η ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη» (2006) ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-Κίνας ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη στρατηγική εταιρική σχέση Αφρικής-ΕΕ, την κοινή στρατηγική Αφρικής-ΕΕ και το σχέδιο δράσης (2007) και την εταιρική σχέση Αφρικής-ΕΕ για το εμπόριο και την περιφερειακή ενοποίηση, καθώς και για τους τομείς των επιστημών, της κοινωνίας των πληροφοριών και του διαστήματος,
 - έχοντας υπόψη τη δρομολόγηση της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αφρικής για τις υποδομές (2007), η οποία αντανάκλα την ανάγκη για την πραγματοποίηση επενδύσεων στον τομέα των υποδομών (μεταφορές, ενέργεια, νερό και τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών) ώστε να διευκολυνθεί η βιώσιμη ανάπτυξη,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση του Επιχειρηματικού Φόρουμ ΕΕ-Αφρικής επ' ευκαιρία της Δεύτερης Συνόδου ΕΕ-Αφρικής (2007),
 - έχοντας υπόψη την ενδιάμεση έκθεση που εκπονήθηκε το 2007 από τον ΟΗΕ σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της Χιλιετηρίδας (ΑΣΧ), στην οποία επισημαίνεται ότι η υποσαχάρια Αφρική δεν βρίσκεται σε πορεία επίτευξης των ΑΣΧ και ότι οι τρέχοντες ρυθμοί των προσπαθειών μείωσης της φτώχειας στην Αφρική πρέπει να διπλασιαστούν προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της μείωσης κατά το ήμισυ του πληθυσμού που ζει σε συνθήκες ακραίας φτώχειας έως το 2015,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με τίτλο «Από το Κάιρο στη Λισαβόνα – Η στρατηγική εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής», (COM(2007)0357) και το κοινό έγγραφο της Επιτροπής και της Γραμματείας του Συμβουλίου «Επέκεινα της Λισαβόνας: Για την ευόδωση της στρατηγικής σύμπραξης ΕΕ-Αφρικής» (SEC(2007)0856),
 - έχοντας υπόψη το έγγραφο στρατηγικής της ΕΕ για την Κίνα (2007-2013) και το πολυετές ενδεικτικό πρόγραμμα 2007-2010 ⁽⁴⁾, βάσει του οποίου η ΕΕ διαθέτει στην Κίνα βοήθεια αναπτυξιακής συνεργασίας ύψους 128 εκατ. ευρώ,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 10ής διάσκεψης κορυφής ΕΕ-Κίνας που εγκρίθηκε στις 28 Νοεμβρίου 2007 στο Πεκίνο,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A6-0080/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιώσιμη ανάπτυξη στην Αφρική μπορεί να ενισχυθεί σημαντικά ή να επηρεαστεί από τις ενέργειες αναδυόμενων δυνάμεων, όπως η Κίνα,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αφρικανικά κράτη είναι πρωτίστως υπεύθυνα για τις πολιτικές, κοινωνικές, οικονομικές και περιβαλλοντικές επιπτώσεις της παρουσίας ξένων υπηκόων, οργανώσεων και κυβερνήσεων στην επικράτειά τους,

⁽¹⁾ Έγγραφο ΟΗΕ A/Conf. 192/ 15, Ιούλιος 2001, <http://disarmament.un.org/cab/poa.html>.

⁽²⁾ ΕΕ C 46, 24.2.2006, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 219.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/external_relations/china/csp/index.htm.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο η ΕΕ όσο και η Κίνα έχουν ως σταθερό στόχο να συμβάλουν στην ειρήνη, την ασφάλεια και τη βιώσιμη ανάπτυξη στην Αφρική,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος χορηγός βοήθειας και εμπορικός εταίρος της Αφρικής, καθώς και ότι η Κίνα έχει εξαγγείλει δεσμεύσεις για αυξημένη οικονομική συνεργασία και βοήθεια και ενδέχεται να καταστεί ο μεγαλύτερος εμπορικός εταίρος της Αφρικής έως το 2010,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αφρικανική στρατηγική για τη βιώσιμη ανάπτυξη πρέπει να διασφαλίζει ότι η συμμετοχή μη αφρικανικών παραγόντων δεν υπονομεύει την ανάπτυξη και ότι, για αυτόν τον λόγο, η δημιουργία ομάδας δράσης της ΑΕ για τις στρατηγικές εταιρικές σχέσεις της Αφρικής με αναδυόμενες δυνάμεις είναι ευπρόσδεκτη,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι ευπρόσδεκτες πρωτοβουλίες για την ενίσχυση του διαλόγου με την Αφρική, όπως οι διασκέψεις κορυφής Κίνας-Αφρικής και ΕΕ-Αφρικής, το FOCAC, η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής, οι διευκολύνσεις ΕΕ-Αφρικής για την ειρήνη, την ενέργεια και το νερό και η εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής για τις υποδομές, οι διάλογοι που διεξάγονται στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού ⁽¹⁾ και τυχόν άλλοι διάλογοι που διεξάγονται μεταξύ της ΕΕ ή της Κίνας και των αφρικανικών οργανώσεων,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Νοέμβριο του 2006, πραγματοποιήθηκε στο Πεκίνο η τρίτη σύνοδος κορυφής του FOCAC, η οποία ενέκρινε δήλωση που εξαγγέλλει τη δημιουργία «μιας στρατηγικής εταιρικής σχέσης νέου τύπου» μεταξύ Κίνας και Αφρικής, ότι αυτή η συνεργασία ανταποκρίνεται στην πρόκληση της οικονομικής παγκοσμιοποίησης και προάγει την κοινή ανάπτυξη, αλλά ορισμένα αφρικανικά κράτη που έχουν αναγνωρίσει την Ταϊβάν δεν περιλαμβάνονται σε αυτήν,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα έχει ιδιαίτερη ευθύνη να συμβάλει στην παγκόσμια ειρήνη και ασφάλεια ως μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών· εκτιμώντας ότι η ΕΕ χαιρετίζει τις δεσμεύσεις της Κίνας σε διάφορα πολυμερή πλαίσια όπως αυτά υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών (ΗΕ), της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ), της Παγκόσμιας Τράπεζας (ΠΤ), του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) και του Πρωτοκόλλου του Κιότο,

Βιώσιμη ανάπτυξη

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι προσηλωμένη στην αύξηση του επιπέδου της επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΑΒ) που παρέχει στο 0,7 % του ΑΕγχΠ έως το 2015 (0,56 % έως το 2010), και στη διάθεση τουλάχιστον του 50 % της ΕΑΒ της ΕΕ στην Αφρική· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΑΒ της ΕΕ περιλαμβάνει τη διάθεση 20 δισ. ευρώ στην υποσαχάρια Αφρική από το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) (2008-2013)· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ διέθεσε 350 εκατ. ευρώ στη Διευκόλυνση για τη Στήριξη της Ειρήνης στην Αφρική και 5,6 δισ. ευρώ στην εταιρική σχέση ΕΕ-Αφρικής για τις υποδομές για την περίοδο 2008-2013· λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί σημαντικό χρηματοδότη διεθνών ειρηνευτικών αποστολών στην Αφρική, του Παγκόσμιου Ταμείου για την καταπολέμηση του AIDS, της φυματίωσης και της ελονοσίας, καθώς και άλλων διεθνών πρωτοβουλιών σε σχέση με την ανάπτυξη της ηπείρου,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η παρουσία και τα συμφέροντα της Κίνας στην Αφρική αυξάνονται και ότι η Κίνα κατέστη καθαρός δωρητής στην υποσαχάρια Αφρική το 2005 και έκτοτε έχει αυξήσει τις δεσμεύσεις της για βοήθεια, υποσχόμενη να διπλασιάσει το επίπεδο βοήθειάς της του 2006 στην Αφρική έως το 2009· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα έχει δεσμευθεί να χρηματοδοτήσει ένα αναπτυξιακό ταμείο Κίνας-Αφρικής με το ποσό των 5 δισ. δολαρίων, προκειμένου να ενθαρρύνει κινεζικές εταιρείες να επενδύσουν στην Αφρική,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάδυση της Κίνας ως ενός ακόμα εναλλακτικού δωρητή θέτει υπό αμφισβήτηση την υπό όρους προσέγγιση της ΕΕ έναντι των κυβερνήσεων της Αφρικής με σκοπό την εξασφάλιση πολιτικών μεταρρυθμίσεων,

⁽¹⁾ Συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της ευρωπαϊκής κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3). Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1/2006 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ (ΕΕ L 247, 9.9.2006, σ. 22).

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα έχει ανασύρει 400 εκατομμύρια του ίδιου της του λαού από την απόλυτη ένδεια κατά τη διάρκεια των τελευταίων 25 ετών και, ως εκ τούτου, διαθέτει σημαντική πείρα η οποία θα μπορούσε να φανεί χρήσιμη στις αφρικανικές χώρες· λαμβάνοντας, εντούτοις, υπόψη ότι η Κίνα αντιμετωπίζει πλέον μεγαλύτερες κοινωνικές και οικονομικές ανισότητες και ανησυχητική περιβαλλοντική υποβάθμιση, ενώ τα πολιτικά δικαιώματα και οι βασικές ελευθερίες είναι πάντοτε αυστηρά περιορισμένες και η Κίνα εξακολουθεί να επιδεικνύει χαλαρούς εργασιακούς κανόνες και ανεπαρκή κυβερνητική λογοδοσία,
- ΙΓ. επιδοκιμάζοντας την ενισχυμένη συμμετοχή της Κίνας στην αναπτυξιακή συνεργασία με αφρικανικές χώρες και, ειδικότερα, την πρόβλεψη για βοήθεια στην κατασκευή νοσοκομείων, σχολικών κτιρίων και καλύτερων υποδομών στον τομέα των μεταφορών,

Ενέργεια και φυσικοί πόροι

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η οικονομική ανάπτυξη της Κίνας και το εύλογο συμφέρον της για ίδια ανάπτυξη οδηγεί εκ του ασφαλούς στην αύξηση των αναγκών της σε φυσικούς και ενεργειακούς πόρους, καθώς και στην εξεύρεσή τους σε αναπτυσσόμενες χώρες, και δη στην Αφρική,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πλούσιες σε πρώτες ύλες χώρες της Αφρικής αποκτούν καλύτερη θέση στην αγορά χάρη στη ζήτηση της Κίνας και άλλων ενδιαφερομένων,
- ΙΣΤ. ευελπιστώντας ότι η εμπλοκή της Κίνας στην Αφρική δεν θα περιλαμβάνει μόνο τα κράτη που παρουσιάζουν ενδιαφέρον από άποψη ενεργειακής πολιτικής, αλλά ότι θα ληφθεί υπόψη η προοπτική συνεργασίας με όλα τα κράτη της Αφρικής,
- ΙΖ. επισημαίνοντας ότι η Κίνα αντιπροσωπεύει το 40 % περίπου της συνολικής αύξησης της παγκόσμιας ζήτησης πετρελαίου τα τελευταία 4 έτη· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 30 % των εισαγωγών της Κίνας σε αργό πετρέλαιο προέρχεται από την Αφρική· λαμβάνοντας υπόψη ότι φαίνεται πιθανό να συνεχίσει να αυξάνεται η εξάρτηση της Κίνας από το εισαγόμενο πετρέλαιο, τα ορυκτά και άλλες πρώτες ύλες, καθώς και ότι, έως το 2010, αναμένεται να εισάγει το 45 % των αναγκών της σε πετρέλαιο· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αυξανόμενη ζήτηση για ενέργεια και η επιθυμία της να διευρύνει την εισαγωγή ενέργειας την έχει οδηγήσει σε αναζήτηση πετρελαίου από τα αφρικανικά κράτη,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εισαγωγές πετρελαίου της Κίνας σχεδόν πενταπλασιάστηκαν μεταξύ του 1995 και του 2005, μετατρέποντας την Κίνα στον δεύτερο μεγαλύτερο εισαγωγέα πετρελαίου στον κόσμο και εξισώνοντάς την με την ΕΕ από την άποψη των προμηθειών που εισάγονται από την Αφρική· λαμβάνοντας υπόψη ότι η CNPC (μια κρατική κινεζική εταιρεία πετρελαίου) ελέγχει περίπου το 60 %-70 % της παραγωγής πετρελαίου του Σουδάν· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2006 η Αγκόλα ήταν ο μεγαλύτερος προμηθευτής πετρελαίου της Κίνας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα ήδη εισάγει περίπου το 28 % του πετρελαίου και του φυσικού αερίου της από την υποσαχάρια Αφρική λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αφρικανικές εξαγωγές πετρελαίου στην Κίνα αναμένεται να αυξηθούν κατά τα προσεχή έτη,
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκμετάλλευση των αφρικανικών φυσικών πόρων από ξένες χώρες ή εταιρείες μπορεί να επιφέρει ανάπτυξη, αλλά μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εξάντληση των πόρων, να υπονομεύσει τη διακυβέρνηση, σε ενδεχόμενη διαφθορά, ιδίως όπου η νοοτροπία διαφθοράς είναι ήδη διάχυτη, να επιτείνει τις κοινωνικές ανισότητες και τις δυσκολίες όσον αφορά τη μακροοικονομική σταθερότητα, καθώς και να προκαλέσει ή να επιτείνει τις συγκρούσεις, αποτελώντας σοβαρή απειλή για τη μείωση της φτώχειας και τη βιώσιμη ανάπτυξη,

Εμπόριο, επενδύσεις και υποδομές

- Κ. επισημαίνοντας ότι από την Αφρική προέρχεται το 9 % σχεδόν των εισαγωγών της ΕΕ, οι οποίες αφορούν κατά το ήμισυ προϊόντα ενέργειας, κατά 23 % βιομηχανικά προϊόντα και κατά 11 % γεωργικά προϊόντα και είδη διατροφής· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αφρική απορροφά το 8,3 % των εξαγωγών της ΕΕ, το 78 % των οποίων αφορά μηχανήματα, χημικά και βιομηχανικά προϊόντα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Νότιος Αφρική είναι ο μεγαλύτερος εμπορικός εταίρος της ΕΕ (εισαγωγές και εξαγωγές), καθώς και ότι το ευρωπαϊκό εμπόριο με την Αφρική συνεχίζει να φθίνει, αν και η ΕΕ παραμένει ο σπουδαιότερος εμπορικός εταίρος,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος εμπορικός εταίρος της Κίνας και ο μεγαλύτερος επενδυτής στην Κίνα, καθώς και ότι η Κίνα είναι ο δεύτερος σημαντικότερος εμπορικός εταίρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διάλογος με την Κίνα σχετικά με δημοκρατικές μεταρρυθμίσεις, με τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου δεν πρέπει να περάσει σε δεύτερη θέση, μετά τις εμπορικές και οικονομικές σχέσεις,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα τελευταία έτη η Κίνα γνωρίζει εκρηκτική οικονομική ανάπτυξη με μέσο όρο 9 % κατ' έτος, έχει δε καταστεί ηγετική εξαγωγική χώρα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η επανεμφάνιση της Κίνας ως παγκόσμια οικονομία μείζονος σημασίας έχει θεμελιωδώς μεταβάλει το status quo των εμπορικών ροών και των διεθνών αγορών· λαμβάνοντας υπόψη ότι, προκειμένου να στηρίξει αυτή την επέκταση, η Κίνα έχει καταστεί καθαρός εισαγωγέας πετρελαίου καθώς και πολλών άλλων πρώτων υλών και βασικών προϊόντων και η ζήτηση της έχει οδηγήσει σε μεγάλες αυξήσεις των τιμών σε όλα τα είδη ορυκτών και γεωργικών προϊόντων,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα έχει δικαίωμα να δραστηριοποιείται στις διεθνείς αγορές στο πλαίσιο θεμιτού ανταγωνισμού με την ΕΕ και τα κράτη μέλη της,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η με γοργούς ρυθμούς οικονομική ανάπτυξη της Κίνας την τελευταία 20ετία είχε σημαντικό αντίκτυπο στο εμπόριο ΕΕ-Κίνας και, εν γένει, στις οικονομικές τους σχέσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι το συνολικό εμπόριο (εισαγωγές και εξαγωγές) αυξήθηκε περισσότερο από 6 φορές μετά το 1978 και η αξία του ανήλθε σε 210 δισεκατομμύρια ευρώ το 2005· λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπορικό πλεόνασμα της ΕΕ με την Κίνα στις αρχές της δεκαετίας του '80 μετετράπη σε έλλειμμα ύψους 106 δισεκατομμυρίων ευρώ το 2005, το μεγαλύτερο εμπορικό έλλειμμα με οποιοδήποτε εταίρο και η Κίνα είναι τώρα ο δεύτερος μεγαλύτερος εμπορικός εταίρος της ΕΕ μετά τις ΗΠΑ· λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2000, η ΕΕ προέβη στη σύναψη διμερούς συμφωνίας με την Κίνα σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά, γεγονός που υπήρξε ακρογωνιαίος λίθος στη διαδικασία πρόσβασης της Κίνας στον ΠΟΕ, και ότι αυτή η πρόσβαση άλλαξε με πολλούς τρόπους τα εμπορικά πρότυπα σε παγκόσμιο επίπεδο,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 3,6 % περίπου των εισαγωγών της Κίνας προέρχεται από την Αφρική και ότι η Αφρική απορροφά το 2,8 % των κινεζικών εξαγωγών, ότι η αξία του κινεζικού εμπορίου με την Αφρική αυξήθηκε από 2 δισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ το 1999 σε 39,7 δισεκατομμύρια περίπου το 2005, ότι η Κίνα αποτελεί σήμερα τον τρίτο σπουδαιότερο εμπορικό εταίρο της Αφρικής, ότι η Αφρικανική ήπειρος καθίσταται αναμφιβόλως το νέο οικονομικό σύνορο της Κίνας, η οποία είναι πολύ αποτελεσματική στη χρήση στρατηγικών ανταλλαγής πετρελαίου με οικονομική βοήθεια ως εργαλεία εξωτερικής πολιτικής,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το εμπόριο μεταξύ Αφρικής και Κίνας εκτιμάται ότι αυξήθηκε από 4 δισ. δολάρια το 1995 σε 55 δισ. δολάρια το 2006, και ότι η Κίνα αποσκοπεί στην αύξησή του σε 100 δισ. δολάρια έως το 2010· λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Μάιο του 2007, η τράπεζα Exim της Κίνας εξήγγειλε την πρόθεσή της να χορηγήσει χρηματοδότηση ύψους 20 δισ. δολαρίων για εμπόριο και υποδομές στην Αφρική κατά τη διάρκεια της επόμενης τριετίας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα υποσχέθηκε να χορηγήσει στην Αφρική δάνεια με προνομιακό επιτόκιο ύψους 3 δισ. δολαρίων και προνομιακές πιστώσεις αγοραστή ύψους 2 δισ. δολαρίων την επόμενη τριετία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα υποσχέθηκε να ανοίξει περαιτέρω τις αγορές της στην Αφρική αυξάνοντας από 190 σε 440 και πλέον τον αριθμό των αντικειμένων που εξάγονται στην Κίνα και υπόκεινται σε μηδενικό δασμό από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες στην Αφρική που διατηρούν διπλωματικούς δεσμούς με την Κίνα και θεσπίζοντας τρεις έως πέντε ζώνες εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας στην Αφρική την επόμενη τριετία,
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η συμμετοχή στον ΠΟΕ συνεπάγεται τόσο για την ΕΕ όσο και για την Κίνα σειρά δικαιωμάτων και υποχρεώσεων, καθώς επίσης ότι η Κίνα εξακολουθεί να μην εκπληρώνει ούτε να υλοποιεί ικανοποιητικά πολλές από αυτές τις υποχρεώσεις,
- ΚΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δραστηριοποίηση της Κίνας στην Αφρική δεν πρέπει να θεωρηθεί μόνο υπό το πρίσμα της εξασφάλισης ενέργειας και πρώτων υλών αλλά και της εξασφάλισης τροφίμων, δεδομένου ότι η εν λόγω χώρα αναμένει αύξηση των εισαγωγών της σε τρόφιμα στο μέλλον,
- ΚΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μελλοντικές σχέσεις της Ευρώπης με την Αφρική θα επηρεασθούν από την επιτυχή ή μη έκβαση των συμφωνιών οικονομικής εταιρικής σχέσης,
- Λ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα, αντί για αναπτυξιακή βοήθεια, προσφέρει δάνεια που ενέχουν τον κίνδυνο μεγάλης χρέωσης για τις αφρικανικές χώρες,
- ΛΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω των δραστηριοτήτων της Κίνας, αποκτά και πάλι μεγαλύτερη σημασία το ουσιαστικό ζήτημα της βελτίωσης και χρηματοδότησης των υποδομών στην Αφρική,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- ΛΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τα στοιχεία του ΟΟΣΑ, το 50 % των δημόσιων έργων στην Αφρική διεξάγονται από κινέζους εργολήπτες, καθώς και ότι, συχνά, στα κινέζικα έργα στην Αφρική απασχολούνται ως επί το πλείστον κινέζοι εργάτες,
- ΛΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι με τη χρησιμοποίηση δικού της εργατικού δυναμικού, η Κίνα εξασφαλίζει μακροπρόθεσμη πρόσβαση στους κινέζους εμπόρους στην αφρικανική αγορά ασκώντας με τον τρόπο αυτό μεγαλύτερη επιρροή στις αφρικανικές εθνικές οικονομίες,
- ΛΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι και οι Κινέζοι πρέπει να ενδιαφέρονται να επιτύχουν με την προαγωγή της χρηστής διακυβέρνησης ορισμένο βαθμό επενδυτικής και νομικής ασφάλειας για τις επενδύσεις τους σε καταρρέουσες εθνικές οικονομίες,
- ΛΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κρατικές κινεζικές εταιρείες μπορούν να αναλαμβάνουν μεγαλύτερους κινδύνους επενδύοντας στην Αφρική, ότι η κινεζική εταιρεία ενέργειας CNOOC Ltd. ανακοίνωσε ότι θα αγοράσει μερίδιο ύψους 45 % σε εξωχώρια πετρελαιοπηγή στη Νιγηρία για 2 270 000 000 δολάρια ΗΠΑ,
- ΛΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2007 η Κίνα ίδρυσε την China Investment Corporation Ltd., με περιουσιακά στοιχεία ύψους 200 δισ. δολάρια ΗΠΑ, με αποτέλεσμα να αποτελεί σήμερα την έκτη μεγαλύτερη εταιρεία κρατικών επενδυτικών κεφαλαίων σε παγκόσμιο επίπεδο,

Περιβάλλον

- ΛΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα είναι ήδη, ή πρόκειται να καταστεί, η μεγαλύτερη χώρα εκπομπής διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) στον κόσμο και ότι οι Κινέζοι είναι τα άμεσα θύματα των εν λόγω εκπομπών· εκτιμώντας ότι η ΕΕ συγκαταλέγεται επίσης μεταξύ των μεγαλύτερων χωρών εκπομπής CO₂ παγκοσμίως και ότι οι Ευρωπαίοι αντιμετωπίζουν επίσης τις επιπτώσεις των εν λόγω εκπομπών· λαμβάνοντας υπόψη ότι στις δεσμεύσεις της συνόδου κορυφής G8+5 που αναλήφθηκαν το 2007 στο Heiligendamm περιλαμβάνεται δείκτης αναφοράς για περικοπές κατά 50 % των εκπομπών έως το 2050, ότι έχουν οριστεί και άλλοι στόχοι από την ΕΕ και την Κίνα για μειωμένες εκπομπές και ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, καθώς και ότι η Αφρική είναι η ήπειρος η οποία προβλέπεται ότι θα πληγεί περισσότερο από την περιβαλλοντική υποβάθμιση, την αποψίλωση των δασών και την αλλαγή του κλίματος,
- ΛΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναγνωριστεί στην Κίνα το γεγονός ότι έχει προσχωρήσει στο Πρωτόκολλο του Κιότο και στη Σύμβαση διεθνούς εμπορίας ειδών της άγριας πανίδας και χλωρίδας που κινδυνεύουν να εξαφανιστούν (CITES), καθώς και ότι η Κίνα διαθέτει πολύτιμη εμπειρογνομosύνη στην καταπολέμηση της αποψίλωσης των δασών και της απερίημωσης,
- ΛΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότερες από τις μισές δραστηριότητες υλοτόμησης σε ιδιαίτερα ευαίσθητες περιοχές, συμπεριλαμβανομένης της Κεντρικής Αφρικής, εκτιμάται ότι είναι παράνομες· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα κατηγορείται ότι φέρει την κύρια ευθύνη για τις πρόσφατες αυξήσεις στην παράνομη υλοτομία παγκοσμίως και ότι, επί παραδειγματι, το 90 % των εξαγωγών ξυλείας από την Ισημερινή Γουινέα στην Κίνα εκτιμάται ότι είναι παράνομες,

Διακυβέρνηση και ανθρώπινα δικαιώματα

- Μ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα διακηρύσσει τις «πέντε αρχές ειρηνικής συνύπαρξης» ως τον ακρογωνιαίο λίθο της «ανεξάρτητης εξωτερικής πολιτικής της για την ειρήνη», βάσει της έννοιας της «μη παρέμβασης», η οποία δεν είναι ουδέτερη, όπως γίνεται αντιληπτή στις αφρικανικές χώρες όπου έχουν εκφραστεί επικρίσεις για την Κίνα ή ακόμη και αντικινεζικά αισθήματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι κινέζοι εργάτες πετρελαίου και ορυχείων έχουν δεχτεί επιθέσεις, απαχθεί ή δολοφονηθεί στη Ζάμπια, τη Νιγηρία και την Αιθιοπία· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα επιθυμεί να θεωρείται αξιόπιστη παγκόσμια δύναμη και ότι πρέπει να της αναγνωριστεί ότι έχει χρησιμοποιήσει την επιρροή της προκειμένου να ενθαρρύνει τη σουδανική κυβέρνηση να αποδεχτεί μια υβριδική δύναμη ΑΕ/ΟΗΕ στο Νταρφούρ· λαμβάνοντας επιπλέον υπόψη ότι η Κίνα, ως μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας, μπορεί να διαδραματίσει κύριο ρόλο στην πρόληψη, τη μεσολάβηση και την επίλυση των συγκρούσεων,
- ΜΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα, παρά την πρόοδο που έχει σημειώσει όσον αφορά ορισμένα κοινωνικά και οικονομικά δικαιώματα και ελευθερίες, εξακολουθεί να επιδεικνύει έλλειψη σεβασμού σε βασικά ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στη ζωή και σε δίκαιη δίκη, της ελευθερίας έκφρασης και του συνεταιρίζεσθαι και άλλων κοινωνικών, οικονομικών και πολιτιστικών δικαιωμάτων, όπως τα εργατικά δικαιώματα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων παρατηρείται ιδιαίτερα σε σχέση με τους Θιβετιανούς και ότι τούτο επηρεάζει την εικόνα και τη δράση της Κίνας στο εξωτερικό, ιδίως στην Αφρική, όπου η ανάπτυξη και η χρηστή διακυβέρνηση δεν μπορούν να προοδεύσουν χωρίς δημοκρατική λογοδοσία, σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- MB. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναγνωριστεί στην Κίνα ότι ανταποκρίθηκε στις ελάχιστες απαιτήσεις του συστήματος πιστοποίησης της διαδικασίας Κίμπερλυ για το διεθνές εμπόριο ακατέργαστων διαμαντιών και ότι εκπόνησε κατευθυντήριες γραμμές για υπεύθυνη συμπεριφορά των εταιρειών ξυλείας,
- MG. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναγνωριστεί στην Κίνα ότι επικύρωσε τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς, παρόλο που η διαφθορά παραμένει σοβαρό πρόβλημα στην Κίνα, επηρεάζοντας δραματικά την ικανότητα εκπλήρωσης, σε επαρχιακό και τοπικό επίπεδο, των πολιτικών στόχων και προδιαγραφών που καθορίζονται από την κεντρική κυβέρνηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτές οι πρακτικές έχουν αντίκτυπο στις αφρικανικές χώρες όπου επενδύουν η Κίνα και οι κινεζικές εταιρείες, ενισχύοντας συχνά τη διαφθορά και συντελώντας στον πλουτισμό και τη διαιώνιση διεφθαρμένων καθεστώτων στην εξουσία, με αποτέλεσμα να υπονομεύεται η χρηστή διακυβέρνηση, η λογοδοσία και το κράτος δικαίου· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αυστηρός σεβασμός της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς είναι απαραίτητος για την προώθηση της χρηστής διακυβέρνησης, της λογοδοσίας και του κράτους δικαίου,

Ειρήνη και ασφάλεια

- MA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαίοι, κινέζοι και άλλοι εξαγωγείς όπλων πυροδοτούν έντοπες συγκρούσεις στην Αφρική, υπονομεύοντας κατ' αυτόν τον τρόπο σοβαρά την ανάπτυξη· λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κράτη μέλη δεν δεσμεύονται ακόμη νομικά από τον κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ για τις εξαγωγές όπλων και ασκούν ανεπαρκή έλεγχο στα παράνομα όπλα που εξαγονται ή διαμετακομίζονται μέσω της Αφρικής,
- ME. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κίνα φέρει ιδιαίτερη ευθύνη ως μία από τους σημαντικότερους εξαγωγείς όπλων παγκοσμίως και ως μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών,
- MST. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει έλλειψη διαφάνειας όσον αφορά τις κινεζικές εξαγωγές συμβατικών όπλων, καθώς και φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Διεθνής Αμνηστία εξέδωσε πρόσφατα την Κίνα για «επικίνδυνα ανεκτική» προσέγγιση έναντι των εξαγωγών όπλων, καθώς και ότι η Κίνα είναι υπεύθυνη για σημαντικές μεταφορές όπλων σε χώρες που μασιάζονται από συγκρούσεις, ακόμη και κατά παράβαση του εμπάργκο στο Νταρφούρ, τη Λιβερία και τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό,
- MZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αναγνωριστεί στην Κίνα ότι είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος πάροχος ειρηνευτικών δυνάμεων των Ηνωμένων Εθνών μεταξύ των μόνιμων μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας και έχει ήδη απασχολήσει πάνω από 3 000 στρατιώτες σε ειρηνευτικές αποστολές στην Αφρική,

1. τονίζει την ανάγκη οι πολιτικές της ΕΕ να έχουν μεγαλύτερο αντίκτυπο στην Αφρική, διασφαλίζοντας ειδικότερα την τήρηση των υποσχέσεων και των δεσμεύσεων· υπογραμμίζει υπό αυτό το πρίσμα, τη σημασία της Συνθήκης της Λισαβόνας για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της συνεκτικότητας της δράσης της ΕΕ στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, περιλαμβάνοντας δεόντως την προβληματική και τις πολιτικές που άπτονται της ανάπτυξης·

2. προτρέπει την ΕΕ να αναπτύξει συνεκτική στρατηγική η οποία να ανταποκρίνεται στις νέες προκλήσεις που δημιουργούν αναδυόμενοι χορηγοί στην Αφρική, όπως η Κίνα, συμπεριλαμβανομένης μιας συντονισμένης προσέγγισης από διάφορα κράτη μέλη και θεσμικά όργανα της ΕΕ· σημειώνει ότι μια τέτοια αντιμετώπιση δεν πρέπει να προσπαθεί να συναγωνισθεί την Κίνα στις μεθόδους και στους σκοπούς της, εφόσον κάτι τέτοιο δεν θα συμβιβαζόταν αναγκαστικά με τις αξίες, τις αρχές και τα μακροπρόθεσμα συμφέροντα της ΕΕ· επισημαίνει ότι μια τέτοια ανταπόκριση θα πρέπει να εντάσσεται στον διάλογο της ΕΕ με την ΑΕ και στις σχέσεις με όλους τους αφρικανούς εταίρους· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να ξεκινήσει διάλογο με την Κίνα για την αναπτυξιακή πολιτική, προκειμένου να συζητηθούν μέθοδοι και στόχοι, πρέπει όμως επίσης να συνεχίσει να εμμένει σε μία αναπτυξιακή συνεργασία με γνώμονα την δική της προσέγγιση·

3. προτρέπει την ΕΕ να διατηρήσει, ακόμη και στο πλαίσιο του ανταγωνισμού με άλλους δωρητές, τα υψηλά της πρότυπα όσον αφορά την προαγωγή της χρηστής διακυβέρνησης και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί την ΕΕ να λάβει θέση σε αυτόν τον ανταγωνισμό με ποιοτικά καλύτερες προσφορές, όπως για παράδειγμα με τη δημιουργία σύγχρονων εγκαταστάσεων για την επεξεργασία πρώτων υλών στη χώρα προέλευσης, οι οποίες δεν θα παραβλάπτουν το κλίμα, και με την πρόσληψη και κατάρτιση τοπικού εργατικού δυναμικού· σημειώνει ότι η προετοιμασία τέτοιων προσφορών πρέπει να ενταχθεί στον διάλογο της ΕΕ με την ΑΕ και στις σχέσεις με όλους τους αφρικανούς εταίρους, ειδικότερα όσον αφορά την υλοποίηση της κοινής στρατηγικής ΕΕ-Αφρικής και του σχεδίου δράσης της·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

4. επικροτεί την προθυμία της Κίνας να παράσχει πρακτική συνεργασία προς αφρικανικές χώρες χωρίς να τις χειραγωγεί· επισημαίνει ότι μια τέτοιου είδους συνεργασία είναι ρεαλιστικής φύσεως· εκφράζει τη λύπη του εν προκειμένω για τη συνεργασία της Κίνας με καταπιεστικά καθεστώτα στην Αφρική· τονίζει ότι είναι επιθυμητό η συνεργασία να συνδεθεί και με προϋποθέσεις πολιτικής φύσεως και ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα περιβαλλοντικά πρότυπα πρέπει να διαδραματίζουν μεγαλύτερο ρόλο·
5. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να συζητούν, να αναπτύσσουν και να διατυπώνουν, όποτε είναι δυνατόν, τις στρατηγικές τους σε σχέση με την Αφρική με στόχο υπεύθυνη δέσμευση για την ενίσχυση της βιώσιμης ανάπτυξης και την επιδίωξη των ΑΣΧ· τονίζει τη σημασία διαμόρφωσης εποικοδομητικών διαλόγων σε πολυμερές πλαίσιο με όλους τους σχετικούς παράγοντες στην ήπειρο, ιδίως την ΑΕ και τη ΝΕΡΑΔ· ζητεί εν προκειμένω από την ΕΕ να διασφαλίσει ότι στο αφρικανικό φόρουμ εταιρικής σχέσης θα μετέχουν όλοι οι σημαντικοί χορηγοί και επενδυτές, και ιδίως η Κίνα·
6. προτρέπει την ΕΕ και την Κίνα να αυξήσουν τη στήριξη της ΝΕΡΑΔ ως κινητήριας δύναμης για μια στρατηγική βιώσιμης ανάπτυξης στην Αφρική και να υποστηρίξουν επίσης τους αφρικανικούς περιφερειακούς οργανισμούς, την ΑΕ, το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο (ΠΚ) και τα αφρικανικά εθνικά κοινοβούλια και τις κυβερνήσεις ως προς την ενίσχυση του ηγετικού τους ρόλου και της οικειοποίησης μιας τέτοιας στρατηγικής· καλεί την ΕΕ να συμβάλει στην ενίσχυση της ικανότητας της Αφρικής να διασφαλίσει τη συνεκτικότητα χορηγών και επενδυτών και να εγγυηθεί ότι οι ξένες επενδύσεις συμβάλλουν στην προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης·
7. τονίζει ότι είναι πρόθυμο να διεξαγάγει διάλογο με το Εθνικό Λαϊκό Συνέδριο της Κίνας, το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο και τα αφρικανικά εθνικά κοινοβούλια με σκοπό την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης και την ενίσχυση των ελεγκτικών τους αρμοδιοτήτων·
8. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να αναλάβει τις ευθύνες της ως μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, συμπεριλαμβανομένης της «ευθύνης για προστασία», αναγνωρίζοντας ότι και μόνη η παρουσία της Κίνας στην Αφρική, ανεξαρτήτως των προθέσεων που μπορεί να εκφράζει μια «πολιτική μη ανάμειξης», έχει πραγματικό αντίκτυπο –μεταξύ άλλων, και πολιτικό– στις χώρες υποδοχής·
9. καλεί την ΕΕ να λάβει υπόψη τις απόψεις που διατυπώνονται από τα αφρικανικά κράτη, καθώς και από την ΑΕ, κατά τη μελέτη των επιπτώσεων της παρουσίας της Κίνας στην Αφρική· τονίζει ότι η ΕΕ θα πρέπει να αποφεύγει τις γενικεύσεις για τον ρόλο της Κίνας, να την αντιμετωπίζει με ανοιχτή και εποικοδομητική στάση, και δεν θα πρέπει να επιχειρεί να επιβάλλει τα ευρωπαϊκά μοντέλα και απόψεις·

Βιώσιμη ανάπτυξη

10. καλεί την ΕΕ να αρχίσει διάλογο με την Αφρική και την Κίνα προς αμοιβαίο όφελός τους, με βάση τις ανάγκες και προς το συμφέρον των αφρικανικών χωρών και λαών, με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας και της συνεκτικότητας της αναπτυξιακής συνεργασίας, η οποία θα αξιοποιήσει συγκεκριμένους διαύλους συνεργασίας και θα ενισχύσει τις συμπράξεις, αποφεύγοντας χωριστούς θύλακες δράσης· προτείνει να συστήσουν η ΕΕ, η ΑΕ και η Κίνα μόνιμο συμβουλευτικό όργανο που θα προάγει τη συνοχή και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαφόρων δραστηριοτήτων που διεξάγονται στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας· καλεί την ΕΕ, την Κίνα και την Αφρική να θεσπίσουν παγκόσμιο πλαίσιο για συγκεκριμένα επιχειρησιακά σχέδια που αφορούν κοινές προκλήσεις, όπως η προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος, οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, η γεωργία, το νερό και η υγεία·
11. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις σχέσεις τους με τις χώρες της Αφρικής υλοποιώντας τις δεσμεύσεις για παροχή βοήθειας και ανάγοντας σε προτεραιότητα την προσπάθεια επίτευξης των ΑΣΧ· επικροτεί την αύξηση κατά 6 % της βοήθειας της ΕΕ και κατά 2,9 % της βοήθειας που παρασχέθηκε από τα 15 κράτη μέλη το 2006 σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο, αλλά εκφράζει τη λύπη του διότι η επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια (ΕΑΒ) από τα 15 κράτη μέλη προς όλες τις περιοχές μειώνεται ως μερίδιο του ΑΕΕ από 0,44 ΕΑΒ/ΑΕΕ το 2005 σε 0,43 ΕΑΒ/ΑΕΕ το 2006· εκφράζει επίσης τη λύπη του για το γεγονός ότι τέσσερα κράτη μέλη απέτυχαν να εκπληρώσουν τον στόχο του 0,33 % του ΑΕΕ το 2006 και θα αποτύγχαναν ακόμη περισσότερο εάν η ελάφρυνση του χρέους και άλλα κονδύλια που δεν αντιστοιχούν σε διαθέσιμα κονδύλια για αναπτυσσόμενες χώρες αφαιρούνταν από τα στοιχεία της ΕΑΒ·
12. υπενθυμίζει ότι απώτερος στόχος οποιασδήποτε αναπτυξιακής πολιτικής, είτε αυτή εφαρμόζεται από την ΕΕ είτε από την Κίνα, θα πρέπει να είναι η μείωση και η εξάλειψη της φτώχειας·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

13. καλεί την ΕΕ να ενισχύσει τις δεσμεύσεις για παροχή βοήθειας χωρίς προϋποθέσεις και να ενθαρρύνει την Κίνα να προσφέρει βοήθεια χωρίς προϋποθέσεις στους αφρικανούς εταίρους της, διασφαλίζοντας ότι οι οικονομικοί όροι που συνοδεύουν διεθνείς δωρεές ή δάνεια δεν θα υπονομεύουν τη βιώσιμη ανάπτυξη· προτρέπει υπό αυτή την έννοια την ΕΕ να ζητήσει από την Κίνα να δεσμευθεί υπέρ της επέκτασης της τοπικής αγοράς εργασίας στην Αφρική, αντί να εισκομίζει χιλιάδες κινέζων εργατών·

14. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να χρησιμοποιήσει την εμπειρογνωμοσύνη της στον τομέα της υγείας για τη στήριξη πρωτοβουλιών με στόχο τη βελτίωση των συστημάτων δημόσιας υγείας στην Αφρική προκειμένου να διασφαλιστεί η βιώσιμη ανάπτυξη και να στηριχθούν πρωτοβουλίες για την καταπολέμηση των πανδημιών που συνδέονται με τη φτώχεια και σπέρνουν τον όλεθρο στην Αφρική, όπως το HIV/AIDS, η ελονοσία και η φυματίωση·

15. καλεί την ΕΕ να συμμετάσχει στον εποικοδομητικό διάλογο, στο πλαίσιο της επιτροπής αναπτυξιακής βοήθειας (ΕΑΒ) του ΟΟΣΑ, με νεοεμφανιζόμενους δωρητές εκτός ΕΑΒ, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας, με στόχο την ενθάρρυνσή τους να υιοθετήσουν τις κατευθυντήριες γραμμές και πρότυπα της ΕΑΒ ή ισότιμους κώδικες και να σεβαστεί τις αρχές της Διακήρυξης του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας·

16. προτρέπει την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να δημιουργήσει ειδικό οργανισμό βοήθειας με στόχο την ενίσχυση της κινεζικής εμπειρογνωμοσύνης και ανεξαρτησίας όσον αφορά την παροχή βοήθειας και να δεσμευτεί για διαφανή διαδικασία υποβολής εκθέσεων σχετικά με την κατάρτιση του προϋπολογισμού για τη βοήθεια· καλεί την ΕΕ να βοηθήσει την Κίνα προκειμένου να αναπτύξει αυτήν την εμπειρογνωμοσύνη, εφόσον της ζητηθεί·

17. ενθαρρύνει την ΕΕ και τις αφρικανικές χώρες να καλέσουν τους κινέζους εκπροσώπους να συμμετάσχουν σε διμερείς και πολυμερείς συναντήσεις συντονισμού των χορηγών·

18. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να συμμετάσχει στην αντιμετώπιση των προκλήσεων που συνδέονται με τη δημογραφική κατάσταση στην Αφρική· υπογραμμίζει, σε αυτό το πλαίσιο, το γεγονός ότι το ποσοστό αύξησης του πληθυσμού είναι υψηλότερο από το ποσοστό οικονομικής ανάπτυξης σε πολλά μέρη της Αφρικής και ότι τα μέτρα για την αλλαγή αυτής της κατάστασης περιλαμβάνουν τη βελτίωση της σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, όπως αναφέρεται στην έκθεση των Ηνωμένων Εθνών για τη Διεθνή Διάσκεψη για τον πληθυσμό και την ανάπτυξη του 1994·

19. τονίζει ότι όλες οι διεθνείς εταιρικές σχέσεις για την ανάπτυξη πρέπει να εστιάζονται στους ανθρώπους, εφόσον η βιώσιμη ανάπτυξη είναι δυνατή μόνο μέσω της ενδυνάμωσης της κοινωνίας των πολιτών· τονίζει ότι οι γυναίκες και οι μειονοτικές ή ευάλωτες ομάδες πρέπει να τυγχάνουν ιδιαίτερης στήριξης και να αντιμετωπίζονται ως σημαντικοί παράγοντες ανάπτυξης και ότι η ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και η λειτουργία ελεύθερων και πολυφωνικών μέσων ενημέρωσης είναι απαραίτητες προϋποθέσεις για την ανάπτυξη και πρέπει να υποστηρίζονται από τέτοιες εταιρικές σχέσεις·

20. καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να επιτύχουν μεγαλύτερη προβολή στην Αφρική και στην ΕΕ με την παρουσία, τις επισκέψεις και τη συμμετοχή σε εκδηλώσεις διαλόγου υψηλόβαθμων εκπροσώπων ευρωπαϊκών κυβερνήσεων·

Ενέργεια και φυσικοί πόροι

21. πιστεύει ότι, όσον αφορά την εμπλοκή της Κίνας στην Αφρική, θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη σημασία στη συνεργασία με την Αφρική στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ για την ενέργεια· ελπίζει σε μια ενεργό πολιτική συνεργασία στον τομέα της ενέργειας μεταξύ της Αφρικής και της ΕΕ·

22. αναγνωρίζει τη σημασία της διαφανούς διαχείρισης των φυσικών πόρων για την κινητοποίηση εσόδων τα οποία είναι καθοριστικά για την ανάπτυξη και τη μείωση της φτώχειας, διασφαλίζοντας τη σταθερότητα του εφοδιασμού και αποτρέποντας τις συγκρούσεις που σχετίζονται με τους φυσικούς πόρους και την αστάθεια σε χώρες πλούσιες σε φυσικούς πόρους· καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει τις πλούσιες σε πόρους αφρικανικές χώρες να συμμορφωθούν με την πρωτοβουλία για τη διαφάνεια στην εξορυκτική βιομηχανία (ΠΔΕΒ) προσφέροντας ενισχυμένη πολιτική, οικονομική και τεχνική στήριξη στην ΠΔΕΒ, ώστε να δοθεί, μεταξύ άλλων, η δυνατότητα στην κοινωνία των πολιτών να συμμετάσχει ελεύθερα και αποτελεσματικά στην ΠΔΕΒ· προτρέπει την ΕΕ να ενθαρρύνει ενεργά την κινεζική κυβέρνηση και τις κινεζικές επιχειρήσεις να υποστηρίξουν την ΠΔΕΒ· καλεί την ΕΕ να ταχθεί υπέρ της επέκτασης του πεδίου εφαρμογής της ΠΔΕΒ σε άλλους φυσικούς πόρους, όπως η ξυλεία, αλλά και της συμπερίληψης της ροής εσόδων σε κυβερνήσεις μέσω δανείων που στηρίζονται σε φυσικούς πόρους·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

23. θεωρεί εξαιρετικά σημαντικό να καλέσει η ΕΕ όλες τις πολιτικές δυνάμεις και τους διεθνείς επενδυτές που δραστηριοποιούνται στην Αφρική να τηρούν αυστηρά τους κοινωνικούς και περιβαλλοντικούς κανόνες προστασίας που θέσπισε η Παγκόσμια Τράπεζα, το 2002, για τις εξορυκτικές βιομηχανίες·

24. καλεί την ΕΕ να προαγάγει ενεργά τη διαφάνεια, όχι μόνο όσον αφορά την είσπραξη εσόδων, αλλά και όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο δαπανώνται τα έσοδα από τους φυσικούς πόρους, υποστηρίζοντας πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της δημοσιονομικής διαφάνειας στις χώρες της Αφρικής· προτρέπει την ΕΕ να προαγάγει τον «υπεύθυνο δανεισμό» από όλους τους χορηγούς, απαιτώντας από τις πλούσιες σε φυσικούς πόρους χώρες με ιστορικό κακής διακυβέρνησης και διαφθοράς να λάβουν συγκεκριμένα μέτρα για την ενίσχυση της διαφάνειας ως προς τη διαχείριση των εσόδων ως προϋπόθεση για την αποστολή μη ανθρωπιστικής βοήθειας· καλεί την ΕΕ να εφαρμόζει με μεγαλύτερη συνέπεια τα άρθρα 96 και 97 της συμφωνίας του Κοτονού και έναντι των πλούσιων σε φυσικούς πόρους χωρών και να αρχίσει παράλληλα διάλογο με την Κίνα και άλλους χορηγούς προκειμένου να αυξήσει με συντονισμένες ενέργειες την αποτελεσματικότητα των αντίστοιχων μέτρων· τονίζει ότι η ΕΕ θα πρέπει να αποτελέσει παράδειγμα καθιστώντας τα ίδια της τα αναπτυξιακά προγράμματα και σχέδια υπόδειγμα διαφάνειας και χρηστής διακυβέρνησης·

25. προτρέπει την ΕΕ να συνηγορήσει υπέρ αυστηρότερων διεθνών ελέγχων στο εμπόριο παράνομης ξυλείας και ελεφαντόδοντου· καλεί την ΕΕ να ταχθεί υπέρ των αρχών που περιλαμβάνονται στο σχέδιο δράσης της ΕΕ σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο (FLEGT), καθώς επίσης να ενθαρρύνει την Κίνα να υιοθετήσει τις εν λόγω αρχές στις εισαγωγές ξυλείας της από την Αφρική, προκειμένου να αναχαιτίσει το εμπόριο παράνομης ξυλείας και να προωθήσει τη βιώσιμη διαχείριση των δασών· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έγκαιρες προτάσεις με σκοπό να καταστούν παράνομες όλες οι εισαγωγές ξυλείας και προϊόντων ξυλείας παράνομης προέλευσης στην ΕΕ, ώστε να αποθαρρύνει την Κίνα να προμηθεύεται παρανόμως αφρικανική ξυλεία για τις εξαγωγές επίπλων της· ενθαρρύνει την Επιτροπή να επεκτείνει το πεδίο των διαπραγματεύσεών της και στις εθελούσιες συμφωνίες εταιρικής σχέσης με τρίτες χώρες· ζητεί από την ΕΕ να υποστηρίξει την ενίσχυση παρόμοιων πρωτοβουλιών, όπως τα FLEGT της Αφρικής και της Ασίας·

26. καλεί την ΕΕ να υποστηρίξει τη σύναψη διεθνών συμβάσεων εξόρυξης ή εξερεύνησης ενεργειακών πόρων στις οποίες θα περιλαμβάνεται η διαφάνεια των ρυθμίσεων αδειοδότησης και των συμβατικών όρων που καθορίζουν τις δημοσιονομικές ροές προς τις κυβερνήσεις καθώς και ρήτρα σχετικά με την επένδυση ποσοστού των κερδών για την ανάπτυξη των τοπικών κοινοτήτων·

27. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα του παράνομου εμπορίου φυσικών πόρων μέσω συντονισμένης δράσης, η οποία θα πρέπει να περιλαμβάνει συμπεφωνημένο ορισμό της έννοιας των «πόρων που προσορίζονται για τη χρηματοδότηση συγκρούσεων» και τον ορισμό διεθνούς ομάδας εμπειρογνομόνων για την ανάπτυξη πολυμερών προσεγγίσεων για την αντιμετώπιση του θέματος·

28. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να επενδύσουν περισσότερο σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας ως τρόπο αντιμετώπισης της περιβαλλοντικής υποβάθμισης και της αλλαγής του κλίματος, καθώς και ως τρόπο πρόληψης των συγκρούσεων που σχετίζονται με τη σπανιότητα των πόρων όπως το πετρέλαιο·

Εμπόριο, επενδύσεις και υποδομές

29. επισημαίνει ότι η διαφοροποίηση του εμπορίου αποτελεί, σε γενικές γραμμές, κομβικό παράγοντα που οδηγεί σε αξιόπιστη οικονομική ανάπτυξη σε όλα τα αφρικανικά κράτη· υπογραμμίζει ότι οι εξαγωγές προϊόντων της Κίνας στην Αφρική δεν θα πρέπει να παρεμποδίσουν την ανάπτυξη αφρικανικών βιομηχανιών ή να καταστρέψουν την ανταγωνιστικότητά τους·

30. ζητεί από την ΕΕ και καλεί την Κίνα να προσφέρουν στην Αφρική διέξοδο από την «παγίδα των βασικών αγαθών» και να ενθαρρύνουν τη μετατροπή της από περιοχή που εξάγει βασικά προϊόντα σε περιοχή που μεταποιεί βασικά προϊόντα και αναπτύσσει υπηρεσίες· προτρέπει την ΕΕ, υπό αυτό το πρίσμα, να ενθαρρύνει όλους τους εμπλεκόμενους παράγοντες, κυρίως τα κράτη μέλη και τους νεοεμφανιζόμενους χορηγούς όπως η Κίνα, να διαφοροποιήσουν το εμπόριο και τις επενδύσεις, να μεταφέρουν τεχνολογία στους Αφρικανούς, να ενισχύσουν τους διεθνείς κανόνες δίκαιου εμπορίου, να διευρύνουν την πρόσβαση των αφρικανικών προϊόντων στην παγκόσμια αγορά, να μειώσουν τους δασμούς επί των μεταποιημένων εμπορευμάτων από την Αφρική, να προωθήσουν την ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα και την πρόσβασή του σε χρηματοδότηση, να προωθήσουν τη διευκόλυνση του εμπορίου, να ενθαρρύνουν την περιφερειακή ολοκλήρωση στην Αφρική και να διευκολύνουν τις ροές εμβασμάτων από αφρικανούς κατοίκους·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

31. καλεί την ΕΕ να διευρύνει τον οικονομικό της αντίκτυπο στην ανάπτυξη της Αφρικής μεταρρυθμίζοντας την κοινή γεωργική της πολιτική και διευκολύνοντας την πρόσβαση των αφρικανικών προϊόντων στην αγορά της ΕΕ· καλεί την ΕΕ και την Κίνα να λαμβάνουν περισσότερο υπόψη στις μεταρρυθμίσεις της δικής τους γεωργικής πολιτικής τις αναπτυξιακές δυνατότητες της αφρικανικής γεωργίας, να διευκολύνουν την εισαγωγή γεωργικών προϊόντων από την Αφρική και να είναι ιδιαιτέρως προσεκτικές ώστε να μην θέτουν σε κίνδυνο, κατά τις εξαγωγές γεωργικών προϊόντων, την περαιτέρω ανάπτυξη της γεωργικής παραγωγής στην Αφρική, η οποία θα εξασφαλίζει είδη διατροφής και απασχόληση·
32. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να δραστηριοποιηθούν περισσότερο υπέρ ενός δίκαιου παγκοσμίου εμπορίου με σκοπό την επίτευξη της συνοχής μεταξύ των εμπορικών και αναπτυξιακών πολιτικών, τη σαφή αύξηση του μεριδίου των παραγωγών και των εργαζομένων στα κέρδη από το παγκόσμιο εμπόριο αγαθών, τη διεύρυνση της πρόσβασης αφρικανικών προϊόντων στις παγκόσμιες αγορές και τη μείωση των δασμών εισαγωγής έτοιμων προϊόντων από την Αφρική· απευθύνει έκκληση προς την κυβέρνηση της Κίνας και την ΕΕ να αναπτύξουν στρατηγική για τις εξαγωγές που δεν θα εμποδίζει την παραγωγή προϊόντων στην Αφρική υπό περιβαλλοντικά και κοινωνικά βιώσιμους όρους·
33. απευθύνει έκκληση στην Κίνα να λάβει υπόψη, κατά τη χορήγηση των δανείων της, τις εμπειρίες που οδήγησαν στην εμφάνιση κρίσης χρέους σε πολλές αναπτυσσόμενες χώρες και να μην επαναλάβει τα παλαιότερα σφάλματα των δανειστών·
34. επικροτεί το μέτρο που ελήφθη από την Κίνα για τη βελτίωση της κοινωνικής νομοθεσίας και των δικαιωμάτων των εργαζομένων από την 1η Ιανουαρίου 2008, ως αποτέλεσμα πίεσης εκ μέρους του ΠΟΕ και της διεθνούς κοινής γνώμης, τονίζει δε ότι περισσότερο δεσμευτικοί κοινωνικοί νόμοι στην Κίνα θα έχουν θετικές επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές της Κίνας στην Αφρική·
35. υπογραμμίζει τη σημασία για την Αφρική της δυνατότητας να χαράξει τη δική της στρατηγική έναντι της Κίνας· διαπιστώνει ότι μια τέτοια στρατηγική έχει μεγάλη σημασία για την ενίσχυση της αμοιβαιότητας των εμπορικών σχέσεων μεταξύ Κίνας και Αφρικής· τονίζει ότι η εν λόγω στρατηγική πρέπει να εστιάσει την προσοχή της στη μεγαλύτερη συμμετοχή αφρικανών εργαζομένων σε σχέδια της Κίνας στην Αφρική, μεγαλύτερη προθυμία εκ μέρους της Κίνας για τη μεταφορά τεχνολογίας και σε μεγαλύτερη πρόσβαση σε κινεζικές αγορές τυπικών αφρικανικών εξαγωγών, όπως ο καφές, το κακάο και τα δερμάτινα είδη·
36. συνιστά στην Επιτροπή, στο πλαίσιο των συνεχιζόμενων διαπραγματεύσεων με την Κίνα για νέο εμπορικό κεφάλαιο στη Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας, να επιμείνει σε δεσμευτική γλώσσα όσον αφορά τα βασικά πρότυπα εργασίας της ΔΟΕ, την εταιρική κοινωνική αλλά και περιβαλλοντική ευθύνη, διατάξεις κατά του κοινωνικού και του περιβαλλοντικού ντάμπινγκ, συστάσεις του ΔΟΕ για αξιοπρεπή εργασία, καθώς και την εκπλήρωση απαιτήσεων που απορρέουν από τις διεθνείς συμβάσεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα·
37. υπογραμμίζει τη σημασία της χρησιμοποίησης τοπικού εργατικού δυναμικού με δίκαιους οικονομικούς όρους κατά την πραγματοποίηση επενδύσεων σε υποδομές και κατασκευές εργοστασίων· συνιστά μεγαλύτερη δέσμευση στην εξειδίκευση των εργαζομένων στο πλαίσιο υποτροφιών και κυκλικής μετανάστευσης· συνιστά μεγαλύτερη συμπερίληψη των αποδήμων Αφρικανών, μέρος των οποίων διαθέτει υψηλή εξειδίκευση, καθώς και τη διευκόλυνση μεταφοράς χρημάτων στην Αφρική από τους Αφρικανούς που ζουν στο εξωτερικό·
38. κατανοεί τον έντονα θετικό ρόλο που διαδραματίζουν οι τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ) όσον αφορά την υποστήριξη της ανάπτυξης, της ανταγωνιστικότητας και της δημιουργίας θέσεων εργασίας· συνιστά στην Επιτροπή να ευθυγραμμίσει υφιστάμενα αφρικανικά και ευρωπαϊκά προγράμματα επικεντρώνοντας τις προσπάθειες στην οικοδόμηση δυνατοτήτων ΤΠΕ για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις μέσω συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, ώστε να διασφαλιστεί ότι τόσο οι θεσμοί όσο και οι πολιτικές αποσκοπούν στη διευκόλυνση των επενδύσεων, της καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογιών·
39. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να στηρίξουν τις προσπάθειες της ΑΕ και της ΝΕΡΑΔ για τη διενέργεια εκτιμήσεων περιβαλλοντικών επιπτώσεων και την αξιολόγηση της δυνατότητας προγραμμαμάτων ξένων επενδύσεων στην Αφρική να προσφέρουν ανάπτυξη υπέρ των φτωχών, ιδίως στους τομείς της ενέργειας και των υποδομών, καθώς και για την ανάπτυξη διαφανέστερου συστήματος ανάθεσης συμβάσεων και δημοσίων δαπανών· υπογραμμίζει τη σημασία του μακροπρόθεσμου σχεδιασμού όσον αφορά τις δημόσιες δαπάνες των αφρικανικών χωρών σε σχέση με τα κέρδη τα οποία αποκομίστηκαν από την πρόσφατη αύξηση των τιμών των αγαθών, τα έσοδα από την εξερεύνηση πηγών ενέργειας και τις ροές ξένων επενδύσεων και συνιστά στην ΕΕ και στην Κίνα να υποστηρίξουν στοχοθετημένα σε αυτό το πλαίσιο τη δημιουργία ανάλογων διοικητικών ικανοτήτων·
40. καλεί την ΕΕ να συμμετάσχει σε κοινά σχέδια με την Κίνα και την Αφρική, στους τομείς της αναζήτησης ενεργειακών πόρων, των μεταφορών και των υποδομών, με στόχο την ανάπτυξη, από κοινού με την ΑΕ και τη ΝΕΡΑΔ, κοινής δέσμης κανόνων δεσμευτικής συμμετοχής και επενδύσεων·
41. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να επενδύσουν στην κατάρτιση και την εκπαίδευση στην Αφρική, καθώς οι ειδικευμένοι εργαζόμενοι αποτελούν τους πυλώνες μιας περισσότερο ανεξάρτητης ανάπτυξης·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

42. καλεί την ΕΕ να προχωρήσει πέραν του τρέχοντος επιχειρηματικού φόρουμ ΕΕ-Αφρικής και να αναπτύξει συν-εκτικό σχέδιο δράσης με στόχο την τόνωση και τη διαφοροποίηση των ευρωπαϊκών επενδύσεων στην Αφρική·

43. αναγνωρίζει ότι υπάρχει συγκριτικό μειονέκτημα για τις ευρωπαϊκές οικονομικές επενδύσεις στην Αφρική λόγω της φανερής ή συγκαλυμμένης επιδότησης κινεζικών σχεδίων και προσφορών που πραγματοποιεί η κινεζική κυβέρνηση (ή ακрайφώς κρατικές εταιρείες), λόγω του υψηλότερου κόστους που προκαλεί η μη εφαρμογή κοινωνικών και οικονομικών προτύπων εκ μέρους των κινέζων ανταγωνιστών, λόγω της υπό όρους κινεζικής βοήθειας, που παρεμποδίζει τις ευρωπαϊκές εταιρείες να εμπλακούν σε σχέδια που χρηματοδοτούνται από την κινεζική βοήθεια και λόγω περιορισμένης πρόσβασης σε χρηματοδοτικά και επενδυτικά μέσα επιχειρηματικού κινδύνου για ευρωπαϊκές εταιρείες·

Το περιβάλλον

44. επισημαίνει τον οικολογικό αντίκτυπο της παρουσίας της Κίνας στην Αφρική· καλεί την Κίνα να ενεργήσει υπεύθυνα ως προς τη διαχείριση του περιβάλλοντος, τόσο στο εσωτερικό της όσο και στην Αφρική·

45. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει τους κινεζικούς οργανισμούς εξαγωγικών πιστώσεων, περιλαμβανομένης της Τράπεζας Exim, να διενεργούν συστηματικές εκτιμήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων για έργα υποδομής στην Αφρική, όπως φράγματα, δρόμοι και ορυχεία·

46. επικροτεί την πρωτοβουλία της Επιτροπής να δημιουργήσει παγκόσμια συμμαχία για την αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος με τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (ΛΑΧ) και τα μικρά αναπτυσσόμενα νησιωτικά κράτη, ενισχύοντας ειδικότερα τη συνεργασία για την προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος· ζητεί από την ΕΕ να καλέσει την Κίνα να συμμετάσχει σε βασικούς τομείς του σχεδίου εργασίας της συμμαχίας, όπως ο διάλογος για τη μείωση των κινδύνων καταστροφής και η ανάπτυξη θωράκισης έναντι της αλλαγής του κλίματος, που αποτελούν τομείς ζωτικής σημασίας της συνεργασίας λαμβανομένης υπόψη της θέσης της Κίνας ως μείζονος χορηγού βοήθειας και επενδυτή στην Αφρική, δεδομένου ότι επενδύει συχνά σε σχέδια υποδομής μεγάλης κλίμακας, τα οποία τείνουν να έχουν υψηλή ευαισθησία στην αλλαγή του κλίματος·

47. ζητεί αυξημένη χρηματοδότηση για την προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος, σύμφωνα με ένα σύστημα όπου η υποχρέωση για συνεισφορά εξαρτάται τόσο από τις παρελθούσες εκπομπές όσο και από την οικονομική ικανότητα, οι δε οικονομικοί πόροι δεν εκτρέπονται από τους υπάρχοντες προϋπολογισμούς βοήθειας· προτρέπει ως εκ τούτου την ΕΕ να ταχθεί υπέρ της ενισχυμένης, συντονισμένης και συμπληρωματικής διεθνούς δράσης για την παροχή οικονομικών πόρων και επενδύσεων με στόχο τη στήριξη μέτρων μετριασμού και προσαρμογής στην Αφρική, κυρίως υπό τη μορφή βελτιωμένης πρόσβασης σε επαρκείς, προβλέψιμους και βιώσιμους οικονομικούς πόρους, οικονομική και τεχνική στήριξη για τη δημιουργία υποδομής κατά την εκτίμηση του κόστους προσαρμογής σε σχέση με τη βοήθεια με στόχο τον καθορισμό των οικονομικών αναγκών της, και την παροχή νέων και πρόσθετων πόρων, συμπεριλαμβανομένης της επίσημης και με ευνοϊκούς όρους χρηματοδότησης· προτρέπει οποιοδήποτε παρεχόμενο κονδύλι του προϋπολογισμού να χορηγείται με την ελάχιστη γραφειοκρατία· επιμένει να τεθεί σε εφαρμογή αποτελεσματική παρακολούθηση των αποτελεσμάτων·

48. καλεί την ΕΕ να πραγματοποιήσει πολυμερή διάλογο με τα κράτη μέλη της ΑΕ και την Κίνα, καθώς και με την κοινωνία των πολιτών, σχετικά με τις παγκόσμιες απειλές που οφείλονται στην υποβάθμιση του περιβάλλοντος και στην αλλαγή του κλίματος, και να προωθήσει τις δεσμεύσεις της συμφωνίας του σχεδίου δράσης του Μπαλί που υπεγράφη κατά την 13η διάσκεψη των συμβαλλομένων μερών (COP-13) στις 15 Δεκεμβρίου 2007 στο Μπαλί, ως πλαίσιο για μετά το 2012·

49. καλεί την ΕΕ να ηγηθεί της προσπάθειας μετριασμού της κλιματικής αλλαγής εγκαινιάζοντας ένα «κατεπείγον πρόγραμμα» το οποίο θα παρέχει οικονομική στήριξη μεγάλης κλίμακας, επιπρόσθετης των υφιστάμενων κονδυλίων του προϋπολογισμού βοήθειας, στην ανάπτυξη τεχνολογιών πράσινης ενέργειας τόσο στις αναδυόμενες οικονομίες όσο και στις αναπτυσσόμενες χώρες, αναγνωρίζοντας ωστόσο τις διαφορετικές ανάγκες τους· καλεί ειδικότερα την ΕΕ να παράσχει χρηματοδότηση προκειμένου να καταστήσει δυνατή τη μεταφορά φθηνών, πράσινων τεχνολογιών σε αφρικανικές χώρες, αναγνωρίζοντας ότι η αυξημένη χρηματοδότηση για τη μεταφορά τεχνολογίας αποτελεί καίριο βήμα προς την επίτευξη συμφωνίας για ένα μετά το 2012 πλαίσιο για την αλλαγή του κλίματος του πλανήτη έως το 2009·

50. προτρέπει την ΕΕ και την Κίνα, σύμφωνα με τη συμφωνία σχέδιο δράσης του Μπαλί, να διασφαλίσουν ότι τα σχέδιά της στην Αφρική, ιδίως η εξερεύνηση ενεργειακών πόρων, είναι περιβαλλοντικά βιώσιμα και συμβατά με το σχέδιο δράσης του Μπαλί·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

51. αναγνωρίζει το μερίδιο ευθύνης του εμπορίου και της κατανάλωσης της Δύσης στη δημιουργία αυξανόμενης ζήτησης εκ μέρους της Κίνας για φυσικούς πόρους στην Αφρική, καθώς και για αυξημένες εκπομπές CO₂ στις αναπτυσσόμενες χώρες ως αποτέλεσμα της ανάθεσης ρυπογόνων βιομηχανιών σε τρίτους· καλεί την ΕΕ να εγείρει το ζήτημα της δικαιοσύνης όσον αφορά το εμπόριο και το κλίμα ως τμήμα της ατζέντας της τριμερούς συνεργασίας με την Κίνα και την Αφρική· καλεί επίσης την ΕΕ να ενισχύσει τα μέτρα για την προώθηση κοινωνικά και περιβαλλοντικά υπεύθυνης κατανάλωσης, (συμπεριλαμβανομένης της σήμανσης προϊόντων η οποία θα καταδεικνύει τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής ενός προϊόντος, από την εξόρυξη των φυσικών πόρων έως την παραγωγή και τη μεταφορά)·

52. προτρέπει την ΕΕ να ταχθεί υπέρ της ενίσχυσης της διεθνούς συνεργασίας, ιδίως με την Κίνα, προκειμένου να στηρίξει την επείγουσα εφαρμογή μέτρων προσαρμογής, κυρίως μέσω εκτιμήσεων της ευαισθησίας, τον καθορισμό προτεραιότητας των δράσεων, τις εκτιμήσεις οικονομικών αναγκών, τη δημιουργία υποδομών και στρατηγικών ανταπόκρισης, την ένταξη των μέτρων προσαρμογής στον τομεακό και εθνικό σχεδιασμό, ειδικά σχέδια και προγράμματα, μέσα για την παροχή κινήτρων για την εφαρμογή των μέτρων προσαρμογής, και άλλους τρόπους ούτως ώστε να καταστεί δυνατή η φιλική προς το κλίμα ανάπτυξη, λαμβάνοντας υπόψη τις επείγουσες και άμεσες ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών που είναι ευαίσθητες στις δυσμενείς επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος, όπως οι χώρες της Αφρικής, που πλήττονται ιδιαίτερα από την ξηρασία, την απερίμωση και τις πλημμύρες·

53. καλεί την ΕΕ να ενισχύσει τον διάλογο με την Αφρική και την Κίνα και να αναπτύξει κοινές προσεγγίσεις για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων όπως η αποψίλωση των δασών, η απερίμωση και ο κατακερματισμός, η μείωση ή η απώλεια της βιοποικιλότητας και της γονιμότητας του εδάφους, καθώς και η ρύπανση των υδάτων και της ατμόσφαιρας· καλεί την ΕΕ να προαγάγει την ενεργειακή απόδοση, τις πράσινες τεχνολογίες, τη διαχείριση κινδύνων και τις ικανότητες έγκαιρης προειδοποίησης, καθώς και την υπεύθυνη εκβιομηχάνιση και κατανάλωση·

Χρηστή διακυβέρνηση και ανθρώπινα δικαιώματα

54. καλεί τις κινεζικές αρχές να σεβαστούν τις αρχές της δημοκρατίας, της χρηστής διακυβέρνησης και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις σχέσεις τους με την Αφρική·

55. καλεί την ΕΕ να ενεργεί σύμφωνα με τις αξίες, τις αρχές και τις δεσμεύσεις της, στο πλαίσιο της συμφωνίας του Κοτονού, σε ό,τι αφορά τις σχέσεις της με τις αφρικανικές κυβερνήσεις οι οποίες παρεμποδίζουν ή στρεβλώνουν τη δημοκρατία και παραβιάζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα, στερώντας τους τον έλεγχο της βοήθειας, της δημοσιονομικής στήριξης ή των επενδύσεων· προτρέπει την ΕΕ να διασφαλίσει ότι, σε τέτοιες περιπτώσεις, η ανθρωπιστική ή άλλη βοήθεια παρέχεται μέσω τοπικών οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και συμβάλλει στην ενδυνάμωση των ικανοτήτων αυτών των οργανώσεων· καλεί την ΕΕ να απευθύνει έκκληση σε άλλους σημαντικούς δωρητές, όπως η Κίνα, οι οποίοι δεσμεύονται από τις διεθνείς συμβάσεις, τα σύμφωνα και τα όργανα του ΟΗΕ για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, να ενεργήσουν με παρόμοιο τρόπο·

56. τονίζει ότι, παρά τη σημασία αρχών όπως η κυριαρχία, η κυριότητα και η ευθυγράμμιση, οι «χωρίς προϋποθέσεις» επενδύσεις της Κίνας σε αφρικανικές χώρες οι οποίες κακοδιοικούνται από καταπιεστικά καθεστώτα, συμβάλλουν στη διαιώνιση των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στην περαιτέρω καθυστέρηση της δημοκρατικής πρόοδου και παρεμποδίζουν την αναγνώριση της χρηστής διακυβέρνησης συμπεριλαμβανομένου του κράτους δικαίου και του ελέγχου της διαφθοράς· υπογραμμίζει εν προκειμένω τη σημασία της ενίσχυσης της υποστήριξης από την ΕΕ προς τις κυβερνήσεις, τους θεσμούς και τους φορείς της κοινωνίας των πολιτών που προάγουν τη χρηστή διακυβέρνηση, το κράτος δικαίου και τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Αφρική, όπως τα εθνικά κοινοβούλια, οι οργανώσεις για την ανάπτυξη και τα ανθρώπινα δικαιώματα, τα πλουραλιστικά κομματικά συστήματα, τα ελεύθερα μέσα ενημέρωσης και οι φορείς καταπολέμησης της διαφθοράς·

57. καλεί την ΕΕ να ζητήσει από όλες τις χώρες που είναι δωρητές και αποδέκτες βοήθειας να σέβονται τις κατευθυντήριες γραμμές και τα πρότυπα διαφάνειας που έχουν θεσπιστεί από τα διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα· προτρέπει την ΕΕ να πείσει τις κινεζικές αρχές να ενθαρρύνουν τις εθνικές τράπεζες να υιοθετήσουν τις «αρχές του Ισημερινού» σχετικά με τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα·

58. προτρέπει την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να εγκρίνει οικειοθελώς τις διατάξεις της σύμβασης του ΟΟΣΑ για την καταπολέμηση της δωροδοκίας και να διασφαλίσει την εφαρμογή της, όχι μόνο εντός της Κίνας, αλλά και στις σχέσεις της με τις χώρες της Αφρικής·

59. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει όλα τα κράτη μέλη και την Κίνα να συμμετάσχουν στις τρέχουσες παγκόσμιες πρωτοβουλίες προκειμένου να διευκολύνουν την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων δυνάμει του τμήματος V της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τη διαφθορά, συμπεριλαμβανομένης της κοινής πρωτοβουλίας για την ανάκτηση κλαπέντων περιουσιακών στοιχείων (StAR), την οποία ξεκίνησαν πρόσφατα η Παγκόσμια Τράπεζα και η Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών κατά των Ναρκωτικών και του Εγκλήματος (UNODC)·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

60. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να επικυρώσει τις συμβάσεις της ΔΟΕ που δεν έχει ακόμη εγκρίνει και να διασφαλίσει την εφαρμογή τους στις αναπτυσσόμενες χώρες όπου εμπλέκονται κινεζικές επενδύσεις, εταιρείες, εμπειρογνώμονες ή εργαζόμενοι, κυρίως στην Αφρική·

61. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την ανάπτυξη διεθνών και νομικά δεσμευτικών κωδικών συμπεριφοράς για τη χρηστή διακυβέρνηση, ασφαλείς και ισότιμους όρους εργασίας, εταιρική κοινωνική ευθύνη και πρακτικές περιβαλλοντικής προστασίας, καθώς επίσης να στηρίξει την εταιρική λογοδοσία·

Ειρήνη και ασφάλεια

62. καλεί την ΕΕ να μετατρέψει τον Κώδικα συμπεριφοράς για τις εξαγωγές όπλων σε νομικώς δεσμευτικό κείμενο·

63. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να αυξήσει τη διαφάνεια του εθνικού καθεστώτος της για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων, ειδικότερα μέσω της διασφάλισης της πλήρους καταγραφής των εξαγωγών στο μητρώο εξαγωγών συμβατικών όπλων του ΟΗΕ και μέσω της αναβάθμισης των κανόνων της για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων, προκειμένου να τερματιστούν οι μεταφορές όπλων σε χώρες και περιοχές, κυρίως της Αφρικής, στις οποίες καταστρατηγούνται συστηματικά τα διεθνή ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο·

64. καλεί την ΕΕ να διατηρήσει το εμπάργκο όπλων έναντι της Κίνας, εφόσον η Κίνα συνεχίζει να εξάγει όπλα σε ένοπλες δυνάμεις και ένοπλες ομάδες χωρών, πολλές εκ των οποίων βρίσκονται στην Αφρική, οι οποίες τροφοδοτούν και διαιωνίζουν τις συγκρούσεις και διαπράττουν κατάφωρες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

65. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να αναστείλουν τις συμφωνίες εμπορίας όπλων με τις κυβερνήσεις οι οποίες είναι υπεύθυνες για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, εμπλέκονται σε συγκρούσεις ή βρίσκονται στα πρόθυρα πολέμου, όπως οι κυβερνήσεις της Κένυα, της Ζιμπάμπουε, του Σουδάν, του Τσαντ, της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό, της Αιθιοπίας, της Ερυθραίας και της Σομαλίας· καλεί την ΕΕ και την Κίνα να σταματήσουν, να παρεμποδίσουν και να απαγορεύσουν τις μεταφορές όπλων σε ένοπλους μη κρατικούς παράγοντες που απειλούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, την πολιτική σταθερότητα, και τη βιώσιμη ανάπτυξη στην αφρικανική ήπειρο·

66. καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να υποστηρίζει τη θέσπιση νομικώς δεσμευτικής διεθνούς συνθήκης για το εμπόριο όπλων η οποία θα καλύπτει όλα τα συμβατικά όπλα και θα είναι αποτέλεσμα διαπραγμάτευσης σε επίπεδο Ηνωμένων Εθνών·

67. καλεί την ΕΕ και την Κίνα να στηρίξουν αφρικανικές πρωτοβουλίες, όπως μια εφεδρική δύναμη και τη χρήση περιφερειακών οργανώσεων ως πυλώνων ασφάλειας·

68. καλεί την ΕΕ να ενθαρρύνει την Κίνα να συνεχίσει να αυξάνει τη συμμετοχή της στις αποστολές του ΟΗΕ ή της ΑΕ για τη διατήρηση της ειρήνης στην Αφρική και να επεκτείνει αυτή τη συμβολή της διαθέτοντας επίσης μάχιμα στρατεύματα, όταν τούτο καθίσταται αναγκαίο και σύμφωνα με τις εντολές των Ηνωμένων Εθνών·

69. καλεί την ΕΕ να συμπεριλάβει την Κίνα στην ανάπτυξη κοινών προσεγγίσεων για την ανθρώπινη ασφάλεια, κυρίως στους τομείς του συμβατικού αφοπλισμού, του αφοπλισμού, της αποστράτευσης και της επανένταξης (DDR), της ανιχνευσιμότητας των όπλων, της άρσης ναρκοπεδίων και της μεταρρύθμισης του τομέα της ασφάλειας· ενθαρρύνει τη συμμετοχή σε μη παραδοσιακά θέματα ασφαλείας, όπως η πρόληψη των φυσικών καταστροφών, οι οικονομικοί πρόσφυγες και οι πρόσφυγες λόγω αλλαγής του κλίματος, οι εκτοπισθέντες, τα ναρκωτικά και οι μεταδιδόμενες ασθένειες·

*

* *

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και στο Εθνικό Λαϊκό Συνέδριο της Κίνας, στην Αφρικανική Ένωση, στη NEPAD, στο Παναφρικανικό Κοινοβούλιο και στο Φόρουμ Συνεργασίας Κίνας-Αφρικής (FOCAC).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

Ετήσια στρατηγική πολιτικής για το 2009

P6_TA(2008)0174

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής της Επιτροπής για το 2009

(2009/C 259 E/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ετήσια στρατηγική πολιτικής για το 2009 (COM(2008)0072),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής επί του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας για το 2008 (COM(2007)0640),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο διαρθρωμένος διάλογος του Κοινοβουλίου με την Επιτροπή συνιστά σημαντικό βήμα διοργανικού χαρακτήρα τόσο για την εφαρμογή του τρέχοντος νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας για το 2008 όσο και για την κατάρτιση και τη διαμόρφωση του νομοθετικού προγράμματος και του προγράμματος εργασίας για το 2009,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι καθοριστικής σημασίας να διεξαχθεί ο διαρθρωμένος διάλογος εγκαίρως, ώστε να είναι δυνατό να εστιαστούν οι προσπάθειες στον καθορισμό των καιρίων στρατηγικών στόχων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2009,

Ανάπτυξη και απασχόληση

1. υπογραμμίζει, για μια ακόμη φορά, τη σπουδαιότητα της αποφασιστικής εφαρμογής της στρατηγικής της Λισαβόνας, τονίζοντας την αλληλεξάρτηση μεταξύ της οικονομικής, κοινωνικής και περιβαλλοντικής προόδου κατά τη δημιουργία μιας δυναμικής και καινοτόμου βιώσιμης οικονομίας·
2. επιδοκιμάζει την οφειλόμενη υποστήριξη στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) με βάση την επικείμενη θέσπιση της Ευρωπαϊκής Πράξης για τις Μικρές Επιχειρήσεις· θεωρεί την εν λόγω πράξη ιδιαίτερα σημαντική στρατηγική για την υποστήριξη των ΜΜΕ· επισημαίνει περαιτέρω ότι απαιτείται νομοθεσία και χρηματοδοτικό πλαίσιο για την υποστήριξη των ΜΜΕ με τον πλέον ενδεδειγμένο τρόπο· προειδοποιεί, ωστόσο, για την κατάχρηση των μέσων αυτών με στόχο τη στεγανοποίηση των εθνικών αγορών και την μείωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας και της επιλογής των καταναλωτών· παροτρύνει και πάλι την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση σχετικά με το Καταστατικό της Ευρωπαϊκής Ιδιωτικής Εταιρίας·
3. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συστηματικότερη και ολοκληρωμένη εποπτεία των αγορών βασικών αγαθών και υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των ερευνών στον τομέα του ανταγωνισμού, τονίζει, ωστόσο, ότι τούτο δεν θα πρέπει να αποβαίνει εις βάρος των ΜΜΕ στην εσωτερική αγορά· επισημαίνει την πρόθεση της Επιτροπής για θέσπιση ειδικής νομοθεσίας στον τομέα της εσωτερικής αγοράς για τα εμπορεύματα, σύμφωνα με το νέο νομοθετικό πλαίσιο, επαναλαμβάνει, ωστόσο, το αίτημα προς την Επιτροπή, να παρακολουθεί την ορθή εφαρμογή και επιβολή της τομεακής νομοθεσίας από τα κράτη μέλη, και εφιστά την προσοχή στην ανάγκη συνολικής αναθεώρησης παράλληλα με αναθεώρηση της οδηγίας 2001/95/ΕΚ ⁽¹⁾ για την γενική ασφάλεια των προϊόντων· ζητεί να δίδεται συνεχώς προσοχή στη μεταφορά των σημαντικότερων οδηγιών για την εσωτερική αγορά στο εθνικό δίκαιο, και ιδίως της οδηγίας 2006/123/ΕΚ ⁽²⁾ σχετικά με τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά, καθώς και στο να αναπτυχθούν περαιτέρω εργαλεία της εσωτερικής αγοράς·
4. χαιρετίζει τη συνέχεια που δίνεται στην αναθεώρηση της ενιαίας αγοράς του 2007 με την πρωτοβουλία για τις κοινές εταιρικές σχέσεις μεταξύ Επιτροπής και κρατών μελών για την εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας περί εσωτερικής αγοράς· επισημαίνει τις προτάσεις για τροποποίηση διαφόρων οδηγιών «νέας προσέγγισης» για εκσυγχρονισμό της ενιαίας αγοράς προϊόντων· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να λαμβάνει μέτρα για τη βελτίωση της συνεργασίας με τα κράτη μέλη στον τομέα αυτό· εκφράζει, ωστόσο, την απογοήτευσή του για την έλλειψη συγκεκριμένων εναρμονίσεων των νομοθετικών προτάσεων στον τομέα της εσωτερικής αγοράς· τονίζει τη σημασία της αμοιβαίας αναγνώρισης σε συνδυασμό με εναρμόνιση με σαφείς στόχους στον τομέα της εσωτερικής αγοράς, με στόχο την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς αγαθών και υπηρεσιών·

⁽¹⁾ ΕΕ L 11, 15.1.2002, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 376, 27.12.2006, σ. 36.

5. θεωρεί ότι η επίτευξη των μεγάλων στόχων της στρατηγικής της Λισαβόνας απαιτεί μια νέα προσέγγιση σε ό,τι αφορά την ανάπτυξη και προώθηση της έρευνας· ζητεί να πραγματοποιηθεί η αρχική αξιολόγηση της εφαρμογής του Έβδομου Ερευνητικού Προγράμματος Πλαισίου (7ΕΠΠ) πριν από τον ενδιάμεσο απολογισμό καθώς και την αξιολόγηση των προηγούμενων δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας·
6. τονίζει την πρωταρχική σπουδαιότητα που έχει η προστασία της σταθερότητας των χρηματοπιστωτικών αγορών και το να καθισχαστούν οι καταναλωτές σε σχέση με την τρέχουσα χρηματοπιστωτική κρίση· διαπιστώνει ότι η σημερινή κρίση δείχνει ότι είναι απαραίτητο για την Ευρωπαϊκή Ένωση να αναπτύξει μέτρα εποπτείας αποβλέποντας στην ενίσχυση της διαφάνειας των επενδύτων, στη θέσπιση καλύτερων προτύπων αξιολόγησης, τη βελτίωση της προληπτικής εποπτείας και την αξιολόγηση του ρόλου των οργανισμών αξιολόγησης της πιστοληπτικής ικανότητας· καλεί την Επιτροπή να εκτελέσει τις εργασίες της στο πλαίσιο πλήρους εταιρικής σχέσης με το Κοινοβούλιο κατά την κατάρτιση του χάρτη πορείας ως προς τον οποίο συμφώνησε το Συμβούλιο Οικονομίας και Οικονομικών τον Δεκέμβριο 2007 προκειμένου να βελτιωθεί η διαδικασία Lamfalussy, η νομοθεσία στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών και η διαδικασία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής· θεωρεί ότι η με σαφείς στόχους αναθεώρηση της οδηγίας 2006/48/ΕΚ ⁽¹⁾ σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων, και η οδηγία 2006/49/ΕΚ ⁽²⁾ για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων, θα πρέπει να βελτιώσει το εποπτικό πλαίσιο και τη διαχείριση κινδύνου των χρηματοπιστωτικών οργανισμών, αυξάνοντας έτσι την εμπιστοσύνη μεταξύ των παραγόντων της αγοράς· επιβεβαιώνει την κομβική σημασία που έχει η καλύτερη και ενιαία εκπροσώπηση της ΕΕ στους διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και εκφράζει την απογοήτευσή του για την απουσία πρότασης προς την κατεύθυνση αυτή·
7. χαιρετίζει επίσης την αποφασιστικότητα της Επιτροπής στην προώθηση των εργασιών για τις λιανικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, δεδομένου ότι η ολοκλήρωση στον συγκεκριμένο τομέα είναι ακόμα ελάχιστη και ότι χρειάζεται να βελτιωθεί ο ανταγωνισμός σε ορισμένους τομείς προκειμένου να υπάρξουν συγκεκριμένα οφέλη για τους καταναλωτές· ζητεί από την Επιτροπή να παρακολουθεί αυστηρά την εφαρμογή της οδηγίας 2008/48/ΕΚ για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης·
8. επισημαίνει τις προσπάθειες της Επιτροπής να επιτύχει τους στόχους του ποσοστού απασχόλησης που έχει θέσει η στρατηγική της Λισαβόνας· ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης κοινής προσέγγισης όσον αφορά την ευελιξία με ασφάλεια, η οποία θα μπορούσε να προωθήσει αφενός τη μεγαλύτερη ευελιξία της αγοράς εργασίας και, αφετέρου, την ασφάλεια για τους εργαζόμενους, συνοδευόμενη από ισορροπημένη εφαρμογή των τεσσάρων πυλώνων της ευελιξίας με ασφάλεια, πράγμα που ίσως είναι αναγκαίο για την επίτευξη καλύτερων οικονομικών αποτελεσμάτων·
9. επισημαίνει ότι το Κοινοβούλιο θα εξετάσει τις συνέπειες των προσφάτων αποφάσεων του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων επί των υποθέσεων C-438/05 ⁽³⁾, C-341/05 ⁽⁴⁾ και C-346/06 ⁽⁵⁾, ξεκινώντας με συζήτηση στην ολομέλεια, ακολουθούμενη από έκθεση του Κοινοβουλίου σχετικά με τις προκλήσεις στις συλλογικές διαπραγματεύσεις·
10. εκφράζει τη λύπη του για τη χαμηλή προτεραιότητα που δίνει η Επιτροπή σε θέματα πολιτισμού και παιδείας στην Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής για το 2009· καλεί την Επιτροπή να παγιώσει τον Ευρωπαϊκό Εκπαιδευτικό Χώρο για όλους, και συγκεκριμένα με τη βελτίωση της ποιότητας, της αποτελεσματικότητας και της προσβασιμότητας των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης της ΕΕ· στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη διαβίου εκπαίδευση με την ανάπτυξη της κινητικότητας των σπουδαστών, των γλωσσικών γνώσεων και της εκπαίδευσης των ανηλίκων· τονίζει τη σπουδαιότητα της πολιτιστικής πολυμορφίας, ιδίως στον τομέα του ψηφιακού περιεχομένου·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για την αναγγελία εκ μέρους της Επιτροπής μελλοντικής ανακοίνωσης σχετικά με το διάλογο μεταξύ του ακαδημαϊκού και του επιχειρηματικού κόσμου, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα ευρωπαϊκά πανεπιστήμια θα είναι σε θέση να ανταγωνίζονται με τα καλύτερα πανεπιστήμια του κόσμου· υποστηρίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για την έκδοση Πράσινης Βίβλου σχετικά με τη βιομηχανία του πολιτισμού και της καλλιτεχνικής δημιουργίας και υπογραμμίζει την ανάγκη για περαιτέρω ένταση της δράσης της ΕΕ στο συγκεκριμένο τομέα, η οποία συμβάλλει στη δημιουργία θέσεων εργασίας και την ανάπτυξη· η δράση της ΕΕ θα πρέπει να αποσκοπεί επίσης στην ενίσχυση της πολιτιστικής ταυτότητας και στην ποικιλομορφία·
12. τονίζει ότι τα δικαιώματα των επιβατών πρέπει να τεθούν περισσότερο στο κέντρο της προσοχής, ιδίως όσον αφορά την προστασία των επιβατών σε ταξίδια μακρινών αποστάσεων με λεωφορείο, καθώς επίσης και των επιβατών των σιδηροδρομικών και θαλασσιών μεταφορών· εξαιρεί τη σημασία της επιτυχούς ανάπτυξης συστημάτων διαχείρισης της κυκλοφορίας και ζητεί από την Επιτροπή να συνεχίσει τη δραστηριότητά της προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης κοινής επιχείρησης για την εφαρμογή του ερευνητικού προγράμματος για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας στον ενιαίο ευρωπαϊκό ουρανό (SESAR), και του Ευρωπαϊκού Συστήματος Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS)·

⁽¹⁾ ΕΕ L 177, 30.6.2006, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2008/24/ΕΚ (ΕΕ L 81, 20.3.2008, σ. 38).

⁽²⁾ ΕΕ L 177, 30.6.2006, σ. 201. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2008/23/ΕΚ (ΕΕ L 76, 19.3.2008, σ. 54).

⁽³⁾ Απόφαση της 11ης Δεκεμβρίου 2007 στην υπόθεση Viking, (International Transport Workers' Federation and Finnish Seamen's Union).

⁽⁴⁾ Απόφαση της 18ης Δεκεμβρίου 2007 στην υπόθεση Laval.

⁽⁵⁾ Απόφαση της 3ης Απριλίου 2008 στην υπόθεση Ruffert.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

Η κλιματική αλλαγή και η αειφόρος Ευρώπη

13. υποστηρίζει ένθερμα την Επιτροπή στην περαιτέρω ανάπτυξη ενεργειακής πολιτικής για την Ευρώπη, με στόχο την ενεργειακή της ανεξαρτησία και την ενίσχυση της αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών· δεσμεύεται να συνεργάζεται εκ του σύνεγγυς με το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την εξεύρεση αποτελεσματικής και λειτουργικής συμφωνίας για την αλλαγή του κλίματος και τη δέσμη μέτρων για την ενέργεια το ταχύτερο δυνατό· καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει, το ταχύτερο δυνατό, την καλύτερη και πιο αντικειμενική ανάλυση σχετικά με τις ενδεχόμενες οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες της αύξησης της τιμής της ενέργειας, έτσι ώστε να χρησιμεύσει ως οδηγός της νομοθετικής διαδικασίας λήψης αποφάσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο· επισημαίνει επίσης ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να συνεχίσει να αποδεικνύει ότι η οικονομική μεγέθυνση και η ανάπτυξη είναι δυνατόν να συμβιβαστούν με οικονομία χαμηλής χρήσης άνθρακα· υπενθυμίζει, επιπλέον, την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι οι περιβαλλοντικοί στόχοι και οι στόχοι της κλιματικής αλλαγής θα περιληφθούν σε όλες τις πολιτικές και τα χρηματοδοτικά προγράμματα της ΕΕ·

14. έχει επίγνωση του γεγονότος ότι η επιτυχία αυτής της στρατηγικής εξαρτάται κατά κύριο λόγο από την ικανότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης να πείσει τους ανά τον κόσμο εταίρους και, ειδικότερα, τους κύριους παράγοντες, να προσεταιρισθούν τη στρατηγική αυτή· τονίζει συνεπώς ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να αποφαίνεται με ομοφωνία και να εμφανίζεται αλληλέγγυα στον τομέα αυτό· λαμβάνει υπόψη το πρόσφατο έγγραφο του Υπατου Εκπρόσωπου και της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, με τίτλο «Κλιματική Μεταβολή και Διεθνής Ασφάλεια» ⁽¹⁾ και υπογραμμίζει την ανάγκη συλλογικής προσέγγισης στα ζητήματα που αφορούν την ενέργεια, την κλιματική μεταβολή και τις εξωτερικές υποθέσεις· αποδοκιμάζει την έλλειψη ετήσιας και μακροπρόθεσμης στρατηγικής για μια εξωτερική ευρωπαϊκή ενεργειακή πολιτική·

15. χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να μειώσει τις εκπομπές από τις μεταφορές εμπορευμάτων και καλεί την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση για την ένταξη των ακτοπλοϊκών και των εσωτερικών πλωτών μεταφορών στο καθεστώς εμπορίου των εκπομπών· χαιρετίζει επίσης στο πλαίσιο αυτό την προώθηση νέας θαλάσσιας πολιτικής και την πρόθεση για την υποβολή πρότασης για τη μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας αλλά καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να αποσαφηνίσει τον τρόπο με τον οποίο προτιμάται να αναδιατάξει το κονδύλιο των 6 εκατομμυρίων ευρώ στον τομέα της αλιευτικής πολιτικής· καλεί την Επιτροπή να προσθέσει, στις βασικές δράσεις που προβλέπονται για το 2009 για την αειφόρο Ευρώπη, ένα νέο κεφάλαιο σχετικά με την μεταρρύθμιση της κοινής οργάνωσης της αγοράς αλιευτικών προϊόντων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας·

16. φρονεί ότι η πολιτική συνοχής θα πρέπει να παραμείνει προτεραιότητα της Κοινότητας σύμφωνα με τη Συνθήκη και την αρχή της αλληλεγγύης, και απορρίπτει, ως εκ τούτου, κάθε προσπάθεια επανεντικοποίησης της· θεωρεί ότι πρέπει μελλοντικά να εξασφαλιστούν μεγαλύτεροι χρηματοοικονομικοί πόροι για την πολιτική συνοχής προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι προβλεπόμενες νέες προκλήσεις που έχουν σημαντικό εδαφικό αντίκτυπο· επισημαίνει ότι πέρα από την οικονομική και κοινωνική συνοχή πρέπει να αντιμετωπιστούν επίσης προκλήσεις λόγω των δημογραφικών μεταβολών, της αστυφιλίας, των διακρίσεων, των μεταναστευτικών κινήσεων, της αναγκαίας προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση, της κλιματικής μεταβολής, της ανάγκης να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός με ενέργεια και της αργής προσαρμογής της υπαίθρου·

17. διαπιστώνει ότι το 2009 θα εφαρμοσθούν οι τροποποιήσεις της νομοθεσίας που αποφασίστηκαν στο πλαίσιο του «ελέγχου της υγείας» της ΚΓΠ, και αναμένει ότι θα γίνει πλήρως σεβαστή η θέση του Κοινοβουλίου· επιδοκιμάζει την εξαγγελία της Επιτροπής ότι, το 2009, θα υποβληθούν ορισμένες προτάσεις για την μείωση της γραφειοκρατίας, και ελπίζει ότι τούτο θα ισχύει επίσης για τους γεωργούς, ιδίως όσον αφορά τη διασταυρούμενη συμμόρφωση· επιδοκιμάζει την πρόθεση της Επιτροπής να προωθήσει την ποιοτική παραγωγή στη γεωργία και αναμένει ότι θα διαδραματίσει ενεργό ρόλο στη διατύπωση συγκεκριμένων προτάσεων· αποδοκιμάζει το γεγονός ότι η ετήσια στρατηγική πολιτικής για το 2009 δεν λαμβάνει υπόψη τις αυξημένες ανησυχίες για την επισιτιστική ασφάλεια·

Να γίνει πραγματικότητα η Κοινή Μεταναστευτική Πολιτική

18. εκφράζει την ικανοποίησή του για την προσήλωση της Επιτροπής στην ανάπτυξη μιας Κοινής Μεταναστευτικής Πολιτικής και υπογραμμίζει ότι ένα Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη Μεταναστευτική Πολιτική θα πρέπει να καλύπτει θέματα που συνδέονται τόσο με την αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης και τη διαχείριση της νόμιμης μετανάστευσης, καθώς και με πιο μακρόπνοη πολιτική ενσωμάτωσης στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της ΕΕ, καθώς και με τη δρομολόγηση ευρωπαϊκής πολιτικής για το άσυλο με βάση προτάσεις που θα υποβάλει η Επιτροπή εντός του έτους· θεωρεί θέμα προτεραιότητας να αναθεωρηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2003 ⁽²⁾ για τη θέσπιση των κριτηρίων και μηχανισμών για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης ασύλου που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας (κανονισμός Δουβλίνου II)·

⁽¹⁾ S133/08.

⁽²⁾ ΕΕ L 50, 25.2.2003, σ. 1.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

19. υπογραμμίζει ότι η προστασία των συνόρων αποτελεί επίσης προτεραιότητα, και στο πλαίσιο αυτό θα εξετάσει τις πρόσφατες προτάσεις για αρχείο ονομάτων επιβατών της ΕΕ, Ευρωπαϊκό σύστημα επιτήρησης επιβιβαζομένων και αξιολόγηση εισόδου/εξόδου και Frontex, επιμένοντας στην τήρηση αυστηρών κανόνων προστασίας των δεδομένων·

20. υπογραμμίζει ότι είναι θέμα ύψιστης σημασίας να επιταχυνθεί η πλήρης υλοποίηση του Συστήματος Πληροφοριών του Σένγκεν (SIS II) και του Συστήματος Πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS)· υπογραμμίζει επίσης την ανάγκη για ενίσχυση του Frontex, που εξαρτάται από τη δέσμευση των κρατών μελών όσον αφορά τη διάθεση προσωπικού και εξοπλισμού·

Προτεραιότητα στον πολίτη

21. επαναλαμβάνει το αίτημά του για αναθεώρηση των οκτώ τομιακών οδηγιών που έπρεπε να αναλυθούν στο πλαίσιο της επανεξέτασης των διατάξεων προστασίας των καταναλωτών και της εργασίας για τους οριζόντιους μηχανισμούς καθιέρωσης των αρχών εσωτερικής αγοράς για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς· υπογραμμίζει τη συνεχιζόμενη ανάγκη για απτή νομοθεσία στον τομέα της σήμανσης ΕΚ και της σήμανσης ασφαλείας· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εργαστεί για την εξασφάλιση και επιβολή των κανόνων ασφαλείας των καταναλωτικών προϊόντων·

22. ζητεί να αναληφθούν περισσότερες πρωτοβουλίες στον τομέα της αστικής δικαιοσύνης, προκειμένου να δημιουργηθεί το ισόρροπο νομικό πλαίσιο που χρειάζεται για να υπάρχει ασφάλεια δικαίου και πρόσβαση στη δικαιοσύνη· ζητεί περαιτέρω πρόοδο όσον αφορά το κοινό πλαίσιο αναφοράς, που αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα προνομοθετικά εγχειρήματα, υπογραμμίζει δε την ανάγκη για στενή συνεργασία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής στο συγκεκριμένο εγχείρημα·

23. πιστεύει ακράδαντα ότι δεν έχει νόημα να απαγορευτούν οι διακρίσεις σε έναν τομέα και να επιτρέπονται σε άλλους· αναμένει την πρόταση της Επιτροπής για ολοκληρωμένη οδηγία για την καταπολέμηση των διακρίσεων βάσει του άρθρου 13 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασιών της του 2008, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι πρέπει να γίνουν σεβαστές οι αρμοδιότητες των κρατών μελών στον τομέα αυτό·

24. αναμένει την πρόταση της Επιτροπής για την υγεία σε διασυνοριακό επίπεδο, υπογραμμίζοντας παράλληλα ότι πρέπει να γίνουν σεβαστές οι αρμοδιότητες των κρατών μελών στον τομέα αυτό· αναμένει το σύμφωνο για την ψυχική υγεία και επίσης επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του για βελτίωση της ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης στην Ευρώπη, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης σε μια στρατηγική της ΕΕ που θα αφορά την καταπολέμηση του καρκίνου, των καρδιαγγειακών παθήσεων και άλλων κοινών σοβαρών παθήσεων, καθώς και των σπάνιων ασθενειών·

25. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η στρατηγική πολιτικής παραμένει ασαφής στον τομέα της δημόσιας υγείας· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για αντιμετώπιση των ανισοτήτων υγείας που συνδέονται με κοινωνικούς, οικονομικούς και περιβαλλοντικούς παράγοντες, καθώς και να ενισχύσει τις δυνατότητες συντονισμού και ταχείας αντίδρασης της απέναντι σε παγκόσμιες απειλές για την υγεία· όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) ⁽¹⁾, υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι η ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας αποτελεί κείμενο παράγοντα επιτυχίας· ζητεί από την Επιτροπή να δρομολογήσει τις κατάλληλες προπαρασκευαστικές εργασίες για τις μελλοντικές της δραστηριότητες στο πλαίσιο του REACH·

26. ζητεί να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, αντιμετωπίζοντας ειδικότερα τα εγκλήματα στον κυβερνοχώρο, και προτρέπει την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για να αντιμετωπισθεί η μάστιγα της εμπορίας ανθρώπων· ζητεί να καθοριστούν με συνεκτικό τρόπο πολιτικές για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, και προτρέπει την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση που θα προασπίζει και θα προωθήει τα συμφέροντα των θυμάτων της τρομοκρατίας, και να διατυπώσει προτάσεις που θα εξασφαλίζουν μεγαλύτερο βαθμό ετοιμότητας έναντι βιολογικών κινδύνων·

27. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τις μεταβατικές ρυθμίσεις που πρέπει να προωθηθούν για την έγκριση νομοθεσίας στον τομέα της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων εν αναμονή της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας· υπογραμμίζει ότι, το 2009, η νέα Συνθήκη αναγνωρίζει το νέο ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης και κατά τη σύναψη διεθνών συμφωνιών που σχετίζονται με το χώρο αυτό· τονίζει ότι αυτό συνεπάγεται τη σημαντική αναθεώρηση ορισμένων νομοθετικών διατάξεων που σχετίζονται με τον ισχύοντα πυλώνα, καθώς και την αναθεώρηση του καθεστώτος της Ευρωπόλ και του Eurojust·

⁽¹⁾ EE L 396, 30.12.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

28. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής σχετικά με τα δικαιώματα του παιδιού και την προστασία τους· επισημαίνει ότι η στρατηγική της Επιτροπής όσον αφορά την ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου είναι πολύ γενική· αναμένει επομένως από την Επιτροπή να εκθέσει επειγόντως λεπτομέρειες για τις πρωτοβουλίες που προτίθεται να δρομολογήσει κατά το 2009· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι το πρόγραμμα Daphne III θα τεθεί σε εφαρμογή σε εύθετο χρόνο·

Η Ευρώπη ως παγκόσμιος εταίρος

29. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη σημασία που αποδίδει η ετήσια στρατηγική πολιτικής στην προετοιμασία της έναρξης ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας· επισημαίνει ότι οι προετοιμασίες θα πρέπει να γίνουν τόσο εσωτερικά όσο και στο πλαίσιο των σχέσεων της Επιτροπής με το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· υπογραμμίζει τη σημασία της κατάλληλης προετοιμασίας για την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, ιδίως όσον αφορά τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης·

30. υπογραμμίζει τη σημασία της προάσπισης και προαγωγής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του σεβασμού του κράτους δικαίου σε ολόκληρο τον κόσμο, ιδιαίτερα δε στα πολυάριθμα αυτά κράτη όπου δεν γίνονται σεβαστά τα ανθρώπινα δικαιώματα·

31. υπογραμμίζει πόσο σημαντικό είναι να ολοκληρωθούν οι διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση της Κροατίας το ταχύτερο δυνατό, προκειμένου να δοθεί επίσης σήμα στην ευρύτερη περιοχή των Δυτικών Βαλκανίων ότι το μέλλον της βρίσκεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση εφόσον ικανοποιεί τις απαραίτητες απαιτήσεις·

32. καλεί την Επιτροπή να συμβάλει πλήρως στην αναθεώρηση της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Ασφάλεια·

33. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την πλήρη υλοποίηση των προϋποθέσεων που εκτίθενται στο σχέδιο συνολικού διακανονισμού στο Κοσσυφοπέδιο και να επιμένει στις βάσεις για πολυεθνικό Κοσσυφοπέδιο· καλεί την Επιτροπή να προωθήσει, από κοινού με το Συμβούλιο, τις αναγκαίες ρυθμίσεις συντονισμού, για την ενιαία έκφραση των διαφόρων φορέων της ΕΕ που δραστηριοποιούνται στο Κοσσυφοπέδιο· καλεί την Επιτροπή να στηρίζει μέσω της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης την πορεία για την μελλοντική προσχώρηση των κρατών των Δυτικών Βαλκανίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση·

34. υπογραμμίζει την ανάγκη για στρατηγική της ΕΕ που να αφορά την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας με σκοπό να αυξηθεί η συνεργασία και η ενσωμάτωση των χωρών της περιοχής αυτής και καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει σχέδιο για την υλοποίηση της Συνεργίας Ευξείνου Πόντου·

35. ζητεί πρόσθετα μέτρα για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ) και την αναβάθμιση της σημασίας της για τα ενδιαφερόμενα κράτη· επισημαίνει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διατηρήσει την προσήλωσή της στις δημοκρατικές αξίες και το κράτος δικαίου σε σχέση με τα κράτη αυτά· καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει την ενσωμάτωση της κοινοβουλευτικής διάστασης στην πολιτική γειτονία με τις ανατολικές χώρες με τη συγκρότηση κοινοβουλευτικής συνέλευσης ΕΕ-Ανατολικών Γειτονικών Χωρών στην οποία θα συνέρχονται βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και βουλευτές των κοινοβουλίων των γειτονικών χωρών της Ανατολικής Ευρώπης·

36. εκφράζει την απογοήτευσή του για την έλλειψη συγκεκριμένων προτάσεων από την Επιτροπή σχετικά με τις νέες οδούς υλοποίησης των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας για την επίτευξη των δεσμεύσεων μέχρι το 2015· καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η ανθρωπιστική βοήθεια που χορηγεί η ΕΕ, και ιδίως η επισιτιστική βοήθεια προς τις αναπτυσσόμενες χώρες, θα διατηρηθεί και, ει δυνατόν, θα αυξηθεί το 2009· πιστεύει ότι η επιτυχία του αναπτυξιακού προγράμματος της Ντόχα παραμένει εμπορική προτεραιότητα της ΕΕ αλλά εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η στρατηγική πολιτικής δεν έχει ακόμη επικεντρωθεί στη μελέτη της ατζέντας του ΠΟΕ για την ανάπτυξη μετά τη Ντόχα· πιστεύει ότι ένα φιλόδοξο κεφάλαιο για την αειφόρο ανάπτυξη πρέπει να συνιστά ουσιαστικό στοιχείο κάθε συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου, συμπεριλαμβανομένης της κύρωσης και εφαρμογής των βασικών συμβάσεων της ΔΟΕ, καθώς και ουσιαστών περιβαλλοντικών προτύπων·

Εφαρμογή, διαχείριση και βελτίωση της νομοθεσίας

37. επιβεβαιώνει ότι, σε σχέση με τη βελτίωση της νομοθεσίας, προτεραιότητα πρέπει να δοθεί στην ανεξάρτητη εκτίμηση του αντικτύπου και στην ορθή εφαρμογή, παρακολούθηση και υποβολή αναφορών σχετικά με το κοινοτικό δίκαιο· θεωρεί, ωστόσο, ότι η Επιτροπή έχει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο βοηθώντας τα κράτη μέλη να επιτύχουν το στόχο αυτό· υπογραμμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετάσχει πιο στενά στην παρακολούθηση της εφαρμογής της κοινοτικής νομοθεσίας και υπογραμμίζει την ανάγκη για στενότερη διοργανική συνεργασία όσον αφορά τις διαδικασίες επιτροπών·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

38. επικροτεί τις προτάσεις της Επιτροπής που αποβλέπουν στην μείωση των διοικητικών επιβαρύνσεων· υπενθυμίζει την αποφασιστικότητα του, καθώς και την υποστήριξή του, στην επίτευξη του στόχου της μείωσης των διοικητικών επιβαρύνσεων κατά 25 % έως το 2012 και ζητεί να υπάρξουν απτά αποτελέσματα το ταχύτερο δυνατό· θεωρεί το στόχο αυτό βασική προτεραιότητα, ιδίως για τις ΜΜΕ και ως σημαντική συμβολή στην επίτευξη των στόχων της Λισαβόνας· επαναλαμβάνει ότι όλες οι νομοθετικές διατάξεις πρέπει να επιδιώκουν το στόχο αυτό· επισημαίνει ωστόσο ότι η απλούστευση, η κωδικοποίηση και αναδιατύπωση του ισχύοντος κεκτημένου δεν θα πρέπει να αποβαίνουν σε βάρος των στόχων πολιτικής·

39. επισημαίνει ότι οι πολιτικές προτεραιότητες πρέπει να στηρίζονται από τις νέες δημοσιονομικές προτεραιότητες ούτως ώστε η ΕΕ να διαδραματίσει συγκεκριμένο ρόλο·

40. αναμένει από την Επιτροπή να ασχοληθεί με την ποιότητα των εθνικών δηλώσεων (26 κράτη μέλη έχουν υποβάλει περίληψη των δαπανών της ΕΕ όπως προβλέπει η παράγραφος 44 της Διοργανικής Συμφωνίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾ και το άρθρο 53B του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002 για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽²⁾ προκειμένου να μπορούν να χρησιμοποιηθούν από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, και αναμένει το ωρύτερο δυνατό έκθεση σχετικά με την ποιότητα των περιλήψεων αυτών και προτάσεις για τη βελτίωση της ποιότητάς τους· υπογραμμίζει επίσης ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να εφαρμοστούν οι αποφάσεις της απαλλαγής 2006 του γενικού προϋπολογισμού, ιδίως το σχέδιο δράσης για τα διαρθρωτικά ταμεία και η παρακολούθηση της χρήσης κεφαλαίων της ΕΕ σε εξωτερικές δράσεις·

Επικοινωνιακή προβολή της Ευρώπης

41. ζητεί από την Επιτροπή να τοποθετήσει τον πολίτη στο επίκεντρο του ευρωπαϊκού εγχειρήματος· καλεί την Επιτροπή να επικεντρώσει περισσότερο τις προσπάθειές της στην ανάπτυξη αποτελεσματικής επικοινωνιακής πολιτικής προκειμένου να προσφέρει στους πολίτες τα μέσα για καλύτερη κατανόηση της ΕΕ, ιδιαίτερα κατά το έτος των εκλογών για την ανάδειξη Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να υλοποιηθεί σύντομα το δικαίωμα πρωτοβουλίας των πολιτών που προβλέπει η Συνθήκη της Λισαβόνας· υπενθυμίζει στην Επιτροπή τη δέσμευσή της, υπό το φως της πρότασης κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ⁽³⁾ για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής·

*

* *

42. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κοινοβούλια των κρατών μελών.

⁽¹⁾ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 6, 10.1.2008, σ. 7).

⁽²⁾ ΕΕ L 248, 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1525/2007 (ΕΕ L 343, 27.12.2007, σ. 9).

⁽³⁾ ΕΕ L 145, 31.5.2001, σ. 43.

Το ναυάγιο του New Flame και οι συνέπειές του στον Κόλπο της Algésiras

P6_TA(2008)0176

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με το ναυάγιο του New Flame και τις συνέπειές του στον Κόλπο της Algésiras

(2009/C 259 E/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 71, 80 και 251 της Συνθήκης ΕΚ,

— έχοντας υπόψη τις προηγούμενες αναγνώσεις του για τις δέσμες ναυτιλιακών μέτρων και τα ψηφίσματά του σχετικά με την ασφάλεια στη θάλασσα,

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 12ης Ιουλίου 2007 σχετικά με μελλοντική ναυτιλιακή πολιτική για την Ευρωπαϊκή Ένωση: ευρωπαϊκό όραμα για τους ωκεανούς και τις θάλασσες (1),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι μια από τις προτεραιότητες της ευρωπαϊκής νομοθεσίας είναι η διατήρηση ενός ασφαλούς και χωρίς ρύπανση περιβάλλοντος για τους ωκεανούς και τις θάλασσες με ειδική αναφορά στη Μεσόγειο,
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Αυγούστου 2007 σημειώθηκε κοντά στις ακτές του Γιβραλτάρ σύγκρουση μεταξύ δεξαμενοπλοίου διπλού κύτους και του φορτηγού New Flame, με αποτέλεσμα τη βύθιση του τελευταίου,
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα ατυχήματα αυτού του είδους δεν έχουν μεν τις ίδιες επιπτώσεις στο περιβάλλον σε σχέση με τα δεξαμενόπλοια, προκαλούν όμως κοινωνική ανησυχία,
 - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε σχέση με το New Flame, οι ισπανικές και βρετανικές αρχές, καθώς και η κυβέρνηση του Γιβραλτάρ, έδωσαν στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας (EOAN) πληροφορίες σχετικά με το ατύχημα,
 - E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ισπανία έχει στείλει το αντιρρυσπαντικό σκάφος Don India στον κόλπο από τις 13 Αυγούστου 2007,
 - ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταφόρτωση καυσίμων στα παράκτια ύδατα δεν συνιστά αφ' εαυτής παραβίαση της κοινοτικής νομοθεσίας για το περιβάλλον και θα μπορούσε να καταστεί ρυπογόνος μόνο στην περίπτωση που η δραστηριότητα αυτή πραγματοποιείται κατά μη επαγγελματικό τρόπο, περιφρονώντας την προστασία του περιβάλλοντος ή υπό κακές καιρικές συνθήκες,
 - Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δραστηριότητες μεταφόρτωσης καυσίμων ρυθμίζονται από τους αντίστοιχους εθνικούς νόμους που εφαρμόζονται στην περιοχή,
 - H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε περίπτωση που το πλοίο κοπεί στα δύο, όχι μόνο θα προκαλέσει ρύπανση στον πυθμένα και τη θάλασσα αλλά και καταστροφές στα παρακείμενα αλιευτικά πεδία και στον παράκτιο τουρισμό,
 - Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το New Flame, το οποίο βρίσκεται σήμερα στο βυθό και περιέχει 42 000 τόνους φορτίου και τουλάχιστον 27 000 τόνους παλιοσίδερα, ενδέχεται να υποβαθμίσει την ποιότητα των υδάτων, επιδεινώνοντας την περιεκτικότητα της περιοχής σε βαρέα μέταλλα αβέβαιης φύσεως και άγνωστα στο κοινό, και ότι, κατά συνέπεια, είναι δύσκολο να καθοριστεί ο συνολικός περιβαλλοντικός αντίκτυπος,
 - I. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν σημειώθηκαν απώλειες ούτε εντοπίστηκε μεγάλη έκτασης ρύπανση μετά τη σύγκρουση των δύο πλοίων, αλλά ότι ενδέχεται να παραμένουν οι περιβαλλοντικοί κίνδυνοι,
 - IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι εγγύς των Στενών του Γιβραλτάρ βρίσκονται ζώνες προστατευόμενες από το δίκτυο Natura 2000 όπως τοποθεσία κοινοτικού ενδιαφέροντος ES 6120012, γνωστή ως «Frente Litoral del Estrecho de Gibraltar», η οποία καθημερινά πλήττεται σοβαρά από τις δραστηριότητες μεταφόρτωσης καυσίμων που πραγματοποιούνται σε αυτή,
 - IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο έχει από πολύ καιρό εγκρίνει τις τροπολογίες του σε πρώτη ανάγνωση επί της τρίτης ναυτιλιακής δέσμης που περιέχει επτά νομοθετικές προτάσεις,
 - 1. ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει στο Κοινοβούλιο όλα τα στοιχεία της υπόθεσης New Flame που του προσκόμισαν οι αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές και, ειδικότερα, όσα αφορούν την αίτηση παροχής πρόσθετων μέσων, όπως αντιρρυσπαντικών σκαφών που παρέχονται από τον κοινοτικό μηχανισμό πολιτικής προστασίας, ο οποίος διέπει επίσης περιπτώσεις θαλάσσιας ρύπανσης λόγω ατυχήματος και ιδρύθηκε δυνάμει της απόφασης του Συμβουλίου 2007/779/ΕΚ, Ευρατόμ, της 8ης Νοεμβρίου 2007 (2), η οποία αποσκοπεί στο να θέσει στη διάθεση των κρατών μελών, εφόσον το ζητεί το πληττόμενο από το ναυάγιο κράτος, αντιρρυσπαντικά πλοία υπαγόμενα στον EOAN·
 - 2. χαιρετίζει τη συμμετοχή των ανδαλουσιανών περιφερειακών και τοπικών αρχών στο θέμα αυτό, σύμφωνα με τις συστάσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη ναυτιλιακή πολιτική της ΕΕ όσον αφορά τη συμμετοχή των τοπικών και περιφερειακών αρχών·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0343.

(2) ΕΕ L 314, 1.12.2007, σ. 9.

3. σημειώνει ότι η κυβέρνηση του Γιβραλτάρ και οι βρετανικές και ισπανικές αρχές εξέφρασαν τη βούλησή τους για συνεργασία στο πλαίσιο του φόρουμ διαλόγου για το Γιβραλτάρ κατά τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο με στόχο τη διαχείριση του ατυχήματος και των συνεπειών του για το θαλάσσιο περιβάλλον και τις ακτές·
4. υπογραμμίζει την ταχεία και αποτελεσματική αντίδραση του ΕΟΑΝ μετά το αίτημα για βοήθεια από την ισπανική αρχή αμέσως μετά το ατύχημα· τονίζει ότι το Κοινοβούλιο υποστηρίζει με συνέπεια την αύξηση των επιχειρησιακών και οικονομικών μέσων του Οργανισμού, καθώς επίσης και τη διάθεση περισσότερων σκαφών για παροχή βοήθειας στις διάφορες θαλάσσιες περιοχές της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή και τον ΕΟΑΝ να στηρίξουν με όλες τους τις δυνάμεις την περιβαλλοντική προστασία της απειλούμενης αυτής περιοχής, σύμφωνα με τους περιβαλλοντικούς στόχους που ορίζονται στη νομοθεσία της ΕΕ και στα διεθνή νομικά κείμενα·
5. απαιτεί από την Επιτροπή, υπό την ιδιότητά της ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, να εξακριβώσει εάν οι αρμόδιες αρχές ενήργησαν σωστά για την αποφυγή της καταστροφής, κατ' εφαρμογή των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα άρθρα 2, 3, 6, 10, 80, παράγραφος 2, 174, παράγραφος 1, 174, παράγραφος 2 και 175, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ, και να λάβει, σε περίπτωση που κριθεί σκόπιμο, τα νομικά μέτρα που ενδέχεται να απορρέουν από αυτή την ενέργεια·
6. ενθαρρύνει όλες τις προσπάθειες και μέτρα που θα μπορούσαν να λάβουν οι βρετανικές και ισπανικές αρχές, η κυβέρνηση του Γιβραλτάρ, οι λιμενικές αρχές της Algeciras και του Γιβραλτάρ και όλοι οι ενδιαφερόμενοι παράγοντες για την πλέον υπεύθυνη διαχείριση όλων των δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται στον κόλπο·
7. τονίζει, μετά τη ρύπανση της οποίας η προέλευση απομένει να διευκρινιστεί, ότι όλες οι αρμόδιες αρχές διαχείρισης του κόλπου και των ακτών του και των σωστικών επιχειρήσεων του New Flame πρέπει να παραμείνουν σε πλήρη επαγρύπνηση για ενδεχόμενη καιροσκοπική και παράνομη κένωση δεξαμενών καυσίμου και ερμάτων·
8. υπογραμμίζει ότι η Τρίτη Ναυτιλιακή Δέσμη βρίσκεται στη φάση της πρώτης ανάγνωσης στο Συμβούλιο και ότι το Κοινοβούλιο έχει διατυπώσει τη θέση του ένα χρόνο πριν και επιθυμεί την προώθηση και ολοκλήρωση των επτά νομοθετικών διαδικασιών που θα παράσχουν στην ΕΕ όλα τα απαραίτητα μέσα για την πρόληψη των ναυτιλιακών ατυχημάτων και τη διαχείριση των συνεπειών ενός ατυχήματος, ιδίως δε την πρόταση για τον έλεγχο της θαλάσσιας κυκλοφορίας και την πρόταση για τη διερεύνηση των ατυχημάτων· τονίζει την ανάγκη να διασφαλισθεί η αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ γειτονικών λιμένων·
9. καλεί την Επιτροπή να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές στοιχεία σχετικά με το περιεχόμενο του φορτίου, καθώς και ποια είναι τα σχέδια και το χρονοδιάγραμμα για την ανέλκυση του πλοίου και για να επιτηρείται ο κίνδυνος ρύπανσης που θα μπορούσε να προέρχεται από το φορτίο αυτό, και να θέσει αυτά τα στοιχεία στη διάθεση του Κοινοβουλίου·
10. ζητεί από την Επιτροπή να καλέσει τα κράτη μέλη που δεν το έχουν ακόμη πράξει, να κυρώσουν τη Διεθνή Σύμβαση του 2001 σχετικά με την αστική ευθύνη από ζημιές που οφείλονται στη ρύπανση από υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμα σε πλοία (Σύμβαση Bunker Oil 2001) και να επιβάλουν την εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στο συγκεκριμένο θέμα·
11. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν πρόταση στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, ώστε να διασφαλιστεί ότι η μεταφόρτωση καυσίμου σε νέα πλοία θα πραγματοποιείται με ασφαλέστερα δεξαμενόπλοια διπλού κύτους·
12. επαναλαμβάνει το αίτημά του για μια οδηγία της ΕΚ σχετικά με τη βελτίωση της ποιότητας των θαλασσιών καυσίμων· χαιρετίζει την πρόσφατη συμφωνία στο πλαίσιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σε σχέση με την κατάθεση μιας τέτοιας νομοθετικής πρότασης έως την 1η Ιανουαρίου 2010·
13. ενθαρρύνει την Επιτροπή να προτείνει βελτιώσεις στη νομοθεσία σχετικά με την προστασία των περιβαλλοντικά ευαίσθητων διασυνοριακών θαλασσιών περιοχών, περιλαμβανομένης της μεγαλύτερης (μέσω δορυφόρου) επιτήρησης και ελέγχου των πλοίων·
14. προτείνει στην Επιτροπή να παρέμβει ενώπιον των αρμόδιων εθνικών και περιφερειακών αρχών προκειμένου να συνάψουν ένα δημόσιο πρωτόκολλο δράσης στη ζώνη των Στενών του Γιβραλτάρ, και συγκεκριμένα στον Κόλπο Algeciras, παρεμφερές με τις ισχύουσες διμερείς και περιφερειακές συμφωνίες που συνήφθησαν μεταξύ παράκτιων κρατών, το οποίο να προβλέπει αμοιβαία βοήθεια σε περιπτώσεις θαλάσσιας ρύπανσης·
15. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Ναυσιπλοΐας, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στις αρμόδιες περιφερειακές αρχές.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

Σύνοδος Κορυφής ΕΕ — Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής

P6_TA(2008)0177

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με με την 5η Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ στη Λίμα

(2009/C 259 E/11)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις των τεσσάρων διασκέψεων κορυφής των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν πραγματοποιηθεί μέχρι σήμερα στο Ρίο ντε Τζανέιρο (28 και 29 Ιουνίου 1999), στη Μαδρίτη (17 και 18 Μαΐου 2002), στη Γκουανταλαχάρα (28 και 29 Μαΐου 2004) και στη Βιέννη (12 και 13 Μαΐου 2006),
- έχοντας υπόψη το κοινό ανακοινωθέν της 13ης Υπουργικής Διάσκεψης μεταξύ της Ομάδας του Ρίο και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που πραγματοποιήθηκε στην πόλη του Αγίου Δομίνικου της Δομινικανής Δημοκρατίας στις 20 Απριλίου 2007,
- έχοντας υπόψη το Κοινό Ανακοινωθέν της Υπουργικής Διάσκεψης του Διαλόγου του Σαν Χοσέ μεταξύ της Τρόικας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Υπουργών των χωρών της Κεντρικής Αμερικής, που πραγματοποιήθηκε στην πόλη του Αγίου Δομίνικου της Δομινικανής Δημοκρατίας στις 19 Απριλίου 2007,
- έχοντας υπόψη την Τελική Πράξη της 17ης Διακοινοβουλευτικής Διάσκεψης Ευρωπαϊκής Ένωσης — Λατινικής Αμερικής, που πραγματοποιήθηκε στη Λίμα από 14 έως 16 Ιουνίου 2005,
- έχοντας υπόψη το από 15ης Νοεμβρίου 2001 ψήφισμά του σχετικά με σφαιρική εταιρική σχέση και κοινή στρατηγική για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής ⁽¹⁾ καθώς και το από 27 Απριλίου 2006 σχετικά με μια ενισχυμένη εταιρική σχέση μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λατινικής Αμερικής ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 29ης Νοεμβρίου 2007, σχετικά με το εμπόριο και την κλιματική αλλαγή ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 11ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τις δολοφονίες γυναικών στο Μεξικό και την Κεντρική Αμερική και τον ρόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταπολέμηση του φαινομένου αυτού ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα της Ευρω-Λατινοαμερικανικής Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης της 20ής Δεκεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
 - A. εκτιμώντας ότι καθίσταται πιο αναγκαίο από ποτέ να συνεχιστεί η εμβάθυνση της Δι-Περιφερειακής Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης που προτάθηκε κατά τις τέσσερις προηγούμενες διασκέψεις κορυφής μεταξύ αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής (ΛΑΚ) και της ΕΕ,
 - B. εκτιμώντας ότι, αν και ήδη σημειώθηκε σημαντική πρόοδος, ακόμη απομένουν πολλά να γίνουν, τόσο ως προς τις πολιτικές πτυχές και τα ζητήματα ασφαλείας, όσο και ως προς τις κοινωνικές, εμπορικές και δημοσιονομικές πτυχές της στρατηγικής εταιρικής σχέσης,
 - Γ. εκτιμώντας ότι η στρατηγική εταιρική σχέση οφείλει να φέρει πιο κοντά τις κοινωνίες των δυο περιφερειών, να προωθήσει τα επίπεδα κοινωνικής τους ανάπτυξης, και να συμβάλει καθοριστικά στη δραστική μείωση της φτώχειας και της κοινωνικής ανισότητας, κυρίως στη ΛΑΚ, προσπάθεια στην οποία θα βοηθήσει η οικονομική μεγέθυνση που παρατηρείται τα τελευταία χρόνια στην περιοχή, και οι ανταλλαγές και η κάθε είδους βοήθεια καθώς και η μεταφορά εμπειρίας σε θέματα κοινωνικής συνοχής που η ΕΕ μπορεί να συνεισφέρει.

⁽¹⁾ ΕΕ C 140 E, 13.6.2002, σ. 569.

⁽²⁾ ΕΕ C 296 E, 6.12.2006, σ. 123.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0576.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0431.

1. επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του να στηρίζει τις εργασίες των διαφόρων οργάνων περιφερειακής ολοκλήρωσης στην ΕΕ και στη ΛΑΚ και να κάνει ό,τι μπορεί ώστε η Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα στις 16 και 17 Μαΐου 2008 να αποτελέσει πραγματικό βήμα προόδου για τη Στρατηγική Εταιρική Σχέση· απευθύνει τις ευχαριστίες του στην περουβιανή και τη σλοβενική συμπροεδρία της Διάσκεψης Κορυφής, στη σλοβενική Προεδρία της ΕΕ, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στο Συμβούλιο της Ένωσης, για τις αποφασιστικές προσπάθειές τους·

Αρχές και προτεραιότητες της διπεριφερειακής στρατηγικής εταιρικής σχέσης

2. επανεπιβεβαιώνει την προσήλωσή του στη διπεριφερειακή προσέγγιση και στην πρωτοκαθεδρία της διπεριφερειακής στρατηγικής εταιρικής σχέσης ως το καλύτερο μέσον για τη διαφύλαξη των κοινών αρχών, αξιών και συμφερόντων των εκατέρωθεν του Ατλαντικού εταίρων·

3. επαναλαμβάνει επίσης ότι ισχύει πάντα η πολιτική δήλωση περί των κοινών αξιών και θέσεων των δύο περιφερειών (Δέσμευση της Μαδρίτης), της 17ης Μαΐου 2002, που πραγματοποιήθηκε με την ευκαιρία της διάσκεψης κορυφής της Μαδρίτης (2002), καθώς και την κοινή προσήλωση στις πολυμερείς σχέσεις, στην περιφερειακή ολοκλήρωση και στην κοινωνική συνοχή, όπως επανεπιβεβαιώθηκε στις Διασκέψεις Κορυφής της Γκουανταλαχάρα (2004) και της Βιέννης (2006)·

4. προτείνει μια συνολική στρατηγική θεώρηση της Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης, που δεν περιορίζεται σε μεμονωμένες προτάσεις ή δράσεις, αλλά θα επιδιώκει ως απώτατο στόχο τη δημιουργία Ευρω-Λατινοαμερικανικής Ζώνης Σφαιρικής Διαπεριφερειακής Εταιρικής Σχέσης μέχρι το 2012, που θα περιλαμβάνει πραγματική στρατηγική εταιρική σχέση στο πολιτικό, οικονομικό, κοινωνικό και πολιτιστικό πεδίο και θα επιδιώκει από κοινού την αειφόρο ανάπτυξη·

5. συνιστά να στηριχθούν οι πολιτικές πτυχές και τα ζητήματα ασφαλείας της Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης με τακτικό, τομεακό και αποτελεσματικό πολιτικό διάλογο, και με Ευρω-Λατινοαμερικανικό Καταστατικό Χάρτη για την Ειρήνη και την Ασφάλεια που, βάσει του Καταστατικού Χάρτη του ΟΗΕ, θα καθιστά δυνατή την από κοινού επεξεργασία πολιτικών προτάσεων και στρατηγικών καθώς και προτάσεων σχετικά με την ασφάλεια·

6. τονίζει ότι, για να είναι αμοιβαίως επωφελείς, οι εμπορικές και οικονομικές σχέσεις των εταίρων οφείλουν:

- να συμβάλλουν στη διαφοροποίηση και στον εκσυγχρονισμό των λατινοαμερικανικών εθνικών παραγωγικών μηχανισμών –που σήμερα έχουν ακόμη μεγάλη εξάρτηση από λίγα εξαγωγίμα προϊόντα, εκ των οποίων πολλά είναι πρωτογενή ή ημιτελή– με εναλλακτικές τεχνολογικές δυνατότητες αποτελεσματικές και ευνοϊκές για τη δημιουργία απασχόλησης και για την αύξηση του οικογενειακού εισοδήματος·
- να μεταβούν από το καθαρά εμπορικό επίπεδο στο οικονομικό, λαμβάνοντας υπόψη τις ασυμμετρίες των οικονομιών των δυο περιφερειών και την ανάγκη να δοθεί έμφαση στην κοινωνική και στη περιβαλλοντική διάσταση, με σχέδια μεταφοράς τεχνολογιών οικολογικώς καθαρών και εκπαίδευσης σε αυτές, μέσω μεικτών διπεριφερειακών επενδύσεων και κοινών συστημάτων παραγωγής·
- να τονίζουν τη σημασία της προάσπισης της αρχής της ασφάλειας δικαίου και την ανάγκη δημιουργίας κατάλληλου και ευνοϊκού πλαισίου για τις επενδύσεις·
- να λαμβάνουν υπόψη τις διαφορές στα επίπεδα σχετικής ανάπτυξης, ώστε να προβλεφθούν εκ μέρους της ΕΕ διατάξεις διαφοροποιημένης ειδικής μεταχείρισης, ιδίως έναντι των χωρών με μικρότερο επίπεδο οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης·
- να παρέχουν κίνητρα για την λατινοαμερικανική ολοκλήρωση·

7. στηρίζει το χρονοδιάγραμμα ενεργειών (Ατζέντα) που έχει προταθεί για τη Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα και τη διάρθρωσή του γύρω από δυο μεγάλους θεματικούς άξονες, αφενός τα ζητήματα τα σχετικά με τη φτώχεια, την ανισότητα και τον αποκλεισμό, και αφετέρου την αειφόρο ανάπτυξη και τα συναφή ζητήματα του περιβάλλοντος, της κλιματικής αλλαγής και της ενέργειας·

8. υπενθυμίζει ότι η ταχεία έναρξη λειτουργίας της Ευρω-Λατινοαμερικανικής Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης (EuroLat) μετά την προηγούμενη Διάσκεψη Κορυφής της Βιέννης, ως κοινοβουλευτικού οργάνου της Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης, απαιτεί σημαντική προσπάθεια δημοκρατικής νομιμοποίησης της Εταιρικής σχέσης και του θεσμικού της πλαισίου, στο οποίο θα υπαχθούν οι λειτουργίες συζήτησης, ελέγχου και παρακολούθησης των ζητημάτων της Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Συνέλευσης·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

9. συνιστά στη Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα να επανεπιβεβαιώσει την προσηλωση της ΕΕ και της ΛΑΚ στις αρχές και αξίες της πολυφωνικής και αντιπροσωπευτικής δημοκρατίας, στην ελευθερία έκφρασης και τύπου, στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και την εκ μέρους τους απόρριψη κάθε μορφής δικτατορίας ή αυταρχικού καθεστώτος·

Κοινές δράσεις για την επίτευξη αποτελεσματικής πολυμερούς σχέσης

10. επισημαίνει τα πλεονεκτήματα που η κοινή στάση υπέρ των πολυμερών σχέσεων μπορεί να προσφέρει στους ευρω-λατινοαμερικανούς εταίρους, οι οποίοι, όλοι μαζί, είναι πάνω από ένα δισεκατομμύριο άνθρωποι και αντιπροσωπεύουν το ένα τρίτο των κρατών μελών του ΟΗΕ και πάνω από το ένα τέταρτο του παγκοσμίου εμπορίου·

11. προτείνει να θεμελιωθεί η Στρατηγική Εταιρική Σχέση σε ρεαλιστικούς στόχους και σε κοινά προγράμματα που να διαπνέονται από την κοινή στάση υπέρ των πολυμερών σχέσεων (Πρωτόκολλο του Κυότο, Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο, αγώνας κατά της θανατικής καταδίκης και κατά της τρομοκρατίας, θεμελιώδης ρόλος του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών, κλπ.)·

12. συνιστά να αναλάβουν κοινές δράσεις σε όλα εκείνα τα πεδία και σε όλα εκείνα τα φόρουμ όπου σαφώς συγκλίνουν οι αρχές, οι αξίες και τα συμφέροντά τους, συμπεριλαμβανομένων της συλλογικής ειρήνης και του συστήματος πολιτικής επί θεμάτων ασφαλείας που οργανώνονται στο πλαίσιο του ΟΗΕ, της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των πολιτικών περιβαλλοντικής προστασίας, της ανάπτυξης, της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στη διεργασία της παγκόσμιας διακυβέρνησης, και της μεταρρύθμισης του διεθνούς χρηματοπιστωτικού και εμπορικού συστήματος και των διεθνών θεσμών του (Παγκόσμιας Τράπεζας, Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ))·

13. τονίζει ότι η πολυμερής θεώρηση είναι η καταλληλότερη για την αντιμετώπιση των κοινών απειλών και προκλήσεων που απασχολούν τους ευρω-λατινοαμερικανούς εταίρους, όπως η τρομοκρατία, το λαθρεμπόριο ναρκωτικών, το οργανωμένο έγκλημα, η διαφθορά και το ξέπλυμα χρημάτων, η σωματεμπορία –συμπεριλαμβανομένων των συμμοριών που εκμεταλλεύονται το φαινόμενο της λαθρομετανάστευσης– η κλιματική αλλαγή ή τα ζητήματα σχετικά με την ενεργειακή ασφάλεια·

14. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας πρέπει να διεξάγεται μέσα σε αυστηρότατο πνεύμα σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των πολιτικών ελευθεριών και του κράτους δικαίου· ζητεί την άνευ όρων και άμεση απελευθέρωση όλων των απαχθέντων στην Κολομβία, και εν πρώτοις των ασθενών· θεωρεί ότι η απελευθέρωση αυτή πρέπει να γίνει με μονομερή απόφαση των FARC ή οποιασδήποτε άλλης οργάνωσης υπεύθυνης για απαγωγές ή, διαφορετικά, στο πλαίσιο επείγουσας ανθρωπιστικής συμφωνίας για ανταλλαγή αιχμαλώτων·

15. στηρίζει τα διαδοχικά ψηφίσματα του ΟΗΕ, της Διάσκεψης Κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ και του ίδιου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τα οποία απορρίπτονται όλα τα αναγκαστικά μέτρα, όπως όσα περιλαμβάνονται στις διατάξεις των διεθνών νόμων και οι οποίες, με τον μονομερή χαρακτήρα τους, είναι αντίθετες προς το διεθνές δίκαιο, στρεβλώνουν το εμπόριο μεταξύ των ευρω-λατινοαμερικανών εταίρων και θέτουν σε κίνδυνο την κοινή αντίληψη υπέρ των πολυμερών σχέσεων·

Αποφασιστική ώθηση στην περιφερειακή ολοκλήρωση και στις συμφωνίες εταιρικής σχέσης

16. θεωρεί ότι η σύναψη και αποτελεσματική εφαρμογή συμφωνιών εταιρικής σχέσης μεταξύ ΕΕ και ΛΑΚ, συμφωνιών πλήρων, μακρόπνοων και ισορροπημένων, που συμβάλλουν στο σεβασμό των ανθρωπίνων, οικονομικών και κοινωνικών δικαιωμάτων του πληθυσμού και στην αμοιβαία αειφόρο ανάπτυξη, καθώς και στη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων και δρουν ως συμπλήρωμα στον πολυμερή χαρακτήρα του ΠΟΕ, αποτελεί στρατηγικό στόχο στο διεθνές πλαίσιο· όλο και μεγαλύτερης αλληλεξάρτησης που χαρακτηρίζεται από την οικονομική μεγέθυνση, από την ανάδυση νέων οικονομικών δυνάμεων και από την αύξηση των παγκοσμίων απειλών, αλλά και από την εμφάνιση σοβαρών και εκτεταμένων οικονομικών κρίσεων, στην ελάφρυνση ή επίλυση των οποίων συντελεί σημαντικά η περιφερειακή ολοκλήρωση·

17. προτείνει, προς το σκοπό αυτό, να δημιουργηθεί στο οικονομικό και το εμπορικό πεδίο η Ευρω-Λατινοαμερικανική Ζώνη Διαπεριφερειακής Σφαιρικής Εταιρικής Σχέσης βασισμένη σε πρότυπο συμβατό με τον ΠΟΕ και την περιφερειακή ολοκλήρωση, η οποία θα υλοποιηθεί σε δυο φάσεις:

α) την πρώτη φάση, χαρακτηριζόμενη από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη Συμφωνία Διαπεριφερειακής Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Mercosur, ΕΕ-Κοινοτήτας των Άνδεων και ΕΕ-Κεντρικής Αμερικής το συντομότερο δυνατόν, καθώς και από την εμβάθυνση των ήδη υφισταμένων συμφωνιών εταιρικής σχέσης ΕΕ-Μεξικού και ΕΕ-Χιλής, το συντομότερο δυνατόν·

β) τη δεύτερη φάση, που προβλέπεται να κορυφωθεί το 2012, και που θα αποσκοπεί στη σύναψη Διαπεριφερειακής Συμφωνίας Σφαιρικής Εταιρικής Σχέσης που θα προσφέρει νομική και θεσμική βάση και πλήρη γεωγραφική κάλυψη στις διάφορες πτυχές της Στρατηγικής Εταιρικής Σχέσης, και που θα αφορά την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων και τις διπεριφερειακές εμπορικές ανταλλαγές, μέσω, αφενός, της εμβάθυνσης των υπάρχουσών συμφωνιών περιφερειακής ολοκλήρωσης στη ΛΑΚ και, αφετέρου, της διεργασίας σύνδεσης της ΕΕ με όλες τις χώρες και ομάδες χωρών της περιοχής·

18. προτείνει στη Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα να ζητήσει την κατάρτιση μελέτης περιβαλλοντικής και κοινωνικής σκοπιμότητας για τη Συμφωνία Διαπεριφερειακής Σφαιρικής Εταιρικής Σχέσης, με σκοπό τη δημιουργία της προτεινόμενης Ζώνης Ευρω-Λατινοαμερικανικής Σφαιρικής Διαπεριφερειακής Εταιρικής Σχέσης·

Το χρονοδιάγραμμα ενεργειών της Λίμα για την εξάλειψη της φτώχειας, της ανισότητας και του αποκλεισμού

19. ζητεί από τη Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα, να συμπεριληφθεί στο προαναφερθέν χρονοδιάγραμμα η έγκριση περιορισμένης σειράς σαφών, συγκεκριμένων και μετρήσιμων δεσμεύσεων σε όλα αυτά τα θέματα, δεσμεύσεων ικανών από μόνες τους να δώσουν νέα ώθηση στη Στρατηγική Εταιρική Σχέση και να βελτιώσουν ουσιαστικά το επίπεδο ζωής των πολιτών τους εκατέρωθεν του Ατλαντικού· συνιστά να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων και στην ένταξη των κατηγοριών πληθυσμού που σήμερα βρίσκονται στο περιθώριο της κοινωνίας στερούμενες ευκαιριών, και πρώτα απ' όλα στην ένταξη των αυτοχθόνων πληθυσμών·

20. καλεί τα μέρη που συμμετέχουν στη Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-ΛΑΚ να συμπεριλαμβάνουν συστηματικά στις διπεριφερειακές συμφωνίες τη Δήλωση για τα Δικαιώματα των Αυτοχθόνων Λαών, την οποία ενέκρινε η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ στις 13 Σεπτεμβρίου 2007·

21. εκτιμά ότι έχει θεμελιώδη σημασία αμφότερες οι περιφέρειες να συμπεριλάβουν το στόχο της κοινωνικής συνοχής κατά τρόπο μόνιμο, συνεπή και πρακτικό, σε όλες τις κοινές πρωτοβουλίες και προγράμματά τους· δηλώνει ότι οι ευρω-λατινοαμερικανοί εταίροι συμμερίζονται ένα αλληλέγγυο πρόγραμμα στο οποίο η οικονομία της αγοράς και η κοινωνική συνοχή δεν πρέπει να λειτουργούν ανταγωνιστικά αλλά συμπληρωματικά·

22. συνιστά το χρονοδιάγραμμα ενεργειών της Λίμα προς εξάλειψη της φτώχειας, των ανισοτήτων και του αποκλεισμού να περιλαμβάνει συγκεκριμένα μέτρα, όπως:

— κοινές δράσεις που θα επικεντρώνονται στον κοινό στόχο της επίτευξης των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετηρίδας μέχρι το έτος 2015 και θα περιλαμβάνουν τη διάσταση του φύλου ώστε να ενισχύσουν τις γυναίκες και να υπερασπίσουν τα δικαιώματά τους·

— τη χρήση του μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας⁽¹⁾ της ΕΕ κατά τρόπο προσαρμοσμένο στις πραγματικές επιτόπιες ανάγκες, δεδομένου ότι αφορά σε μεγάλο βαθμό χώρες με αναδυόμενη οικονομία και μεσαίο εισόδημα, για τις οποίες η συνεργασία στους τομείς της τεχνολογίας, της ανώτατης εκπαίδευσης, της καινοτομίας και της οικονομικής συνεργασίας έχει ιδιαίτερη σημασία·

— την προοδευτική χρήση κονδυλίων προερχομένων από τον χρηματοδοτικό μηχανισμό της ΕΕ για την προαγωγή της δημοκρατίας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων παγκοσμίως⁽²⁾, όσον αφορά ενισχύσεις και προγράμματα που αποσκοπούν στη βελτίωση της διακυβέρνησης, των δημοκρατικών θεσμών και της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη ΛΑΚ·

— την πρόσβαση των λατινοαμερικανικών χωρών στα προγράμματα της ΕΕ στους τομείς της επιμόρφωσης, της εκπαίδευσης, της επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας, του πολιτισμού, της υγείας και της μετανάστευσης·

— τη στήριξη προγραμμάτων θεσμικών και φορολογικών μεταρρυθμίσεων·

— τη δημιουργία Ταμείου Διαπεριφερειακής Αλληλεγγύης·

(1) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 378, 27.12.2006, σ. 41).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την καθιέρωση χρηματοδοτικού μέσου για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως (ΕΕ L 386, 29.12.2006, σ. 1).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

— την αύξηση των διατιθέμενων δημοσιονομικών πόρων, εις τρόπον ώστε να ανταποκρίνονται στις δεδηλωμένες μεγάλες φιλοδοξίες·

23. ζητεί από τους εταίρους την υιοθέτηση ισχυρών και αποτελεσματικών πολιτικών επί θεμάτων δημοκρατικής διακυβέρνησης, κοινωνικών θεμάτων, δημοσίων οικονομικών και φορολογίας, με στόχο να ενισχυθεί η κοινωνική συνοχή και να περιορισθούν η φτώχεια, οι ανισότητες και η περιθωριοποίηση·

24. εκτιμά ότι η παιδεία και οι επενδύσεις στο ανθρώπινο κεφάλαιο αποτελούν τη βάση της κοινωνικής συνοχής, της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και της κοινωνικής κινητικότητας· επαναλαμβάνει την αποφασιστική υποστήριξη του για τη δημιουργία «κοινού χώρου ανώτατης εκπαίδευσης ΕΕ-ΛΑΚ»· επισημαίνει ότι, τόσο στη ΛΑΚ όσο και στην ΕΕ, το κράτος πρέπει να εξασφαλίζει την πρόσβαση στην παιδεία, όπως και σε άλλα δημόσια αγαθά (υγεία, νερό, ασφάλεια)·

25. κρίνει αναγκαίο να δοθεί νέα ώθηση στην πολιτική αναπτυξιακής συνεργασίας της ΕΕ με τη ΛΑΚ, πολιτική η οποία, συνεχίζοντας τον αγώνα κατά της φτώχειας και των κοινωνικών ανισοτήτων ως κεντρικό θέμα, θα υιοθετεί διαφοροποιημένη προσέγγιση, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές οικονομικές και κοινωνικές συνθήκες και το επίπεδο ανάπτυξης των χωρών της Λατινικής Αμερικής·

26. εκτιμά ότι απαιτείται, για τον ίδιο λόγο, η υπέρβαση του στόχου της απλής παροχής ενισχύσεων στο επίπεδο της αναπτυξιακής συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική, επικεντρώνοντας την προσοχή στη συνεργασία στους τομείς της τεχνολογίας, της ανώτατης εκπαίδευσης και της καινοτομίας και στην αξιοποίηση των πόρων που δημιουργούνται στον τομέα αυτό για την υλοποίηση του εβδομού προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης (1)·

Διαμόρφωση μεθόδων για τη συνεργασία επί θεμάτων μεταναστευτικής πολιτικής

27. προτείνει στη Διάσκεψη Κορυφής συστηματικό διπεριφερειακό διάλογο για τη μετανάστευση που να εγγυάται την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων των μεταναστών εργαζομένων, ανεξαρτήτως της κατάστασής τους, και να αναπτύσσει και εμβραδύνει τη συνεργασία στον τομέα της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων με τις λατινοαμερικανικές χώρες καταγωγής και διέλευσης, με το ίδιο συνολικό και ανάλογο κριτήριο που εφαρμόζεται ήδη με τις χώρες της Αφρικής, της Μεσογείου και τις γειτονικές χώρες στα ανατολικά και νοτιοανατολικά της ΕΕ·

28. ζητεί να δοθεί στα θέματα που σχετίζονται με την προστασία των λαθρομεταναστών από τις καταχρήσεις και την εκμετάλλευση και με τις δυνατότητες νόμιμης μετανάστευσης προτεραιότητα στα πλαίσια του διαλόγου αυτού, ειδικότερα με τις χώρες καταγωγής και/ή διέλευσης των λαθρομεταναστών·

29. προτείνει, με ορίζοντα το 2012, να μελετηθούν κοινές διατάξεις και κανόνες γενικής εφαρμογής για τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας όχι μόνον εμπορευμάτων, υπηρεσιών και κεφαλαίων, αλλά και προσώπων, διαμορφώνοντας σταδιακά μια όσο το δυνατόν ευρύτερη Εταιρική Σχέση προς αμοιβαίο όφελος και στο πλαίσιο της συνολικής στόχευσης που προωθείται από τον ΟΗΕ επί θεμάτων μετανάστευσης·

30. επαναλαμβάνει ότι είναι ανάγκη να μειωθούν τα υπερβολικά κόστη που επιβαρύνουν σήμερα τα εμβάσματα των μεταναστών, καθώς και να υποστηριχθεί η επιστροφή όσων μεταναστών το επιθυμούν μέσω προγραμμάτων που θα διαφυλάσσουν τα δικαιώματα, την αξιοπρέπεια και την ανθρώπινη υπόστασή τους·

31. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει ανακοίνωση με την οποία να επεκτείνονται και στις χώρες της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής οι προτεραιότητες, τα μέσα και οι προβλέψεις της σφαιρικής προσέγγισης του θέματος της μετανάστευσης που καθορίστηκε με τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 2005 και συμπληρώθηκε με τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006·

(1) ΕΕ L 412, 30.12.2006, σ. 1.

Το χρονοδιάγραμμα ενεργειών της Λίμα όσον αφορά τη βιώσιμη ανάπτυξη και, ειδικότερα, το περιβάλλον, την κλιματική αλλαγή και την ενέργεια

32. συνιστά, στην πολιτική ημερήσια διάταξη μεταξύ ΕΕ και ΛΑΚ, να δοθεί προτεραιότητα στη συνεργασία επί θεμάτων κλιματικής αλλαγής και στις πολιτικές για την πρόληψη της θέρμανσης του πλανήτη· υπενθυμίζει ότι τα πρώτα θύματα της αλλαγής του κλίματος και της υποβάθμισης του περιβάλλοντος είναι οι φτωχότεροι και κυρίως οι αυτόχθονες πληθυσμοί·

33. υπενθυμίζει ότι η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και ΛΑΚ επί του θέματος αποκτά πολύ μεγάλη σημασία εάν ληφθεί υπόψη το συμφέρον των δύο μερών να προωθήσουν τη βιώσιμη ανάπτυξη και την περιβαλλοντική ισορροπία και, για το λόγο αυτό, τάσσεται υπέρ της αμοιβαίας ενίσχυσης των σχετικών περιβαλλοντικών πρωτοβουλιών κάθε πλευράς σε διεθνές επίπεδο·

34. καλεί τους λατινοαμερικανούς εταίρους, σε περίπτωση διχονομιών ως προς τις λεπτομέρειες των μέτρων που αφορούν την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής (λ.χ. όσον αφορά την εναέρια κυκλοφορία), να δείχνουν εποικοδομητική στάση και να μην παρεμποδίζουν με κανένα τρόπο την ανάληψη σχετικών πρωτοβουλιών·

35. συνιστά στους ευρω-λατινοαμερικανούς εταίρους να εργασθούν υπέρ της προσχώρησης στο Πρωτόκολλο του Κυότο των χωρών με μεγάλες εκπομπές ρύπων και οι οποίες δεν είναι ακόμη μέρη του εν λόγω Πρωτοκόλλου καθώς και να ενισχύσουν και να συντονίσουν τις θέσεις τους κατά τη διαπραγμάτευση των διεθνών συμβάσεων σχετικά με την αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη και, ταυτόχρονα, να δώσουν σημαντική ώθηση στο εμπόριο εκπομπών μεταξύ των δύο περιοχών·

36. θεωρεί απαραίτητο να συνδυασθούν η οικονομική ανάπτυξη και η αειφόρος ανάπτυξη· σε αυτό το πλαίσιο, στηρίζει τις λιγότερο προηγμένες χώρες στη διπλή προσπάθειά τους να μειώσουν τις εκπομπές ρύπων αφενός και να επιτύχουν κοινωνική πρόοδο και ευημερία αφετέρου·

37. τάσσεται υπέρ της δημιουργίας κοινών μηχανισμών και υπέρ της συνεργασίας Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής στο πλαίσιο των διεθνών οργανώσεων των χωρών ΛΑΚ (π.χ. του Οργανισμού της Συνθήκης Συνεργασίας του Αμαζονίου), ώστε να εγκριθεί και να χρηματοδοτηθεί η προστασία και η αειφόρος ανάπτυξη των μεγάλων φυσικών πάρκων του πλανήτη, όπως είναι η περιοχή του Αμαζονίου, που εκτείνεται στο έδαφος διαφόρων χωρών της Λατινικής Αμερικής·

38. ζητεί από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συνεργαστεί στην προώθηση περιβαλλοντικών πολιτικών στις χώρες ΛΑΚ· θεωρεί ότι πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία και να βελτιωθεί το επίπεδο των καλύτερων πρακτικών και ότι τούτο επίσης πρέπει να έχει απήχηση στη χρηματοδότηση που προσφέρει η ΕΕ και στην ευρωπαϊκή πολιτική της αναπτυξιακής βοήθειας·

39. ζητεί από τη Διάσκεψη Κορυφής της Λίμα να επεξεργαστεί κοινές πρωτοβουλίες σε τομείς όπως της κλιματικής αλλαγής, της επέκτασης της ερήμου, της ενέργειας (ειδικότερα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας και των αγροκαυσίμων), των νερών της βιοποικιλότητας, των δασών, και της διαχείρισης των χημικών προϊόντων, βάσει του χάρτη πορείας που θεσπίστηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2007, επ' ευκαιρία της XIII διάσκεψης του ΟΗΕ για την κλιματική αλλαγή, στο Μπαλί·

40. καλεί τη διάσκεψη κορυφής της Λίμα να ασχοληθεί, να μελετήσει και να προτείνει λύσεις στην παγκόσμια επισιτιστική κρίση

Ενίσχυση των θεσμικών μηχανισμών προαγωγής και πρόβλεψης

41. συνιστά επίσης:

α) τη δημιουργία *Ευρω-Λατινοαμερικανικού Ιδρύματος* για την προαγωγή του διαλόγου μεταξύ των εταίρων, χαρακτήρα δημόσιου-ιδιωτικού, κατά το πρότυπο των ήδη υφισταμένων για άλλες γεωγραφικές περιοχές, όπως την Ασία ή τη Μεσόγειο· ζητεί από την Επιτροπή να επεξεργαστεί μια συγκεκριμένη πρόταση επ' αυτού·

β) τη δημιουργία *Διπεριφερειακού Κέντρου για την Πρόληψη των Συγκρούσεων*, που θα αποσκοπεί στην έγκαιρη επίσημανση των αιτιών ενδεχόμενων βίαιων ή ένοπλων συγκρούσεων, καθώς και στην εξεύρεση των καλύτερων τρόπων για την πρόληψη και την αποτροπή της κλιμάκωσής τους,

γ) επαναλαμβάνει την πρότασή του για τη δημιουργία *Παρατηρητηρίου της Μετανάστευσης*, που θα είναι επιφορτισμένο με την μόνιμη και λεπτομερή παρακολούθηση όλων των θεμάτων που σχετίζονται με τα μεταναστευτικά ρεύματα στην περιοχή Ευρώπης-Λατινικής Αμερικής·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

42. θεωρεί αναγκαία την ενίσχυση της κοινοβουλευτικής διάστασης της στρατηγικής εταιρικής σχέσης και υποστηρίζει το αίτημα της Λατινικής Αμερικής, σύμφωνα με το οποίο ο απαιτούμενος αριθμός των μελών της κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ευρώπης-Λατινικής Αμερικής για τη διευκόλυνση της ενσωμάτωσης του Κοινοβουλίου της Mercosur, που πρόσφατα ιδρύθηκε, ορίζεται σε 150·

*

* *

43. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Προεδρία της 5ης Συνόδου Κορυφής ΕΕ-Λατινικής Αμερικής και Καραϊβικής, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του συνόλου των χωρών της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση Ευρώπης-Λατινικής Αμερικής, στο Λατινοαμερικανικό Κοινοβούλιο, στο Κεντροαμερικανικό Κοινοβούλιο, στο Κοινοβούλιο των Άνδων και στο Κοινοβούλιο της Mercosur.

Κατάσταση στη Βιρμανία

P6_TA(2008)0178

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κατάσταση στη Βιρμανία

(2009/C 259 E/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την κατάσταση στη Βιρμανία ⁽¹⁾ και το ψήφισμά του 21ης Ιουνίου 2007 σχετικά με τη Βιρμανία ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 2007 για τη θέσπιση ενισχυμένων και επιπρόσθετων περιοριστικών μέτρων εναντίον της Βιρμανίας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 194/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, για την ανανέωση της ισχύος και την ενίσχυση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 817/2006 ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κρατικό Συμβούλιο Ειρήνης και Ανάπτυξης της Βιρμανίας (SPDC), υπό τον στρατηγό Than Shwe, ανακοίνωσε ότι δημοψήφισμα για νέο σύνταγμα πρόκειται να πραγματοποιηθεί στις 10 Μαΐου του 2008 και ότι θα ακολουθήσουν πολυκομματικές εκλογές το 2010,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το SPDC συνεχίζει να υποβάλλει τον λαό της Βιρμανίας σε ανατριχιαστικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως καταναγκαστική εργασία, δίωξη διαφωνούντων, στρατολόγηση παιδιών και εξαναγκασμός σε μετεγκατάσταση,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιρμανική κυβέρνηση απέρριψε προτάσεις του Ειδικού Απεσταλμένου των Ηνωμένων Εθνών κ. Ibrahim Gambari, οι οποίες απέβλεπαν στο να εξασφαλιστεί η ελεύθερη και δίκαιη πραγματοποίηση των εκλογών με παρουσία διεθνών παρατηρητών,

⁽¹⁾ ΕΕ C 317 E, 23.12.2006, σ. 902.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0290.

⁽³⁾ Κοινή θέση 2007/750/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της κοινής θέσης 2006/318/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μιανμάρ (ΕΕ L 308, 24.11.2007, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 66, 10.3.2008, σ. 1.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση της Βιρμανίας προέβλεψε διατάξεις στο σχέδιο συντάγματος για την διάθεση του ενός τετάρτου των εδρών και στις δύο βουλές για αξιωματούχους του στρατού, να δίδεται στον επικεφαλής του στρατού της χώρας το δικαίωμα αναστολής του συντάγματος καθ' οιανδήποτε στιγμή και το δικαίωμα να απαγορεύει τη συμμετοχή για τη θέση του προέδρου σε υποψηφίους με ξένο σύζυγο ή παιδί (όπως η σε κατ' οίκον περιορισμό ηγέτις της αντιπολιτευόμενης Εθνικής Ένωσης για τη Δημοκρατία και κάτοχος του Βραβείου Νομπέλ Ειρήνης και του Βραβείου Ζαχάρωφ Aung San Suu Kyi)· ότι το σχέδιο συντάγματος προσφέρει επίσης ατιμωρησία στα κρατικά όργανα για πράξεις που τελούνται εν ώρα υπηρεσίας,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά την ανακοίνωση του δημοψηφίσματος, η κυβέρνηση εξέδωσε το Νόμο αριθ. 1/2008, ο οποίος στερεί το δικαίωμα της ψήφου από τα μέλη θρησκευτικών ταγμάτων,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η δημοκρατική αντιπολίτευση δεν έχει κληθεί να συμμετάσχει στη συνταγματική διαδικασία,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πλειοψηφία της αντιπολίτευσης της Βιρμανίας αποφάσισε να ψηφίσει όχι στο δημοψήφισμα,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υπάρχουν περίπου 1 800 πολιτικοί κρατούμενοι στη Βιρμανία, μεταξύ των οποίων η κ. Aung San Suu Kyi,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση της Βιρμανίας δεν έχει αντιμετωπίσει με οποιοδήποτε ουσιαστικό τρόπο τη συνεχιζόμενη στρατολόγηση και χρήση παιδιών σε ένοπλες συγκρούσεις,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κυρώσεις τις οποίες θέσπισε η ΕΕ εναντίον της βιρμανικής κυβέρνησης δεν έχουν φανεί αποτελεσματικές μέχρι στιγμής,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βιρμανική κυβέρνηση συνεχίζει να έχει στενές πολιτικές και οικονομικές σχέσεις με τις γειτονικές χώρες και τις χώρες του ASEAN,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 30 % του πληθυσμού της Βιρμανίας, δηλαδή κατ' εκτίμηση 15 million εκατομμύρια άνθρωποι, επιβιώνουν κάτω από το όριο της φτώχειας,
1. εκφράζει τη λύπη του διότι η διαδικασία συνταγματικού δημοψηφίσματος στερείται από οποιαδήποτε δημοκρατική νομιμότητα, δεδομένου ότι οι βιρμανοί πολίτες στερούνται όλα τα βασικά δημοκρατικά δικαιώματα που θα τους επέτρεπαν να πραγματοποιήσουν μια ανοιχτή συζήτηση για το κείμενο του συντάγματος, να το τροποποιήσουν και στη συνέχεια να εκφραστούν ελεύθερα μέσω δημοψηφίσματος·
2. καταδικάζει την εκ μέρους της βιρμανικής κυβέρνησης απόρριψη των προτάσεων που διατύπωσε ο Ειδικός Απεσταλμένος των Ηνωμένων Εθνών, κ. Ibrahim Gambari, οι οποίες θα επέτρεπαν ανοικτή εκστρατεία χωρίς αποκλεισμούς στην πορεία προς το συνταγματικό δημοψήφισμα· καλεί την κυβέρνηση της Βιρμανίας να ενεργήσει καλή τη πίστι και να συνεργασθεί εποικοδομητικά με τον Ειδικό Απεσταλμένο των Ηνωμένων Εθνών·
3. υποστηρίζει τη μετάβαση στη δημοκρατία μέσω συνολικής διαδικασίας εθνικής συμφιλίωσης και τριμερούς διαλόγου μεταξύ της κυβέρνησης, της Εθνικής Ένωσης για τη Δημοκρατία και εκπροσώπων των διαφόρων εθνοτήτων·
4. ζητεί από την κυβέρνηση της Βιρμανίας να εγγυηθεί τη συγκρότηση ανεξάρτητης εκλογικής επιτροπής, να καταρτίσει αντικειμενικό κατάλογο ψηφοφόρων, να άρει τους από μακρού περιορισμούς στα μέσα ενημέρωσης, να επιτρέψει τις ελευθερίες του συνεταιρίζεσθαι, της έκφρασης και του συνέρχεσθαι στη Βιρμανία και να άρει νέες διατάξεις που ποινικοποιούν τη νόμιμη ανταλλαγή απόψεων για το δημοψήφισμα και παράλληλα να επιτρέψει την παρουσία διεθνών παρατηρητών·
5. ζητεί την άμεση και χωρίς όρους απελευθέρωση των πολιτικών αντιπάλων της κυβέρνησης και των περισσότερο από 1 800 πολιτικών κρατουμένων, μεταξύ των οποίων η κ. Aung San Suu Kyi, οι ηγέτες της Οργάνωσης Σπουδαστική Γενιά του 88 και οι ηγέτες της Ένωσης των Εθνοτήτων Shan για Δημοκρατία που συνελήφθησαν το 2005·
6. ζητεί από την κυβέρνηση να λογοδοτήσει για όλους τους θανάτους και όλα τα αγνοούμενα πρόσωπα από την καταστολή των διαδηλώσεων διαμαρτυρίας των βουδιστών μοναχών και των δημοκρατών ακτιβιστών του περασμένου Σεπτεμβρίου, με στοιχεία για το πού βρίσκονται οι αγνοούμενοι μοναχοί και μοναχές·
7. ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή, το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν κάθε ευκαιρία στον διεθνή στίβο, καταδικάζοντας τη συνεχιζόμενη και επίμονη εκμετάλλευση των παιδιών στη Βιρμανία, ιδίως με τη χρήση παιδιών στρατιωτών· καταδικάζει εντονότατα την στρατολόγηση παιδιών ως στρατιωτών στη Βιρμανία και καλεί το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών να διερευνήσει διεξοδικά την κατάσταση στη Βιρμανία από αυτή την άποψη·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

8. επισημαίνει ότι η Κίνα επικύρωσε πρόσφατα το Προαιρετικό Πρωτόκολλο του ΟΗΕ στη Σύμβαση για τα Δικαιώματα των Παιδιών σχετικά με τη συμμετοχή των παιδιών σε ένοπλες συγκρούσεις, εφιστά την προσοχή στις φρικτές καταχρήσεις στις οποίες επιδιέχεται η βιρμανική στρατιωτική χούντα στο θέμα αυτό και παροτρύνει την Κίνα να αναλάβει σχετική δράση·
9. υποστηρίζει τις καλές υπηρεσίες του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και τις προσπάθειες του κ. Ibrahim Gambari στις διαπραγματεύσεις με τις βιρμανικές αρχές· καλεί την ΕΕ και τα κράτη μέλη να συνεργαστούν στενά με τον Ειδικό Απεσταλμένο του ΟΗΕ ώστε να εξασφαλιστεί η συνεκτικότητα της δέσμευσης της διεθνούς κοινότητας στη Βιρμανία·
10. στηρίζει τις προσπάθειες του ειδικού απεσταλμένου της ΕΕ στην Βιρμανία, κ. Piero Fassino, για την προώθηση του διαλόγου με τις χώρες της Νοτιανατολικής Ασίας (ASEAN)· καλεί τις χώρες αυτές να ασκήσουν σημαντική πίεση στις βιρμανικές αρχές για να επέλθει δημοκρατική αλλαγή·
11. παροτρύνει το Συμβούλιο να ανανεώσει τις στοχευμένες κυρώσεις, και να τις διευρύνει, με επίκεντρο τους περιορισμούς στην πρόσβαση σε διεθνείς τραπεζικές υπηρεσίες για τις εταιρείες που ανήκουν στο στρατό, τους ομίλους και τις επιχειρήσεις που συνδέονται στενά με το στρατιωτικό τομέα ή που τα κέρδη τους ωφελούν τον στρατό, και τους περιορισμούς της πρόσβασης επιλεγμένων στρατιγών και των άμεσων μελών της οικογενείας τους σε προσωπικές επιχειρηματικές ευκαιρίες, ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, προσωπικές αγορές και στην ξένη εκπαίδευση για τα παιδιά τους· ζητεί επιμόνως από το Συμβούλιο να αποκλείσει, συνολικά και ρητά, επιλεγμένα άτομα και οντότητες από οποιοδήποτε χρηματοοικονομικές συναλλαγές διέρχονται μέσω τραπεζικών υπηρεσιών συμψηφισμού ή χρησιμοποιούν με άλλο τρόπο χρηματοοικονομικές υπηρεσίες που βρίσκονται στη δικαιοδοσία της ΕΕ·
12. καλεί το Συμβούλιο να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή στοχευμένων κυρώσεων, να διερευνήσει επαρκώς τα πρόσωπα που θα πρέπει να αποτελούν στόχους των κυρώσεων, να καταστήσει δυνατή την αναθεώρηση των αποφάσεων και τη συνεχή παρακολούθηση και να εξασφαλίσει ότι τα μέτρα που λαμβάνονται εφαρμόζονται·
13. καλεί το Συμβούλιο να συνεχίσει την επανεξέταση των κυρώσεων με βάση συγκεκριμένα συγκριτικά κριτήρια για τα ανθρώπινα δικαιώματα, που θα περιλάμβαναν τα εξής: την απελευθέρωση πολιτικών κρατουμένων και άλλων προσώπων που κρατούνται αυθαίρετα επειδή άσκησαν τα στοιχειώδη ανθρώπινα δικαιώματά τους στην ελευθερία της έκφρασης, του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι· την παροχή επακριβούς δημόσιας έκθεσης που να περιέχει τους αριθμούς, τα στοιχεία και τις περιστάσεις της δολοφονίας, σύλληψης και κράτησης ατόμων από τις αρχές ασφαλείας συμπεριλαμβανομένου του πρόσφατου κύματος καταστολής· παύση των επιθέσεων στρατιωτικών εναντίον πολιτών· και μετάβαση στη δημοκρατία· καλεί επίσης το Συμβούλιο να εξετάσει περαιτέρω στοχευμένες κυρώσεις όπως πλήρη απαγόρευση για νέες επενδύσεις, απαγόρευση στην παροχή ασφαλιστικών υπηρεσιών για επενδύσεις στη Βιρμανία, και εμπάργκο στο εμπόριο βασικών προϊόντων που αποφέρουν σημαντικά έσοδα στη στρατιωτική κυβέρνηση·
14. καλεί συγχρόνως την ΕΕ και την ευρύτερη διεθνή κοινότητα να προσφέρουν κίνητρα για μεταρρυθμίσεις έτσι ώστε να εξισορροπηθεί η απειλή και/ή η επιβολή κυρώσεων και να δοθούν στη στρατιωτική ηγεσία θετικά κίνητρα για αλλαγή·
15. επισημαίνει ότι το εμπάργκο όπλων της ΕΕ εναντίον της Βιρμανίας είναι αναποτελεσματικό δεδομένου ότι η στρατιωτική κυβέρνηση αγοράζει στρατιωτικό υλικό από την Κίνα, τη Ρωσία και την Ινδία· κατά συνέπεια παροτρύνει την ΕΕ να υποστηρίξει ενεργά την κήρυξη παγκόσμιου εμπάργκο εξαγωγής όπλων στη Βιρμανία·
16. καλεί τη διεθνή κοινότητα, τις δυτικές κυβερνήσεις και τις ομάδες που πραγματοποιούν εκστρατείες να εντείνουν την ανθρωπιστική τους δραστηριότητα, ιδίως αναβαθμίζοντας υφιστάμενα προγράμματα στον τομέα της υγείας, και να δρομολογήσουν νέα και ευρύτερα προγράμματα για την υποστήριξη της στοιχειώδους εκπαίδευσης τα οποία να απευθύνονται στους εντός των συνόρων εκτοπισμένους και σε άλλα πρόσωπα που έχουν εγκλωβιστεί στις ζώνες σύγκρουσης, ιδίως κατά μήκος των συνόρων με την Ταϊλάνδη· στο πλαίσιο αυτό, καλεί την Επιτροπή να επεκτείνει την πρόβλεψη ανθρωπιστικής βοήθειας προς τη Βιρμανία βάσει του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας (αυτή τη στιγμή 32 εκατ. EUR για το 2007-2010) και να επενδύσει περισσότερα στη διασυνοριακή ανθρωπιστική βοήθεια προς τους εσωτερικά εκτοπισμένους·
17. καλεί την Επιτροπή να δημιουργήσει και να επεκτείνει προγράμματα βοήθειας που αποβλέπουν στην ενδυνάμωση των ομάδων χωρίς δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των γυναικών και των εθνοτικών και θρησκευτικών μειονοτήτων και στην άμβλυση των πολιτικών, εθνοτικών, θρησκευτικών και άλλων διαιρέσεων·
18. καλεί την Επιτροπή να αυξήσει τη στήριξη προς τους Βιρμανούς που ζουν έξω από την χώρα, μέσω του προγράμματος του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας για τους εκτοπισμένους και να διερευνήσει άλλες δυνατότητες για την παροχή υποστήριξης·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

19. υπογραμμίζει ότι η παροχή βοήθειας θα πρέπει να συνδεθεί με συγκριτικά κριτήρια αναφορά και χρονικές προθεσμίες, προκειμένου να καταπολεμηθεί αποτελεσματικότερα ο κίνδυνος διαφθοράς·

20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των χωρών ASEAN, στην Εθνική Ένωση για τη Δημοκρατία στη Βιρμανία, στο Κρατικό Συμβούλιο Ειρήνης και Ανάπτυξης της Βιρμανίας, στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στην κυβέρνηση και στο κοινοβούλιο της Ινδίας, στην κυβέρνηση της Ρωσίας και στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών.

Ευρωπαϊκή στρατηγική στον τομέα της βιοποικιλότητας και της βιοασφάλειας

P6_TA(2008)0179

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την προπαρασκευή των συναντήσεων COP-MOP για τη βιολογική ποικιλότητα και τη βιοασφάλεια στη Βόννη (Γερμανία)

(2009/C 259 E/13)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την 9η Διάσκεψη των Συμβαλλομένων Μερών (COP9) της Σύμβασης των ΗΕ για τη Βιολογική Ποικιλότητα (CBD) που πρόκειται να πραγματοποιηθεί από τις 19 έως τις 30 Μαΐου 2008 στη Βόννη (Γερμανία),
- έχοντας υπόψη την 4η συνάντηση των Συμβαλλομένων Μερών (MOP4) του Πρωτοκόλλου της Καρθαγένης για τη Βιοασφάλεια (BSP) που πρόκειται να πραγματοποιηθεί από τις 12 έως τις 16 Μαΐου 2008 στη Βόννη (Γερμανία),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την ανάσχεση της απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CBD είναι η μεγαλύτερη παγκόσμια συμφωνία για την προστασία της βιοποικιλότητας, η οποία αντιμετωπίζει το θέμα της διαφύλαξης και της αιφόρου χρήσης της βιοποικιλότητας και της δίκαιης και ισότιμης κατανομής των ωφελημάτων που απορρέουν από τη χρήση γενετικών πόρων· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι έχει ήδη υπογραφεί από 190 συμβαλλόμενα μέρη, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα 27 κράτη μέλη και η Ευρωπαϊκή Κοινότητα,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συμβαλλόμενα μέρη της CBD έχουν δεσμευθεί να μειώσουν σημαντικά το ρυθμό απώλειας της βιοποικιλότητας έως το 2010 και να δημιουργήσουν ένα παγκόσμιο δίκτυο προστατευομένων περιοχών στην ξηρά έως το 2010 και στη θάλασσα έως το 2012,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία της CBD θα εξαρτηθεί από την ικανότητά της να επιτύχει τους στόχους αυτούς,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αξιοπιστία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της CBD, υπονομεύεται από την ανεπαρκή εφαρμογή των εσωτερικών νομοθετικών πράξεων και πολιτικών για τη βιοποικιλότητα, όπως οι οδηγίες για τα πτηνά ⁽²⁾ και τους οικοτόπους ⁽³⁾, την ανεπαρκή ανάληψη δράσης προς επίτευξη της δέσμευσης για ανάσχεση της βιοποικιλότητας στο έδαφός της έως το 2010, την απροθυμία της για έναρξη διαπραγματεύσεων βάσει κειμένου για ένα νομικά δεσμευτικό μέσο σχετικά με την πρόσβαση και τον μερισμό των ωφελημάτων και την απροθυμία της να προβλέψει νέους συμπληρωματικούς χρηματοδοτικούς πόρους που θα προορίζονται ειδικά για την εφαρμογή της CBD σε αναπτυσσόμενες χώρες,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η απώλεια της βιοποικιλότητας στα δάση, οι ρυθμοί αποδάσωσης και η κλιματική κρίση έχουν πάρει τέτοιες διαστάσεις, που η λήψη σημαντικών μέτρων για την αντιμετώπιση της αποδάσωσης και της υποβάθμισης των δασών δεν είναι δυνατόν να περιμένει έως την περίοδο μετά το 2012,

⁽¹⁾ EE C 102 E, 24.4.2008, σ. 117.

⁽²⁾ EE L 103, 25.4.1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/EK (EE L 363, 20.12.2006, σ. 368).

⁽³⁾ EE L 206, 22.7.1992, σ. 7. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/105/EK.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σημαντικά κενά στην υλοποίηση των προγραμμάτων εργασίας της CBD, που πρέπει να καλυφθούν,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι κατά την τελευταία COP της CBD σημειώθηκε πρόοδος όσον αφορά την ενίσχυση του ρόλου των αντιπροσώπων των αυτοχθόνων λαών και των τοπικών κοινοτήτων στις περαιτέρω διαπραγματεύσεις σχετικά με την πρόσβαση και τον μερισμό των ωφελημάτων, καθώς και το δικαίωμά τους να καθορίζουν προτεραιότητες στο έδαφός τους όπως ορίζεται στη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Αυτοχθόνων Λαών,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελευταία COP της CBD κάλεσε τα συμβαλλόμενα μέρη να ενισχύσουν τις προσπάθειές τους για βελτίωση της επιβολής της νομοθεσίας για τα δάση και για αντιμετώπιση του σχετικού εμπορίου,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελευταία COP της CBD επαναβεβαίωσε την εφαρμογή της αρχής της προφύλαξης σε σχέση με τις τεχνολογίες περιορισμού της γενετικής χρήσης (GURTs) και συνέστησε να μην εγκριθούν επιτόπου δοκιμές και εμπορική χρήση,
- Ι. εκτιμώντας ότι η αλλαγή του κλίματος θα επιδεινώσει περαιτέρω την κατάσταση σχετικά με την παγκόσμια βιολογική ποικιλότητα, οδηγώντας σε υποβάθμιση οικοσυστημάτων και εξαφάνιση ειδών και σε δευτερογενή αντίκτυπο στην ανθρώπινη ανάπτυξη και την εξάλειψη της φτώχειας,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εκτιμάται ότι περίπου το 20 % των παγκόσμιων εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα προκαλούνται από την αποδάσωση και την υποβάθμιση των δασών,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CBD και η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δικαίο της θάλασσας (UNCLOS) προσφέρουν το διεθνές νομικό πλαίσιο που διέπει την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος συνολικά, ενώ εξακολουθεί να μην υπάρχει προεξάρχουσα νομικά δεσμευτική συμφωνία που θα εξασφάλιζε την συνεπή εφαρμογή των υφιστάμενων δεσμεύσεων σε όλες τις θαλάσσιες περιοχές, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών υδάτων των ανοικτών θαλασσών,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η CBD διαδραματίζει κεφαλαιώδη ρόλο στη στήριξη των εργασιών της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (UNGA) για τις θαλάσσιες προστατευόμενες περιοχές που ευρίσκονται πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας παρέχοντας επιστημονικές και, όπου είναι απαραίτητο, τεχνικές πληροφορίες και συμβουλές σχετικά με τη θαλάσσια βιοποικιλότητα,
1. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τη συνεχιζόμενη απώλεια της βιοποικιλότητας και για το συνεχώς αυξανόμενο οικολογικό αποτύπωμα της ΕΕ, του οποίου ο αντίκτυπος στην βιοποικιλότητα εκτείνεται πολύ πέραν των συνόρων της ΕΕ·
 2. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν ηγετική και αποφασιστική δράση συμφωνώντας και διευκολύνοντας συγκεκριμένα μέτρα για την προστασία της βιοποικιλότητας, τόσο εγχωρίως όσο και διεθνώς·
 3. καλεί τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και τα λοιπά συμβαλλόμενα μέρη της CBD να συστήσουν διεθνή επιστημονική επιτροπή για τη βιοποικιλότητα για να συμβουλευεί τα συμβαλλόμενα μέρη και να καταρτίσει ολοκληρωμένη παγκόσμια χαρτογράφηση με τις περιοχές υψηλής προστατευτικής αξίας·
 4. αναγνωρίζει τη συνεισφορά του ευρωπαϊκού δικτύου προστατευόμενων περιοχών Natura 2000 ως ακρογωνιαίο λίθο των προσπαθειών της ΕΕ να εκπληρώσει τις διεθνείς και εσωτερικές δεσμεύσεις της στον τομέα της βιοποικιλότητας και ως σημαντικότερη συνεισφορά στο παγκόσμιο δίκτυο προστατευόμενων περιοχών· καλεί περαιτέρω την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν πλήρη εφαρμογή των οδηγιών για τα πτηνά και τους οικοτόπους και αντιτάσσεται κατηγορηματικά σε κάθε προσπάθεια αποδυνάμωσης της προστασίας που παρέχουν οι εν λόγω οδηγίες·
 5. θεωρεί ότι η συζήτηση, με αφορμή τη Σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC), σχετικά με τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου από την αποδάσωση και την υποβάθμιση των δασών σε αναπτυσσόμενες χώρες πρέπει να διαπνέεται από τη CBD και να εξασφαλίζει τη συνέπεια με τους στόχους της CBD και το στόχο διαφύλαξης της δασικής βιοποικιλότητας·
 6. ζητεί επίσης να ενισχυθούν οι προσπάθειες για τη βελτίωση των συνεργιών μεταξύ της CBD, της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για την Καταπολέμηση της Απερίθμωσης (UNCCD) και της UNFCCC στους τομείς του μετριασμού της κλιματικής αλλαγής και της προσαρμογής σε αυτήν·

7. Ζητεί επιμόνως από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη:
- να εξασφαλίσουν ότι οι αποφάσεις της COP 9 είναι προσανατολισμένες στην υλοποίηση του προγράμματος εργασίας της CBD για τις προστατευόμενες περιοχές και στην ενίσχυση της υλοποίησης ενόψει των στόχων του 2010, και ιδίως του προγράμματος εργασίας της CBD για τη δασική βιοποικιλότητα,
 - να στηρίξουν οικονομικά την πρωτοβουλία LifeWeb η οποία έχει ως στόχο τον συνδυασμό εθελοντικών δεσμεύσεων ενδιαφερομένων μερών για τον καθορισμό και τη διαχείριση προστατευόμενων περιοχών με εθελοντικές δεσμεύσεις από χορηγούς για να εξασφαλισθεί στοχευμένη χρηματοδότηση και συγχρηματοδότηση,
 - να διαδραματίσουν κορυφαίο ρόλο στις διαπραγματεύσεις για τη θέσπιση δίκαιου και ισότιμου, νομικά δεσμευτικού διεθνούς καθεστώτος σχετικά με την πρόσβαση στους γενετικούς πόρους και τον μερισμό των ωφελημάτων (ABS) που απορρέουν από τη χρήση τους· θεωρεί ότι έχει ουσιαστική σημασία να πραγματοποιήσει η COP 9 πρόοδο στον προσδιορισμό των βασικών στοιχείων του διεθνούς καθεστώτος ABS, και να εγγυηθεί την πλήρη συμμόρφωση με την εθνική νομοθεσία στις χώρες-παρόχους ώστε να εξασφαλισθούν αποτελεσματικά μέτρα εναντίον της βιοπειρατείας·
 - να ενισχύσουν τις συνέργιες και τους δεσμούς μεταξύ της UNFCCC και της CBD με στόχο τη μεγιστοποίηση των κοινών ωφελημάτων όσον αφορά τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής, την προστασία της βιοποικιλότητας και την αειφόρο ανθρώπινη ανάπτυξη,
 - να θεωρήσουν ότι η επίτευξη της διαφύλαξης και της αειφόρου χρήσης της βιοποικιλότητας πρέπει να συγκαταλέγεται στις κορυφαίες προτεραιότητες της COP 9,
 - να μεριμνήσουν ώστε να αναγνωρισθεί ότι η αποτελεσματική διαχείριση και χρηματοδότηση των προστατευόμενων περιοχών και του δικτύου τους αποτελεί ζωτική ανάγκη, καθώς και να θεσπισθούν καινοτόμοι και μόνιμοι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί, δεδομένου ότι συμβάλλουν στη διαφύλαξη και την αειφόρο χρήση της βιοποικιλότητας,
 - να διενεργήσουν ανάλυση του αντίκτυπου στην ΕΕ σχετικά με την ξηρασία και την έλλειψη νερού που προκαλεί η αλλαγή του κλίματος και τις επιπτώσεις της στους φυσικούς οικοτόπους της άγριας πανίδας και χλωρίδας, με επισήμανση των περιοχών όπου φτιάχνουν τις φωλιές τους τα αποδημητικά πουλιά και με προώθηση της διεθνούς συνεργασίας για την προστασία των μεταναστευτικών πτηνών και των εποχιακών υγροτόπων που τους προσφέρουν νερό και τροφή,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να καλέσει τα συμβαλλόμενα μέρη να αρχίσουν συζήτηση και να συμφωνήσουν κοινές αρχές και κριτήρια για την καλή διαχείριση των δασών, αξιοποιώντας την πρόοδο που ήδη έχει σημειωθεί σε διάφορες περιφερειακές διαδικασίες Επιβολής της Δασικής Νομοθεσίας, Διαχείρισης και Εμπορίου (FLEG/T) και στη Συνθήκη του Αμαζονίου,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να συμφωνήσει την έναρξη συζητήσεων μεταξύ των συμβαλλομένων μερών προκειμένου να συμφωνηθεί παγκόσμιος μηχανισμός για τη ρύθμιση της δασικής εκμετάλλευσης και της εμπορίας ξυλείας, με στόχο την καταπολέμηση της παράνομης υλοτόμησης και την προώθηση της αειφόρου χρήσης των δασικών πόρων, και ώστε η COP 9 να καλέσει τα συμβαλλόμενα μέρη να θεσπίσουν εθνικές νομοθετικές διατάξεις που εμποδίζουν τη διάθεση στην αγορά ξυλείας και προϊόντων ξύλου που προέρχονται από παράνομη και καταστρεπτική υλοτόμηση,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να συστήσει στα συμβαλλόμενα μέρη να ενσωματώσουν εντονότερα στις εθνικές στρατηγικές και τα προγράμματα δράσης τους για τη βιοποικιλότητα (NBSAP) και στα εθνικά δασικά προγράμματά τους και σε άλλες δραστηριότητες σχετικά με τα δάση τόσο τις πυχτές του αντίκτυπου της αλλαγής του κλίματος στη δασική βιοποικιλότητα όσο και δραστηριότητες αντίδρασης, και παράλληλα να υποστηρίξουν την έρευνα για την καλύτερη κατανόηση του αντίκτυπου της αλλαγής του κλίματος στη δασική βιοποικιλότητα,
 - να μεριμνήσουν για την επιτάχυνση της εφαρμογής των υφιστάμενων δεσμεύσεων για καλύτερη διαφύλαξη και αειφόρο διαχείριση της θαλάσσιας βιοποικιλότητας, με στόχο την προστασία της θαλάσσιας βιοποικιλότητας από καταστρεπτικές πρακτικές,

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να εγκρίνει την προτεινόμενη δέσμη επιστημονικών κριτηρίων για τον προσδιορισμό των θαλάσσιων περιοχών που χρήζουν προστασίας και για τη δημιουργία αντιπροσωπευτικών δικτύων θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών, όπως συνιστάται από το Εργαστήριο Εμπειρογνομόνων για τα Οικολογικά Κριτήρια και τα Συστήματα Βιογεωγραφικής Ταξινόμησης για τις Θαλάσσιες Περιοχές που Χρήζουν Προστασία,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να συστήσει στα συμβαλλόμενα μέρη να συνεργασθούν στην κατεύθυνση μιας προσέγγισης ολοκληρωμένης διαχείρισης για τη θάλασσα βιοποικιλότητα σε περιοχές που βρίσκονται πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, ούτως ώστε να εφαρμοσθούν τα συμπεφωνημένα κριτήρια και να επεκταθούν τα εθνικά και περιφερειακά δίκτυα θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών στα διεθνή ύδατα εκτός εθνικής δικαιοδοσίας,
 - να ενθαρρύνουν τα κράτη να αρχίσουν διαπραγματεύσεις για μια συμφωνία εφαρμογής της UNCLOS για την προστασία της θαλάσσιας βιοποικιλότητας σε περιοχές πέραν της εθνικής δικαιοδοσίας, ώστε να εξασφαλισθεί μακροπρόθεσμα η ολοκληρωμένη διαχείριση,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να εγκρίνει μια τελική απόφαση για την απαγόρευση όλων των τεχνολογιών περιορισμού (GURTs) και να συμφωνήσουν μορατόριουμ για την αποδέσμευση στο περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένων των επιτοπίων δοκιμών, καθώς και για την εμπορική χρήση γενετικά τροποποιημένων δένδρων,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να καταστήσει διαδέξιμες τις συστάσεις για τη θάλασσα και την παράκτια βιοποικιλότητα του προαναφερομένου Εργαστηρίου Εμπειρογνομόνων στην Ad Hoc ανεπίσημη ομάδα εργασίας ανοικτής σύνθεσης της UNGA,
 - να διαδραματίσουν κορυφαίο ρόλο στη συνάντηση των συμβαλλόμενων μερών του Πρωτοκόλλου της Καρθαγένης, ούτως ώστε να εξασφαλισθεί ένα νομικά δεσμευτικό καθεστώς ευθύνης με ευρύ πεδίο εφαρμογής,
 - να μεριμνήσουν ώστε η COP 9 να μελετήσει κατεπειγόντως το θέμα των αρνητικών συνεπειών της παραγωγής βιομάζας για ενέργεια, ιδίως δε της παραγωγής αγροκαυσίμων, τόσο στη βιοποικιλότητα όσο και στις γηγενείς και τοπικές κοινότητες,
 - να προωθήσουν την πλήρη υλοποίηση των κατευθυντήριων αρχών της CBD για τα ξένα χωροκατακτητικά είδη και, για το σκοπό αυτό, να θεσπίσουν κοινοτική νομοθεσία που να εξασφαλίζει την σφαιρική αντιμετώπιση των απειλών που δημιουργούν τα ξένα χωροκατακτητικά είδη για τους οικοτόπους και τα είδη της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - να προωθήσουν την υλοποίηση του προγράμματος εργασίας για τις προστατευόμενες περιοχές, ιδιαίτερος δε τον στόχο 2.2 ο οποίος αποβλέπει στην ενίσχυση και διασφάλιση της συμμετοχής των αυτοχθόνων και τοπικών κοινοτήτων και των σχετικών ενδιαφερομένων στον καθορισμό και τη διαχείριση των προστατευόμενων περιοχών, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης μέτρων ευαισθητοποίησης για δραστηριότητες μετριασμού και προσαρμογής και για την αύξηση της συνεργασίας μεταξύ διοικήσεων και κτηματιών,
 - να ενθαρρύνουν και υποστηρίξουν συστήματα πιστοποίησης για την αειφόρο δασοπονία και για διάφορες καλλιέργειες, συμπεριλαμβανομένων των βιοκαυσίμων, και τη δενδροφύτευση σε κτηνοτροφικές περιοχές·
8. επικροτεί την πρωτοβουλία της COP9 να θεσπίσει διάλογο υψηλού επιπέδου με τους βουλευτές, και εκφράζει την υποστήριξή του στην ιδέα συμμετοχής των βουλευτών ως σημαντικής ομάδας στην αποτελεσματική εφαρμογή των τριών στόχων της Σύμβασης·
9. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των συμβαλλομένων μερών της CBD.

Προς τη μεταρρύθμιση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου

P6_TA(2008)0180

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πορεία προς μεταρρύθμιση του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (2007/2184(INI))

(2009/C 259 E/14)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του, της 15ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την τρίτη υπουργική διάσκεψη του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου που πραγματοποιήθηκε στο Σιάτλ ⁽¹⁾, της 25ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με το άνοιγμα και τη δημοκρατία στο διεθνές εμπόριο ⁽²⁾, της 13ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τη σύνοδο του ΠΟΕ στο Κατάρ ⁽³⁾, της 25ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την πέμπτη υπουργική διάσκεψη του ΠΟΕ στην Κανκούν ⁽⁴⁾, της 12ης Μαΐου 2005, σχετικά με την αξιολόγηση του κύκλου της Ντόχα εν συνεχεία της απόφασης του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ, της 1ης Αυγούστου 2004 ⁽⁵⁾, της 1ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την προετοιμασία της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χόνγκ Κόνγκ ⁽⁶⁾ και της 4ης Απριλίου 2006 σχετικά με την αξιολόγηση του κύκλου της Ντόχα εν συνεχεία της απόφασης της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ στο Χόνγκ Κόνγκ ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη τις τελικές δηλώσεις των συνόδων της κοινοβουλευτικής διάσκεψης σχετικά με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) που ενεκρίθησαν στη Γενεύη στις 18 Φεβρουαρίου 2003, στην Κανκούν στις 12 Σεπτεμβρίου 2003, στις Βρυξέλλες στις 26 Νοεμβρίου 2004, στο Χόνγκ Κόνγκ στις 15 Δεκεμβρίου 2005 και στη Γενεύη στις 2 Δεκεμβρίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία του Μαρακές για την ίδρυση του ΠΟΕ,
 - έχοντας υπόψη τις δηλώσεις στο πλαίσιο της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ που ενεκρίθησαν στη Ντόχα στις 14 Νοεμβρίου 2001 και στο Χόνγκ Κόνγκ στις 18 Δεκεμβρίου 2005,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Συμβουλευτικού Συμβουλίου του Ιανουαρίου 2005 υπό την προεδρία του Peter Sutherland σχετικά με το μέλλον του ΠΟΕ ⁽⁸⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του ΠΟΕ του 2004,
 - έχοντας υπόψη την παράγραφο 56 της δήλωσης του Χονγκ Κονγκ, σχετικά με τα απαραίτητα μέτρα για τη διασφάλιση της πλήρους συμμετοχής και βοήθειας βασικών οργανισμών των Ηνωμένων Εθνών συμπεριλαμβανοτάς τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) στις διαδικασίες του ΠΟΕ και στις τρέχουσες διαπραγματεύσεις,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ανάπτυξης και της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων (A6-0104/2008),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ΠΟΕ διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο ανάμεσα στους πολυμερείς οργανισμούς που συμβάλλουν στη διεθνή οικονομική διακυβέρνηση, την καλύτερη διαχείριση της παγκοσμιοποίησης και τη δικαιότερη κατανομή των οφελών της, και οι οποίοι πρέπει να συνεργάζονται για την υλοποίηση των στόχων της χιλιετηρίδας σχετικά με την βιώσιμη ανάπτυξη,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όταν ξεκίνησε ο τρέχων γύρος του ΠΟΕ στην Ντόχα, στο Κατάρ, το 2001, ονομάστηκε επίσημως «Αναπτυξιακή ατζέντα της Ντόχα», υπογραμμίζοντας την προτεραιότητα της παροχής βοήθειας στις αναπτυσσόμενες και φτωχές χώρες προκειμένου να αποκομίσουν περισσότερα οφέλη από την ελευθέρωση του εμπορίου,

⁽¹⁾ EE C 296, 18.10.2000, σ. 121.

⁽²⁾ EE C 112 E, 9.5.2002, σ. 326.

⁽³⁾ EE C 177 E, 25.7.2002, σ. 290.

⁽⁴⁾ EE C 77 E, 26.3.2004, σ. 393.

⁽⁵⁾ EE C 92 E, 20.4.2006, σ. 397.

⁽⁶⁾ EE C 285 E, 22.11.2006, σ. 126.

⁽⁷⁾ EE C 293 E, 2.12.2006, σ. 155.

⁽⁸⁾ «Το μέλλον του ΠΟΕ — Η αντιμετώπιση θεσμικών προκλήσεων στη νέα χιλιετία», Έκθεση του Γνωμοδοτικού Συμβουλίου προς τον Γενικό Διευθυντή Supachai Panitchpakdi (ΠΟΕ, Ιανουάριος 2005).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποδίδει πρωταρχική σημασία στη διατήρηση των κεκτημένων του πολυμερούς εμπορικού συστήματος και παραμένει σταθερά προσηλωμένη στο στόχο της επιτυχίας του κύκλου της Ντόχα,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι παρά τις δυσκολίες στις διαπραγματεύσεις, οι προσπάθειες με στόχο να οδηγηθεί ο κύκλος αυτός σε αίσιο πέρας συνεχίζονται και πρέπει να ενθαρρύνονται,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι διαφορετικές διμερείς και περιφερειακές εμπορικές διαπραγματεύσεις που άρχισε πρόσφατα η ΕΕ με διάφορους εταίρους ανά τον κόσμο είναι συμπληρωματικές και δεν αποτελούν εναλλακτική λύση στην ολοκλήρωση του κύκλου της Ντόχα,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πέραν των άμεσων ανησυχιών που αφορούν την ολοκλήρωση του κύκλου και της κριτικής που ασκήθηκε στις διάφορες θέσεις επί των διαφόρων υπό συζήτηση θεμάτων, είναι αναγκαίο να προετοιμασθεί από σήμερα το τι θα ακολουθήσει μετά την Ντόχα,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ήδη από το 2004 έχει επιτελεστεί ένα σημαντικό έργο προβληματισμού σχετικά με το μέλλον του ΠΟΕ και τις θεσμικές προκλήσεις τις οποίες αντιμετωπίζει ο οργανισμός αυτός εκ μέρους του Συμβουλευτικού Συμβουλίου, υπό την προεδρία του Peter Sutherland· ότι ωστόσο, ουδεμία συγκεκριμένη συνέχεια δόθηκε στις συστάσεις που περιλαμβάνει η έκθεση που υπέβαλε το εν λόγω Συμβουλευτικό Συμβούλιο στο γενικό διευθυντή του ΠΟΕ τον Ιανουάριο του 2005,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι καθίσταται πλέον επείγουσα η προώθηση της συζήτησης αυτής, υπό το πρίσμα των τελευταίων εξελίξεων, καθώς και η εκ βάθρων αναθεώρηση πολλών πτυχών της λειτουργίας του ΠΟΕ προκειμένου να αυξηθεί τόσο η αποτελεσματικότητα όσο και η νομοποίηση του οργανισμού αυτού,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θεσμική συζήτηση σε πλαίσιο ΠΟΕ που ζήτησε Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επ' ουδενί είναι ασυμβίβαστη με τη συνέχιση και την ενδεχόμενη ολοκλήρωση του κύκλου της Ντόχα,
1. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς όλους τους ενδιαφερόμενους, ιδίως δε προς τις αναδυόμενες οικονομίες, να επιδείξουν ελαστικότητα προκειμένου να απεμπλακεί ο κύκλος της Ντόχα και να επιτευχθεί ολοκληρωμένη, ισόρροπη και επωφελής συμφωνία που θα ευνοεί τόσο την ανάκαμψη του διεθνούς εμπορίου και της παγκόσμιας μεγέθυνσης, όσο και την ανάπτυξη των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών του πλανήτη·
 2. θεωρεί εξάλλου ότι σήμερα είναι περισσότερο από ποτέ αναγκαίος ο προβληματισμός σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων, την εντολή, τη λειτουργία και το μέλλον του ΠΟΕ ενόψει μιας ενδεχόμενης μεταρρύθμισης του οργανισμού αυτού·
 3. ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει στη Γενεύη, το συντομότερο δυνατόν, ισχυρή πρωτοβουλία για την επανέναρξη της συζήτησης αυτής· καλεί την Επιτροπή να έλθει σε άτυπες επαφές σχετικά με το θέμα αυτό με τα άλλα μέλη του ΠΟΕ που θα μπορούσαν να υποστηρίξουν μια τέτοια πρωτοβουλία και με το γενικό διευθυντή του οργανισμού αυτού, να του υποβάλει δε έκθεση εντός του 2008 σχετικά με τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων αυτών·
 4. χαιρετίζει την προσπάθεια ουσιαστικής μεταρρύθμισης του ΠΟΕ και τονίζει εκ νέου τη σημασία του εμπορίου ως αποτελεσματικού μέσου ανάπτυξης και μείωσης της φτώχειας· τονίζει τη σημασία της πολυμερούς προσέγγισης ως μηχανισμού προώθησης του ελεύθερου και δίκαιου εμπορίου, αλλά και επίτευξης των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετηρίδας των Ηνωμένων Εθνών·
 5. πιστεύει ότι ένας ισχυρός ΠΟΕ, με διεθνές εμπορικό σύστημα που βασίζεται σε κανόνες, παρέχει τις καλύτερες ευκαιρίες προκειμένου οι αναπτυσσόμενες χώρες να εξαλείψουν τη φτώχεια· εκφράζει τη λύπη του διότι οι περιορισμένοι πόροι θέτουν σε μειονεκτική θέση τις αναπτυσσόμενες χώρες κατά τις διαπραγματεύσεις· τονίζει ότι η ΕΕ πρέπει να στηρίξει την ενίσχυση της γραμματείας του ΠΟΕ και την αύξηση των πόρων για τεχνική υποστήριξη, ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες μέλη του ΠΟΕ, ώστε να έχουν τη δυνατότητα να αντιμετωπίσουν τα ειδικά τους προβλήματα·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

6. επισημαίνει ότι ο ΠΟΕ είναι ο μοναδικός παγκόσμιος οργανισμός με κανονιστικές λειτουργίες που δεν ανήκει στην οικογένεια των οργανώσεων των Ηνωμένων Εθνών, και επομένως η θέσπιση κανόνων του ΠΟΕ περιορίζεται στον τομέα της απλής εμπορικής πολιτικής· καλεί την Επιτροπή να θέσει αυτό το διαρθρωτικό δίλημμα σε υψηλή θέση στην ατζέντα της μεταρρύθμισης του ΠΟΕ·
7. θεωρεί ότι η προτεινόμενη άσκηση θα έπρεπε να αφορά καταρχήν τους ίδιους τους στόχους του πολυμερούς εμπορικού συστήματος για λόγους αμοιβαίας συνεργασίας και συνέπειας προς τις ενέργειες που πραγματοποιούν άλλοι διεθνείς οργανισμοί· θεωρεί ιδιαίτερα σημαντική την ενίσχυση του συντονισμού των δραστηριοτήτων του ΠΟΕ με αυτές της ΔΟΕ, του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO), του Προγράμματος των ΗΕ για το Περιβάλλον, (ΠΝΕΠ), της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας (ΠΟΥ), της Διάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη (ΔΗΕΕΑ) και του πρωτοκόλλου του Κιότο για την ανανεώσιμη ενέργεια, ώστε να διασφαλισθεί μεγαλύτερη συνοχή στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων των οργανισμών αυτών· φρονεί ότι, στο πλαίσιο αυτό, θα έπρεπε να αναγνωρισθεί στη ΔΟΕ καθιερωτός παρατηρητή ενόπιον του ΠΟΕ και προτείνει τη συγκρότηση επιτροπής «εμπόριο και αξιοπρεπής εργασία» στο πλαίσιο του ΠΟΕ κατά το πρότυπο της επιτροπής για «εμπόριο και περιβάλλον»·
8. ζητεί ενδελεχή εξέταση του θέματος της καλύτερης διευθέτησης των μη εμπορικών πτυχών στο πλαίσιο των κανόνων του ΠΟΕ, προκειμένου να επιτραπεί στα μέλη να επιδιώκουν θεμιτούς στόχους πολιτικής, διασφαλίζοντας παράλληλα την πρόσβαση στην αγορά· τονίζει εν προκειμένω ότι θα πρέπει να υποστηριχθούν σθεναρά από την ΕΕ οι προσπάθειες για την έγκριση διεθνών προτύπων και ότι θα πρέπει να χορηγείται η απαραίτητη βοήθεια στις αναπτυσσόμενες χώρες προκειμένου να ανταποκριθούν στα εν λόγω πρότυπα·
9. ζητεί να εξετασθούν στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, σε σύνδεση με τον ΠΟΕ, οι νέες σχέσεις που θα πρέπει να διαμορφωθούν μεταξύ των πολυμερών οργανισμών ούτως ώστε να διασφαλιστεί η συνέπεια στις ενέργειές τους και στις διάφορες διεθνείς συμφωνίες και συμβάσεις, προς όφελος της αειφόρου ανάπτυξης και της εξάλειψης της φτώχειας·
10. είναι της γνώμης ότι η δυσκολότερη απαίτηση συνέπειας μεταξύ του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών και του ΠΟΕ θα είναι η ανάγκη ο τελευταίος να διασφαλίζει ότι οι εμπορικοί κανόνες θα σέβονται πλήρως το δικαίο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα·
11. υποστηρίζει μια προσέγγιση βάσει κινήτρων σχετικά με την τήρηση των περιβαλλοντικών και κοινωνικών προτύπων από τα μέλη του ΠΟΕ, αλλά ζητεί επίσης την εξέταση συμβατών μέτρων του ΠΟΕ για την αντιμετώπιση του κοινωνικού και περιβαλλοντικού ντάμπινγκ·
12. υποστηρίζει την ανάγκη ανάλυσης των κοινωνικών θεμάτων, των θεμάτων που αφορούν τη διάσταση του φύλου και των περιβαλλοντικών θεμάτων, συμπεριλαμβανομένης της απασχόλησης, των δικαιωμάτων των εργαζομένων και των συναφών διατάξεων, στη μελλοντική εξέταση στο πλαίσιο του μηχανισμού ελέγχου των εμπορικών πολιτικών (ΜΕΕΠ) των μελών του ΠΟΕ·
13. καλεί τους συμμετέχοντες στη συζήτηση να αναρωτηθούν σχετικά με τα όρια της προσέγγισης των εμπορικών διαπραγματεύσεων κατά «κύκλους» μακράς διάρκειας, με τη συμμετοχή όλων των μελών του ΠΟΕ στη συζήτηση για ένα ευρύ φάσμα θεμάτων βάσει μιας «ενιαίας δέσμευσης»· αναγνωρίζει τα ιστορικά πλεονεκτήματα που είχε η προσέγγιση αυτή για τη δημιουργία και την ανάπτυξη του πολυμερούς εμπορικού συστήματος και τη δυνατότητα προοδευτικής ελευθέρωσης και αμοιβαία επωφελών δεσμεύσεων· θεωρεί όμως ότι σε τομείς όπου έχει επιτευχθεί επαρκής πρόοδος, (όπως επί του παρόντος στην περίπτωση της διευκόλυνσης των συναλλαγών) θα μπορούσαμε στο μέλλον να καταφύγουμε σε άλλες φόρμουλες περισσότερο ελαστικές και αποτελεσματικές·
14. θεωρεί ότι η θεσμική δομή του ΠΟΕ θα μπορούσε να βελτιωθεί με την καλύτερη διάκριση μεταξύ των δραστηριοτήτων που συνδέονται με τη διαπραγμάτευση νέων κανόνων και νέων δεσμεύσεων και εκείνων που συνδέονται με την εφαρμογή των υφιστάμενων συμφωνιών· υπογραμμίζει τη σημασία του τελευταίου αυτού τύπου δραστηριοτήτων που τα μέλη του ΠΟΥ επ' ουδενί δεν πρέπει να θυσιάσουν από πλευράς πόρων και πολιτικής προσοχής·
15. εισηγείται ότι η σκοπιμότητα και η δυνατότητα εφαρμογής των ισχυόντων πολυμερών εμπορικών κανόνων θα έπρεπε να αποτελούν αντικείμενο τακτικής επαναξιολόγησης με προοπτική την πιθανή προσαρμογή τους·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

16. ζητεί αναπροσδιορισμό του ρόλου και του σχήματος των υπουργικών διασκέψεων· διαπιστώνει ήδη την τάση των μελών του ΠΟΕ να ευνοούν πιο άτυπους τρόπους συντονισμού και λήψης αποφάσεων στο επίπεδο αυτό και επισημαίνει ότι ουδεμία σύνοδος της υπουργικής διάσκεψης έχει συγκληθεί για το 2007 παρά τα όσα προβλέπονταν στη συμφωνία του Μαρακές σχετικά με τη συχνότητα των συνόδων αυτών· καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να αντλήσουν διδάγματα από την εξέλιξη αυτή·
17. υπενθυμίζει τη σημασία της κοινοβουλευτικής διάστασης του ΠΟΕ προκειμένου να ενισχυθεί η δημοκρατική νομιμότητα και η διαφάνεια των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ· υπογραμμίζει τη σημασία του έργου της κοινοβουλευτικής διάσκεψης σχετικά με τον ΠΟΕ που διοργανώνουν από κοινού το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Διακοινοβουλευτική Ένωση, της οποίας οι δραστηριότητες θα μπορούσαν να εντατικοποιηθούν·
18. υπενθυμίζει ότι οι βουλευτές, ως εκλεγμένοι αντιπρόσωποι των πολιτών, μπορούν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στις εμπορικές διαπραγματεύσεις και, ειδικότερα, στις διαπραγματεύσεις του ΠΟΕ·
19. υπογραμμίζει την ανάγκη συγκρότησης κοινοβουλευτικής συνέλευσης του ΠΟΕ με συμβουλευτικές αρμοδιότητες, δεδομένης της έλλειψης δημοκρατικής λογοδοσίας και νομιμότητας του ΠΟΕ, και χαιρετίζει οποιαδήποτε μεταρρύθμιση θα ενίσχυε τον σύνδεσμο βουλευτών και ΠΟΕ·
20. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να παράσχουν επαρκή υποστήριξη στους βουλευτές τους προκειμένου να συμμετάσχουν στην ανάπτυξη της κοινοβουλευτικής διάστασης του ΠΟΕ· προτρέπει την Επιτροπή να αναλάβει πρωτοβουλίες προς αυτή την κατεύθυνση στο πλαίσιο του ΠΟΕ· τονίζει ότι, έως ότου αναλάβει αυτή την ευθύνη ο ΠΟΕ, η κοινοβουλευτική διάσταση του ΠΟΕ θα εξασφαλιστεί από την Κοινοβουλευτική Διάσκεψη για τον ΠΟΕ, που διοργανώνεται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τη Διακοινοβουλευτική Ένωση·
21. ζητεί την καθιέρωση πιο δημοκρατικού συστήματος λήψης αποφάσεων του ΠΟΕ, που θα συνοπολογίζει τις απόψεις όλων ανεξαιρέτως των μελών, λαμβανομένου υπόψη ότι πρόκειται για χώρες διαφορετικού αναπτυξιακού επιπέδου·
22. δεν κρίνει ούτε ρεαλιστικό, ούτε καν επιθυμητό, να τεθεί και πάλι υπό αμφισβήτηση η αρχή της συναίνεσης στο πλαίσιο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων του ΠΟΕ, η οποία εγγυάται, σε αντίθεση με την πλειοψηφία (ή τη στάθμιση των ψήφων), την ισότητα όλων των μελών· θεωρεί ωστόσο ότι θα μπορούσαν να διερευνηθούν διάφορες λύσεις προκειμένου να διευκολυνθεί, κατά περίπτωση, η επίτευξη της συναίνεσης·
23. σημειώνει τις προτάσεις που διατυπώνονται στην προαναφερθείσα έκθεση Sutherland για πλειομερική προσέγγιση, με συμφωνίες προαιρετικής συμμετοχής/εξαιρέσεως στις περιπτώσεις που δεν μπορεί να επιτευχθεί συναίνεση, αλλά επιβεβαιώνει τη δέσμευσή του υπέρ της πολυμερούς προσέγγισης και προειδοποιεί ότι το πλειομερές σύστημα δεν θα ωφελήσει αναγκαστικά τις αναπτυσσόμενες χώρες και, ενδεχομένως, να μεγαλώσει το χάσμα μεταξύ αναπτυσσόμενων και αναπτυσσομένων χωρών·
24. παρατηρεί τον πολλαπλασιασμό σε πλαίσιο ΠΟΕ άτυπων ομάδων που συγκεντρώνουν ποικίλο αριθμό μελών του ΠΟΕ γύρω από ορισμένα κοινά, τομεακά ή περιφερειακά συμφέροντα, και τον συχνά χρήσιμο ρόλο που διαδραματίζουν οι ομάδες αυτές συνοψίζοντας τις γενικές θέσεις και συμβάλλοντας στην επίτευξη συμβιβασμών· καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να προβληματιστούν ως προς τη δυνατότητα καλύτερης διαχείρισης του σχηματισμού και της λειτουργίας των ομάδων αυτών, με στόχο τη διαφάνεια και την αποτελεσματικότητα, καθώς και τη δυνατότητα να τους διατεθούν οι αναγκαίοι πόροι για τις δραστηριότητές τους·
25. υπενθυμίζει ότι η ισότιμη και αποτελεσματική συμμετοχή όλων των μελών, ιδίως των λιγότερο αναπτυσσόμενων χωρών, πρέπει να ληφθεί δεόντως υπόψη σε οποιαδήποτε μεταρρύθμιση του πολυμερούς εμπορικού συστήματος·
26. θεωρεί θεμελιώδες να ενισχυθεί η ενεργός συμμετοχή των αναπτυσσομένων χωρών ώστε να αισθάνονται ότι εκπροσωπούνται πλήρως στη διαδικασία διαπραγματεύσεων και να μπορούν να προσδιορίζουν, να εκφράζουν και να υποστηρίζουν τα εμπορικά συμφέροντά τους, π.χ. με την καθιέρωση συστήματος εκπροσώπησης με συνασπισμούς μάλλον παρά με καθορισμένες ομάδες χωρών και με τη χορήγηση επαρκών πόρων για την ανάπτυξη των γνώσεων και των τεχνικών ικανοτήτων των χωρών αυτών· τονίζει ότι είναι επίσης απαραίτητη η διάθεση επαρκών πόρων προκειμένου οι αναπτυσσόμενες χώρες να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τους κανόνες του ΠΟΕ, να προσαρμοστούν στις μεταρρυθμίσεις και, συνεπώς, να ενσωματωθούν καλύτερα στο παγκόσμιο σύστημα εμπορικών συναλλαγών·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

27. ζητεί να καταβληθούν προσπάθειες για την ενίσχυση της συμμετοχής και της εκπροσώπησης των αναπτυσσόμενων χωρών στα Εκτελεστικά Συμβούλια, καθώς και για την ενίσχυση των εσωτερικών συστημάτων τους για απολογισμό, διαφάνεια και χρηστή διακυβέρνηση·

28. χαιρετίζει την πρόταση στο πλαίσιο της προαναφερόμενης έκθεσης Sutherland να συμπεριληφθούν διευθετήσεις σε θέματα χρηματοδότησης για τεχνική βοήθεια, που θα αποτελούν συμβατικό δικαίωμα των λιγότερο αναπτυγμένων χωρών, ούτως ώστε να μπορέσουν να συμμετάσχουν ουσιαστικά στο πολυμερές εμπορικό σύστημα· τονίζει την καίρια σημασία της δημιουργίας ικανότητας στις αναπτυσσόμενες χώρες για την ανάπτυξη των δυνατοτήτων διαπραγμάτευσης, εντοπισμού των αναγκών και χάραξης στρατηγικής, καθώς και εκπλήρωσης των δεσμεύσεών τους στο πλαίσιο του ΠΟΕ·

29. θεωρεί ότι το επανερχόμενο θέμα της δημιουργίας ενός είδους «Συμβουλίου περιορισμένης σύνθεσης» ή «Διευθυντηρίου» του ΠΟΕ για την προετοιμασία και τη διευκόλυνση των αποφάσεων με συναίνεση σε πλαίσιο του Γενικού Συμβουλίου αξίζει να διερευνηθεί περισσότερο· διερωτάται ωστόσο πώς μπορεί να επιτευχθεί εκπροσώπηση κατά περίπτωση και επιμένει στην απόλυτη ανάγκη το όργανο αυτό να λογοδοτεί στο σύνολο των μελών του ΠΟΕ και να διαθέτει εσωτερική διαφάνεια·

30. τονίζει ότι ο ρόλος της γραμματείας του ΠΟΕ είναι αποφασιστικός, και πιστεύει ότι είναι σημαντικό η γραμματεία να περιλαμβάνει αναλογική εκπροσώπηση υπαλλήλων από ανεπτυγμένες και αναπτυσσόμενες χώρες προκειμένου να φέρει εις πέρας την εντολή της με αποτελεσματικότερο τρόπο·

31. επιθυμεί να εξεταστεί με προσοχή το θέμα του ρόλου της γραμματείας του ΠΟΕ και του γενικού διευθυντή του· διερωτάται ως προς τα όρια μιας πολύ αυστηρής εφαρμογής της αρχής της διαχείρισης του συστήματος από τις κυβερνήσεις των μελών του ΠΟΕ (αρχή της οργάνωσης υπό τη διαχείριση των μελών)· θεωρεί απαραίτητη την ενίσχυση των οικονομικών και ανθρώπινων μέσων και πόρων που είναι διαθέσιμοι στη γραμματεία του ΠΟΕ· σημειώνει, ωστόσο, ότι η εκχώρηση εξουσιών ανάληψης πρωτοβουλίας στα όργανα του ΠΟΕ προκειμένου να προωθηθεί το «συλλογικό» συμφέρον, εγείρει θέματα δημοκρατικής νομιμότητας, λογοδοσίας και διαφάνειας·

32. προτείνει να αφήνεται κάποια ευχέρεια στη γραμματεία του ΠΟΕ προκειμένου να αναλαμβάνει πρωτοβουλίες θεσμικού ενδιαφέροντος, να προτείνει τύπους συμβιβασμού σε περίπτωση αδιεξόδου, ή ακόμη και να προεδρεύει στις εργασίες ορισμένων οργάνων εις τρόπον ώστε να υπάρχει συνέχεια και αμεροληψία· υπογραμμίζει την ανάγκη να συνοδεύονται τέτοιες προτάσεις από έναν σοβαρό προβληματισμό ως προς τους τρόπους επιλογής των μελών της γραμματείας και την επάρκεια των πόρων προκειμένου να έχουν επιτυχή έκβαση οι αποστολές που της ανατίθενται·

33. είναι πεπεισμένο ότι η απουσία επαρκούς διαφοροποίησης μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών, παρά τις μεγάλες διαφορές στο επίπεδο οικονομικής τους ανάπτυξης και τις ιδιαίτερες ανάγκες τους, μπορεί να αποτελέσει εμπόδιο στη λήψη αποτελεσματικών μέτρων υπέρ των χωρών αυτών στο πλαίσιο του δεδηλωμένου στόχου του κύκλου της Ντόχα και αποβαίνει εις βάρος των αναπτυσσόμενων χωρών που έχουν περισσότερη ανάγκη· προτρέπει τις προηγμένες αναπτυσσόμενες χώρες να αναλάβουν το μερίδιο ευθύνης τους ήδη κατά τη διάρκεια του τρέχοντος Γύρου και να συνεισφέρουν ανάλογα με το επίπεδο ανάπτυξης και (τομεακής) ανταγωνιστικότητάς τους·

34. πιστεύει ότι η αναδιτύπωση της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης είναι ουσιαστικής σημασίας για τον ρόλο του ΠΟΕ από πλευράς ανάπτυξης· η αναδιτύπωση αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνει νέα διαφοροποίηση μεταξύ των αναπτυσσόμενων χωρών στο πλαίσιο του ΠΟΕ και μια προσέγγιση της ειδικής και διαφοροποιημένης μεταχείρισης που θα βασίζεται στις αναπτυξιακές ανάγκες των διαφόρων χωρών και όχι σε κατηγορίες χωρών· συνιστά τη χρησιμοποίηση πραγματικών κριτηρίων για τη διαφοροποίηση αυτή, λαμβάνοντας υπόψη όχι μόνο την αύξηση του ΑΕΠ, αλλά και δείκτες όπως ο δείκτης οικονομικής ευπείας και ο δείκτης ανάπτυξης και εμπορίου·

35. θεωρεί ότι θα έπρεπε να εξετασθεί σοβαρά το θέμα της κατηγοριοποίησης ή υποκατηγοριοποίησης όχι μόνο των αναπτυσσόμενων αλλά και όλων των άλλων μελών του ΠΟΕ βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν συνδέονται αποκλειστικά με το ακαθάριστο εθνικό προϊόν, εν όψει μιας πιθανής διαφοροποιημένης εφαρμογής των υφισταμένων συμφωνιών ή εκείνων που τελούν υπό διαπραγμάτευση·

36. θεωρεί ότι η διαφάνεια κατά την κατάρτιση και την άσκηση εμπορικών πολιτικών αποτελεί θεμιτή απαίτηση εκ μέρους της κοινωνίας, των πολιτών και των βουλευτών· χαιρετίζει τις πραγματικές προόδους που επέλεσε ο ΠΟΕ όσον αφορά την εξωτερική διαφάνεια αφότου ο οργανισμός δημιουργήθηκε το 1995, καθώς και την αποτελεσματικότητα της πολιτικής του στον τομέα της επικοινωνίας· υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για τους οικονομικούς παράγοντες καθώς και για όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς της κοινωνίας των πολιτών η μόνιμη πρόσβαση σε μια ποιοτική ενημέρωση όσον αφορά τους πολυμερείς εμπορικούς κανόνες και την ουσιαστική τους εφαρμογή, ή κάθε παρέκκλιση εκ μέρους των μελών του ΠΟΕ·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

37. υποστηρίζει τις ιδέες που εισηγήθηκε ο Γενικός Διευθυντής του ΠΟΕ με στόχο μια ενίσχυση των μηχανισμών σε σχέση με την «ενεργό διαφάνεια» καθώς και την παρακολούθηση και την αποτελεσματική επιτήρηση της εφαρμογής των κανόνων και των δεσμεύσεων που έχουν προσυπογράψει τα μέλη του ΠΟΕ, προκειμένου να εξασφαλίζεται η ουσιαστική και πλήρης εφαρμογή τους· καλεί τον ΠΟΕ να συνεχίσει τις προσπάθειές του στον τομέα αυτό και καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να του διαθέσουν επαρκείς πόρους για το σκοπό αυτό·

38. τονίζει ότι το μνημόνιο συμφωνίας για την επίλυση των διαφορών αποτελεί από το 1997 αντικείμενο διαπραγματεύσεων προκειμένου να διευκρινισθούν ορισμένοι εκ των κανόνων του και να βελτιωθεί η εφαρμογή τους· εκφράζει τη λύπη του για την παρατεταμένη απουσία αποτελεσμάτων στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων αυτών· υποστηρίζει την πρόταση της ΕΕ για την ενίσχυση της αυτονομίας των οργάνων επίλυσης των διαφορών·

39. υποστηρίζει ότι, σύμφωνα με τη διαδικασία επίλυσης των διαφορών, οι σημαντικές συναντήσεις με τα εμπλεκόμενα μέρη, τις ειδικές ομάδες και το όργανο προσφυγής, δεδομένου του δικαστικού χαρακτήρα των διαδικασιών, θα πρέπει στο μέλλον να διεξάγονται δημόσια όπως συνηθίζεται για τις ακροαματικές διαδικασίες του δικαστηρίου, και ότι τα σχετικά έγγραφα, ιδίως οι ανακοινώσεις των εμπλεκόμενων μερών ή των εμπειρογνομόνων, θα πρέπει να είναι διαθέσιμες δημοσίως, πλην σπανίων και πλήρως δικαιολογημένων περιπτώσεων·

40. θεωρεί ότι ο μηχανισμός διευθέτησης των διαφορών του ΠΟΕ έχει συνολικά εκπληρώσει επιτυχώς το ρόλο του μέχρι σήμερα, θα ήταν όμως αναγκαίες ορισμένες προσαρμογές, ιδίως σε επίπεδο εφαρμογής των συστάσεων ή αποφάσεων του οργάνου διευθέτησης των διαφορών· υποστηρίζει τη δικαστική μορφή του συστήματος επίλυσης των διαφορών, η οποία έχει ενισχύσει την αξιοπιστία των δεσμεύσεων του ΠΟΕ, επιτυγχάνοντας μεγαλύτερη ισοτιμία για τα μέλη του ΠΟΕ·

41. υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλιστεί ότι το όργανο επίλυσης διαφορών ερμηνεύει τους κανόνες του ΠΟΕ κατά τέτοιον τρόπο ώστε να λαμβάνεται υπόψη η διεθνώς ισχύουσα νομοθεσία στον περιβαλλοντικό και τον κοινωνικό τομέα και ζητεί από την Επιτροπή και τα μέλη του ΠΟΕ στο σύνολό τους να τροποποιήσουν τους σχετικούς κανόνες του ΠΟΕ·

42. προβλέπει τη δυνατότητα καθιέρωσης κυρώσεων κατά των χωρών που αρνούνται να προσαρμόσουν τις νομοθεσίες τους ή τα μέτρα που λαμβάνουν με τις υποχρεώσεις τους, και υπέρ των χωρών που θίγονται από τα μέτρα αυτά ή τις νομοθεσίες, ιδίως όταν πρόκειται για μικρές οικονομίες που δεν διαθέτουν αξιόπιστες δυνατότητες λήψης αντιμέτρων·

43. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να εκμεταλλευθούν την ευκαιρία αυτή για ευρύτερη συζήτηση σχετικά με μια ενδεχόμενη μεταρρύθμιση του οργανισμού αυτού, προκειμένου να συνεχισθεί και να ολοκληρωθεί η διαδικασία αναθεώρησης του μνημονίου συμφωνίας για την επίλυση των διαφορών·

44. θεωρεί ότι στο πλαίσιο του ΠΟΕ θα πρέπει να προωθηθεί επίσης η θετική ολοκλήρωση μεταξύ των μελών του, επιπροσθέτως της μείωσης ή της εξάλειψης των εμπορικών φραγμών (αρνητική ολοκλήρωση)·

45. θεωρεί ότι το θέμα των προσχωρήσεων θα έπρεπε επίσης να περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα τέτοιας συζήτησης· εκφράζει τη λύπη του διότι ορισμένες διαπραγματεύσεις προσχώρησης στον ΠΟΕ παρατείνονται ενίοτε πέραν κάθε λογικού ορίου επειδή ένα μόνον ή λίγα μέλη του ΠΟΕ παρεμβάλλουν εμπόδια·

46. καλεί τα μέλη του ΠΟΕ να ελέγξουν την πιθανότητα ιδιαίτερου προενταξιακού καθεστώτος για τις υποψήφιες χώρες που, έστω και αν δεν έχουν ακόμη ολοκληρώσει τις διμερείς τους διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά με τους κύριους εταίρους τους στο πλαίσιο του οργανισμού, δεσμεύονται να αναλάβουν χωρίς καθυστέρηση όλες τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή των υφισταμένων κανόνων· επιμένει στο γεγονός ότι η απόφαση αποδοχής ή μη ενός νέου κράτους μέλους στον ΠΟΕ θα έπρεπε πάντοτε να λαμβάνεται βάσει αυστηρά εμπορικών κριτηρίων·

47. πιστεύει ότι η πρωτοβουλία της ΕΕ «όλα εκτός από όπλα» αποτελεί καλό παράδειγμα πρόσβασης των ΛΑΧ στην αγορά·

48. υπενθυμίζει το ακόμη ανεφάρμοστο άρθρο XXXVIII, παράγραφος 2, στοιχείο α), της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT 1994), το οποίο ορίζει τη δέσμευση όλων των μελών του ΠΟΕ να σταθεροποιήσουν και να βελτιώσουν τους όρους της αγοράς για πρωτογενή προϊόντα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος για τις αναπτυσσόμενες χώρες, και θεωρεί την ανάληψη αποφασιστικής δράσης σχετικά με το άρθρο αυτό σημαντικό στοιχείο του μεταρρυθμιζόμενου ΠΟΕ·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

49. υπογραμμίζει ότι η συζήτηση για τη μεταρρύθμιση του ΠΟΕ πρέπει να είναι κυρίως πολιτικού χαρακτήρα που θα απαιτεί, προκειμένου να καταλήξει σε αποτελέσματα, ένα υψηλό επίπεδο δέσμευσης και αποφασιστικότητας εκ μέρους των μελών του ΠΟΕ· αφήνει στα τελευταία τη μέριμνα να αποφασίζουν για το όργανο του ΠΟΕ στο πλαίσιο του οποίου θα έπρεπε να πραγματοποιηθούν οι εργασίες αυτές καθώς και για το ρόλο του γενικού διευθυντή· ζητεί αντίθετα, τα κοινοβούλια των μελών του ΠΟΕ να συμμετέχουν στο θέμα αυτό με τη συμβολή τους στην κοινοβουλευτική διάσκεψη σχετικά με τον ΠΟΕ·

50. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των υποψηφίων χωρών, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των λοιπών μελών του ΠΟΕ και στον ΠΟΕ.

Συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου

P6_TA(2008)0181

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ ΕΚ και Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου

(2009/C 259 E/15)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Ιουλίου 1990 «σχετικά με τη σημασία της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που θα συναφθεί μεταξύ της ΕΟΚ και του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου»⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 22ας Μαΐου 2007 σχετικά με την Ευρώπη στον κόσμο — εξωτερικές πτυχές της ανταγωνιστικότητας⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 23ης Μαΐου 2007 σχετικά με την προώθηση της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών «Η Ευρώπη στον κόσμο: η συμμετοχή της στον παγκόσμιο ανταγωνισμό. Συμβολή στη στρατηγική της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη και την απασχόληση» (COM(2006)0567),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή Περιφερειών για κοινή ευρωπαϊκή προσέγγιση σε θέματα κρατικών επενδυτικών ταμείων (COM(2008)0115),
- έχοντας υπόψη την Οικονομική Συμφωνία μεταξύ των Κρατών του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου, η οποία εγκρίθηκε στις 31 Δεκεμβρίου 2001 στο Μουσκάτ του Σουλτανάτου του Ομάν, καθώς και τη Δήλωση του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου στη Ντόχα σχετικά με την προώθηση της Τελωνειακής Ένωσης του Συμβουλίου Συνεργασίας των Αραβικών Κρατών του Κόλπου της 21ης Δεκεμβρίου 2002,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 188Γ και 188ΙΔ, παράγραφος 6, στοιχείο α), σημείο ν), της Συνθήκης της Λισαβόνας σύμφωνα με την οποία το Συμβούλιο πρέπει να ζητεί τη σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου πριν από τη σύναψη οιασδήποτε διεθνούς συμφωνίας που καλύπτει τομείς στους οποίους εφαρμόζεται η συνθήκη νομοθετική διαδικασία,
- έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τα ανθρώπινα δικαιώματα,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 108, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,

⁽¹⁾ ΕΕ C 231, 17.9.1990, σ. 216.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0196.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0206.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ θα πρέπει να συνεχίσει να δίνει προτεραιότητα στο πολυμερές εμπορικό σύστημα βασιζόμενο σε κανόνες, το οποίο θεσπίζεται μέσω του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), που αποτελεί το καλύτερο φόρουμ για τη θέσπιση δίκαιων και αμερόληπτων διεθνών εμπορικών κανόνων καθώς και για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τους κανόνες αυτούς,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο σεβασμός και η προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων είναι ουσιώδους σημασίας για κάθε συμφωνία που συνάπτει η ΕΕ με οιαδήποτε χώρα,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου αποτελεί για την ΕΕ την έκτη μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά και ότι η ΕΕ είναι ο πρώτος εμπορικός εταίρος του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εξαγωγές της ΕΕ στο Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου είναι διαφοροποιημένες και αφορούν κατά κύριο λόγο (56 % το 2006) μηχανήματα και υλικό μεταφορών, και ότι οι εισαγωγές της ΕΕ από το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου αποτελούνται κυρίως από καύσιμα και παράγωγα προϊόντα,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι χώρες του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου απολαύουν επί του παρόντος προνομιακής πρόσβασης στην αγορά της ΕΕ βάσει του Συστήματος Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ),
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρήσεις της ΕΕ εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν σοβαρά εμπόδια στο εμπόριο στα κράτη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου, και ότι, ειδικότερα, η οροφή του 50 % όσον αφορά τη συμμετοχή σε τοπικές επιχειρήσεις αποτρέπει πολλές επιχειρήσεις της ΕΕ από επενδύσεις στα κράτη αυτά·
1. πιστεύει ότι μια εμπορική συμφωνία με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου αποτελεί χρήσιμο συμπλήρωμα στο πολυμερές σύστημα του ΠΟΕ, υπό τον όρο ότι προχωρεί πολύ πέραν των δασμολογικών μειώσεων ώστε να πραγματοποιείται τους ποιοτικούς όρους που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων αποτελεσματικών διατάξεων για τα ανθρωπίνια δικαιώματα, καθώς και κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα·
 2. θεωρεί, ενόψει της ανάγκης για πιο αειφόρες εμπορικές δομές ώστε να καταπολεμηθεί η κλιματική αλλαγή, ότι η πρόσβαση στους ενεργειακούς πόρους πρέπει να ρυθμίζεται εντός πολυμερούς κανονιστικού πλαισίου και να μην υπονομεύεται από διμερείς εμπορικές συμφωνίες, που ανταγωνίζονται μεταξύ τους για καλύτερους όρους πρόσβασης·
 3. εκφράζει την ανησυχία του για την καθυστέρηση της διαπραγματευτικής διαδικασίας, αλλά σημειώνει με ενδιαφέρον τη σημαντική πρόοδο που έγινε το 2007· καλεί και τα δύο μέρη να επιτελέσουν ουσιαστική πρόοδο στις διαπραγματεύσεις όσον αφορά τα ανοικτά ακόμη θέματα, πριν από την υπουργική διάσκεψη κορυφής ΕΕ-Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου στις 26 Μαΐου 2008·
 4. ζητεί από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου, παράλληλα με την ανάπτυξη και επέκταση αρμονικών οικονομικών σχέσεων, να ενισχύσουν τον πολιτικό και κοινωνικό τους διάλογο·
- Αμοιβαία πρόσβαση στις αγορές**
5. υπογραμμίζει τη μεγάλη σημασία που έχει για την πρόσβαση στις αγορές, εκτός της μείωσης ή της εξάλειψης των ποσοτώσεων και των δασμολογικών εμποδίων, και η ελευθέρωση των μη δασμολογικών εμποδίων·
 6. ζητεί από την Επιτροπή να καθορίσει με προσοχή μέτρα στον τομέα των προδιαγραφών προϊόντων (στήριξη της οικοδόμησης ικανοτήτων και ανταλλαγή ανθρωπίνων πόρων)· υπενθυμίζει ότι απώτερος στόχος των συμφωνούμενων προδιαγραφών είναι η εφαρμογή τους, γεγονός που απαιτεί να μετέχουν του μηχανισμού επίλυσης των διαφορών·
 7. δίνει προτεραιότητα στην αποτελεσματική εφαρμογή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας· ζητεί τη σύναψη συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που θα περιλαμβάνει ως ουσιαστικές συνιστώσες την επιστημονική και τεχνική συνεργασία και τη διανοητική ιδιοκτησία·
 8. εκφράζει την ανησυχία του για τις στρεβλώσεις που ενδέχεται να δημιουργήσουν στον ανταγωνισμό, σε διάφορα κράτη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου, οι κρατικές επιδοτήσεις ή οιαδήποτε άλλα πλεονεκτήματα που συνδέονται με την πρόσβαση στις πρώτες ύλες σε χαμηλότερο κόστος από τις παγκόσμιες τιμές που καταβάλλουν οι φορείς της ΕΕ, και θεωρεί ότι η συμφωνία ελευθέρων συναλλαγών θα πρέπει να επιβεβαιώνει εκ νέου τους ισχύοντες κανόνες του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα·

9. εκφράζει την ανησυχία του για την ασύμμετρη ανάπτυξη των διασυνοριακών επενδύσεων καθώς οι επενδύσεις της ΕΕ στην περιοχή του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου μειώνονται, ενώ αυξάνονται οι επενδύσεις του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου στην ΕΕ· προτείνει, συνεπώς, τη βελτίωση της συνεργασίας στην πολιτική ανταγωνισμού·
10. τονίζει ότι όλες οι εξαγωγικές επιδοτήσεις θα πρέπει να καταργηθούν σύντομα· θα πρέπει επίσης να δοθεί προτεραιότητα στους ποσοτικούς περιορισμούς·

Τομεακά ζητήματα

11. τονίζει ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί, στο πλαίσιο της συμφωνίας, η ελευθέρωση των υπηρεσιών και των επενδύσεων, καθώς και των δημοσίων συμβάσεων, με ταυτόχρονη τήρηση της ανάγκης διασφάλισης καθολικών, προσπελάσιμων και βιώσιμων δημοσίων υπηρεσιών, με προστιτές τιμές και υψηλές ποιοτικές προδιαγραφές για όλους·
12. θεωρεί ότι η συμφωνία θα πρέπει να επιδιώξει την προώθηση αυξημένης διαφάνειας και λογοδοσίας όσον αφορά τις επενδύσεις που γίνονται από τα κρατικά επενδυτικά ταμεία·
13. εκφράζει την ανησυχία του για τα μη δασμολογικά εμπόδια, όπως οι περιορισμοί επί των υπηρεσιών προς επιχειρήσεις, όταν μια μείωση των αδικαιολόγητων περιορισμών θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα, οι επιχειρήσεις του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου να έχουν πρόσβαση σε φθηνότερες και αποτελεσματικότερες τραπεζικές, ασφαλιστικές και νομικές υπηρεσίες·
14. χαιρετίζει την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής για κοινή ευρωπαϊκή προσέγγιση σε θέματα κρατικών επενδυτικών ταμείων, και ιδίως την πρόταση για κώδικα συμπεριφοράς που θα διέπει τις επενδυτικές δραστηριότητές τους· τονίζει τη σημασία αξιολόγησης της συμμετοχής των ταμείων αυτών σε ευαίσθητους ευρωπαϊκούς τομείς·
15. ζητεί την εισαγωγή μηχανισμού που να υποχρεώνει τις επιχειρήσεις πετροχημικών του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου να εκμεταλλεύονται τις πρώτες ύλες τους σε διεθνείς τιμές· θεωρεί ότι η πρόσβαση σε πρώτες ύλες σε χαμηλές τιμές θα πρέπει να θεωρείται παροχή επιδοτήσεων που στρεβλώνουν τον θεμιτό ανταγωνισμό και, κατά συνέπεια, να αντιμετωπίζεται ως ντάμπινγκ στο πλαίσιο του ΠΟΕ·
16. ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει τη χρήση του ευρώ στις μελλοντικές εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου·

Αειφόρος ανάπτυξη

17. τονίζει ότι οι εκτελεστές ρήτρες περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελούν ουσιώδες τμήμα μιας συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών με οιαδήποτε χώρα ή περιοχή και ότι θα πρέπει να περιληφθούν στη συμφωνία ως ανασταλτική ρήτρα·
18. θεωρεί ότι ένα μακρόπνοο κεφάλαιο περί αειφόρου ανάπτυξης αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της συμφωνίας και υπενθυμίζει ότι ο απώτερος σκοπός είναι η επιβολή συμπεφωνημένων προτύπων· φρονεί ότι, προς τον σκοπό αυτό, το κεφάλαιο πρέπει να υπόκειται στον συνήθη μηχανισμό διευθέτησης των διαφορών·
19. θεωρεί ότι η εκ μέρους των κρατών μελών του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου κύρωση και πλήρης εφαρμογή του πλαισίου που θεσπίζουν η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος, η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς και η Διεθνής Σύμβαση για την προστασία των δικαιωμάτων όλων των διακινουμένων εργαζομένων και των μελών της οικογενείας τους πρέπει να παίζει βασικό ρόλο στη διασφάλιση του ότι η Συμφωνία Ελευθέρων Συναλλαγών συνοδεύεται από πρότυπα κατά της διαφθοράς, πρότυπα υπέρ της διαφάνειας καθώς και κοινωνικά πρότυπα·
20. εμμένει στο ότι ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων όπως ορίζονται με την Οικουμενική Διακήρυξη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, της 10ης Δεκεμβρίου 1948, θα πρέπει να διέπει την εγχώρια και διεθνή πολιτική των μερών ενθαρρύνει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι χώρες του ΣΣΚ για να λύσουν το πρόβλημα των δυσμενών διακρίσεων κατά των γυναικών, ιδίως στο πλαίσιο της αγοράς εργασίας·
21. αναμένει ότι η συμφωνία δεσμεύει τα μέρη να κυρώσουν τις βασικές συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους στην πράξη· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει τρόπους παροχής κινήτρων σε χώρες που βελτιώνουν τα εργασιακά πρότυπα, ιδίως όσον αφορά τους μετανάστες εργαζομένους, οι οποίοι αποτελούν την πλειοψηφία του εργατικού δυναμικού στα περισσότερα κράτη του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

22. προτείνει τη θέσπιση μηχανισμού, στο πλαίσιο του οποίου οι αναγνωρισμένες οργανώσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι οργανώσεις εργαζομένων και εργοδοτών θα μπορούν να υποβάλουν αιτήσεις προς δράση, που θα διεκπεραιώνονται εντός συγκεκριμένης προθεσμίας και θα μπορούν να οδηγήσουν σε διατάξεις για συνεχή παρακολούθηση και επανεξέταση, ώστε να διατηρείται η πίεση κατά των παραβιάσεων των δικαιωμάτων των εργαζομένων·

23. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει επίκαιρη μελέτη αξιολόγησης των επιπτώσεων στην αειφορία, ιδίως όσον αφορά τα μέτρα που μπορεί να χρειασθούν για να μειωθούν οι αρνητικές επιπτώσεις επί ορισμένων ομάδων ή τομέων·

24. ζητεί από την Επιτροπή να λάβει υπόψη την αλλαγή που έχει συντελεσθεί ως προς τη δομή των εμπορικών συναλλαγών λόγω της αμοιβαίας ελευθέρωσης και ιδίως τις επιπτώσεις της στις απώλειες προτιμησιακών πλεονεκτημάτων από το ΣΓΠ, προκειμένου να προσδιορίσει τις βέλτιστες δασμολογικές μειώσεις·

25. τονίζει ότι, πέραν της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών, η συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου θα πρέπει να προωθηθεί, ιδίως σε τομείς όπως η αειφόρος ανάπτυξη, η κλιματική μεταβολή και η ενεργειακή αποδοτικότητα, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων για την ανανεώσιμη ενέργεια και το πρόγραμμα Galileo·

26. καλεί τα δύο μέρη να επιβεβαιώσουν τους τομείς αυξημένης συνεργασίας στο πλαίσιο της παρούσας ευρωμεσογειακής εταιρικής σχέσης, και ιδίως στον τομέα των άμεσων ξένων επενδύσεων.

Ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

27. αναμένει ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας θα τεθεί σε ισχύ πριν από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων, έτσι ώστε το Κοινοβούλιο να μπορέσει να δώσει την έγκρισή του για αυτόν τον τύπο συμφωνίας· καλεί την Επιτροπή να δώσει τη διαπραγματευτική εντολή του 2001 στη διάθεση του Κοινοβουλίου·

*

* *

28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και των χωρών του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου, καθώς και στον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου.

Πράσινη Βίβλος για τα αγορακεντρικά μέσα για το περιβάλλον και την εξυπηρέτηση αντίστοιχων πολιτικών επιδιώξεων

P6_TA(2008)0182

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την Πράσινη Βίβλο για τα αγορακεντρικά μέσα για το περιβάλλον και την εξυπηρέτηση αντίστοιχων πολιτικών επιδιώξεων (2007/2203(INI))

(2009/C 259 E/16)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πράσινη βίβλο σχετικά με τα αγορακεντρικά μέσα για το περιβάλλον και την εξυπηρέτηση αντίστοιχων πολιτικών επιδιώξεων (COM(2007)0140),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών (8-9 Μαρτίου 2007), περιλαμβανομένης της ενεργειακής πολιτικής για την Ευρώπη στο Παράρτημα I,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος με τίτλο «Using the market for cost-effective environmental policy» (Χρησιμοποιώντας την αγορά για μια περιβαλλοντική πολιτική αποδοτική σε σχέση με το κόστος) (αριθ. 1/2006),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 2 και 6 της Συνθήκης ΕΚ, βάσει των οποίων οι απαιτήσεις της περιβαλλοντικής προστασίας πρέπει να εντάσσονται στους διάφορους τομείς της κοινοτικής πολιτικής, με σκοπό την προώθηση της βιώσιμης για το περιβάλλον ανάπτυξης των οικονομικών δραστηριοτήτων,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 175 της Συνθήκης ΕΚ,

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την απόφαση αριθ. 2179/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 1998 περί αναθεώρησης του προγράμματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με την πολιτική και τη δράση για το περιβάλλον και τη βιώσιμη ανάπτυξη «Στόχος η αειφορία» ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη την αναθεώρηση της στρατηγικής της ΕΕ για τη βιώσιμη ανάπτυξη,
- έχοντας υπόψη το 6ο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον,
- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του επί των θεματικών στρατηγικών για το αστικό περιβάλλον ⁽²⁾, για την ανακύκλωση των αποβλήτων ⁽³⁾, για την αειφόρο χρήση των φυσικών πόρων ⁽⁴⁾ και για την αειφόρο χρήση των φυτοφαρμάκων ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2007 σχετικά με τον «περιορισμό της αλλαγής του κλίματος του πλανήτη σε αύξηση της θερμοκρασίας κατά 2 βαθμούς Κελσίου – η πορεία προς τη διάσκεψη του Μπαλι για την αλλαγή του κλίματος και η συνέχεια της» ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (Α6-0040/2008),

Περιβαλλοντικοί στόχοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πλαίσια

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα δεδομένα σχετικά με την αλλαγή του κλίματος καθιστούν απαραίτητη την ανάληψη ενεργού δράσης για τον περιορισμό των επιπτώσεων του φαινομένου αυτού· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει ορίσει ως ελάχιστο στόχο τη μείωση των εκπομπών CO₂ κατά 20 % έως το 2020 και κατά 60 % έως το 2050· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο έχει επίσης θέσει ως στόχο να αυξηθεί στο 20 % επί της συνολικής ενεργειακής κατανάλωσης το μερίδιο της ενέργειας που προέρχεται από ανανεώσιμες πηγές και να βελτιωθεί κατά 20 % η ενεργειακή αποδοτικότητα έως το 2020,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο προαναφερθέν ψήφισμά του της 15ης Νοεμβρίου 2007, υπογραμμίζει ότι οι βιομηχανικές χώρες πρέπει να δεσμευτούν να μειώσουν τις εκπομπές τους τουλάχιστον κατά 30 % μέχρι το 2020 και κατά 60 %-80 % μέχρι το 2050 σε σύγκριση με το 1990,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν διάφορες μορφές ρύπανσης και ότι υπάρχει κίνδυνος εξάντλησης των φυσικών πόρων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη τον υψηλό κίνδυνο να εκλείψουν πολλά ζωικά ή φυτικά είδη και τον στόχο που έθεσε η ΕΕ για αναχαίτιση της απώλειας της βιοποικιλότητας ως το 2010,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην ΕΕ αυξάνεται ολοένα και περισσότερο η κυκλοφορία που σχετίζεται με τις μεταφορές, κυρίως εμπορευμάτων, όπως και η προκύπτουσα ενεργειακή κατανάλωση,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αγορακεντρικά μέσα («ΜΒΙ») αποτελούν σημαντικά εργαλεία για την εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» και, ευρύτερα, για να συνυπολογίζεται το αφανές κόστος της παραγωγής και της κατανάλωσης από την άποψη της υγείας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος, με οικονομικώς αποδοτικό τρόπο,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη τις μεγάλες ανισότητες μεταξύ των κρατών μελών, τόσο σε σχέση με την περιβαλλοντική φορολογία (από 2 έως 5 % του ΑΕγχΠ των κρατών μελών) όσο και σε σχέση με τη χρήση των ΜΒΙ· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι το μερίδιο των περιβαλλοντικών φόρων επί των ΑΕγχΠ των κρατών μελών έχει μειωθεί την τελευταία πενταετία,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι φόροι επί της ενέργειας αντιπροσωπεύουν κατά μέσο όρο το 76 % της περιβαλλοντικής φορολογίας και οι φόροι επί των μεταφορών το 21 %,

⁽¹⁾ ΕΕ L 275, 10.10.1998, σ. 1.

⁽²⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Σεπτεμβρίου 2006 σχετικά με τη θεματική στρατηγική για το αστικό περιβάλλον (ΕΕ C 306 E, 15.12.2006, σ. 182).

⁽³⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Φεβρουαρίου 2007 σχετικά με τη θεματική στρατηγική για την ανακύκλωση των αποβλήτων (ΕΕ C 287 E, 29.11.2007, σ. 168).

⁽⁴⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Απριλίου 2007 σχετικά με μια θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυσικών πόρων (ΕΕ C 74 E, 20.3.2008, σ. 660).

⁽⁵⁾ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2007 σχετικά με τη θεματική στρατηγική για την αειφόρο χρήση των φυτοφαρμάκων (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0467).

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0537.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα νοικοκυριά επωμίζονται το μεγαλύτερο μέρος των περιβαλλοντικών φόρων, τη στιγμή που οι μεγαλύτεροι καταναλωτές ενέργειας και νερού και οι μεγαλύτεροι χρήστες των μεταφορών είναι οι υπόλοιποι οικονομικοί τομείς,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση των επιδοτήσεων που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον μπορεί να συμβάλει στην αντιμετώπιση της αλλαγής του κλίματος, στην προώθηση της αειφόρου ανάπτυξης και στη διατήρηση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας της ΕΕ,
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι προβλέψεις όσον αφορά τις παγκόσμιες επιπτώσεις της αλλαγής του κλίματος δεν πρέπει απλώς να οδηγήσουν στην αποσύνδεση της ανάπτυξης και των προτύπων παραγωγής και κατανάλωσης, αλλά και στην αλλαγή του ευρωπαϊκού μοντέλου κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης,
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τρέχοντες οικονομικοί δείκτες του ΑΕγχΠ δεν αρκούν πλέον για την ορθή αξιολόγηση της κοινωνικής, οικονομικής και οικολογικής πραγματικότητας και ότι δεν λαμβάνουν υπόψη τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις των ανθρωπίνων δραστηριοτήτων τις οποίες οφείλουμε να αντιμετωπίσουμε λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι σκόπιμο να εξεταστεί το ενδεχόμενο θέσπισης νέων περιβαλλοντικών δεικτών για τον υπολογισμό του παραγόμενου πλούτου προκειμένου να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη αυτές οι αλλαγές,

Κριτική επί της πράσινης βίβλου

1. χαιρετίζει την αναφορά στην αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει», αλλά επικρίνει την έλλειψη ή και απουσία ισχυρής διασύνδεσης κατά την κατάρτιση και την ταξινόμηση υπαρχόντων μέσω περιβαλλοντικής πολιτικής· υπογραμμίζει ότι η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» επιτρέπει τον καθορισμό της πραγματικής τιμής ενός προϊόντος συμπεριλαμβάνοντας το κόστος απορρύπανσης και αποκατάστασης που προκαλεί η παραγωγή· επισημαίνει ότι, στην πραγματικότητα, το κόστος της παραγωγής ή των προϊόντων που ρυπαίνουν είναι εν τέλει πολύ υψηλότερο εάν ενσωματωθούν όλοι οι εξωτερικοί παράγοντες, καθόσον η πρόληψη είναι λιγότερο δαπανηρή από την αποκατάσταση ή την εξυγίανση·
2. εκφράζει δυσaréσκεια για την απουσία μιας ενδεδειγμένης ανάλυσης σχετικά με τα οφέλη της διαφοροποίησης μεταξύ των MBI με επίκεντρο τον καταναλωτή έναντι εκείνων που αφορούν το επίπεδο του παραγωγού·
3. υπογραμμίζει ότι η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» δεν μπορεί να περιορίζεται στο να υποχρεώνεται να καταβάλλει το κόστος ο τελικός καταναλωτής, και κυρίως τα νοικοκυριά·
4. εκφράζει δυσaréσκεια για το γεγονός ότι η πράσινη βίβλος επικεντρώνεται ουσιαστικά στην ατμοσφαιρική ρύπανση και την αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη, και γενικώς αγνοεί τον άλλο αρνητικό αντίκτυπο, των διαδικασιών παραγωγής και διανομής και των προτύπων κατανάλωσης·
5. συμμερίζεται τη γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τη διαφοροποίηση των MBI και τη διάκριση μεταξύ φόρων και τελών, καθώς τα τέλη κανονικά αποτελούν αντίτιμο για παρασχεθείσες υπηρεσίες ή για την κάλυψη σαφώς καθορισμένου κόστους· υπογραμμίζει την ανάγκη ύπαρξης μέσω παροχής κινήτρων όσο και αποτρεπτικών μέσων, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι που αφορούν την προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας, καθώς και οι στόχοι της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη·
6. επικρίνει την απλώς επί τροχάδην αναφορά που γίνεται στη διεθνή διάσταση, καθώς και το γεγονός ότι δεν θεσπίζονται σε όλες τις περιπτώσεις μέτρα με στόχο τη μείωση στον μέγιστο δυνατό βαθμό των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού μεταξύ των περιφερειών και μεταξύ των βιομηχανικών τομέων·

Μέτρα

7. επιδοκιμάζει την Πράσινη Βίβλο· καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει μία σαφή στρατηγική σε ό,τι αφορά τη χρήση των MBI για την εκτίμηση της οικολογικής καταστροφής και την αποκατάσταση των συναφών δυσλειτουργιών της αγοράς που άπτονται της φορολογίας, της αναθεώρησης του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας (ΣΕΔΕ), της εμπορικής και τεχνολογικής πολιτικής·
8. καλεί την Επιτροπή, όταν καταρτίσει τη στρατηγική της για την εφαρμογή των MBI, να εξετάσει και να προετοιμάσει μια συνολική έκθεση σχετικά με την αποτελεσματικότητα των περιβαλλοντικών κανονιστικών μέσων που εφαρμόζονται επί του παρόντος από την ΕΕ προκειμένου να εξακριβώσει σε ποιούς τομείς θα ήταν σκόπιμο να αντικατασταθεί η ισχύουσα νομοθεσία με MBI·
9. ζητεί από την Επιτροπή να κάνει χρήση μιας συγκριτικής μελέτης των υπαρχόντων MBI προκειμένου να αξιολογήσει την αποτελεσματικότητά τους και να ενισχύσει την ανταλλαγή καλών πρακτικών μεταξύ των κρατών μελών·

10. καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να κάνει διάκριση μεταξύ του ακαθάριστου οικονομικού πλούτου ανά κάτοικο και του καθαρού οικονομικού, κοινωνικού και οικολογικού πλούτου όπως εκφράζεται με τον δείκτη πραγματικής προόδου· καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μελετήσουν ενδελεχέστερα τις δυνατότητες υπολογισμού της ευρωπαϊκής ανάπτυξης με χρήση «πράσινων» ⁽¹⁾ δεικτών οι οποίοι θα λαμβάνουν υπόψη τον πλούτο που χάνεται λόγω των ζημιών στο περιβάλλον·
11. αναγνωρίζει ότι η πλήρης εσωτερικευση του περιβαλλοντικού κόστους είναι απαραίτητη προϋπόθεση προκειμένου να δημιουργηθούν συνθήκες θεμιτού ανταγωνισμού μεταξύ των διαφόρων επιχειρήσεων και να αυξηθούν τα οικονομικά κίνητρα για την προαγωγή καθαρότερης παραγωγής και κατανάλωσης και για την ενίσχυση της καινοτομίας ως προς την ανάπτυξη καθαρότερων τεχνολογιών·
12. αναγνωρίζει ότι η αδυναμία εσωτερικευσης του περιβαλλοντικού κόστους ισοδυναμεί με επιδότηση επιβλαβών για το περιβάλλον δραστηριοτήτων·
13. υπογραμμίζει ότι η ύπαρξη πολυάριθμων επιβλαβών για το περιβάλλον επιδοτήσεων στα κράτη μέλη της ΕΕ επιδεινώνει τη ρύπανση και υπονομεύει σοβαρά την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει»·

Αρχές

14. σημειώνει ότι η αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» είναι ένας από τους πυλώνες της πολιτικής περιβάλλοντος της ΕΕ και σημαίνει ότι οι εξωτερικοί παράγοντες εσωτερικεύονται στις τιμές της αγοράς, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι αντανακλούν το πραγματικό κόστος της παραγωγής ή της προκαλούμενης ζημίας στο περιβάλλον και την υγεία· σημειώνει ότι, στα περισσότερα κράτη μέλη, η εφαρμογή της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» κάθε άλλο παρά ικανοποιητική είναι·
15. επισημαίνει ότι τα ΜΒΙ περιλαμβάνουν μεγάλη ποικιλία εργαλείων τα οποία είναι σχεδιασμένα να ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένους σκοπούς, όπως οι εμπορεύσιμες άδειες που έχουν σχεδιαστεί με στόχο να επιτύχουν μείωση της ρύπανσης (π.χ. των εκπομπών CO₂), οι περιβαλλοντικοί φόροι, οι οποίοι αποσκοπούν στο να αλλάξουν τις τιμές και επομένως τη συμπεριφορά των παραγωγών και των καταναλωτών, τα περιβαλλοντικά τέλη, σχεδιασμένα να καλύπτουν το κόστος των περιβαλλοντικών υπηρεσιών, οι περιβαλλοντικές επιδοτήσεις, σχεδιασμένες να υποστηρίξουν την ανάπτυξη καθαρότερων τεχνολογιών, κ.λπ·
16. αναγνωρίζει ότι τα ΜΒΙ για το περιβάλλον είναι ένα από τα πιο αποτελεσματικά είδη των μέσων για την επίτευξη περιβαλλοντικών στόχων με λογικό κόστος· υπογραμμίζει ωστόσο ότι τα μέσα αυτά πρέπει να συμπληρώνονται από άλλα μέτρα, όπως πρότυπα αποτελεσματικότητας, στόχοι εκπομπών κ.λπ·
17. επισημαίνει ότι τα ΜΒΙ πρόκειται να διαδραματίσουν ζωτικό ρόλο στην επίτευξη του στόχου της ΕΕ για συμμετοχή των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στη συνολική κατανάλωση ενέργειας κατά 20 % έως το 2020·
18. εκτιμά ότι η στροφή προς τη βιώσιμη ανάπτυξη και την οικονομία χωρίς χρήση άνθρακα απαιτεί ευρύ φάσμα αποτρεπτικών μέσων (π.χ. φόροι, τέλη) και μέσων παροχής κινήτρων (π.χ. συστήματα ανταλλαγών)·
19. τονίζει ότι η ανάπτυξη συνδυασμένων μέσων θα βοηθήσει στη βελτιστοποίηση της χρήσης των ΜΒΙ· θεωρεί υπό αυτή την έννοια ότι τα ΜΒΙ μπορούν να συνεισφέρουν σημαντικά στην επίτευξη των στόχων της ατζέντας της Λισαβόνας·
20. είναι της άποψης ότι τα μέτρα για την ενέργεια και το κλίμα που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο ενός συνολικού σχεδίου σε επίπεδο ΕΕ, αλλά και σε εθνικό επίπεδο, πρέπει να προσαρμοστούν στους στόχους που συμφωνήθηκαν στη Λισαβόνα και το Γκέτεμποργκ·
21. είναι της άποψης ότι τα ΜΒΙ αντιπροσωπεύουν κατάλληλο και αποτελεσματικό τρόπο εσωτερικευσης των εξωτερικών επιπτώσεων, ο οποίος θα έπρεπε να χρησιμοποιείται πολύ συχνότερα και ο οποίος μπορεί να συμπληρώσει, αλλά όχι να αντικαταστήσει, τα διοικητικά μέσα·
22. υπογραμμίζει ότι η εφαρμογή ΜΒΙ με στόχο την αντιμετώπιση της ρύπανσης και των αρνητικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων πρέπει να βασίζεται στην περιβαλλοντική αποτελεσματικότητα· είναι της γνώμης ότι οι κοινωνικές επιπτώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή των ΜΒΙ θα πρέπει να αντισταθμίζονται με ειδικά μέτρα πολιτικής όπως κατώτατες τιμές, μειωμένοι συντελεστές, επιδοτήσεις κ.λπ. για τα νοικοκυριά χαμηλού εισοδήματος· θεωρεί επίσης απαραίτητη την έγκριση μέτρων που θα αποβλέπουν στην αποτροπή της υπέρμετρης κατανάλωσης·

⁽¹⁾ Περιβαλλοντικοί δείκτες ή δείκτες που λαμβάνουν υπόψη το περιβάλλον, όπως ο δείκτης βιώσιμης ευημερίας (IBED/Indicateur du bien-être durable ή ISEW/Indicator of Sustainable Economic Welfare) και ο δείκτης πραγματικής προόδου (GPI ή TPI).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

23. υπενθυμίζει ότι η οδηγία 2003/96/ΕΚ του Συμβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2003 σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας ⁽¹⁾ («οδηγία για την ενεργειακή φορολογία») προβλέπει ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, η φορολογία μπορεί να αντικατασταθεί πλήρως ή εν μέρει από εναλλακτικά ΜΒΙ, κυρίως από το ΣΕΔΕ·

24. επισημαίνει τον σημαντικό ρόλο της περιβαλλοντικής φορολογίας για την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων·

25. εκτιμά ότι τα κοινοτικά ΜΒΙ δεν μπορούν να περιοριστούν στα συστήματα ανταλλαγών δικαιωμάτων εκπομπής ή ποσοτώσεων εκπομπής, και ότι πρέπει να εξεταστούν και άλλα πιθανά συστήματα όπως η θέσπιση φόρου επί του άνθρακα ως αντιστάθμιση της μείωσης των επιδοτήσεων για τις ορυκτές πηγές ενέργειας·

26. υπογραμμίζει ότι οι περιβαλλοντικοί φόροι δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται πρωτίστως ως μέσο αύξησης των φορολογικών εσόδων, αλλά μάλλον ως τρόπος αποφυγής κάθε μορφής επιβλαβούς ρύπανσης ή υποβάθμισης του περιβάλλοντος –και ενίσχυσης, κατά τον τρόπο αυτόν, της κοινωνικής ευημερίας– με λογικό κόστος· υπογραμμίζει ότι η φορολόγηση αρνητικών παραγόντων, όπως η ρύπανση, πρέπει να αντισταθμίζεται μέσω της μειωμένης φορολόγησης θετικών παραγόντων, όπως η εργασία·

27. υπενθυμίζει ότι, παρά την ομοφωνία που απαιτείται επί των φορολογικών ζητημάτων, οι Συνθήκες προσφέρουν τη δυνατότητα της ενισχυμένης συνεργασίας και ότι υπάρχει η ανοικτή μέθοδος συντονισμού· καλεί, κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη να προχωρήσουν όσον αφορά την περιβαλλοντική φορολογία σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να αποτρέψουν κάθε φορολογικό ντάμπινγκ·

28. υπογραμμίζει ότι ο μεγαλύτερος ευρωπαϊκός συντονισμός στους περιβαλλοντικούς φόρους και η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών θα διευκολύνουν τη μεταρρύθμιση· υποστηρίζει ιδιαίτερες προτάσεις οι οποίες προβλέπουν τη δυνατότητα των κρατών μελών να μειώσουν τους συντελεστές ΦΠΑ ή να προσφέρουν φορολογικές ελαφρύνσεις για τα ενεργειακά αποδοτικά προϊόντα και τα υλικά που επιτρέπουν την εξοικονόμηση ενέργειας· επισημαίνει ωστόσο ότι τα ίδια τα κράτη μέλη πρέπει να αποφασίσουν για το τι είναι κατάλληλο για τα δικά τους φορολογικά συστήματα·

29. υπογραμμίζει τα οφέλη των περιβαλλοντικών φορολογικών μεταρρυθμίσεων· καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τέτοιες μεταρρυθμίσεις προκειμένου να ανακουφίσουν, μεταξύ άλλων, την ενεργειακή φτώχεια και να στηρίξουν τις τεχνολογίες της χαμηλής περιεκτικότητας σε άνθρακα, την εξοικονόμηση ενέργειας, την ενεργειακή απόδοση και τις ανανεώσιμες τεχνολογίες·

30. στηρίζει τη μείωση της φορολόγησης της εργασίας σε εθνικό επίπεδο, αλλά τονίζει ότι δεν συνδέεται μόνο με τη μεταρρύθμιση της περιβαλλοντικής φορολογίας·

31. εκτιμά ότι η διαφοροποίηση των τιμών είναι ένα μέσο επηρεασμού των προτύπων παραγωγής και κατανάλωσης, καθώς και ενθάρρυνσης των χρηστών προκειμένου να επιλέγουν κατάλληλους τρόπους μεταφοράς φιλικότερους προς το περιβάλλον (π.χ. με τη μείωση των τιμών των δημόσιων μεταφορών)· θεωρεί ότι κάθε αύξηση που οφείλεται στη χρήση ΜΒΙ πρέπει να είναι προβλέψιμη και να λαμβάνει υπόψη, αν συντρέχει λόγος, τις ιδιαίτερες συνθήκες κάθε κράτους μέλους· τονίζει, ωστόσο, ότι τα μέτρα για τις τιμές μπορούν να έχουν μόνο περιορισμένο αντίκτυπο λόγω της ισχνής ελαστικότητας σε ορισμένους τομείς και σε ορισμένες κατηγορίες καταναλωτών·

32. υπογραμμίζει την ανάγκη απόκτησης συγκεκριμένων δεδομένων σχετικά με το περιβαλλοντικό και κοινωνικό κόστος του συνολικού κύκλου ζωής των προϊόντων και των υπηρεσιών· καλεί την Επιτροπή να προτείνει μεθόδους αξιολόγησης του κόστους αυτού·

33. χαιρετίζει την πρόσφατη διάσκεψη με τίτλο «Πέρα από το ΑΕγχΠ», που διοργάνωσαν η Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο ΟΟΣΑ, το Παγκόσμιο Ταμείο για τη Φύση και η Λέσχη της Ρώμης, καθώς και τα βασικά συμπεράσματα που συνήγαγε· υπογραμμίζει τη σημασία συμπλήρωσης του ΑΕγχΠ με άλλους δείκτες, ώστε να αξιολογούνται με πιο ισορροπημένο τρόπο η ευημερία και η πρόοδος της κοινωνίας μας, κυρίως όσον αφορά τις συνέπειες της οικονομικής ανάπτυξης για την ατμόσφαιρα και τα οικοσυστήματα·

34. εκτιμά ότι τα ΜΒΙ μπορούν να συμβάλουν στην προώθηση της έρευνας και της οικο-καινοτομίας καθώς μέσα από την φορολόγηση μη-φιλικών προς το περιβάλλον προϊόντων και υπηρεσιών ή την χρήση οικολογικών προτύπων ωθούνται οι παραγωγοί να επενδύσουν στην έρευνα για περισσότερο ενεργειακά αποδοτικά προϊόντα και υπηρεσίες·

⁽¹⁾ ΕΕ L 283, 31.10.2003, σ. 51.

Ποια μέσα για ποιον τομέα;

35. αναγνωρίζει εντούτοις ότι στην παρούσα του μορφή το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής (ΕΣΕΔΕ) της ΕΕ έχει πολύ στενό πεδίο εφαρμογής όσον αφορά τις ποικίλες πηγές αερίων του θερμοκηπίου και τους εμπλεκόμενους τομείς, καθώς και ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιφέρουν τις αναγκαίες βελτιώσεις προκειμένου να βελτιστοποιηθεί το κοινοτικό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής στην τρίτη φάση του προγράμματος, από το 2013 και μετά·

36. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει το ΣΕΔΕ της ΕΕ καθιερώνοντας ανώτατο όριο που θα μειώνεται προοδευτικά και να το επεκτείνει στους πρωτοβάθμιους συντελεστές εκπομπών, καθώς είναι το βασικό μέσο επίτευξης των στόχων μείωσης εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου έως το 2020·

37. τονίζει, συνεπώς, την επείγουσα ανάγκη αναθεώρησης του ΣΕΔΕ της ΕΕ ούτως ώστε να αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τις ανεπάρκειες που διαπιστώθηκαν κατά τη δοκιμαστική περίοδο, περιλαμβανομένων των εξαιρετικών κερδών των επιχειρήσεων (για παράδειγμα των μεγάλων παραγωγών ηλεκτρισμού) λόγω του ενεργητικού που αποκλήθηκε από τη δωρεάν διανομή ποσοτώσεων CO₂· τονίζει ότι η ισχυρή προσήλωση υπέρ της αρχής «ο ρυπαίνων πληρώνει» στη Στρατηγική Δειφώρου Ανάπτυξης της ΕΕ σημαίνει ότι το ΣΕΔΕ της ΕΕ πρέπει να βασίζεται πρωτίτως στη δημοκρασία των δικαιωμάτων εκπομπών και σε μία οροφή των συνολικών εκπομπών που να είναι συνεπής με το στόχο μείωσης κατά 30 % στην ΕΕ έως το 2020, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης ποσοτικών ορίων και ποιοτικών απαιτήσεων για τη χρήση των πιστώσεων τις οποίες παρέχει για σχέδια ο Μηχανισμός Καθαρής Ανάπτυξης / Κοινή Εφαρμογή (CDM/JI)·

38. τονίζει, εν προκειμένω, τη σημασία του να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη της παγκόσμιας αγοράς άνθρακα, προκειμένου να επιτευχθούν οι απαιτούμενες εκτεταμένες μειώσεις εκπομπών με οικονομικώς αποδοτικό τρόπο·

39. φρονεί ότι η αυξημένη χρήση ΜΒΙ στον τομέα των μεταφορών είναι ιδιαίτερος σημαντική προκειμένου να εσωτερικευθεί πλήρως το περιβαλλοντικό και κοινωνικό κόστος όλων των τρόπων μεταφοράς· θεωρεί ειδικότερα ότι το χαμηλό ποσοστό εσωτερικεύσης του κόστους της οδικής κυκλοφορίας έχει αρνητικές συνέπειες για την ανταγωνιστικότητα άλλων τρόπων μεταφοράς, όπως οι σιδηρόδρομοι, καθώς και για την προαγωγή πιο αποδοτικών και καθαρών τεχνολογιών·

40. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόταση της Επιτροπής να συμπεριληφθεί ο τομέας των αερομεταφορών στο κοινοτικό σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου, αλλά θεωρεί αναγκαία τη λήψη παράλληλων και συμπληρωματικών μέτρων, όπως η φορολόγηση της κηροζίνης και η επιβολή φόρων επί των εκπομπών NO_x, προκειμένου να αντισταθμιστεί ο αντίκτυπος του τομέα στην αλλαγή του κλίματος·

41. ζητεί μετ' επιτάσεως από την Επιτροπή να παρουσιάσει πριν από το 2009 μια νομοθετική πρόταση για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών, καθώς ο εν λόγω τομέας δεν υπόκειται σε κανενός είδους κοινοτική ή διεθνή νομοθεσία ως προς αυτή την πτυχή·

42. θεωρεί ότι η ενεργειακή φορολογία θα πρέπει να παραμείνει δευτερεύον και συμπληρωματικό εργαλείο μείωσης των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου μόνο για εκείνες τις εκπομπές που δεν επηρεάζονται άμεσα ή έμμεσα από το ΣΕΔΕ της ΕΕ·

43. τονίζει ότι οι τομείς των μεταφορών και κατασκευών αποτελούν ένα μεγάλο μέρος της ενεργειακής ζήτησης και των εκπομπών CO₂ που δεν καλύπτονται από το ΣΕΔΕ της ΕΕ·

44. εκτιμά ότι η αναθεώρηση της οδηγίας για την ενεργειακή φορολογία θα πρέπει να πραγματοποιηθεί συντόμως και από κοινού με την οδηγία σχετικά με τα βαρέα φορτηγά οχήματα ⁽¹⁾ («Eurovignette»), προκειμένου να αποφευχθεί η επικάλυψη μεταξύ μέτρων που έχουν τον ίδιο στόχο και προκειμένου να τροποποιηθεί η περιβαλλοντική φορολογία έτσι ώστε να οδηγήσει στην ταχεία στροφή προς μια περιβαλλοντικά συνειδητή συμπεριφορά στους διάφορους οικονομικούς τομείς, κυρίως μέσω της εσωτερικεύσης του εξωτερικού κόστους·

45. θεωρεί ότι είναι απαραίτητο να καταστεί υποχρεωτική η εφαρμογή της οδηγίας για το ευρωπαϊκό σήμα τέλους κυκλοφορίας σε όλα τα κράτη μέλη και να τροποποιηθεί το περιεχόμενό της κατά τρόπο που να επιτρέπει την εσωτερικεύση του εξωτερικού κόστους μέσω της τιμολόγησης των υποδομών, κυρίως των οδικών μεταφορών· εκτιμά ότι για να αποφευχθεί η μετατόπιση της κυκλοφορίας προς οδούς που εξαιρούνται από την οδηγία για το ευρωπαϊκό σήμα τέλους κυκλοφορίας, η οδηγία αυτή θα πρέπει να επεκταθεί στο σύνολο του οδικού δικτύου·

⁽¹⁾ Οδηγία 93/89/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με την εφαρμογή, εκ μέρους των κρατών μελών, των φόρων επί ορισμένων οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για οδική μεταφορά εμπορευμάτων, καθώς και των διόδων και τελών χρήσης που εισπράττονται για τη χρησιμοποίηση ορισμένων έργων υποδομής (ΕΕ L 279, 12.11.1993, σ. 32).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

46. υπογραμμίζει την ανάγκη για εφαρμογή βελτιωμένων αρχών για τη ρύθμιση της χρήσης MBI και την ανάγκη για την αποφυγή αλληλοεπικαλυπτόμενων και περίπλοκων μέσων· στηρίζει την τροποποίηση της οδηγίας για την ενεργειακή φορολογία κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται ότι οι συμμετέχοντες στο ΣΕΔΕ της ΕΕ δεν πληρώνουν δυο φορές για τις εκπομπές τους, μέσω της εμπορίας και της φορολόγησής·
47. εκτιμά ότι, στο πλαίσιο της αναθεώρησης της νομοθεσίας σχετικά με τη φορολογία των ενεργειακών προϊόντων, θα πρέπει να αυξηθεί ο ελάχιστος φορολογικός συντελεστής στον τομέα των μεταφορών για βιομηχανικό ή εμπορικό σκοπό· στηρίζει τη διαφοροποίηση της φορολόγησής ως προς την ενέργεια και το περιβάλλον βάσει του επιπέδου εκπομπών CO₂·
48. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αξιολογήσουν τις παρεκκλίσεις και τις απαλλαγές που περιέχονται στην οδηγία για την ενεργειακή φορολογία και να εξετάσουν ποιο είδος ενέργειας ορυκτών καυσίμων θα πρέπει να απαλλάσσεται στο μέλλον από τους φόρους, τηρώντας συγχρόνως το πεδίο εφαρμογής και το πνεύμα της οδηγίας και αποφεύγοντας κάθε διπλή επιβάρυνση των παρόχων από την εφαρμογή άλλων συστημάτων φορολογίας ή εμπορίας·
49. ζητεί μεγαλύτερη χρήση των MBI για την επίτευξη, τόσο στα επιμέρους κράτη μέλη όσο και σε ολόκληρη την ΕΕ, των στόχων περιβαλλοντικής πολιτικής γενικά και για την εσωτερικευση του εξωτερικού κόστους ειδικά· στο πλαίσιο αυτό, ωστόσο, θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κυριαρχία των κρατών μελών στα φορολογικά θέματα δεν οδηγεί σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού· προτείνει, για παράδειγμα, τη χρήση περισσότερο αγορακεντρικών μέσων για την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και της θερμομόνωσης κτηρίων·
50. καλεί τα κράτη μέλη να ενισχύσουν τις πολιτικές παροχής κινήτρων στον τομέα των κατασκευών προκειμένου να διευκολυνθεί η μείωση της ενεργειακής ζήτησης και των εκπομπών CO₂· υπογραμμίζει τη σημασία της στήριξης της ανάπτυξης κατοικιών παιδικής και καθαρής θετικής ενέργειας·
51. προτείνει να ανοίξουν στις χρηματοδοτήσεις έργων βελτίωσης της ενεργειακής αποδοτικότητας στον τομέα της στέγασης και του ισοζυγίου άνθρακα στις αστικές μεταφορές μηχανισμοί αντιστάθμισης εμπνεόμενοι από εκείνους του πρωτοκόλλου του Κιότο, οι οποίοι να συνοδεύονται από την παροχή οικονομικών κινήτρων·

Συγκεκριμένοι μηχανισμοί και τομείς

52. εκτιμά ότι η μεταρρύθμιση των επιβλαβών για το περιβάλλον επιδοτήσεων δεν πρέπει να περιοριστεί στην ΚΠΠ· θεωρεί ότι σε αυτό το πλαίσιο ο τομέας των μεταφορών, κυρίως των οδικών, απαιτεί την ανάληψη ταχείας και αποφασιστικής δράσης· ζητεί από την Επιτροπή να προτείνει αμελλητί έναν οδικό χάρτη για την προοδευτική αλλά ταχεία κατάργηση των επιβλαβών για το περιβάλλον επιδοτήσεων, σύμφωνα με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με την αναθεώρηση της στρατηγικής για τη βιώσιμη ανάπτυξη·
53. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η κατάργηση των επίσημων για το περιβάλλον επιδοτήσεων συνιστά απαραίτητο συμπληρωματικό μέσο για την επίτευξη της αειφόρου ανάπτυξης και ιδιαίτερα των στόχων που ενέκριναν οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ όσον αφορά την ολοκληρωμένη ατζέντα για την αλλαγή του κλίματος και την ενέργεια·
54. προσδοκεί από την Επιτροπή ότι η αναθεώρηση των κοινοτικών προσανατολισμών για τις κρατικές ενισχύσεις υπέρ της προστασίας του περιβάλλοντος θα λάβει πραγματικά υπόψη την ανάγκη αλλαγής των προτύπων παραγωγής, κυκλοφορίας, μεταφοράς και κατανάλωσης και μείωσης του όγκου των αποβλήτων·
55. υπενθυμίζει τις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας στον τομέα των αποβλήτων, αλλά εκφράζει τη δυσaréσκεια του για το γεγονός ότι δεν αντιμετωπίζουν το πρόβλημα του όγκου των αποβλήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εξετάσουν ένα νομοθετικό πλαίσιο για τη φορολόγηση των αποβλήτων με σκοπό την πρόληψη της παραγωγής αποβλήτων και τη μεσοπρόθεσμη μείωση της ποσότητας των αποβλήτων που παράγονται στην Ένωση·
56. εκφράζει την ικανοποίησή του για την έμφαση που δίνεται στα MBI κατά την εφαρμογή της οδηγίας πλαισίου για τα ύδατα (ΟΠΥ) ⁽¹⁾ και θεωρεί πρωταρχικής σημασίας, κατά την τιμολόγηση του νερού, την εσωτερικευση του κόστους που συνοδεύει την άντληση των υπογείων υδάτων, την υποβάθμιση της ποιότητας των υδάτων και τη λειτουργία των εγκαταστάσεων επεξεργασίας· υπογραμμίζει ότι η ΟΠΥ μπορεί να λειτουργήσει ως σημείο αναφοράς για τον καθορισμό των περιβαλλοντικών MBI· καλεί μετ' επιτάσεως την Επιτροπή να εξετάσει την εφαρμογή της οδηγίας στα κράτη μέλη και να κάνει χρήση της Κοινής Στρατηγικής Εφαρμογής της ΟΠΥ και των Πιλοτικών Λεκανών Απορροής Ποταμών (PRBs) για τη μελέτη και την προώθηση των βέλτιστων πρακτικών· ζητεί μετ' επιτάσεως από τα κράτη μέλη να εντείνουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να εφαρμοστεί με ορθό τρόπο η ΟΠΥ και κυρίως να διασφαλιστεί ότι κάθε κατανάλωση νερού θα υποβάλλεται σε οικονομική αξιολόγηση, περιλαμβανομένου του κόστους χρήσης των υδάτινων πόρων και του περιβαλλοντικού κόστους, καθόσον αυτά τα κριτήρια χρησιμεύουν στον υπολογισμό της τιμολόγησης του νερού·

⁽¹⁾ Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων (ΕΕ L 327, 22.12.2000, σ. 1).

57. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ένα σύστημα φορολογίας ή τελών με σκοπό τη μείωση της ποσοτικής χρήσης των φυτοφαρμάκων και στη χρησιμοποίηση φυτοφαρμάκων λιγότερο τοξικών και λιγότερο επιβλαβών για το περιβάλλον και την υγεία·

58. εκτιμά ότι η θέσπιση ενός μειωμένου συντελεστή ΦΠΑ για τα οικολογικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύεται από ένα αυστηρό πλαίσιο, ώστε να ωφελεί πραγματικά τους καταναλωτές, καθώς και από συμπληρωματικούς μηχανισμούς, όπως το οικολογικό σήμα, προκειμένου να τεθεί σε εφαρμογή ένα σύστημα που θα επιτρέπει την εύκολη σύγκριση των προϊόντων·

59. αναγνωρίζει ότι είναι δύσκολο να καθιερωθούν MBI για την αύξηση ή τη διατήρηση της βιοποικιλότητας και των υπηρεσιών οικοσυστήματος καθώς και για την αντιμετώπιση των περιβαλλοντικών προβλημάτων τοπικής φύσεως· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τον προβληματισμό της για το ζήτημα της αξιολόγησης του κόστους από την απώλεια βιοποικιλότητας και για την πιθανή χρήση MBI, μεριμνώντας παράλληλα ούτως ώστε η διαφύλαξη ή η βελτίωση της βιοποικιλότητας σε έναν τομέα να μην οδηγεί σε απώλεια βιοποικιλότητας σε άλλον τομέα, λόγω του τοπικού αντικτύπου που θα είχε·

60. σημειώνει με ενδιαφέρον, στο πλαίσιο αυτό, τα συστήματα εμπορίας εκπομπών NO_x και SO₂ που έχουν θεσπίσει ορισμένα κράτη μέλη, καθώς τα συστήματα αυτά επιτρέπουν την επίλυση των προβλημάτων που θέτουν αυτά τα είδη ατμοσφαιρικού ρύπου κατά τον πλέον αποδοτικό τρόπο· τονίζει ότι η θέσπιση συστημάτων εμπορίας εκπομπών NO_x και SO₂ πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις τοπικές συνθήκες υπό τις οποίες λαμβάνουν χώρα οι εκπομπές αυτές και να περιορίζεται σε σαφώς καθορισμένες γεωγραφικές περιοχές·

61. ζητεί από την Επιτροπή να προβλέψει στις πρωτοβουλίες της τη διατήρηση των σημερινών μηχανισμών που έχουν θεσπίσει τα κράτη μέλη για τη στήριξη της ανάπτυξης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας· τονίζει ότι πρέπει να απαιτούνται συμπληρωματικές αξιολογήσεις ως προς το εάν παράγονται με περιβαλλοντικά αειφόρο τρόπο·

62. υπογραμμίζει ότι τα MBI πρέπει να είναι σχεδιασμένα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπονομεύουν την ανταγωνιστικότητα των κλάδων που είναι εκτεθειμένοι στον διεθνή ανταγωνισμό, όπως οι βιομηχανίες υψηλής έντασης ενέργειας, προκειμένου να αποφευχθεί η μείωση των πωλήσεων εξαιτίας των εισαγωγών («διαρροή»), καθώς και η ενδεχόμενη μετεγκατάσταση της παραγωγής και, συνεπώς, και του περιβαλλοντικού αντικτύπου εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

63. ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει μια μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με τη θέσπιση μιας «κάρτας CO₂» για τα πρόσωπα και τις ΜΜΕ, στην οποία θα αναγράφονται η κατανάλωση ενέργειας και η παραγόμενη ποσότητα αερίων του θερμοκηπίου·

64. επιδοκιμάζει την εμφάνιση χρηματοοικονομικών μέσων πλέον της φορολογίας και των συστημάτων εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής, ιδιαίτερα την αυξανόμενη διαθεσιμότητα «πράσινων»/δεοντολογικών επενδύσεων, όπως οι «πράσινες» ομολογίες, οι οποίες παρέχουν μεγαλύτερη ευαισθησία και δημιουργούν μια επιλογή αγοράς για τους επενδυτές·

65. αναγνωρίζει τον υποστηρικτικό ρόλο των εταιρειών κεφαλαίου επιχειρηματικών συμμετοχών και των εταιρειών ιδιωτικών επενδυτικών κεφαλαίων όσον αφορά τις επενδύσεις στον τομέα της τεχνολογίας χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα·

Η διεθνής διάσταση

66. παρατηρεί ότι οι ευρωπαϊκές οικονομίες αθροίζουν περισσότερο από το 35 % της παγκόσμιας αγοράς όσον αφορά την εμπορία περιβαλλοντικών αγαθών και ότι οι ευρωπαϊκές εταιρείες είναι, ως εκ τούτου, στην κατάλληλη θέση να εκμεταλλευτούν την παγκόσμια «πράσινη» οικονομία, γεγονός που αντισταθμίζει τουλάχιστον ένα μέρος των επιπτώσεων στο ΑΕγχΠ·

67. στηρίζει την εξέταση ενός μέσου τελωνειακής φορολογικής ρύθμισης με σκοπό, μεταξύ άλλων, την αποφυγή ενδεχόμενων «διαρροών άνθρακα» οι οποίες θα μπορούσαν να υπονομεύσουν την υποχρέωση μείωσης των εκπομπών CO₂ και της διατήρησης της οικονομικής ανταγωνιστικότητας της Ένωσης· καλεί την Επιτροπή να στηριχθεί στις μελέτες που έχουν πραγματοποιηθεί σε ορισμένα κράτη μέλη προκειμένου να εκπονήσει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την ενδεχόμενη θέσπιση αυτού του μέσου· υπογραμμίζει, ωστόσο, ότι τα μέτρα τελωνειακής ρύθμισης πρέπει να εφαρμόσονται μόνον σε περίπτωση που αποβούν άκαρπες οι προσπάθειες επίτευξης συμφωνίας για την επιβολή υποχρεωτικών μειώσεων του CO₂ σε διεθνές επίπεδο·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

68. εκτιμά ότι, για να τύχει αποδοχής σε διεθνές επίπεδο, το μέσο αυτό θα έπρεπε να λαμβάνει υπόψη τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές και να παραμένει ευνοϊκό προς τις τρίτες χώρες, κυρίως τις αναπτυσσόμενες χώρες·

69. αναγνωρίζει ότι θα ήταν προτιμότερη η ύπαρξη δεσμευτικών διεθνών σημείων αναφοράς και δεσμεύσεων που να καλύπτουν όλους τους ευάλωτους στον ανταγωνισμό τομείς, από ό,τι η ενδεχόμενη έγκριση τελωνειακών φορολογικών ρυθμίσεων προκειμένου να αντισταθμιστούν οι στρεβλώσεις μεταξύ εμπορικών εταιρών·

*

* *

70. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης και η διακυβέρνηση του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων

P6_TA(2008)0183

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) και τη διακυβέρνηση του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΣΔΔΠ) (2006/2248(INI))

(2009/C 259 E/17)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 4ης Ιουλίου 2006 σχετικά με τις πρόσφατες εξελίξεις και προοπτικές σε σχέση με το δίκαιο των εταιρειών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την πρώτη έκθεση της Επιτροπής προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών (ESC) και προς το Κοινοβούλιο σχετικά με τη σύγκλιση μεταξύ των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) και των Γενικά Αποδεκτών Λογιστικών Αρχών τρίτων χωρών (GAAP),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με τις διοικητικές και χρηματοδοτικές εξελίξεις του Συμβουλίου Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΣΔΔΠ) και του Ιδρύματος της Επιτροπής Διεθνών Λογιστικών Προτύπων (ΙΕΔΔΠ) του Ιουλίου 2007,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2007 σχετικά με τη διακυβέρνηση και χρηματοδότηση του ΣΔΔΠ, και της 11ης Ιουλίου 2006 σχετικά με τα λογιστικά πρότυπα και τη χρηματοδότηση του ΣΔΔΠ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της ΕΚΤ της 19ης Δεκεμβρίου 2006 με τίτλο «Assessment of accounting standards from a financial stability perspective»,
- έχοντας υπόψη την επιστολή της Ευρωπαϊκής Συμβουλευτικής Ομάδας για τη Χρηματοοικονομική Πληροφόρηση (EFRAG) προς το ΣΔΔΠ σχετικά με τα ΔΠΧΠ για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις,
- έχοντας υπόψη τις επιστολές της 3ης Οκτωβρίου 2007 τις οποίες απηύθυνε η πρόεδρος της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων στην Επιτροπή, ως απάντηση στη διαβούλευση με την Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς των ΗΠΑ (SEC), και στους προέδρους των αντίστοιχων επιτροπών του Κογκρέσου των ΗΠΑ,

⁽¹⁾ ΕΕ L 243, 11.9.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 303 E, 13.12.2006, σ. 114.

- έχοντας υπόψη τη δήλωση της 7ης Νοεμβρίου 2007 της Επιτροπής, της Αρχής Χρηματοπιστωτικής Εποπτείας της Ιαπωνίας (FSA), της Διεθνούς Οργάνωσης Επιτροπών Κεφαλαιαγοράς (IOSCO) και της Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς (SEC) των ΗΠΑ σχετικά με την ενίσχυση της διακυβέρνησης του ΙΕΔΛΠ,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση της SEC της 21ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με τα ΔΠΧΠ για αλλοδαπούς εκδότες,
 - έχοντας υπόψη την τετάρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασιζόμενη στο άρθρο 54, παράγραφος 3, περίπτωση ζ), της Συνθήκης για τους ετήσιους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών ⁽¹⁾ και την έβδομη οδηγία 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 1983 βασιζόμενη στο άρθρο 54, παράγραφος 3, περίπτωση ζ), της συνθήκης για τους ενοποιημένους λογαριασμούς ⁽²⁾ (τέταρτη και έβδομη οδηγία για το δίκαιο των εταιρειών),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 45 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (Α6-0032/2008),
- A. έχοντας υπόψη ότι η έννοια των ΔΠΧΠ διαμορφώθηκε με στόχο την επίτευξη πραγματικά καθολικών προτύπων χρηματοοικονομικής πληροφόρησης σε παγκόσμια κλίμακα για τις εισηγμένες επιχειρήσεις,
- B. έχοντας υπόψη ότι από τον Ιανουάριο του 2005, οι εισηγμένες επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης υποχρεούνται να χρησιμοποιούν τα διεθνή λογιστικά πρότυπα στις ενοποιημένες οικονομικές τους καταστάσεις,
- Γ. έχοντας υπόψη ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 τα ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ αναβαθμίστηκαν στην πράξη σε νομοδότη,
- Δ. επαναλαμβάνοντας τη θέση του όπως διατυπώθηκε στις παραγράφους 37 έως 39 του προαναφερθέντος ψηφίσματός του της 4ης Ιουλίου 2006 σχετικά με τις πρόσφατες εξελίξεις και προοπτικές σε σχέση με το δίκαιο των εταιρειών,
- E. εκτιμώντας ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση, αφότου υιοθέτησε το ΔΠΧΠ, απέκτησε διορατικότητα και εμπειρογνομosύνη που πρέπει να χρησιμοποιηθούν κατά τη συζήτηση των περαιτέρω εξελίξεων των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ, και εκτιμώντας ότι οι σχετικές αρχές οι οποίες δεν εγκατέλειψαν τα δικά τους λογιστικά πρότυπα αλλά απλώς δρομολόγησαν διαδικασίες σύγκλισης ενδεχομένως δεν διαθέτουν την ίδια εμπειρογνομosύνη και πείρα,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι οι 17 μήνες που διέρρευσαν έως ότου οριστεί ο νέος πρόεδρος του ΙΕΔΛΠ θέτουν ερωτήματα όσον αφορά την αποτελεσματικότητα της ισχύουσας διαδικασίας επιλογής και ορισμού των μελών αυτού του οργανισμού,
- Z. εκτιμώντας ότι, έναντι του ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ, η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να πάψει να αντιδρά εκ των υστέρων και να υιοθετήσει μια προορατική στάση,
- H. εκτιμώντας ότι η κρίση των «subprimes» του καλοκαιριού του 2007 έριξε νέο φως στη σπουδαιότητα των λογιστικών προτύπων και ιδίως στις έννοιες της «εύλογης αξίας» και της «αποτίμησης σε τρέχουσες τιμές» («market-to-market») όσον αφορά τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα,

Διαφανείς και υπεύθυνοι διεθνείς οργανισμοί

1. πιστεύει ακράδαντα ότι σκοπός πρέπει να είναι η ανάπτυξη καθολικών λογιστικών προτύπων υψηλής ποιότητας·
2. επισημαίνει ότι το ΙΕΔΛΠ είναι ιδιωτικός αυτορρυθμιζόμενος οργανισμός, στον οποίο δόθηκε ρόλος νομοδότη με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 της ΕΕ· αναγνωρίζει ορισμένα προβλήματα σχετικά με το γεγονός ότι τα ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ πιθανόν δεν έχουν αρκετή διαφάνεια και δημοκρατική λογοδοσία ως συνέπεια του ότι δεν υπόκεινται στον έλεγχο καμίας δημοκρατικά εκλεγμένης κυβέρνησης, και χωρίς τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να έχουν καθορίσει τις συνοδευτικές διαδικασίες και πρακτικές όσον αφορά τη διαβούλευση και τη δημοκρατική λήψη αποφάσεων που συνηθίζονται στις δικές τους νομοθετικές διαδικασίες· επιδοκιμάζει ωστόσο το γεγονός ότι τα ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ προσπαθούν να βελτιώσουν τις ελλείψεις αυτές, μεταξύ άλλων με συνεδριάσεις ανά εξάμηνο, όπου το ΙΕΔΛΠ εξετάζει το έργο του ΣΔΛΠ, με αξιολόγηση των επιπτώσεων νέων προτύπων καθώς και με την καθιέρωση τυποποιημένης δήλωσης feed back για σχόλια στο πλαίσιο δημόσιας διαβούλευσης·

⁽¹⁾ ΕΕ L 222, 14.8.1978, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 193, 18.7.1983, σ. 1.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

3. θεωρεί ότι, λόγω έλλειψης ικανοποιητικών λύσεων στη σύσταση και στην εποπτεία των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ, πρέπει να δρομολογηθεί προβληματισμός σχετικά με την ένταξη των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ στο σύστημα της διεθνούς διακυβέρνησης, π.χ. το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, η Παγκόσμια Τράπεζα·
4. τονίζει την ανάγκη συμμετοχής περισσότερων αντιπροσώπων με ευρωπαϊκό υπόβαθρο στους διεθνείς φορείς θέσπισης προτύπων, ώστε να νομιμοποιηθεί μια πραγματικά διεθνής προσέγγιση και να υπάρξει η απαιτούμενη ισορροπημένη εκτίμηση του ειδικού βάρους της ΕΕ, η οποία αποτελεί την κατά πολύ μεγαλύτερη οικονομική ζώνη και τη ζώνη όπου τα ΔΠΧΠ εφαρμόζονται από τις περισσότερες εταιρείες· πιστεύει ότι όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου/όλοι οι καταπιστευτικοί διαχειριστές των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ πρέπει να προέρχονται από χώρες που έχουν υιοθετήσει τα ΔΠΧΠ ή προτινούνται να τα υιοθετήσουν· υποστηρίζει την ενσωμάτωση διάταξης για μια ελάχιστη γεωγραφική ισορροπία στη σύνθεση του ΙΕΔΛΠ, όπως προτείνεται από τους διαχειριστές·
5. επισημαίνει την ολοένα θεωρητικότερη διάσταση των σχεδίων του ΣΔΛΠ, τα οποία έχουν τέτοια πολυπλοκότητα και τόσο θεωρητικό χαρακτήρα ώστε ιδίως οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) δεν είναι πάντοτε σε θέση να τα ακολουθήσουν·
6. επισημαίνει ότι το ΣΔΛΠ δεν αντανάκλα επαρκώς ορισμένες πρακτικές επιχειρηματικές πτυχές· θεωρεί ότι, από τη σκοπιά του χρήστη, είναι σημαντικό η παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων για λογιστικούς σκοπούς να προσφέρεται για άλλες χρήσεις, όπως π.χ. για την παροχή χρηματοοικονομικής πληροφόρησης στους επενδυτές, την παρακολούθηση των επιδόσεων ή τη χρηματοοικονομική διαχείριση·
7. τάσσεται υπέρ μιας ανοικτής και συνεχούς συζήτησης σχετικά με τα πρότυπα λογιστικής· γι' αυτό το σκοπό πιστεύει ότι το ΣΔΛΠ πρέπει να ενισχύσει τη δέουσα διαδικασία όσον αφορά τους συμμετέχοντες, ώστε να ληφθούν υπόψη οι απόψεις όλων των χρηστών ΔΠΧΠ και των επενδυτών·
8. θεωρεί ωστόσο ότι η διακυβέρνηση και η λογοδοσία πρέπει να βελτιωθούν με τα παρακάτω μέτρα:
- α) δημιουργία δημόσιου εποπτικού σώματος στο οποίο θα συμμετέχουν όλοι οι εκπρόσωποι δημόσιων συμφερόντων των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ, συμπεριλαμβανομένων ιδίως νομοθετών και εποπτικών αρχών· και δημιουργία σώματος με αντιπροσωπευτική συμμετοχή φορέων της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που καταρτίζουν και χρησιμοποιούν οικονομικές καταστάσεις από σχετικές αρχές όπου είναι υποχρεωτικά τα ΔΠΧΠ, για την ανά έτος έκδοση έκθεσης σχετικά με τη λειτουργία των διεθνών λογιστικών προτύπων που καθορίζονται για τα όργανα διακυβέρνησης των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ·
- β) αυτό το σώμα θα μπορούσε να έχει αρμοδιότητα για την επιλογή και το διορισμό των θεματοφυλάκων (trustees) με διαφανή διαδικασία που θα εγγυάται την επάρκεια των υποψηφίων και την ισορροπημένη γεωγραφική εκπροσώπηση όλων των ομάδων· αυτό θα καθιστούσε διαφανέστερη τη διαδικασία διορισμού και θα αύξανε σημαντικά τη νομιμοποίηση των θεματοφυλάκων·
- γ) εξασφάλιση ότι η σύνθεση των μελών του ΣΔΛΠ, του Συμβουλευτικού Συμβουλίου για τα Πρότυπα (ΣΣΠ) και της Επιτροπής Ερμηνειών των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης θα βελτιωθεί και ότι οι θεματοφύλακες θα φροντίζουν να είναι διαφανής η διαδικασία διορισμού και να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι διάφορες ομάδες συμφερόντων·
- δ) μεγαλύτερη συμμετοχή των θεματοφυλάκων στην εποπτεία του ΣΔΛΠ και του προγράμματος εργασίας του, ιδίως όσον αφορά τον τρόπο εκπόνησης του σχεδίου εργασίας και ανάθεσης των εντολών στο ΣΔΛΠ·
- ε) εξασφάλιση στο καταστατικό του ΙΕΔΛΠ ότι το ΣΔΛΠ θα αναπτύξει λογιστικές λύσεις που δεν θα είναι μόνο τεχνικά ορθές, αλλά και θα αντιστοιχούν σε αυτά που είναι αναγκαία και εφικτά κατά την άποψη όλων των χρηστών (επενδυτές, εποπτικά όργανα) και εκείνων που καταρτίζουν οικονομικές καταστάσεις·
- στ) πραγματοποίηση αξιολόγησης των επιπτώσεων όλων των έργων προκειμένου να εξετάζεται το κόστος και η ωφέλεια (μεταξύ άλλων για τις εφαρμόζουσες επιχειρήσεις) των σχεδίων και ιδίως να καταδεικνύονται οι συνέπειες για την χρηματοοικονομική σταθερότητα·
9. επισημαίνει ότι –όπως είχε κάνει τον Απρίλιο του 2006 όταν συμφώνησε στην κατάρτιση χάρτη πορείας μαζί με τις αρχές των ΗΠΑ – η Επιτροπή, με την προαναφερθείσα κοινή δήλωση της 7ης Νοεμβρίου 2007, επιζητεί να προδικάσει τις λύσεις που θα δοθούν, ενώ η νομιμοποίηση συνηγορούν υπέρ μιας ανοικτής διαδικασίας διαβούλευσης και συζήτησης, στην οποία το παρόν ψήφισμα επιχειρεί να συμβάλει·

10. τονίζει ότι οι βελτιώσεις της λογοδοσίας και της διακυβέρνησης των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ δεν πρέπει να δημιουργήσουν υπερβολική γραφειοκρατία και να εξασφαλίσουν ότι τα τεχνικά ζητήματα δεν πολιτικοποιούνται χωρίς λόγο·
11. θεωρεί ότι το ΣΔΛΠ, πριν δρομολογήσει την κατάρτιση προτύπου, πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές ανάγκες και τις πληροφορίες που οι χρήστες (ελεγκτές-λογιστές, επενδυτές, εποπτικά όργανα) θεωρούν ότι χρειάζονται·
12. προτρέπει το ΣΔΛΠ να πραγματοποιεί, πριν από την έγκριση νέου προτύπου, μελέτες εκτίμησης αντικτύπου μεταξύ όλων των ενδιαφερομένων, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική πολυμορφία και τις δομές της αγοράς· εκφράζει ικανοποίηση για την εκ μέρους των διαχειριστών του ΙΕΔΛΠ αναγγελία ότι στην ετήσια έκθεσή τους για το 2007 θα αναφερθούν στις μετά την εφαρμογή ανασκοπήσεις και στις δηλώσεις feedback·
13. ζητεί να επιτρέπεται η κατάρτιση και η τροποποίηση λογιστικού προτύπου μόνον εάν είναι διαπιστωμένο ότι υπάρχει σαφής ανάγκη και όφελος στην περίπτωση αυτή και μετά από κατάλληλη εκ των προτέρων διαδικασία διαβούλευσης·
14. θεωρεί ότι, στον τομέα αυτό, το δικαίωμα πρωτοβουλίας της Επιτροπής πρέπει να συνδυάζεται με κατάλληλη διαδικασία προηγούμενης διαβούλευσης·
15. συμφωνεί με το Συμβούλιο ότι τα μέτρα που αποφασίστηκαν για τη βελτίωση της δομής της διακυβέρνησης του ΣΔΛΠ πρέπει να εφαρμοστούν σύμφωνα με κατάλληλο πρόγραμμα εργασίας· το ίδιο ισχύει για τα μέτρα που προτάθηκαν από το Κοινοβούλιο·
16. θεωρεί ότι πρέπει να πραγματοποιείται σοβαρή διαβούλευση με το Κοινοβούλιο εγκαίρως όσον αφορά το σχέδιο εργασίας και τη διαμόρφωση των προτεραιοτήτων και της κατεύθυνσης των νέων σχεδίων καθορισμού προτύπων· ζητεί εν προκειμένω τη διαβούλευση με το Κοινοβούλιο από τα πρώτα στάδια της διαδικασίας·
17. θεωρεί ότι η δομή της χρηματοδότησης των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ, που σήμερα βασίζεται κατά μέγα μέρος σε εθελοντικές εισφορές π.χ. επιχειρήσεων και εταιρειών οικονομικού ελέγχου, θέτει ζητήματα· καλεί κυρίως τα ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ να εξετάσουν συγκεκριμένα πώς θα μπορούσε να τροποποιηθεί το σύστημα χρηματοδότησης προκειμένου να εξασφαλίζεται, πρώτον, ότι σε όλες τις ομάδες χρηστών τα κράτη συμμετέχουν επαρκώς στη χρηματοδότηση, δεύτερον, ότι δεν προκύπτει σύγκρουση συμφερόντων μεταξύ χρηματοδοτών και χρηστών και τρίτον, ότι υπάρχει καθολική πρόσβαση στα λογιστικά πρότυπα· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει εάν και υπό ποιες συνθήκες θα μπορούσε να συμβάλει στη χρηματοδότηση αυτή·
18. θεωρεί ότι η διαφανής και σταθερή χρηματοδότηση των ΙΕΔΛΠ/ΣΔΛΠ είναι αποφασιστικής σημασίας· ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει εάν και με ποιο τρόπο θα μπορούσε να εξευρεθεί ενιαία κοινотική μέθοδος χρηματοδότησης·

Εφαρμογή των ΔΠΧΠ στην ΕΕ

19. θεωρεί αναγκαίο η Κοινότητα να εκφράζεται με συνεπέστερο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη επιρροή της σε όλα τα στάδια της διαδικασίας κατάρτισης, ερμηνείας και εφαρμογής των λογιστικών προτύπων·
20. επισημαίνει τη συνεισφορά των ΔΠΧΠ στο να διευκολυνθεί η συγκρισιμότητα των οικονομικών καταστάσεων μεταξύ χωρών, μεταξύ ανταγωνιστών του ίδιου κλάδου και μεταξύ κλάδων·
21. επισημαίνει την αξία των ΔΠΧΠ, οι οποίες δεν αφορούν μόνο τεχνικές παραμέτρους λογιστικής αλλά φέρουν οφέλη και στις κεφαλαιαγορές και στην Ευρωπαϊκή Ένωση ως παγκόσμια ηγετική δύναμη·
22. επισημαίνει ότι η «στρογγυλή τράπεζα» για τη συνεπή εφαρμογή των ΔΠΧΠ στην Ευρωπαϊκή Ένωση ⁽¹⁾ που δρομολογήθηκε από την Επιτροπή το 2004 στην αρχή της παρούσας νομοθετικής περιόδου δεν ανταποκρίθηκε στις προσδοκίες όσον αφορά την ικανότητά της να δώσει σαφή έκφραση στην εκπροσώπηση της άποψης και των συμφερόντων της ΕΕ·
23. τονίζει ότι η συνέπεια στην έγκριση και την εφαρμογή είναι σημαντική για την επιτυχία των ΔΠΧΠ, υπενθυμίζει όμως ότι πρόκειται για πρότυπα που βασίζονται σε αρχές, επομένως δεν πρέπει να επιδιώκεται συνέπεια εις βάρος της επαγγελματικής εκτίμησης·

⁽¹⁾ Η «στρογγυλή τράπεζα» περιλαμβάνει εκπροσώπους συμφερόντων των IASB, CESR, EFRAG, Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Ορκωτών Λογιστών (FEE), BusinessEurope, επιχειρήσεις λογιστικού ελέγχου και της Επιτροπής, οι οποίοι συζητούν βασικά ζητήματα, χωρίς να δίδουν καθ' οιονδήποτε τρόπο ερμηνείες των υφισταμένων προδιαγραφών.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

24. συμφωνεί με το Συμβούλιο στο ότι κατά την εργασία του ΣΔΛΠ σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να λαμβάνονται σαφώς περισσότερο υπόψη τα συμπεράσματα της προαναφερθείσας «στρογγυλής τράπεζας»·
25. επισημαίνει ότι στις κοινοτικές διαδικασίες έγκρισης συμμετέχουν πάρα πολλοί φορείς· υπογραμμίζει ιδίως ότι η Επιτροπή υποβοηθείται από ορισμένους παράγοντες που είναι φανερό ότι έχουν αλληλεπικαλυπτόμενες αρμοδιότητες· επισημαίνει ότι αυτή η επικάλυψη παρέχει δυνατότητες για αύξηση της αποτελεσματικότητας και της διαφάνειας·
26. θεωρεί ότι τα εργαλεία που διαθέτει η Κοινότητα (Κανονιστική Επιτροπή Λογιστικών Θεμάτων (ARC), EFRAG) για να γίνουν γνωστές οι απόψεις της δεν της επιτρέπουν να διαπραγματεύεται ισότιμα με κράτη των οποίων οι συναφείς δομές βασίζονται στις κεντρικές εξουσίες των ρυθμιστικών και εποπτικών αρχών (π.χ. Συμβούλιο Γενικών Λογιστικών Προτύπων (FASB) και SEC για τις ΗΠΑ, Συμβούλιο Λογιστικών Προτύπων (ASBJ) και Αρχή Χρηματοπιστωτικής Εποπτείας (FSA) για την Ιαπωνία)·
27. θεωρεί ότι η δημιουργία μιας περισσότερο εκσυγχρονισμένης ευρωπαϊκής δομής που θα λαμβάνει υπόψη τις εθνικές δομές για θέματα λογιστικής θα μπορούσε, ιδίως με παράλληλη κατάργηση των υπαρχόντων οργάνων εάν χρειάζεται, να συμβάλει στην απλούστευση καθώς και στην ενίσχυση του ρόλου που πρέπει να διαδραματίζει εδώ η ΕΕ σε παγκόσμιο επίπεδο· καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει και να υποβάλει πρόταση, σε διαβούλευση με το Κοινοβούλιο, τα κράτη και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ρυθμιστικών Αρχών των Αγορών Κινητών Αξιών (CESR), για την καθιέρωση ευρωπαϊκής δομής που θα αποτελεί έγκυρο συνομιλητή διεθνώς και θα εγγυάται την ομοιόμορφη ερμηνεία και εφαρμογή των προτύπων·
28. εκφράζει ικανοποίηση για τον τρόπο με τον οποίο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει ασκήσει τις εξουσίες του στον τομέα αυτόν και επισημαίνει ότι το Κοινοβούλιο θα συμμετέχει ακόμη περισσότερο στην ανάπτυξη και την έγκριση των διεθνών λογιστικών προτύπων στο πλαίσιο της αναθεωρημένης διαδικασίας επιτροπολογίας· διαπιστώνει όμως επίσης ότι το Κοινοβούλιο συμμετέχει επίσημα μόνο στην τελευταία φάση της διαδικασίας έγκρισης· ζητεί να εξασφαλιστεί, ως μέτρο εξοικονόμησης χρόνου, ότι θα πραγματοποιείται σοβαρή διαβούλευση με το Κοινοβούλιο στη διαδικασία από τη φάση της κατάρτισης του προγράμματος εργασίας του ΣΔΛΠ και της εξέτασης νέου σχεδίου λογιστικού προτύπου, προκειμένου να αποφευχθεί μια ευρωπαϊκή παραλλαγή του ΔΠΧΠ ή εκ των υστέρων ανάγκη τροποποίησης·
29. πιστεύει ότι θα απέβανε εις βάρος των εισηγμένων επιχειρήσεων της ΕΕ εάν δεν χρησιμοποιούνται μορφές ειδικής χρηματοδότησης από τα ΔΠΧΠ, παρά μόνο σε έσχατη ανάγκη·
30. θεωρεί ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή τουλάχιστον στις παρακάτω πτυχές:
- α) το πλαίσιο ΣΔΛΠ (θεωρητική βάση του έργου του ΣΔΛΠ): επισημαίνει εν προκειμένω ότι οικονομικές καταστάσεις δεν καταρτίζονται μόνο για επενδυτές της κεφαλαιαγοράς, αλλά και για πολλούς άλλους φορείς όπως π.χ. πιστωτές, εργαζόμενους, δημόσιες αρχές, ιδιοκτήτες, πελάτες κλπ·
 - β) σήμανση ΔΛΠ/ΔΠΧΠ (παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων): επισημαίνει εν προκειμένω ότι το ΣΔΛΠ πρέπει να παρουσιάσει λύσεις που θα λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες των διαφόρων σχετικών αρχών που εφαρμόζουν υποχρεωτικά τα ΔΠΧΠ·
 - γ) ΔΛΠ 32 και ΔΛΠ 39: καλεί σ' αυτό το πλαίσιο το ΣΔΛΠ να ενσωματώσει στο ΔΛΠ 32 ορισμό των ιδίων κεφαλαίων που θα επιτρέπει σε όλες τις μορφές εταιρειών, συμπεριλαμβανομένων ειδικότερα των συνεταιρισμών και των προσωπικών εταιρειών, να εγγράφουν ως ίδια κεφάλαια στον ισολογισμό τα κεφάλαια που παρέχουν οι μέτοχοι, καθώς και να υιοθετήσουν λύση για τη λογιστική κάλυψη κινδύνων με βάση την πράγματι εφαρμοζόμενη πρακτική των τραπεζικών οργανισμών όσον αφορά τη διαχείριση κινδύνων·
 - δ) συγχωνεύσεις επιχειρήσεων (εγγραφή στον ισολογισμό εξαγοράς άλλης επιχείρησης): επισημαίνει εν προκειμένω ότι το ΣΔΛΠ πρέπει να αναπτύξει λύσεις σχετικά με το πεδίο εφαρμογής της αρχής της εύλογης αξίας·
 - ε) υπολογισμός της εύλογης αξίας: θεωρεί ότι το ΣΔΛΠ πρέπει να λάβει την απόφασή του στη βάση του αποτελέσματος της διαβούλευσης και να περιορίσει βάσει των διαφανομένων επιπτώσεων την εφαρμογή της αρχής της εύλογης αξίας·
 - στ) παραχώρηση υπηρεσιών (διακανονισμοί σύμφωνα με τους οποίους μια επιχείρηση (ο δικαιούχος της παραχώρησης), δυνάμει σύμβασης με δικαιούχο παραχώρησης (συνήθως κάποια κυβέρνηση), αποκτά δικαίωμα και αναλαμβάνει υποχρέωση να παρέχει δημόσιες υπηρεσίες): επισημαίνει εν προκειμένω ότι πρέπει να εξευρεθούν ισόρροπες λύσεις· καθώς και
 - ζ) εκθέσεις επιδόσεων (παράθεση και παρουσίαση όλων των εντοπισμένων μεταβολών στο ενεργητικό και το παθητικό από συναλλαγές ή άλλα συμβάντα, εκτός αυτών που δεν προκύπτουν από συναλλαγές με ιδιοκτήτες): επισημαίνει εν προκειμένω ότι πρέπει να εξευρεθούν ισόρροπες λύσεις·

31. πιστεύει ότι η εφαρμογή της αρχής της εύλογης αξίας ενδέχεται να είναι δαπανηρή για τις επιχειρήσεις και μπορεί να οδηγήσει σε μη ρεαλιστικές αξιολογήσεις όταν, π.χ., δεν υπάρχουν πραγματικές αγορές για να προβούν στην αποτίμηση, ενδέχεται να είναι λιγότερο ενδεικτική της πραγματικής αξίας των επιχειρήσεων· πιστεύει, επίσης, ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η εφαρμογή της αρχής της εύλογης αξίας στο ενεργητικό και στο παθητικό δεν πετυχαίνει πάντοτε ρεαλιστικές αξιολογήσεις·

32. θεωρεί, αν ληφθούν υπόψη οι δυνητικές σχέσεις μεταξύ ΔΠΧΠ και φορολογίας, ότι οι συνθήκες της κατάρτισης, θέσπισης και ερμηνείας αυτών των προτύπων ενδέχεται να έχουν πολύ σοβαρό αντίκτυπο στα κράτη μέλη·

33. εκφράζει ικανοποίηση για την πρακτική που ανέπτυξε από την αρχή της παρούσας κοινοβουλευτικής περιόδου η κοινοβουλευτική Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων, που οργάνωσε ακρόαση του Προέδρου του ΣΔΔΠ σε ετήσια βάση και άτυπες συναντήσεις με τα μέλη του ΙΕΔΔΠ, και ζητεί στο μέλλον οι πρόεδροι του ΙΕΔΔΠ και του ΣΔΔΠ να υποβάλλουν ετήσια έκθεση στο Κοινοβούλιο σχετικά με όλα τα ζητήματα που ενδιαφέρουν το Κοινοβούλιο (κυρίως πρόγραμμα εργασίας, αποφάσεις για το προσωπικό, χρηματοδότηση, αντικρουόμενα πρότυπα)·

34. εκφράζει ανησυχία, αν και στηρίζει την πρόθεση του ΣΔΔΠ να βελτιώσει τα υπάρχοντα πρότυπα, καθώς οι συν-εχείς αναπροσαρμογές, ακόμη και οι μικρές αλλαγές, μπορεί να επιφέρουν κόστος και να οδηγήσουν σε πολυδάπανες αλλαγές στις μεγάλες επιχειρήσεις· πιστεύει ότι οποιοσδήποτε αλλαγές πρέπει να γίνονται μόνο όταν κρίνονται αναγκαίες μετά από ανάλυση κόστους-ωφελειών·

ΔΠΧΠ για ΜΜΕ

35. επισημαίνει ότι το ΣΔΔΠ πραγματοποιεί ευρεία διαβούλευση και πρακτικές δοκιμές όσον αφορά το σχέδιο προτύπου του για τις ΜΜΕ· ζητεί να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στα αποτελέσματα αυτών των διαβουλεύσεων και πρακτικών δοκιμών από ό,τι συνέβη με αυτό το σχέδιο προτύπου· υπογραμμίζει ότι αυτό είναι αναγκαίο στην περίπτωση που η ΕΕ πρέπει να αρχίσει να εξετάζει να λάβει υπόψη τα ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ ή να εγκρίνει πρότυπα ΕΕ για τις ΜΜΕ με στόχο τη σύγκλιση των ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ·

36. θεωρεί ότι μεταξύ των ΜΜΕ είναι ευρέως διαδεδομένη η άποψη πως το από το ΣΔΔΠ προτεινόμενο πρότυπο ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ είναι υπερβολικά πολύπλοκο και επιπλέον σε πολλά σημεία παραπέμπει στα πλήρη ΔΠΧΠ· θεωρεί ότι οι υποχρεώσεις προσαρτημάτων είναι πολύ εκτεταμένες και η για αυτά απαιτούμενη εργασία είναι δυσανάλογη προς την υποχρέωση πληροφόρησης· εκφράζει ανησυχία για το γεγονός ότι το σχέδιο καταρτίστηκε έχοντας κατά νου σχετικά μεγάλες ΜΜΕ (άνω των 50 εργαζομένων) και τονίζει ότι οι περισσότερες ΜΜΕ είναι μικρότερου μεγέθους· λαμβάνει υπόψη ότι οι ΜΜΕ πέρα από αυτό ανησυχούν και για το ότι το ΣΔΔΠ προτίθεται να αλλάξει κάθε δύο χρόνια τα πρότυπα· επισημαίνει ωστόσο ότι αυτό θα μπορούσε να αποτελεί χρήσιμη προαιρετική μετάβαση για τις μεγαλύτερες και επεκτεινόμενες ΜΜΕ, αλλά υπογραμμίζει ότι αυτό δεν θα συνιστά ενδιάμεσο σταθμό για την επιβολή εναρμόνισης·

37. θεωρεί ότι η προώθηση ή παρότρυνση της εθελούσιας χρήσης των ΔΠΧΠ ενέχει κινδύνους· θεωρεί ότι, εάν μερικά κράτη μέλη αποφασίσουν να εφαρμόσουν το τελικό ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ με τη μορφή που αποφασίστηκε από το ΣΔΔΠ, αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τον κατακερματισμό της εσωτερικής αγοράς και ενδεχομένως θα έβλαπτε και τη λογιστική για τις ΜΜΕ σε ολόκληρη την ΕΕ·

38. υπογραμμίζει ότι δεν έχει ανατεθεί καμία πολιτική εντολή στο ΣΔΔΠ με αντικείμενο την ανάπτυξη ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ· επισημαίνει ότι η διαδικασία έγκρισης ισχύει μόνο για διεθνή πρότυπα χρηματοοικονομικής πληροφόρησης και ερμηνείες που πρέπει να εφαρμόζονται από εισηγμένες επιχειρήσεις· επισημαίνει περαιτέρω ότι η διαδικασία έγκρισης δεν επιτρέπεται να εφαρμόζεται για την έγκριση ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ·

39. θεωρεί ενδεδειγμένο να εκτιμηθεί πρώτα απ' όλα αν οι ΜΜΕ της ΕΕ θα αντλήσουν οποιοδήποτε όφελος από ένα πρότυπο που αναπτύχθηκε από το ΣΔΔΠ· επισημαίνει ότι κανονικά το ΣΔΔΠ θεωρείται ότι θέτει πρότυπα προ το συμφέρον των επενδυτών στην κεφαλαιαγορά· αναγνωρίζει ότι στη βάση των συμπερασμάτων του («Basis for conclusions») το ΣΔΔΠ επιβεβαιώνει ότι οι απαιτήσεις των ΜΜΕ είναι διαφορετικές από εκείνες των επενδυτών στην κεφαλαιαγορά· διερωτάται κατά πόσον υπάρχει σήμερα στο ΣΔΔΠ επαρκής ισορροπία σχετικά με τις ΜΜΕ· αναγνωρίζει ωστόσο ότι μπορεί, από άλλα μέρη του κόσμου, να διατυπώνεται αίτημα ανάπτυξης προτύπου για τις ΜΜΕ και προτείνει να γίνει ακριβέστερη αξιολόγηση του αιτήματος αυτού· υπογραμμίζει ότι αυτό είναι με την επιφύλαξη της εκ μέρους της ΕΕ αποδοχής επακόλουθου προτύπου·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

40. επισημαίνει ότι για το κλείσιμο των ετήσιων λογαριασμών των ΜΜΕ στην Ευρωπαϊκή Ένωση η τέταρτη και η έβδομη οδηγία για το δικαίο των εταιρειών παρέχουν το νομικό πλαίσιο και ότι πρέπει ακόμη να διευκρινισθεί κατά πόσο το από το ΣΔΛΠ προτεινόμενο πρότυπο ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ σχετίζεται με την τέταρτη και την έβδομη οδηγία για το δικαίο των εταιρειών· θεωρεί ότι η τέταρτη και η έβδομη οδηγία για το δικαίο των εταιρειών θα μπορούσαν να αποτελέσουν τη βάση για λογιστικές απαιτήσεις για τις ΜΜΕ της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών εταιρειών·

41. θεωρεί ότι η ΕΕ ενδείκνυται να αξιολογήσει προσεκτικά τα αντίστοιχα οφέλη του να δεσμευθεί υπέρ ενός προτύπου ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ ή να αναπτύξει δική της ανεξάρτητη και συνολική λύση για τις ΜΜΕ· επίσης, θεωρεί ότι η λύση αυτή σε επίπεδο ΕΕ πρέπει να ταιριάζει στο εννοιολογικό πλαίσιο των ΔΠΧΠ, χωρίς όμως να αναγκάζει τις ΜΜΕ να καταφεύγουν στα πλήρη ΔΠΧΠ·

42. θεωρεί ότι οι λογιστικές απαιτήσεις για τις ΜΜΕ της ΕΕ πρέπει να ανταποκρίνονται στις ανάγκες των χρηστών· σε αυτό το πλαίσιο, συμβουλεύει να αναλυθούν άλλη μια φορά λεπτομερώς οι ανάγκες των χρηστών·

43. ενθαρρύνει, βάσει των ανωτέρω, την Επιτροπή να συνεχίσει τις δραστηριότητές της που επιδιώκουν την απλούστευση του δικαίου των εταιρειών, της λογιστικής και της ελεγκτικής για τις ΜΜΕ μέσω των σχετικών νομοθετικών πράξεων, και ιδίως της τέταρτης και της έβδομης οδηγίας για το δικαίο των εταιρειών·

44. επισημαίνει ότι οι λογιστικοί κανόνες έχουν πολύ μεγάλη επιρροή στο σύνολο του εμπορικού δικαίου και ένα νέο πρότυπο θα έχει ευρύ αντίκτυπο σ' αυτό, π.χ. στην πράξη θα επηρεάσει έντονα την εθνική νομοθεσία για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων· σημειώνει ότι ένα διεθνές πρότυπο βασισμένο στην αρχή της εύλογης αξίας βρίσκεται σε αντίθεση με την αρχή της διατήρησης του κεφαλαίου, η οποία επικρατεί σε άλλες δικαιοδοσίες, και δεν αποβαίνει πάντοτε σε (φορολογικό) όφελος των ΜΜΕ·

45. θεωρεί ότι ένα πρότυπο για τις ΜΜΕ πρέπει να λαμβάνει υπόψη ότι στην ΕΕ υπάρχουν διάφορες μορφές επιχειρήσεων (π.χ. προσωπικές εταιρείες και συνεταιρισμοί)· ως εκ τούτου, πιστεύει ότι ένα πρότυπο πρέπει να περιλαμβάνει σαφή ορισμό των ιδίων πόρων που θα ανταποκρίνεται στις ιδιαίτερες ανάγκες των ΜΜΕ·

46. εκφράζει λύπη διότι το σχέδιο ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ δεν λαμβάνει επαρκώς υπόψη ότι οι λογαριασμοί των ΜΜΕ απευθύνονται κυρίως σε προσωπικούς μετόχους, πιστωτές, επιχειρηματικούς συνεργάτες και εργαζομένους παρά σε ανώνυμους επενδυτές όπως στην περίπτωση των ανώνυμων εταιρειών, και ότι εκείνοι στους οποίους απευθύνονται οι λογαριασμοί των ΜΜΕ ενδιαφέρονται για μακροπρόθεσμη επιχειρηματική σχέση και όχι για βραχυπρόθεσμη επένδυση·

47. καλεί την Επιτροπή να οργανώσει κατάλληλη διαδικασία διαβούλευσης σχετικά με το ευρωπαϊκό λογιστικό πλαίσιο για τις ΜΜΕ, ανάλογα προς τα ισχύοντα για τις κανονικές νομοθετικές προτάσεις, και να αποσύρει τη δέσμευσή της υπέρ της εφαρμογής και υιοθέτησης προτύπου ΔΠΧΠ για τις ΜΜΕ καθώς και να αποτραπεί η παράλληλη εφαρμογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο δεν έχει περατωθεί η εσωτερική διαδικασία της ΕΕ· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξετάσει τη δυνατότητα μείωσης του διοικητικού βάρους για τις ΜΜΕ στον τομέα της λογιστικής και της ελεγκτικής·

48. αναγνωρίζει ωστόσο ότι υπάρχει μια συνολική ανάγκη απλούστευσης των λογιστικών και ελεγκτικών μέτρων για τις ΜΜΕ, υπενθυμίζοντας συγχρόνως ότι οι ΜΜΕ είναι δημιουργοί θέσεων εργασίας και κινητήρας της οικονομικής ανάπτυξης·

Χάρτης πορείας προς τη σύγκλιση και την ισοδυναμία

49. υπενθυμίζει ότι ο τελικός στόχος όλων των διεθνών παραγόντων πρέπει να είναι η πλήρης έγκριση των ΔΠΧΠ· αναγνωρίζει την ένταση ανάμεσα στην πρόθεση επίτευξης της μέγιστης σύγκλισης και στην επιθυμία να διατηρηθεί στο ακέραιο η ευχέρεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης να αποκλίνει από τη συναίνεση που είναι δυνατόν να επιτευχθεί σε παγκόσμιο επίπεδο· τονίζει ότι οι αποκλίσεις από τα παγκόσμια πρότυπα πρέπει να περιορισθούν στο ελάχιστο αναγκαίο, τόσο στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και στα άλλα μέρη του κόσμου· πιστεύει ότι οι τρίτες χώρες πρέπει να μπορούν να αντιμετωπίζουν τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρη δέσμη και όχι να έχουν διαφορετική μεταχείριση για καθένα από τα 27 κράτη μέλη και ότι οι δρομολογημένες διαδικασίες σύγκλισης με προϋπάρχοντα συστήματα πρέπει να γίνονται δεκτές μόνο ως ενδιάμεσα στάδια·

50. επισημαίνει ότι η καθιέρωση παγκόσμιων προτύπων και η σύγκλιση είναι σημαντικές και επιθυμητές και αναγνωρίζει ότι η παγκόσμια σύγκλιση των λογιστικών προτύπων προχωρά με ολοένα και ταχύτερους ρυθμούς·

51. υποστηρίζει την ιδέα της σύγκλισης και της ισοδυναμίας· τονίζει, εντούτοις, ότι η σύγκλιση με ορισμένα πρότυπα τρίτων χωρών πρέπει απαραίτητα να βασίζεται σε προηγούμενη εκτίμηση των πλεονεκτημάτων και των αντικτύπων της αλλαγής αυτής για όσους καταρτίζουν και χρησιμοποιούν οικονομικές καταστάσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και ειδικά για τις ΜΜΕ, και καλεί το ΣΔΛΠ να έχει κατά νου το στοιχείο αυτό στο πλαίσιο των εργασιών του·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

52. επισημαίνει ότι οι εργασίες για τη σύγκλιση προχωρούν και βλέπει τον κίνδυνο ότι στη διαδικασία αυτή θα ληφθεί υπόψη κυρίως το πλαίσιο του οικονομικού και εταιρικού δικαίου των μεγάλων τρίτων χωρών ενώ το πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαδραματίζει μικρότερο ρόλο·

53. επισημαίνει ότι η SEC παρουσίασε στις 20 Ιουνίου 2007 την πρόταση να αναγνωρίζονται οι αγοραπωλησίες αλλοδαπών εκδοτών αξιών χωρίς διαδικασία συνδιαλλαγής εφόσον έχουν καταρτιστεί βάσει της αγγλικής έκδοσης των ΔΠΧΠ, όπως εγκρίθηκαν από το ΣΔΔΠ· τονίζει ότι στόχος είναι τα ΔΠΧΠ που έχουν ενσωματωθεί στο ισχύον δίκαιο από την Ευρωπαϊκή Ένωση να αναγνωρισθούν από την SEC·

54. χαιρετίζει τις προόδους που συντελέστηκαν στον λογιστικό χάρτη πορείας ΕΕ-ΗΠΑ και την πρόσφατη ανακοίνωση της SEC ότι θα επιτρέπεται στους ξένους ιδιώτες εκδότες να υποβάλλουν οικονομικές καταστάσεις βάσει των ΔΠΧΠ χωρίς αντιστοίχιση με τις GAAP των ΗΠΑ· υποστηρίζει την προσέγγιση που εκθέτει η Επιτροπή στην επιστολή της προς την SEC στις 26 Σεπτεμβρίου 2007·

55. υπενθυμίζει ότι η αποφασιστικότητα που επέδειξε η Ευρωπαϊκή Ένωση ως προς το να υποχρεώσει όλες τις εισηγμένες επιχειρήσεις να εφαρμόζουν από τις αρχές του 2005 τα ΔΠΧΠ στην εκπόνηση των ενοποιημένων καταστάσεων τους συνέβαλε καθοριστικά στην ενίσχυση του παγκόσμιου ενδιαφέροντος για τα ΔΠΧΠ·

56. υπενθυμίζει ότι ο Πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και ο Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής υπέγραψαν στις 30 Απριλίου 2007 κοινή δήλωση ΕΕ-ΗΠΑ μετά την ετήσια σύνοδο κορυφής για την παροχή χρηματοοικονομικής πληροφόρησης, η οποία αναφέρει τα εξής: «Χρηματοπιστωτικές αγορές: Μέτρα για τη δημιουργία των προϋποθέσεων έγκρισης των Γενικά Αποδεκτών Λογιστικών Αρχών των ΗΠΑ και των Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης και στους δύο οικονομικούς χώρους χωρίς υποχρέωση διαδικασίας συνδιαλλαγής μέχρι το 2009 το αργότερο»·

57. υπενθυμίζει το ακόμη αδιευκρίνιστο ζήτημα των αρμοδιοτήτων για την οριστική ερμηνεία των προτύπων ΔΠΧΠ μεταξύ διαφόρων σχετικών αρχών που τα εφαρμόζουν, που ενέχει τον κίνδυνο αντιφατικής ερμηνείας· επισημαίνει ότι μόνο ευρωπαϊκές αρχές και δικαστήρια μπορούν να προβούν σε τελική ερμηνεία των ευρωπαϊκών ΔΠΧΠ και καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι αυτό θα συνεχίσει να ισχύει· η Επιτροπή πρέπει σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να αναπτύξει σύστημα που θα διασφαλίζει ότι τα ΔΠΧΠ ερμηνεύονται και εφαρμόζονται ενιαία εντός της ΕΕ·

*

* *

58. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ρυθμιστικών Αρχών των Αγορών Κινητών Αξιών, στο Ίδρυμα της Επιτροπής Διεθνών Λογιστικών Προτύπων και στο Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων.

Ζιμπάμπουε

P6_TA(2008)0184

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τη Ζιμπάμπουε

(2009/C 259 E/18)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη τα ψηφίσματά του σχετικά με τη Ζιμπάμπουε της 16ης Δεκεμβρίου 2004 ⁽¹⁾, της 7ης Ιουλίου 2005 ⁽²⁾, της 7ης Σεπτεμβρίου 2006 ⁽³⁾ και της 26ης Απριλίου 2007 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 226 E, 15.9.2005, σ. 358.

⁽²⁾ ΕΕ C 157 E, 6.7.2006, σ. 491.

⁽³⁾ ΕΕ C 305 E, 14.12.2006, σ. 263.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 74 E, 20.3.2008, σ. 791.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου 2008/135/ΚΕΠΠΑ της 18ης Φεβρουαρίου 2008 ⁽¹⁾ με την οποία ανανεώνονται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2009 τα περιοριστικά μέτρα εις βάρος της Ζιμπάμπουε που είχαν επιβληθεί με την κοινή θέση 2004/161/ΚΕΠΠΑ,
 - έχοντας υπόψη την έκτακτη σύνοδο κορυφής της Νοτιοαφρικανικής Κοινότητας Ανάπτυξης (SADC) που πραγματοποιήθηκε στις 12 Απριλίου 2008 στη Λουζάκα,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εκλογές για τη Βουλή της Ζιμπάμπουε, τη Γερουσία της Ζιμπάμπουε, την Προεδρία, καθώς και για τα όργανα της τοπικής αυτοδιοίκησης, έλαβαν χώρα στις 29 Μαρτίου 2008,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα αποτελέσματα των προεδρικών εκλογών δεν έχουν ακόμη ανακοινωθεί και ότι τα αποτελέσματα των εκλογών για το Κοινοβούλιο της Ζιμπάμπουε δεν έχουν ανακοινωθεί πλήρως,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 14 Απριλίου 2008, το Ανώτατο Δικαστήριο της Ζιμπάμπουε απέρριψε επειγόν αιτήμα της ομάδας της αντιπολίτευσης Κίνημα για τη Δημοκρατική Αλλαγή προς την Επιτροπή Εκλογών της Ζιμπάμπουε, προκειμένου να ανακοινώσει τα αποτελέσματα των προεδρικών εκλογών,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 12 Απριλίου 2008, η Επιτροπή Εκλογών της Ζιμπάμπουε ανακοίνωσε ότι θα κάνει νέα καταμέτρηση στις 23 εκλογικές περιφέρειες των προεδρικών εκλογών όπου τα αποτελέσματα είχαν τεθεί υπό αμφισβήτηση από το κυβερνών κόμμα Zanu-PF,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ Μπαν Κι Μουν με την ευκαιρία της προαναφερθείσας συνόδου κορυφής της SADC στη Λουζάκα, ζήτησε την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων των προεδρικών εκλογών το ταχύτερο δυνατόν, προειδοποιώντας ότι βρίσκεται σε κίνδυνο η ίδια η έννοια της δημοκρατίας στην Αφρική,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η SADC έχει ζητήσει την επείγουσα επαλήθευση και ανακοίνωση των αποτελεσμάτων των εκλογών, σύμφωνα με τις νόμιμες διαδικασίες,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι το καθεστώς αντέδρασε εκ νέου βίαια κατά της αντιπολίτευσης,
1. τονίζει ότι οι δημοκρατικές επιθυμίες του λαού της Ζιμπάμπουε πρέπει να γίνουν σεβαστές· ζητεί από όλους όσους επιθυμούν να συμμετάσχουν στο μέλλον της Ζιμπάμπουε να συνεργασθούν με τις δυνάμεις της δημοκρατικής αλλαγής·
 2. καλεί την επιτροπή εκλογών της Ζιμπάμπουε να ανακοινώσει αμέσως όλα τα γνήσια αποτελέσματα των εκλογών, καθώς οι καθυστερήσεις προκαλούν πλέον άγχος και εικασίες που βλάπτουν την ειρήνη, την πολιτική σταθερότητα και τις δημοκρατικές προοπτικές της Ζιμπάμπουε·
 3. συγχαίρει το θαυμάσιο έργο του δικτύου στήριξης εκλογών της Ζιμπάμπουε, μιας μη κυβερνητικής οργάνωσης, που έστειλε χιλιάδες παρατηρητές σε ολόκληρη τη χώρα και δημοσίευσε τα πορίσματά του σχετικά με τα πρώτα αποτελέσματα των σφυγμομετρήσεων και τις προβλέψεις του·
 4. ενθαρρύνει ένθερμα την κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε να εκπληρώσει τις δεσμεύσεις της προς τις δημοκρατικές αξίες, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου, ως συμβαλλόμενο μέρος της Συνθήκης SADC και των πρωτοκόλλων της, της Πράξης Ίδρυσης της Αφρικανικής Ενότητας, του Αφρικανικού Χάρτη για τα Δικαιώματα των Ανθρώπων και των Λαών και της Νέας Εταιρικής Σχέσης για την Ανάπτυξη της Αφρικής·
 5. συγχαίρει την SADC για τη σύγκληση της έκτακτης συνόδου κορυφής της στις 12 Απριλίου 2008 και χαιρετίζει το ανακοινωθέν που εξέδωσαν οι ηγέτες της συνόδου, στο οποίο ζητούν την άμεση ανακοίνωση των αποτελεσμάτων των προεδρικών εκλογών·
 6. χαιρετίζει την πρόσφατη αναγνώριση, από το κυβερνών νοτιοαφρικανικό κόμμα Αφρικανικό Εθνικό Κογκρέσο, του γεγονότος ότι η Ζιμπάμπουε έχει πλέον εισέλθει σε «κατάσταση κρίσης» και ευελπιστεί ότι τούτο θα οδηγήσει σε θετική δράση·
 7. καλεί επειγόντως την Αφρικανική Ένωση να αξιοποιήσει τις καλές της υπηρεσίες προκειμένου να εξεύρει ταχεία και θετική λύση στην κρίση της Ζιμπάμπουε·

⁽¹⁾ EE L 43, 19.2.2008, σ. 39.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

8. καταδικάζει έντονα τη μετεκλογική πολιτική βία και τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που έχουν στόχο υποστηρικτές κομμάτων της αντιπολίτευσης·
9. εκφράζει τη λύπη του για τη σύλληψη περίπου 12 αλλοδαπών δημοσιογράφων κατά τις τελευταίες εβδομάδες και ζητεί την άμεση άρση όλων των περιορισμών στην ελευθερία του τύπου και του συνέρχεσθαι, καθώς και την απρόσκοπτη πρόσβαση των ξένων ειδησεογραφικών πρακτορείων στη Ζιμπάμπουε· ζητεί επίσης την άμεση αποφυλάκιση των 36 πολιτών που συνελήφθησαν κατά τη διάρκεια ειρηνικής διαμαρτυρίας κατά της καθυστερούμενης δημοσίευσης των αποτελεσμάτων·
10. συγχαίρει τους νοτιοαφρικανούς λιμενεργάτες που αρνήθηκαν να εκφορτώσουν όπλα από το κινεζικό φορτηγό πλοίο An Yue Jiang, που προορίζονταν για τις δυνάμεις ασφαλείας της Ζιμπάμπουε· καλεί όλες τις χώρες της SADC να αρνηθούν την εκφόρτωση του φορτίου του An Yue Jiang στους λιμένες τους·
11. καλεί την κινεζική κυβέρνηση να σταματήσει τις εξαγωγές όπλων προς τη Ζιμπάμπουε και να διατάξει την άμεση επιστροφή του An Yue Jiang στα κινεζικά ύδατα·
12. καλεί το Συμβούλιο να διασφαλίσει ότι όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν αυστηρά τα υφιστάμενα περιοριστικά μέτρα·
13. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιταχύνουν την προετοιμασία της δέσμης μέτρων, περιλαμβανομένης της έκτακτης οικονομικής βοήθειας, τα οποία θα τεθούν σε ισχύ αμέσως μόλις πραγματοποιηθεί ο δημοκρατικός μετασχηματισμός στη Ζιμπάμπουε, καθώς και να συντονίσουν τα μέτρα αυτά με την ευρύτερη διεθνή κοινότητα·
14. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβουλίων των κρατών μελών, τις κυβερνήσεις των χωρών της Ομάδας των G8, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια της Ζιμπάμπουε και της Νότιας Αφρικής, τον Γενικό Γραμματέα της Κοινοπολιτείας, τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, τους Προέδρους της Επιτροπής και του Εκτελεστικού Συμβουλίου της Αφρικανικής Ένωσης, το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, καθώς και στον Γενικό Γραμματέα και τις κυβερνήσεις των χωρών της Νοτιοαφρικανικής Κοινότητας Ανάπτυξης.

Δικαιώματα των γυναικών στο Ιράν

P6_TA(2008)0185

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με τα δικαιώματα των γυναικών στο Ιράν

(2009/C 259 E/19)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 2008 σχετικά με τη νομοθετική πρόταση για το ποινικό δίκαιο στο Ιράν,
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για το Ιράν και ιδιαίτερα τα σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα και ειδικότερα, τα ψηφίσματα της 25ης Οκτωβρίου 2007 ⁽¹⁾ και 31ης Ιανουαρίου 2008 ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων ⁽³⁾ σχετικά με την Ετήσια Έκθεση της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στον Κόσμο και την Πολιτική της ΕΕ σχετικά,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0488.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2008)0031.

⁽³⁾ A6-0153/2008.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη τα ψηφίσματα της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών (ΓΣΗΕ) και ιδιαίτερα το ψήφισμα 62/168 της 18ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν, και το ψήφισμα 62/149 της 18ης Δεκεμβρίου 2007 όσον αφορά ένα μορατόριουμ για τη χρήση της θανατικής ποινής,
 - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των ΗΕ για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, τη Διεθνή Σύμβαση για τα Πολιτικά Δικαιώματα και τα Δικαιώματα του Πολίτη, τη Διεθνή Σύμβαση για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα, τη Διεθνή Σύμβαση για την κατάργηση κάθε μορφής φυλετικών διακρίσεων και τη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού, στο σύνολο των οποίων το Ιράν είναι συμβαλλόμενο μέρος,
 - έχοντας υπόψη τη Δεύτερη Διακοινοβουλευτική Συνάντηση μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Majlis (Ισλαμικής Συμβουλευτικής Συνέλευσης) της ισλαμικής δημοκρατίας του Ιράν που πραγματοποιήθηκε στην Τεχεράνη από τις 7 έως τις 9 Δεκεμβρίου 2007 και τη σχετική έκθεση,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι από την έναρξη της εκστρατείας «συλλογής ενός εκατομμυρίου υπογραφών» για την ισότητα ανδρών και γυναικών ενώπιον του νόμου στο Ιράν στις 27 Αυγούστου 2006, περισσότεροι από 70 ακτιβιστές έχουν συλληφθεί ή αντιμετωπίζουν διαφορετικής μορφής διώξεις, λόγω των ειρηνικών τους προσπαθειών να συσπειρωθούν για τη νομοθετική αλλαγή· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δικτυακός τόπος της εκστρατείας έχει μπλοκαριστεί κατ' επανάληψη από τις ιρανικές αρχές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ακτιβιστές για τα δικαιώματα των γυναικών στο Ιράν αντιμετωπίζουν αυξανόμενη καταπίεση, άνω των 100 εξ αυτών έχουν συλληφθεί, ανακρίθεται ή καταδικαστεί κατά την τελευταία διετία, ενώ η ιρανική κυβέρνηση συγκέντρωσε ποσόν άνω του 1 εκατομμυρίου EUR από εγγυήσεις για αποφυλάκιση· λαμβάνοντας υπόψη ότι περιοδικά και σταθμοί που προήγαγαν τα δικαιώματα των γυναικών έκλεισαν, όπως συνέβη στην περίπτωση του πιο γνωστού περιοδικού που υπεράσπιζε τα δικαιώματα των γυναικών και συγκεκριμένα του «Zanan» στις 28 Ιανουαρίου 2008 μετά από 17 έτη λειτουργίας,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα εξέχον μέλος της εκστρατείας για τα δικαιώματα των γυναικών και ακτιβιστής για το περιβάλλον, ο Khadijeh Moghaddam, συνελήφθη στις 8 Απριλίου 2008 και αφέθηκε ελεύθερος μόλις πρόσφατα κατόπιν καταβολής υψηλής εγγύησης 1 δισεκατομμυρίου IRR (50 000 EUR περίπου),
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η γενική κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράν συνέχισε να χειροτερεύει από το 2005 και ότι μόνο οι εκτελέσεις διπλασιάστηκαν σχεδόν το 2007 καθιστώντας το Ιράν τη χώρα με το υψηλότερο κατά κεφαλήν ποσοστό εκτελέσεων μετά τη Σαουδική Αραβία, που αποτελούν μαζί με την Υεμένη τις τρεις μοναδικές χώρες όπου πραγματοποιήθηκαν εκτελέσεις για αδικήματα που διέπραξαν άτομα ηλικίας κάτω των 18 ετών,
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι τουλάχιστον 10 γυναίκες στο Ιράν οι Khayrieh, Kobra N., Fatemeh, Ashraf Kalhori, Shamameh Ghorbani, Leyla Ghomi, Hajar και οι αδελφές Zohreh και Azar Kabiriniat εξακολουθούν να κινδυνεύουν με θάνατο δια λιθοβολισμού μαζί με δύο άνδρες, τον Abdollah Farivar και έναν αφغانό πολίτη του οποίου το όνομα δεν είναι γνωστό,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Mokarrameh Ebrahimi έχει καταδικαστεί σε θάνατο δια λιθοβολισμού μαζί με το σύντροφό της και πατέρα των παιδιών της για τον απλό λόγο ότι διατηρούσαν εξωσυζυγική σχέση — πράξη που δεν συνιστά αδίκημα βάσει των διεθνών νομικών προδιαγραφών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Mokarrameh Ebrahimi έλαβε χάρη από τον Ανώτατο Ηγέτη Ayatollah Ali Khamenei μετά από 11 χρόνια φυλάκισης και ελευθερώθηκε στις 17 Μαρτίου 2008 μαζί με το νεώτερο υιό της ηλικίας 5 ετών, κατά τραγική όμως σύμπτωση μετά το θάνατο δια λιθοβολισμού του συντρόφου της Ja'Far Kiani τον Ιούλιο του 2007,
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι με μια σημαντική κίνηση, ο Προϊστάμενος της Δικαστικής Αρχής Ayatollah Seyyed Mahmoud Hashemi Shahroudi παρέκαμψε πρόσφατα τις κατηγορίες για δολοφονία της Shahla Jahed, μιας «προσωρινής συζύγου», αφού βρήκε «διαδικαστικά σφάλματα» στην αρχική έρευνα που την έκρινε ένοχη για τη δολοφονία της μόνιμης συζύγου του προσωρινού της συζύγου,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι σημειώθηκαν κάποιες βελτιώσεις σε σχέση με τα δικαιώματα των γυναικών κατά τα τελευταία έτη, και συγκεκριμένα η ελάχιστη ηλικία γάμου για κορίτσια που αυξήθηκε από τα 9 στα 13, οι διαζευγμένες μητέρες μπορούν να έχουν την επιμέλεια των γιών τους έως την ηλικία των 7 ετών (στο παρελθόν ίσχυε η ηλικία των 2 ετών), οι γυναίκες μπορούν να είναι σήμερα νομικοί σύμβουλοι, να ζητούν διαζύγιο ή να αρνούνται να επιτρέψουν στο σύζυγό τους να παντρευτεί δεύτερη σύζυγο,

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- Θ. λαμβάνοντας ωστόσο υπόψη ότι πρόσφατα υπεβλήθη στην ιρανική Majlis σχέδιο νόμου για την «προστασία της οικογένειας» που προσπαθεί να νομιμοποιήσει περαιτέρω την πολυγαμία, τον προσωρινό γάμο και το μονομερές δικαίωμα για τους άνδρες να παίρνουν αυθαίρετα διαζύγιο και να έχουν την επιμέλεια των παιδιών,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ιράν εξακολουθεί να μην είναι συμβαλλόμενο μέρος στη Σύμβαση για την Κατάργηση Κάθε Μορφής Διακρίσεων σε Βάρος των Γυναϊκών,
1. χαιρετίζει την ελευθέρωση των κυριών Khadijeh Moghaddam και Mokarrameh Ebrahimi και επισημαίνει τους ρόλους του Ανώτατου Ιρανού Ηγέτη και του Προϊστάμενου της Δικαστικής Αρχής στις περιπτώσεις αυτές· ζητεί την ελευθέρωση της Shahla Jahed·
 2. καταδικάζει έντονα την καταπίεση που υφίστανται τα κινήματα της κοινωνίας των πολιτών στο Ιράν, περιλαμβανομένων των υπερασπιστών των δικαιωμάτων των γυναικών όπως εκείνων που συμμετείχαν στην εκστρατεία για τη συλλογή ενός εκατομμυρίου υπογραφών· καλεί επειγόντως τις αρχές του Ιράν να σταματήσουν την παρενόχληση, τον εκφοβισμό και τη δίωξη όσων ασκούν ειρηνικά τα δικαιώματά τους στην ελευθερία έκφρασης, την ελευθερία του συνέρχεσθαι και συνεταιρίζεσθαι και να ελευθερώσουν αμέσως και άνευ όρων όλους τους κρατούμενους συνειδητές· υπενθυμίζει τα ψηφίσματά του της 25ης Οκτωβρίου 2007 και 31ης Ιανουαρίου 2008·
 3. αναγνωρίζει τον ενεργό και σημαντικό ρόλο που διαδραματίζουν οι γυναίκες στην ιρανική κοινωνία παρά τη συνεχιζόμενη ύπαρξη έντονων νομικών ανισοτήτων και ο οποίος μπορεί να αποτελέσει μια πηγή έμπνευσης και ελπίδας για τις γυναίκες σε άλλες χώρες της περιοχής·
 4. καλεί το κοινοβούλιο και την κυβέρνηση του Ιράν να αλλάξουν τη χαρακτηριζόμενη από διακρίσεις ιρανική νομοθεσία που μεταξύ άλλων αποκλείει τις γυναίκες από τα σημαντικότερα κρατικά αξιώματα και το δικαστικό σώμα, τους αρνείται ίσα δικαιώματα με τους άνδρες όσον αφορά το γάμο, το διαζύγιο, την επιμέλεια των παιδιών και την κληρονομιά και ορίζει ότι η οποιαδήποτε μαρτυρία τους ενώπιον δικαστηρίου έχει τη μισή βαρύτητα σε σχέση με εκείνη ενός άνδρα· θεωρεί ότι υπό ορισμένες περιστάσεις η ανισότητα αυτή θα μπορούσε να ωθήσει τις γυναίκες στη διάπραξη βίαιων αδικημάτων·
 5. επαναλαμβάνει την έντονη καταδίκη του της θανατικής ποινής γενικώς· ζητεί άμεση επιβολή μορατόριουμ για τις εκτελέσεις στο Ιράν και εκφράζει τον αποτροπισμό του γιατί η χώρα αυτή εξακολουθεί να έχει τον υψηλότερο αριθμό εκτελέσεων ανήλικων παραβατών στον κόσμο και γιατί το μορατόριουμ για το λιθοβολισμό εξακολουθεί να μην εφαρμόζεται πλήρως·
 6. επισημαίνει τις οδηγίες που πρόσφατα εξέδωσε ο Προϊστάμενος της Δικαστικής Αρχής Sharouidi σχετικά με την απαγόρευση των δημοσίων εκτελέσεων χωρίς προηγούμενη συναίνεση και της μακρόχρονης προφυλάκισης χωρίς να απαγγελθεί κατηγορία·
 7. καλεί τα μέλη της νεοεκλεγείσας Majlis να ψηφίσουν τάχιστα την εκκρεμούσα μεταρρύθμιση του ιρανικού ποινικού κώδικα με στόχο ιδιαίτερα την κατάργηση του λιθοβολισμού και των εκτελέσεων ανήλικων παραβατών, να κινηθούν προς την κατεύθυνση της θέσπισης μορατόριουμ για τη θανατική ποινή, να ευθυγραμμίσουν την ιρανική νομοθεσία με τις διεθνείς υποχρεώσεις σε σχέση με τα ανθρώπινα δικαιώματα και να κυρώσουν τη σύμβαση για την κατάργηση όλων των μορφών διακρίσεων σε βάρος των γυναικών·
 8. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να ελέγχουν εκ του σύνεγγυς την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα των Ιράν, να θίξουν συγκεκριμένες υποθέσεις παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν ενώπιον των αρμόδιων αρχών και να υποβάλουν στο Κοινοβούλιο κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2008 εμπεριστατωμένη έκθεση, περιλαμβανομένων των προτάσεων για προγράμματα που θα μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού μέσου για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως ⁽¹⁾·
 9. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, το ΣΑΗΕ, το Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ, τον Προϊστάμενο της Δικαστικής Αρχής του Ιράν καθώς και στην κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν.

(1) EE L 386, 29.12.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

Τσαντ

P6_TA(2008)0186

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κατάσταση στο Τσαντ (2009/C 259 E/20)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με την επιχείρηση της ΕΠΑΑ στο Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία ⁽¹⁾ και της 13ης Δεκεμβρίου 2007 σχετικά με το ανατολικό Τσαντ ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2008/101/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για την έναρξη της στρατιωτικής επιχείρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Δημοκρατία του Τσαντ και στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (Επιχείρηση EUFOR Tchad/RCA) ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 1778(2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 25ης Σεπτεμβρίου 2007, η οποία προβλέπει την ανάπτυξη πολυδιάστατης διεθνούς παρουσίας στο ανατολικό Τσαντ και τη βορειοανατολική Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (ΚΑΔ), συμπεριλαμβανομένης της αποστολής ΕΠΑΑ της EUFOR Τσαντ/ΚΑΔ,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 1769(2007) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 31ης Ιουλίου 2007 με την οποία συγκροτείται, για αρχική περίοδο δύο μηνών, υβριδική επιχείρηση Αφρικανική Ένωση/Ένωμένα Έθνη στο Νταρφούρ (UNAMID),
 - έχοντας υπόψη την πολιτική συμφωνία που υπογράφηκε μεταξύ της Προεδρίας του Τσαντ και της άοπλης αντιπολίτευσης στη Ν'Djamena στις 13 Αυγούστου 2007 με στόχο την ενίσχυση της δημοκρατικής διαδικασίας στο Τσαντ από όλα τα πολιτικά κόμματα του Τσαντ, τόσο της πλειοψηφίας όσο και της αντιπολίτευσης, και σχετικά με την προετοιμασία για τις βουλευτικές εκλογές που έχουν προγραμματιστεί για το 2009,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία μη επίθεσης που υπογράφηκε στις 13 Μαρτίου 2008 στο Ντακάρ μεταξύ των αρχηγών κρατών του Τσαντ και του Σουδάν στο περιθώριο της Συνόδου Κορυφής της Ισλαμικής Διάσκεψης και υπό την αιγίδα του Προέδρου Abdoulaye Wade και του Προέδρου Omar Bongo,
 - έχοντας υπόψη την Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ του Κοτονού ⁽⁴⁾ και ιδίως το κεφάλαιο για την ανθρωπιστική και την έκτακτη βοήθεια,
 - έχοντας υπόψη τις διεθνείς συμβάσεις και πράξεις σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 115, παράγραφος 5 του Κανονισμού του,
- A. εκφράζοντας την ανησυχία του διότι από τις 3 Φεβρουαρίου 2008 δεν υπάρχουν νέα του Ibni Oumar Mahamat Saleh, εκπροσώπου του «Συνασπισμού των πολιτικών κομμάτων για την υπεράσπιση του Συντάγματος» καθώς και άλλων πολιτικών κρατούμενων,
- B. εκφράζοντας την ανησυχία του για τη σύλληψη κοινών υποστηρικτών κομμάτων της αντιπολίτευσης και ηγετικών στελεχών, σε συνέχεια της απόπειρας των ανταρτών να ανατρέψουν τον Πρόεδρο Idriss Deby Itno τον Φεβρουάριο του 2008,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος Deby έχει χρησιμοποιήσει την πρόσφατη σύγκρουση με την ένοπλη αντιπολίτευση ως προκάλυμμα για τη σύλληψη ειρηνικών ηγετών της πολιτικής αντιπολίτευσης,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις ασφαλείας του Τσαντ έχουν διαπράξει εξωδικαστικές δολοφονίες, βασανιστήρια, αυθαίρετες συλλήψεις με αιμωρησία και ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι δημοσιογράφοι εξακολουθούν να διατρέχουν κίνδυνο κράτησης, άδικης δίκης και φυλάκισης κατά παράβαση του δικαιώματος στην ελευθερία της έκφρασης,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0419.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0630.

⁽³⁾ ΕΕ L 34, 8.2.2008, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 317, 15.12.2000, σ. 3.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρόεδρος του Τσαντ εκμεταλλεύτηκε την κατάσταση έκτακτης ανάγκης για να καταργήσει, με διάταγμα, το νόμο του 1994 σχετικά με την ελευθερία του τύπου και ότι οι αντιπρόσωποι του διεθνούς τύπου αντιμετωπίζουν μεγάλες δυσκολίες προκειμένου να εκπληρώσουν το καθήκον τους για πληροφόρηση,
- ΣΤ. εκτιμώντας ότι το προεδρικό διάταγμα για τη συγκρότηση της εξεταστικής επιτροπής για τα γεγονότα της 2ας και της 3ης Φεβρουαρίου 2008 δεν εξασφαλίζει την ανεξαρτησία της εν λόγω επιτροπής,
- Z. εκφράζοντας την ανησυχία του για την κατάσταση από πλευράς ασφάλειας στο ανατολικό τμήμα του Τσαντ, η οποία επιδεινώνεται από το 2006 λόγω συγκρούσεων μεταξύ των δυνάμεων ασφαλείας του Τσαντ και ανταρτών καθώς και λόγω εισβολών παραστρατιωτικών ομάδων Janjaweed και άλλων ένοπλων ομάδων από το Σουδάν, κατάσταση στην οποία πρέπει να προστεθεί η ληστεία και οι επιθέσεις εναντίον ανθρωπιστικών οργανώσεων,
- H. εκτιμώντας ότι η λύση στην κρίση αυτή απαιτεί να αντιμετωπιστούν οι βαθύτερες αιτίες της σε μια πλήρως περιεκτική διαδικασία πολιτικής συμφιλίωσης που να έχει την υποστήριξη του πληθυσμού, έτσι ώστε να επιτευχθεί ειρήνη, ασφάλεια και ανάπτυξη,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο νέος Πρωθυπουργός του Τσαντ Youssouf Saleh Abbas επιβεβαίωσε ότι θεωρεί προτεραιότητα την υλοποίηση της προαναφερθείσας συμφωνίας της 13ης Αυγούστου 2007, υπό την αιγίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Συνασπισμός πολιτικών κομμάτων της δημοκρατικής αντιπολίτευσης απάντησε ευνοϊκά στην αρχή μιας κυβέρνησης μεγάλου ανοίγματος,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη τις νέες συγκρούσεις αρχές του Απριλίου 2008 μεταξύ του κυβερνητικού στρατού και των οπλισμένων ανταρτών στην περιοχή του Αδέ,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη τις διαπραγματεύσεις που έχουν ξεκινήσει στην Τρίπολη μεταξύ εκπροσώπων της κυβέρνησης και εκπροσώπων των ανταρτικών δυνάμεων,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν ήδη περισσότεροι από 250.000 σουδανοί πρόσφυγες σε 12 στρατόπεδα στο Ανατολικό Τσαντ· λαμβάνοντας υπόψη ότι σημειώθηκε περαιτέρω εισροή τουλάχιστον 12.000 νέων προσφύγων τον Φεβρουάριο του 2008, όταν οξύνθηκαν οι συγκρούσεις στο Νταρφούρ,
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν επίσης πάνω από 57.000 πρόσφυγες από την ΚΑΔ στο Τσαντ, η συντριπτική πλειοψηφία των οποίων βρίσκεται σε τέσσερα στρατόπεδα στο νότο της χώρας· λαμβάνοντας υπόψη ότι εκτός από τους πρόσφυγες αυτούς, υπάρχουν επίσης περίπου 180.000 εσωτερικά εκτοπισμένοι στο ανατολικό Τσαντ, οι οποίοι έχουν μετακινηθεί και συνεχίζουν να μετακινούνται στο εσωτερικό της χώρας ώστε να διαφύγουν της βίας μεταξύ των εθνότητων· δεδομένου ότι η ανάπτυξη της αποστολής EUFOR μπορεί να βοηθήσει να δημιουργηθούν οι συνθήκες για την επιστροφή των εσωτερικώς εκτοπισμένων ατόμων αλλά ότι αυτή η επιστροφή δεν πρέπει να γίνει βεβιασμένα,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενόψει της τρέχουσας ανθρωπιστικής κατάστασης και κατάστασης ασφαλείας, η ανάπτυξη της αποστολής EUFOR, την οποία έχει εξουσιοδοτήσει το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, έχει καταστεί εντελώς απαραίτητη, μεταξύ άλλων εάν ληφθεί υπόψη ότι ο ΟΗΕ και η ΕΕ έχουν «ευθύνη να προστατεύσουν» τους αμάχους στην περιοχή με όλα τα διαθέσιμα μέσα και να προσφέρουν ανθρωπιστική βοήθεια, καθώς και ασφάλεια στο ανθρωπιστικό προσωπικό,
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ορισμένες ανταρτικές ομάδες εξακολουθούν να κατέχουν τμήματα της επικράτειας του Τσαντ και είναι παρούσες και στις δύο πλευρές της μεθορίου μεταξύ Τσαντ και Σουδάν,
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Τσαντ κατηγορήσε το Σουδάν ότι παραβίασε τη συμφωνία μη επίθεσης, δεδομένου ότι εκπαιδεύει και εξοπλίζει αντάρτες για την εξαπόλυση νέων επιθέσεων εναντίον της κυβέρνησης του Τσαντ· λαμβάνοντας υπόψη ότι η σουδανική κυβέρνηση αρνείται οποιαδήποτε ανάμειξη με τους αντάρτες,
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η «ομάδα επαφής» που δημιουργήθηκε με τη συμφωνία ειρήνης που υπογράφηκε στις 13 Μαρτίου 2008 στο Ντακάρ με την ευκαιρία της Συνόδου Κορυφής του Οργανισμού Ισλαμικής Διάσκεψης, χρειάσθηκε ήδη να συνεδριάσει προκειμένου να εξετάσει τις κατηγορίες της κυβέρνησης του Τσαντ εναντίον της σουδανικής κυβέρνησης για στήριξη προς τους αντάρτες στο Τσαντ,

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι έχει εκδηλωθεί η ετοιμότητα της ΕΕ να αναλάβει ρόλο διαμεσολαβητή στη σύγκρουση,
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτή τη στιγμή περισσότεροι από 4,5 εκατομμύρια άνθρωποι στο Νταρφούρ και στο ανατολικό Τσαντ ζουν έχοντας ανάγκη την ανθρωπιστική βοήθεια και ότι η συνέχιση των μαχών εμποδίζει τις επιχειρήσεις του Παγκόσμιου Προγράμματος Τροφίμων (WFP) στο ανατολικό Τσαντ, δεδομένου ότι του στερεί την πρόσβαση σε ορισμένα στρατόπεδα προσφύγων και καθυστερεί την παράδοση τροφίμων σε άλλα,
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, καθώς η σύγκρουση στο Σουδάν μεταφέρεται στο Τσαντ, οι άμαχοι στο Τσαντ υποφέρουν από παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως η πυρπόληση και η λεηλασία χωριών στα ανατολικά της χώρας καθώς και η βία εναντίον γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των βιασμών,
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ασταθής πολιτική κατάσταση και η ένοπλη σύγκρουση στο Τσαντ επιδεινώνουν την κατάσταση των προσφύγων του Νταρφούρ, ιδίως ύστερα από πρόσφατες απειλές της κυβέρνησης του Τσαντ ότι θα απελάσει οποιουδήποτε άλλους πρόσφυγες καταφθάσουν από το Νταρφούρ,
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μέχρι στιγμής έχουν προσφερθεί λιγότερα από 20 % των 290 εκατομμυρίων USD που ζητήθηκαν στο πλαίσιο της έκκλησης ανθρωπιστικής βοήθειας για το Τσαντ του 2008, που προτάθηκε από οκτώ οργανισμούς του ΟΗΕ και 14 μη κυβερνητικές οργανώσεις,
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Παγκόσμιο Πρόγραμμα Τροφίμων βρίσκεται τώρα αντιμέτωπο με το δυσεπίλυτο πρόβλημα της εκ των προτέρων τοποθέτησης προμηθειών τροφίμων έξι μηνών στα στρατόπεδα προσφύγων και τους καταυλισμούς των εσωτερικά εκτοπισμένων πριν αρχίσει η περίοδος των βροχών,
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατακόρυφη άνοδος στις τιμές των τροφίμων αποτελεί μια ακόμη πρόκληση που αντιμετωπίζει το Παγκόσμιο Πρόγραμμα Τροφίμων, κάτι που σημαίνει ότι ο οργανισμός αυτός θα χρειασθεί ακόμη μεγαλύτερη υποστήριξη τους προσεχείς μήνες προκειμένου να καλύψει τις απαιτήσεις τροφίμων στην περιοχή,
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προστασία των παιδιών πρέπει να αποτελεί κεφαλαίωδη προτεραιότητα και ότι τα παιδιά του Τσαντ είναι θύματα σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων: στρατολόγηση και εκμετάλλευση από τις ένοπλες δυνάμεις και ομάδες, απαγωγές για διάφορους σκοπούς, διακίνηση ανθρώπων, βιασμοί και άλλες μορφές σεξουαλικής βίας, ιδίως εναντίον των κοριτσιών,
- ΚΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι μόνο το 20 % των παιδιών φοιτούν σε σχολείο στο Τσαντ, ενώ εκτιμάται ότι περίπου 7 έως 10 χιλιάδες παιδιά (ηλικίας κάτω των 18) θεωρούνται παιδιά-στρατιώτες,
1. διαβεβαιώνει το λαό του Τσαντ και ιδίως τα θύματα της συνεχιζόμενης σύγκρουσης, για την αλληλεγγύη του·
 2. εκφράζει τη βαθύτατη ανησυχία του για την τύχη του Ibni Oumar Mahamat Saleh, εκπροσώπου του συνασπισμού των πολιτικών κομμάτων της δημοκρατικής αντιπολίτευσης, νέα του οποίου δεν υπάρχουν μετά τη σύλληψή του στις 3 Φεβρουαρίου 2008· θεωρεί τις αρχές του Τσαντ προσωπικά υπεύθυνες για την κατάσταση της υγείας του και τους ζητεί να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την χωρίς καθυστέρηση απελευθέρωσή του·
 3. καταδικάζει τους διωγμούς και τις αυθαίρετες συλλήψεις πολιτικών της αντιπολίτευσης και δημοσιογράφων· καλεί την κυβέρνηση του Τσαντ να διευκρινίσει την κατάσταση των πολιτικών της αντιπολίτευσης ή των δημοσιογράφων που εξακολουθούν να κρατούνται, να αντιμετωπίσει τις υποθέσεις τους σύμφωνα με τις αρχές στις οποίες στηρίζεται το κράτος δικαίου, να θέσει τέρμα σε οποιοδήποτε αυθαίρετες συλλήψεις και στην ατιμωρησία και να προσαγάγει στη δικαιοσύνη όσους είναι υπεύθυνοι για παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
 4. επισημαίνει ότι η κυβέρνηση του Τσαντ έχει διεθνή υποχρέωση να ενημερώνει τις οικογένειες των πολιτικών κρατουμένων για τον τόπο όπου βρίσκονται·
 5. ζητεί από την κυβέρνηση του Τσαντ να σέβεται όλες τις διεθνείς πράξεις στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων τις οποίες έχει υπογράψει η χώρα·
 6. επισημαίνει ότι κανείς βουλευτής δεν είναι δυνατόν να φυλακίζεται χωρίς προηγούμενη άρση της ασυλίας του·
 7. υπογραμμίζει την ανάγκη να αποκτήσει η πολιτική στο Τσαντ μεγαλύτερη εθνική και γεωγραφική αντιπροσωπευτικότητα υπογραμμίζει ότι η κρίση του Νταρφούρ δεν είναι υπεύθυνη για όλα τα δεινά του Τσαντ, δεδομένου ότι αποτελεί ανθρωπιστική κατάσταση που έχει εκδηλωθεί μόνο τα έξι τελευταία χρόνια υπογραμμίζει ότι το Τσαντ αντιμετωπίζει τα δικά του προβλήματα για περισσότερες από τέσσερις δεκαετίες· καταδικάζει οποιαδήποτε απόπειρα της κυβέρνησης του Τσαντ να χρησιμοποιήσει το Σουδάν και το Νταρφούρ ως προπέτασμα καπνού για την συγκάλυψη της πολιτικής διαφωνίας στο Τσαντ και την παράταση της πολιτικής αναταραχής στη χώρα·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

8. καλεί όλα τα κόμματα και ιδίως την κυβέρνηση του Τσαντ να τιμήσουν τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει και να θέσουν τα θεμέλια για ελεύθερες και δίκαιες εκλογές, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, που έχουν προγραμματισθεί για το 2009
9. επισημαίνει ότι δεν είναι δυνατόν να εξευρεθεί βιώσιμη λύση χωρίς ειλικρινή διαδικασία εθνικής συμφιλίωσης και συνολικού διαλόγου, στην οποία να συμμετέχουν όλοι οι παράγοντες με στόχο μια δίκαιη και συνολική ειρήνευση βασισμένη στο κράτος δικαίου και την αυθεντική δημοκρατία· λαμβάνει υπό σημείωση τις προθέσεις που εξέφρασε ο νέος Πρωθυπουργός να θέσει σε εφαρμογή τις συμφωνίες της 13ης Αυγούστου 2007·
10. επιβεβαιώνει ότι πρέπει το ταχύτερο δυνατό να συγκληθεί πραγματικός και εφ' όλης της ύλης διάλογος εντός του Τσαντ χωρίς αποκλεισμούς υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να συμμετάσχουν οι ανταρτικές ομάδες στην πολιτική διαδικασία και ενθαρρύνει όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της κυβέρνησης του Τσαντ και της ΕΕ, να βρουν τρόπους να διαπραγματευτούν με την ένοπλη αντιπολίτευση, εφόσον αυτή συμφωνήσει σε πλήρη και χωρίς όρους εκκευρία·
11. καλεί την Αφρικανική Ένωση να διευκολύνει έναν χωρίς αποκλεισμούς διάλογο που να αποσκοπεί σε μια συνολική ειρηνευτική διαδικασία και στην προετοιμασία δημοκρατικών εκλογών·
12. καλεί την ΕΕ να συνεχίσει την παρακολούθηση της υλοποίησης της Συμφωνίας της 13ης Αυγούστου 2007 με στόχο την επείγουσα επανάληψη μιας χωρίς αποκλεισμούς διαδικασίας πολιτικής συμφιλίωσης με σεβασμό των δημοκρατικών κανόνων·
13. επαναβεβαιώνει τη βαθιά αντίθεσή του σε κάθε απόπειρα κατάληψης της εξουσίας με όπλα· καταδικάζει έντονα τις συνεχιζόμενες ένοπλες δραστηριότητες των ανταρτικών ομάδων στο Τσαντ·
14. αναγνωρίζει τη χρησιμότητα της αποστολής ΕΠΑΑ Τσαντ/ΚΑΔ της EUFOR προκειμένου να εξασφαλισθεί με αμεροληψία και υπό την αυστηρότερη δυνατή ουδετερότητα η ασφάλεια των στρατοπέδων προσφύγων και εκτοπισμένων καθώς και των ανθρωπιστικών οργανώσεων εκφράζει τη λύπη του διότι από πλευράς σύνθεσης στρατευμάτων, η EUFOR δεν αντανακλά επαρκώς την πολυμορφία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καλεί τα κράτη μέλη που δεν το έχουν ακόμη πράξει να συνεισφέρουν στη διάθεση του απαραίτητου προσωπικού και εξοπλισμού, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο ευρωπαϊκός χαρακτήρας της· καλεί τα κράτη μέλη και το Συμβούλιο να λάβουν υπόψη, κατά την υλοποίηση της αποστολής, την διάσταση των φύλων και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·
15. υπογραμμίζει ότι οι δυνάμεις αυτές πρέπει να έχουν και να χρησιμοποιούν όλα τα διαθέσιμα μέσα, σε πλήρη συμμόρφωση με τα διεθνή ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο, προκειμένου να προστατέψουν αμάχους που κινδυνεύουν· παροτρύνει όλες τις δυνάμεις που εμπλέκονται στη σύγκρουση να τηρούν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το ανθρωπιστικό δίκαιο, να τερματίσουν κάθε επίθεση εναντίον προσφύγων, εκτοπισμένων και αμάχων στις εμπλεκόμενες περιοχές και να επιτρέψουν στις ανθρωπιστικές οργανώσεις να βοηθήσουν τον δοκιμαζόμενο άμαχο πληθυσμό·
16. επαναλαμβάνει τη βαθιά ανησυχία του για την ολοένα σοβαρότερη ανθρωπιστική κατάσταση και κατάσταση ασφαλείας στο Τσαντ και καλεί τη διεθνή κοινότητα να εντείνει τη βοήθειά της ώστε να απαντήσει στην ανθρωπιστική έκκληση για το Τσαντ του 2008· υπογραμμίζει ότι απαιτούνται επείγοντως εισφορές από δωρητές ώστε να εξασφαλιστεί η ολοκλήρωση των προμηθειών στους επόμενους μήνες και τα τρόφιμα να φτάσουν στο ανατολικό Τσαντ εγκαίρως· υπογραμμίζει ότι τέτοια χρηματοδότηση απαιτείται τουλάχιστον ένα χρόνο νωρίτερα προκειμένου να καλύπτονται τόσο πιεστικές ανάγκες·
17. εκφράζει τη βαθιά ανησυχία του για τον αρνητικό αντίκτυπο που έχει αυτή η ανθρωπιστική κρίση στην περιφερειακή σταθερότητα· προτείνει να συγκληθεί το ταχύτερο δυνατό διεθνής περιφερειακή διάσκεψη για να αντιμετωπίσει τα πολύπλοκα ζητήματα της σχέσης του Τσαντ με τους γείτονές του·
18. καλεί στο πλαίσιο αυτό τις κυβερνήσεις του Τσαντ και του Σουδάν να σέβονται και να τηρούν την συμφωνία μη επίθεσης την οποία υπέγραψαν στις 13 Μαρτίου 2008·
19. καλεί τις κυβερνήσεις του Τσαντ και του Σουδάν να παύσουν αμέσως κάθε υποστήριξη σε ένοπλες ομάδες στο Νταρφούρ και στο ανατολικό Τσαντ, να εκπληρώσουν τις δεσμεύσεις τους και να εμποδίζουν ένοπλες ομάδες να διέρχονται από την κοινή τους μεθόριο, να λύσουν τις διαφορές τους με τον πολιτικό διάλογο και να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να σταθεροποιήσουν την τρέχουσα κατάσταση·
20. ζητεί να εντοπίζονται, να αναφέρονται, να διώκονται και να τιμωρούνται σύμφωνα με τις διεθνείς διατάξεις σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τα εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας, η σεξουαλική βία εναντίον γυναικών και παιδιών και η δια της βίας στρατολόγηση ανδρών και παιδιών, που διαπράττονται σε στρατόπεδα προσφύγων και καταυλισμούς εσωτερικά εκτοπισμένων·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

21. υποστηρίζει την αποστολή των Ηνωμένων Εθνών στην ΚΑΔ και στο Τσαντ (MINURCAT) που έχει ως έργο να στηρίζει το δικαστικό και σωφρονιστικό σύστημα του Τσαντ και να συγκροτήσει την «Αστυνομία Ανθρωπιστικής Προστασίας του Τσαντ» που θα είναι επιφορτισμένη με την τήρηση της τάξης στα στρατόπεδα προσφύγων και εκτοπισμένων·
22. υπογραμμίζει τη σημασία μιας δημόσιας εκστρατείας πληροφόρησης με σαφή μηνύματα έτσι ώστε η EUFOR να ευαισθητοποιήσει όχι μόνο τον τοπικό πληθυσμό αλλά και τις ΜΚΟ σχετικά με τους σκοπούς της παρουσίας της στην περιοχή·
23. εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι δεν έχουν ακόμη αναπτυχθεί δυνάμεις της EUFOR στην περιοχή Guegda, όπου η κατάσταση είναι εξαιρετικά περίπλοκη από πλευράς εθνοτικών διενέξεων και εισροής προσφύγων· εκφράζει την ανησυχία ότι η περιοχή αυτή έχει αφεθεί κάπως εκτεθειμένη και ζητεί επιμόνως να αναπτυχθούν το ταχύτερο δυνατό δυνάμεις της EUFOR ώστε να προσφέρουν ασφάλεια σε αυτή την ασταθή περιοχή·
24. υπογραμμίζει ότι οποιεσδήποτε λύσεις στο πρόβλημα των εσωτερικά εκτοπισμένων στο Τσαντ πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τον ίδιο τον τοπικό πληθυσμό καθώς και την κυβέρνηση προτείνει τα προγράμματα συμφιλίωσης να περιλαμβάνουν τόσο εσωτερικά εκτοπισμένους όσο και τοπικό πληθυσμό·
25. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι στο 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης υπάρχει πρόβλεψη για την ανοικοδόμηση και αποκατάσταση των ζωνών υποδοχής του εκτοπισμένου πληθυσμού και των προσφύγων·
26. υπογραμμίζει ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα πρέπει να εδραιωθούν στο εκπαιδευτικό σύστημα του Τσαντ και ότι πρέπει να υλοποιηθούν το ταχύτερο δυνατό σχέδια δράσης για την εκπαίδευση σε θέματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια σχολεία παρατηρεί ότι η EUFOR θα μπορούσε να διαδραματίσει έναν ρόλο στην πρόληψη της στρατολόγησης παιδιών από ανταρτικές ομάδες, συνεργαζόμενη με τοπικούς ηγέτες έτσι ώστε να τους ευαισθητοποιήσει σε αυτό τον κίνδυνο που διατρέχουν τα παιδιά τους·
27. ζητεί να αποστρατευθούν όλα τα παιδιά ηλικίας κάτω των 18 ετών από όλες τις δυνάμεις του Εθνικού Στρατού του Τσαντ, συμπεριλαμβανομένων των πολιτοφυλακών αυτοάμυνας και όλων των άλλων παραστρατιωτικών ομάδων που λαμβάνουν υποστήριξη από την κυβέρνηση του Τσαντ και να μεταφερθούν στις οικογένειές τους ή σε κατάλληλους οργανισμούς παιδικής μέριμνας·
28. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την Αφρικανική Ένωση, το Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, τους συμπροέδρους της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ, καθώς και τους προέδρους, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια του Τσαντ, της Κεντροαφρικανικής Δημοκρατίας και του Σουδάν.
-

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Διασυνοριακή συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος *

P6_TA(2008)0128

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 22ας Απριλίου 2008 σχετικά με την πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας για τη θέσπιση απόφασης του Συμβουλίου για την εφαρμογή της απόφασης 2007/.../ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος (11563/2007 — 11045/1/2007 — C6-0409/2007 — 2007/0821(CNS))

(2009/C 259 E/21)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (11563/2007 και 11045/1/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ), της Συνθήκης ΕΕ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΕ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0409/2007),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 93 και 51 και το άρθρο 41, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0099/2008),
1. εγκρίνει την πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί το Συμβούλιο να τροποποιήσει αναλόγως το κείμενο·
 3. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή, μετά την έναρξη ισχύος της Συνθήκης της Λισαβόνας, να δώσουν προτεραιότητα σε οιαδήποτε μελλοντική πρόταση για τροποποίηση της απόφασης σύμφωνα με τη Δήλωση αριθ. 50 όσον αφορά το άρθρο 10 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις μεταβατικές διατάξεις το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας·
 4. είναι αποφασισμένο να εξετάσει οιαδήποτε τέτοια μελλοντική πρόταση με επείγουσα διαδικασία σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 και σε στενή συνεργασία με εθνικά κοινοβούλια·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

5. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
6. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας·
7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στην κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Αιτιολογική σκέψη 3α (νέα)

(3α) Είναι αναγκαίο το Συμβούλιο να εγκρίνει όσο το δυνατόν συντομότερα την απόφαση-πλαίσιο σχετικά με ορισμένα δικονομικά δικαιώματα στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, προκειμένου να καθορισθούν ορισμένοι ελάχιστοι κανόνες σχετικά με τη διαθεσιμότητα νομικής συνδρομής σε άτομα στα κράτη μέλη.

Τροπολογία 2

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Αιτιολογική σκέψη 3β (νέα)

(3β) Οι κανόνες προστασίας των δεδομένων οι οποίοι καθορίζονται στην απόφαση 2008/.../ΔΕΥ σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος, θα θεσπισθούν χωρίς την ύπαρξη κατάλληλου νομικού μέσου του τρίτου πυλώνα για την προστασία των δεδομένων. Όταν εγκριθεί, αυτό το γενικό νομικό μέσον πρέπει να εφαρμόζεται σε ολόκληρο τον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, με την προϋπόθεση ότι το επίπεδο του για την προστασία των δεδομένων είναι επαρκές και οπωσδήποτε όχι κατώτερο από την προστασία που καθορίζεται στη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Ατόμων όσον αφορά την Αυτόματη Επεξεργασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα της 28ης Ιανουαρίου 1981 και το πρόσθετο Πρωτόκολλό της όσον αφορά τις εποπτικές αρχές και τις διασυνοριακές ροές δεδομένων της 8ης Νοεμβρίου 2001.

Τροπολογία 3

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Αιτιολογική σκέψη 3γ (νέα)

(3γ) Ειδικές κατηγορίες δεδομένων που αφορούν φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, πολιτικές απόψεις, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, ιδιότητα μέλους σε κόμμα ή συνδικαλιστική ένωση, γενετήσιο προσανατολισμό ή γενετήσια υγεία πρέπει να επεξεργάζονται μόνον εάν είναι απολύτως αναγκαίο και ανάλογο για το σκοπό της συγκεκριμένης περίπτωσης και σύμφωνα με συγκεκριμένες διασφαλίσεις.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 4

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Αιτιολογική σκέψη 3δ (νέα)

(3δ) Αποβλέποντας στην αποτελεσματική αστυνομική συνεργασία θα πρέπει να μπορούν να συσταθούν κοινές ομάδες δράσης τάχιστα και χωρίς γραφειοκρατικές διαδικασίες.

Τροπολογία 5

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Αιτιολογική σκέψη 4α (νέα)

(4α) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων της 19ης Δεκεμβρίου 2007.

Τροπολογία 6

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Άρθρο 2 — στοιχείο -α) (νέο)

-α) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: κάθε πληροφορία που αναφέρεται σε φυσικό πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα είναι γνωστή ή μπορεί να εξακριβωθεί («το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα»)· ως πρόσωπο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί λογίζεται το πρόσωπο εκείνο που μπορεί να προσδιοριστεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως βάσει αριθμού ταυτότητας ή βάσει ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων στοιχείων που χαρακτηρίζουν την υπόστασή του από φυσική, βιολογική, ψυχολογική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική άποψη.

Τροπολογία 11

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Άρθρο 2 — στοιχείο ε)

ε) «μη κωδικοποιητικό τμήμα DNA»: περιοχές χρωμοσωμάτων που δεν είναι εκφρασμένες γενετικά, δηλ. δεν είναι γνωστό αν καλύπτουν οποιοδήποτε λειτουργικές ιδιότητες ενός οργανισμού,

ε) «μη κωδικοποιητικό τμήμα DNA»: ζώνες χρωμοσωμάτων που δεν περιέχουν καμία γενετική έκφραση, δηλ. δεν είναι γνωστό αν παρέχουν πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένα κληρονομικά χαρακτηριστικά· παρά την οποιαδήποτε επιστημονική πρόοδο, δεν αποκαλύπτεται καμία περαιτέρω πληροφορία από το μη κωδικοποιητικό τμήμα DNA·

Τροπολογία 18

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
Άρθρο 3α (νέο)

Άρθρο 3α

Αιτήσεις που αφορούν αθωωθέντα ή απαλαχθέντα άτομα

Σύμφωνα με τα Κεφάλαια 3 και 4 της παρούσας απόφασης, εκθέσεις που αντιστοιχούν με το προφίλ DNA ή με δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων ατόμων τα οποία έχουν αθωωθεί ή απαλαχθεί, ανταλλάσσονται μόνον εάν η βάση δεδομένων καθορίζεται επακριβώς και η κατηγορία των ζητούμενων δεδομένων ορίζεται σαφώς από το εθνικό δίκαιο.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

KEIMENO POU PROTEINEI H OMOΣΠONΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 19

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 8 — παράγραφος 1 — στοιχείο α)

α) τον κωδικό κράτους μέλους του αιτούντος κράτους μέλους,

α) τον κωδικό κράτους μέλους του αιτούντος κράτους μέλους **και τον κωδικό της εθνικής αρχής η οποία προβαίνει στη διαβούλευση,**

Τροπολογία 20

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 17 — παράγραφος 3 — στοιχείο θ)

θ) τις εξουσίες τις οποίες μπορούν να ασκούν τα όργανα και άλλοι αξιωματούχοι του (των) κράτους μέλους (κρατών μελών) απόσπασης στο κράτος μέλος υποδοχής κατά τη διάρκεια της επιχείρησης,

θ) τις εξουσίες τις οποίες μπορούν να ασκούν τα όργανα και άλλοι αξιωματούχοι του (των) κράτους μέλους (κρατών μελών) απόσπασης στο κράτος μέλος υποδοχής κατά τη διάρκεια της επιχείρησης· **στις εξουσίες αυτές περιλαμβάνονται ειδικότερα τα δικαιώματα παρακολούθησης, καταδίωξης, σύλληψης και ανάκρισης·**

Τροπολογία 21

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 18 — παράγραφος 1

1. Περαιτέρω λεπτομέρειες για την τεχνική και διοικητική εφαρμογή της απόφασης 2007/.../ΔΕΥ ορίζονται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης. Το Παράρτημα μπορεί να τροποποιηθεί από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία.

1. Περαιτέρω λεπτομέρειες για την τεχνική και διοικητική εφαρμογή της απόφασης 2008/.../ΔΕΥ ορίζονται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης. Το Παράρτημα μπορεί να τροποποιηθεί από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία **μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34, παράγραφος 2, στοιχείο γ) και το άρθρο 39, παράγραφος 1, της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.**

Τροπολογία 22

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 20 — παράγραφος 1

1. Το Συμβούλιο λαμβάνει την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 της απόφασης 2007/.../ΔΕΥ του Συμβουλίου βάσει έκθεσης αξιολόγησης η οποία βασίζεται σε ερωτηματολόγιο, όπως ορίζεται στο Κεφάλαιο 4 του Παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

1. Το Συμβούλιο λαμβάνει την απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 της απόφασης 2008/.../ΔΕΥ του Συμβουλίου βάσει έκθεσης αξιολόγησης η οποία βασίζεται σε ερωτηματολόγιο, όπως ορίζεται στο Κεφάλαιο 4 του Παραρτήματος της παρούσας απόφασης. **Οι ανεξάρτητες αρχές προστασίας των δεδομένων των ενδιαφερόμενων κρατών μελών συμμετέχουν πλήρως στη διαδικασία αξιολόγησης που ορίζεται στο Κεφάλαιο 4 του Παραρτήματος της παρούσας απόφασης.**

Τροπολογία 23

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 21 — παράγραφος 1

1. Η αξιολόγηση της διοικητικής, τεχνικής και χρηματοοικονομικής εφαρμογής της ανταλλαγής δεδομένων δυνάμει του Κεφαλαίου 2 της απόφασης 2007/.../ΔΕΥ διενεργείται κατ' έτος. Η αξιολόγηση αναφέρεται στα κράτη μέλη που εφαρμόζουν ήδη την απόφαση 2007/.../ΔΕΥ κατά τη χρονική στιγμή της αξιολόγησης και διενεργείται όσον αφορά τις κατηγορίες δεδομένων για τις οποίες έχει ξεκινήσει η ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Η αξιολόγηση βασίζεται σε εκθέσεις των αντιστοίχων κρατών μελών.

1. Η αξιολόγηση της διοικητικής, τεχνικής και χρηματοοικονομικής εφαρμογής της ανταλλαγής δεδομένων δυνάμει του Κεφαλαίου 2 της απόφασης 2008/.../ΔΕΥ διενεργείται κατ' έτος. **Αυτή η αξιολόγηση περιλαμβάνει αποτίμηση των συνεπειών των διαφορών στις τεχνικές και στα κριτήρια για τη συλλογή και αποθήκευση δεδομένων DNA στα κράτη μέλη. Η αξιολόγηση θα περιλαμβάνει επίσης αποτίμηση των αποτελεσμάτων που αφορούν την αναλογικότητα και την αποτελεσματικότητα της διασυνοριακής ανταλλαγής των διαφόρων τύπων δεδομένων DNA.** Η αξιολόγηση αναφέρεται στα κράτη μέλη που εφαρμόζουν ήδη την απόφαση 2008/.../ΔΕΥ κατά τη χρονική στιγμή της αξιολόγησης και διενεργείται όσον αφορά τις κατηγορίες δεδομένων για τις οποίες έχει ξεκινήσει η ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Η αξιολόγηση βασίζεται σε εκθέσεις των αντιστοίχων κρατών μελών.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 24

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Άρθρο 21 — παράγραφος 2α (νέα)

2α. Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου διαβιβάζει σε τακτική βάση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στην Επιτροπή τα αποτελέσματα της αξιολόγησης της ανταλλαγής δεδομένων υπό μορφήν έκθεσης όπως αναφέρεται στο Κεφάλαιο 4, σημείο 2.1, του Παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Τροπολογία 25

Πρωτοβουλία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Προσθήκη στην Πρωτοβουλία — Κεφάλαιο 1 — σημείο 1.1 — τρίτο εδάφιο

Κανόνας συμπερίληψης:

Τα προφίλ DNA τα οποία διατίθενται από τα κράτη μέλη για αναζήτηση και σύγκριση καθώς και τα προφίλ DNA που αποστέλλονται για αναζήτηση και σύγκριση πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον 6 τόπους (loci) και **μπορούν** να περιέχουν **άλλους** τόπους (loci) ή κενά ανάλογα με τη διαθεσιμότητά τους. Τα προφίλ αναφοράς DNA πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον 6 από τους 7 τόπους (loci) ESS/ISSOL. Προκειμένου να αυξηθεί η ακρίβεια των αντιστοιχιών, **συνιστάται** όλα τα διατιθέμενα αλληλόμορφα γονίδια να αποθηκεύονται στα ευρετήρια της βάσης δεδομένων προφίλ DNA.

Κανόνας συμπερίληψης:

Τα προφίλ DNA τα οποία διατίθενται από τα κράτη μέλη για αναζήτηση και σύγκριση καθώς και τα προφίλ DNA που αποστέλλονται για αναζήτηση και σύγκριση πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον 6 τόπους (loci) και **πρέπει** να περιέχουν **επί πλέον** τόπους (loci) ή κενά ανάλογα με τη διαθεσιμότητά τους. Τα προφίλ αναφοράς DNA πρέπει να περιέχουν τουλάχιστον 6 από τους 7 τόπους (loci) ESS/ISSOL. Προκειμένου να αυξηθεί η ακρίβεια των αντιστοιχιών, όλα τα διατιθέμενα αλληλόμορφα γονίδια **πρέπει** να αποθηκεύονται στα ευρετήρια της βάσης δεδομένων προφίλ DNA **και να χρησιμοποιούνται για αναζήτηση και σύγκριση. Κάθε κράτος μέλος πρέπει να εφαρμόζει, στο βαθμό που αυτό είναι εφικτό, οιοσδήποτε νέες ESS τόπων (loci) που εγκρίθηκαν από την ΕΕ.**

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

Καθεστώς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή

P6_TA(2008)0129

Σχέδιο απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 22ας Απριλίου 2008, για τροποποίηση της απόφασής του 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του (2006/2223(INI))

(2009/C 259 E/22)

Το κατωτέρω σχέδιο απόφασης εγκρίθηκε ⁽¹⁾ και διαβιβάστηκε στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 107Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης Ευρατόμ:

⁽¹⁾ Η ψηφοφορία για την πρόταση ψηφίσματος (A6-0076/2008) αναβλήθηκε με την αίρεση της περάτωσης της διαδικασίας κατά το άρθρο 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 107Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης Ευρατόμ.

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τροποποίηση της απόφασης 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ, της 9ης Μαρτίου 1994, σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 195, παράγραφος 4, αυτής,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 107Δ, παράγραφος 4, αυτής,

Έχοντας υπόψη το από ... ψήφισμά του σχετικά με πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τροποποίηση της απόφασής του 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ, της 9ης Μαρτίου 1994, σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής,

Με την έγκριση του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ αναγνωρίζει το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση ως θεμελιώδες δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης.
- (2) Η εμπιστοσύνη των πολιτών στην ικανότητα του Διαμεσολαβητή, να διενεργεί ενδεδειγμένες και αμερόληπτες έρευνες για τις καταγγελλόμενες περιπτώσεις κακοδιοίκησης έχει θεμελιώδη σημασία για την επιτυχία της δράσης του Διαμεσολαβητή.
- (3) Είναι επιθυμητό να αναθεωρηθεί το καθεστώς του Διαμεσολαβητή, προκειμένου να εξαλειφθεί κάθε πιθανή αβεβαιότητα όσον αφορά την ικανότητα του Διαμεσολαβητή να διενεργεί ενδεδειγμένες και αμερόληπτες έρευνες για τις καταγγελλόμενες περιπτώσεις κακοδιοίκησης.
- (4) Είναι επιθυμητό να αναθεωρηθεί το καθεστώς του Διαμεσολαβητή, προκειμένου να ληφθεί υπόψη κάθε ενδεχόμενη εξέλιξη των νομικών διατάξεων ή της νομολογίας σχετικά με την παρέμβαση των θεσμικών και άλλων οργάνων και οργανισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε διαδικασίες εκκρεμούσες ενώπιον του Δικαστηρίου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 303, 14.12.2007, σ. 1.

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

- (5) Είναι επιθυμητό να αναθεωρηθεί το καθεστώς του Διαμεσολαβητή, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές που έχουν συντελεστεί τα τελευταία χρόνια όσον αφορά τον ρόλο των θεσμικών ή άλλων οργάνων της ΕΕ στην καταπολέμηση της απάτης, που πλήττει τα οικονομικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως η δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF), ώστε να δοθεί η δυνατότητα στον Διαμεσολαβητή να διαβιβάζει στα εν λόγω θεσμικά ή άλλα όργανα τυχόν πληροφορίες που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία τους.
- (6) Είναι επιθυμητό να ληφθούν μέτρα ώστε να δοθεί η δυνατότητα στον Διαμεσολαβητή να αναπτύξει τη συνεργασία του με ανάλογους φορείς σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, καθώς και με εθνικούς ή διεθνείς φορείς, ακόμη και εάν αυτοί καλύπτουν πεδίο δραστηριοτήτων ευρύτερο από το πεδίο του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή –όπως η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων– καθώς η συνεργασία αυτή μπορεί να συμβάλει θετικά στην ενίσχυση της αποδοτικότητας της δράσης του Διαμεσολαβητή.
- (7) Η ισχύς της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα έληξε το 2002.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η πρώτη αιτιολογική αναφορά, η αιτιολογική σκέψη 3, το άρθρο 1, παράγραφος 1, το άρθρο 3, παράγραφος 2, πρώτο και πέμπτο εδάφιο, το άρθρο 4 και το άρθρο 5 της απόφασης 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ τροποποιούνται ως εξής:

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Τροπολογία 1

Αιτιολογική αναφορά 1

έχοντας υπόψη τις Συνθήκες περί ίδρυσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 195, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚ, **το άρθρο 20 Δ, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚΑΧ** και το άρθρο 107 Δ, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚΑΕ,

έχοντας υπόψη τις Συνθήκες περί ίδρυσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 195, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 107Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης ΕΚΑΕ,

Τροπολογία 2

Αιτιολογική σκέψη 3

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής, ο οποίος μπορεί να ενεργεί και με δική του πρωτοβουλία, πρέπει να έχει στη διάθεσή του όλα τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση των καθηκόντων του· ότι, προς το σκοπό αυτό, τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά, **εκτός εάν υπάρχουν λόγοι απορρήτου δεόντως αιτιολογημένοι**, και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης του Διαμεσολαβητή να μην τις κοινοποιεί· ότι οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές καλύπτονται είτε από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε από διατάξεις οι οποίες εμποδίζουν την κοινοποίησή τους· ότι, εάν δεν λάβει τη βοήθεια που ζητά, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο είναι αρμόδιο να προβεί στα ενδεικνυόμενα διαβήματα·

εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής, ο οποίος μπορεί να ενεργεί και με δική του πρωτοβουλία, πρέπει να έχει στη διάθεσή του όλα τα αναγκαία στοιχεία για την άσκηση των καθηκόντων του· εκτιμώντας ότι, προς το σκοπό αυτό, τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητεί και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης του Διαμεσολαβητή να μην τις κοινοποιεί **και να χειρίζεται τις διαβαθμισμένες πληροφορίες ή έγγραφα σύμφωνα με κανόνες αυστηρώς ισοδύναμους προς τους ισχύοντες στα εν λόγω θεσμικά ή άλλα όργανα· εκτιμώντας ότι τα θεσμικά ή άλλα όργανα που παρέχουν διαβαθμισμένες πληροφορίες ή έγγραφα κοινοποιούν στον Διαμεσολαβητή αυτή τη διαβάθμιση· εκτιμώντας ότι ο Διαμεσολαβητής και τα συγκεκριμένα θεσμικά και άλλα όργανα θα πρέπει να έλθουν σε συμφωνία σχετικά με τις επιχειρησιακές συνθήκες για την παροχή διαβαθμισμένων πληροφοριών ή εγγράφων·** εκτιμώντας ότι οι αρχές των κρατών μελών υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, εκτός εάν οι πληροφορίες αυτές εμπίπτουν είτε σε νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις περί απορρήτου, είτε σε διατάξεις οι οποίες εμποδίζουν την κοινοποίησή τους· εκτιμώντας ότι εάν δεν λάβει τη βοήθεια που ζητεί, ο Διαμεσολαβητής ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο είναι αρμόδιο να προβεί στα ενδεικνυόμενα διαβήματα·

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Τροπολογία 3

Άρθρο 1, παράγραφος 1

1. Το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή καθορίζονται από την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 195, παράγραφος 4 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, **20 Δ, παράγραφος 4 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα** και 107 Δ, παράγραφος 4 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

1. Το καθεστώς και οι γενικοί όροι άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή καθορίζονται με την παρούσα απόφαση σύμφωνα με τα άρθρα 195, παράγραφος 4 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και 107Δ, παράγραφος 4, της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Τροπολογία 4

Άρθρο 3, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο

2. Τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στο Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητά και να του επιτρέπουν την πρόσβαση στα σχετικά έγγραφα. **Μπορούν να αρνηθούν μόνο για λόγους απορρήτου δεόντως αιτιολογημένους.**

2. Τα κοινοτικά θεσμικά ή άλλα όργανα υποχρεούνται να παρέχουν στον Διαμεσολαβητή τις πληροφορίες που τους ζητεί και να του επιτρέπουν την πρόσβαση στα σχετικά έγγραφα. **Η πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες ή έγγραφα, ιδίως στα ευαίσθητα έγγραφα κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ⁽¹⁾, υπόκειται στην τήρηση από τον διαμεσολαβητή κανόνων αυστηρώς ισοδυνάμων προς τους ισχύοντες στο συγκεκριμένο θεσμικό ή άλλο όργανο.**

Τα θεσμικά και άλλα όργανα που παρέχουν διαβαθμισμένες πληροφορίες ή έγγραφα κατά το προηγούμενο εδάφιο γνωστοποιούν στον Διαμεσολαβητή τη σχετική διαβάθμιση.

Για την εφαρμογή των κανόνων του πρώτου εδαφίου, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συμφωνήσει με τα θεσμικά και άλλα όργανα τις επιχειρησιακές συνθήκες για την πρόσβαση στις διαβαθμισμένες πληροφορίες και λοιπές πληροφορίες που διέπονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, 31.5.2001, σ. 43).

Τροπολογία 5

Άρθρο 3, παράγραφος 2, πέμπτο εδάφιο

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων υποχρεούνται να καταθέτουν ως μάρτυρες, εάν τους το ζητήσει ο Διαμεσολαβητής· **ομιλούν εξ ονόματος και βάσει οδηγιών των διοικήσεων στις οποίες υπάγονται, και δεσμεύονται από το επαγγελματικό απόρρητο.**

Οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό των κοινοτικών θεσμικών και άλλων οργάνων υποχρεούνται να καταθέτουν ως μάρτυρες, εάν τους το ζητήσει ο Διαμεσολαβητής· δεσμεύονται **από τους σχετικούς κανόνες του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης, ιδίως από το επαγγελματικό απόρρητο.**

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑΣ

Τροπολογία 6

Άρθρο 4

1. Ο Διαμεσολαβητής και το προσωπικό του –για τους οποίους ισχύουν τα άρθρα 287 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, **47, παράγραφος 2 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα** και 194 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας– υποχρεούνται να μην κοινολογούν τις πληροφορίες και τα στοιχεία των οποίων λαμβάνουν γνώση στο πλαίσιο των ερευνών τους. Είναι επίσης υποχρεωμένοι να **τηρούν εχεμύθεια** για κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να βλάψει τον καταγγέλλοντα ή κάθε άλλο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2.

2. Αν ο Διαμεσολαβητής λάβει γνώση, στο πλαίσιο των ερευνών του, γεγονότων που κρίνει ότι εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο, ενημερώνει πάραυτα σχετικώς τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών των κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, **καθώς και**, ενδεχομένως, το κοινοτικό όργανο στο οποίο υπάγεται ο εν λόγω υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού και το οποίο μπορεί ενδεχομένως να εφαρμόσει το άρθρο 18, δεύτερο εδάφιο, του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κοινοτικό θεσμικό όργανο ή οργανισμό σχετικά με γεγονότα που, από πειθαρχική άποψη, βαρύνουν τη συμπεριφορά υπαλλήλου τους ή μέλους του λοιπού προσωπικού τους.

1. Ο Διαμεσολαβητής και το προσωπικό του –για τους οποίους ισχύουν τα άρθρα 287 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και 194 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας– υποχρεούνται να μην κοινολογούν τις πληροφορίες και τα στοιχεία των οποίων λαμβάνουν γνώση στο πλαίσιο των ερευνών τους. Είναι επίσης υποχρεωμένοι **να μην κοινολογούν οιαδήποτε διαβαθμισμένη πληροφορία ή οιοδήποτε έγγραφο που υποβάλλονται στον Διαμεσολαβητή ως ευαίσθητα έγγραφα κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ή ως έγγραφα που εμπίπτουν στο πεδίο της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και** να τηρούν εχεμύθεια για κάθε πληροφορία που θα μπορούσε να βλάψει τον καταγγέλλοντα ή κάθε άλλο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2.

Ο Διαμεσολαβητής και το προσωπικό του χειρίζονται τις αιτήσεις τρίτων για πρόσβαση στα έγγραφα που περιέρχονται στον Διαμεσολαβητή κατά τη διάρκεια των ερευνών του σύμφωνα με τους όρους και τους περιορισμούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001, και ιδίως του άρθρου 4 αυτού.

2. Αν ο Διαμεσολαβητής λάβει γνώση, στο πλαίσιο των ερευνών του, γεγονότων που κρίνει ότι εμπίπτουν στο ποινικό δίκαιο, ενημερώνει πάραυτα σχετικώς τις αρμόδιες εθνικές αρχές, μέσω των Μόνιμων Αντιπροσωπειών των κρατών μελών στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, **ή το αρμόδιο κοινοτικό θεσμικό ή άλλο όργανο** κατά περίπτωση, **ο Διαμεσολαβητής πληροφορεί επίσης** το κοινοτικό **θεσμικό ή άλλο** όργανο στο οποίο υπάγεται ο εν λόγω υπάλληλος ή μέλος του λοιπού προσωπικού και το οποίο μπορεί ενδεχομένως να εφαρμόσει το άρθρο 18, δεύτερο εδάφιο, του πρωτοκόλλου περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Διαμεσολαβητής μπορεί επίσης να ενημερώσει το ενδιαφερόμενο κοινοτικό θεσμικό όργανο ή οργανισμό σχετικά με γεγονότα που, από πειθαρχική άποψη, βαρύνουν τη συμπεριφορά υπαλλήλου τους ή μέλους του λοιπού προσωπικού τους.

Τροπολογία 7

Άρθρο 5

Στο μέτρο που αυτό μπορεί να συμβάλει στη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των δικών του ερευνών και να διασφαλίσει καλύτερα τα δικαιώματα και συμφέροντα των προσώπων που καταθέτουν καταγγελίες ενώπιόν του, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργάζεται με τις ανάλογες αρχές που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, **τηρουμένων των ισχυουσών εθνικών νομοθεσιών**. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να απαιτήσει μέσω αυτής της οδού έγγραφα στα οποία δεν θα είχε πρόσβαση βάσει του άρθρου 3.

Εφόσον τούτο μπορεί να συμβάλει στη μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα των ερευνών του και να διασφαλίσει καλύτερα τα δικαιώματα και συμφέροντα των προσώπων που καταθέτουν καταγγελίες ενώπιόν του, ο Διαμεσολαβητής μπορεί να συνεργάζεται με τις ανάλογες αρχές που υπάρχουν σε ορισμένα κράτη μέλη, **τηρώντας τις ισχύουσες εθνικές νομοθεσίες**. Ο Διαμεσολαβητής δεν μπορεί να απαιτήσει μέσω αυτής της οδού έγγραφα στα οποία δεν θα είχε πρόσβαση βάσει του άρθρου 3. **Ο Διαμεσολαβητής μπορεί υπό τις αυτές προϋποθέσεις να συνεργάζεται με άλλους φορείς για την προαγωγή και προάσπιση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.**

Τρίτη, 22 Απριλίου 2008

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

Πρωτόκολλο της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης ΕΚ/πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ ***

P6_TA(2008)0164

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, αφετέρου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (16731/2007 — COM(2007)0623 — C6-0093/2008 — 2007/0218(AVC))

(2009/C 259 E/23)

(Διαδικασία σύμφωνης γνώμης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου και της Επιτροπής (COM(2007)0623 — 16731/2007),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση του Συμβουλίου για παροχή σύμφωνης γνώμης, σύμφωνα με το άρθρο 300, παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 300, παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίοδος, και το άρθρο 310 της Συνθήκης ΕΚ (C6-0093/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 75, το άρθρο 83, παράγραφος 7, και το άρθρο 32, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0078/2008),
1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας.

Εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών (consortia) (κωδικοποιημένη έκδοση) *

P6_TA(2008)0165

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά με την εφαρμογή του άρθρου 81, παράγραφος 3, της Συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών (consortia) (κωδικοποιημένη έκδοση) (COM(2007)0753 — C6-0475/2007 — 2007/0265(CNS))

(2009/C 259 E/24)

(Διαδικασία διαβούλευσης — κωδικοποίηση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0753),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 83 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0475/2007),

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

- έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 20ής Δεκεμβρίου 1994 που αφορά την ταχεία μέθοδο εργασίας για την επίσημη κωδικοποίηση νομοθετικών κειμένων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80 και 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (Α6-0089/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής, όπως αυτή προσαρμόστηκε στις συστάσεις της συμβουλευτικής ομάδας των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 102, 4.4.1996, σ. 2.

Διαμεσολάβηση σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις ***II

P6_TA(2008)0166

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά ορισμένα θέματα διαμεσολάβησης σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις (15003/5/2007 — C6-0132/2008 — 2004/0251(COD))

(2009/C 259 E/25)

(Διαδικασία συναπόφασης: δεύτερη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την κοινή θέση του Συμβουλίου (15003/5/2007 — C6-0132/2008),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του κατά την πρώτη ανάγνωση ⁽¹⁾ σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0718),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση για δεύτερη ανάγνωση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (Α6-0150/2008),
1. εγκρίνει την κοινή θέση·
 2. διαπιστώνει ότι η πράξη εκδόθηκε σύμφωνα με την κοινή θέση·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη, μαζί με την Πρόεδρο του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 254, παράγραφος 1, της Συνθήκης ΕΚ·
 4. αναθέτει στον Γενικό Γραμματέα του να υπογράψει την πράξη, αφού προηγουμένως ελεγχθεί ότι όλες οι διαδικασίες έχουν δεόντως ολοκληρωθεί, και να προβεί, σε συμφωνία με τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου, στη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 27 E, 31.1.2008, σ. 129.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

Ανάπτυξη και εκμετάλλευση του ευρωπαϊκού προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) *I**

P6_TA(2008)0167

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής ραδιοπλοήγησης (EGNOS και Galileo) (COM(2007)0535 — C6-0345/2007 — 2004/0156(COD))

(2009/C 259 E/26)

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση — εκ νέου παραπομπή)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την τροποποιημένη πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2007)0535),
 - έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0477),
 - έχοντας υπόψη τη θέση του στην πρώτη ανάγνωση της 6ης Σεπτεμβρίου 2005 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 156 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε εκ νέου η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0345/2007),
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του, της 20ής Ιουνίου 2007, σχετικά με τη χρηματοδότηση του ευρωπαϊκού προγράμματος ραδιοαυσιπλοίας μέσω δορυφόρου (Galileo) με βάση τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 και το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2007-2013 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2007 ⁽⁴⁾, όσον αφορά το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 51 και 55, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0144/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. θεωρεί ότι το χρηματοδοτικό κονδύλιο που αναφέρεται στη νομοθετική πρόταση αντιστοιχεί στο ύψος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων δυνάμει του υποκεφαλαίου 1α του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2007-2013 όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/29/ΕΚ και τονίζει ότι το ετήσιο ποσό θα αποφασιστεί στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 37 της διοργανικής συμφωνίας·
 3. εγκρίνει τη συνημμένη κοινή δήλωση, η οποία θα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μαζί με την τελική νομοθετική πράξη·
 4. εφιστά την προσοχή στις συνημμένες δηλώσεις της Επιτροπής·
 5. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 6. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ EE C 193 E, 17.8.2006, σ. 61.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2007)0272.

⁽³⁾ EE C 139, 14.6.2006, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 6, 10.1.2008, σ. 7.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

P6_TC1-COD(2004)0156

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Απριλίου 2008 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συνέχιση της υλοποίησης των ευρωπαϊκών προγραμμάτων δορυφορικής πλοήγησης (EGNOS και Galileo)

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 683/2008).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ, ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗ ΟΜΑΔΑ «GALILEO (GIP)»

1. Λόγω της σημασίας, της μοναδικότητας και της πολυπλοκότητας των ευρωπαϊκών προγραμμάτων GNSS, της κοινοτικής κυριότητας των συστημάτων που προκύπτουν από τα προγράμματα, και της πλήρους χρηματοδότησης από τον κοινοτικό προϋπολογισμό των προγραμμάτων για την περίοδο 2008-2013, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναγνωρίζουν την ανάγκη στενής συνεργασίας των τριών οργάνων.

2. Μια Διοργανική Ομάδα Galileo (GIP) θα συνεδριάζει με στόχο τη διευκόλυνση της άσκησης από κάθε κοινοτικό όργανο των αντιστοιχών αρμοδιοτήτων του. Προς τούτο, η GIP θα συσταθεί προκειμένου να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς:

- α) την πορεία εφαρμογής των ευρωπαϊκών προγραμμάτων GNSS, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή των συμφωνιών περί προμηθειών και συμβάσεων, ιδίως όσον αφορά τον ESA·
- β) τις Διεθνείς Συμφωνίες με τρίτες χώρες με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 300 της Συνθήκης·
- γ) την προετοιμασία των αγορών δορυφορικής πλοήγησης·
- δ) την αποτελεσματικότητα των ρυθμίσεων διαχείρισης· και
- ε) την ετήσια επανεξέταση του προγράμματος εργασιών.

3. Σύμφωνα με τους υφιστάμενους κανόνες, η GIP θα συμμορφώνεται προς την ανάγκη διακριτικότητας ιδίως όσον αφορά τις εμπιστευτικές πληροφορίες και τον ευαίσθητο χαρακτήρα ορισμένων δεδομένων.

4. Η Επιτροπή θα λαμβάνει υπόψη τις απόψεις που διατυπώνονται από την GIP.

5. ΤΗ GIP θα απαρτίζεται από επτά αντιπροσώπους, εκ των οποίων:

— 3 από το Συμβούλιο

— 3 από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

— 1 από την Επιτροπή

και θα συνεδριάζει σε τακτική βάση (κατ' αρχήν 4 φορές το χρόνο).

6. Η GIP δεν επηρεάζει τις καθιερωμένες αρμοδιότητες ή διοργανικές σχέσεις.

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
σχετικά με τη συμμετοχή της GIP σε διεθνείς συμφωνίες**

Στις διεθνείς συμφωνίες, η Επιτροπή ενημερώνει τη GIP ούτως ώστε να μπορεί να παρακολουθεί στενά τις διεθνείς συμφωνίες με τρίτες χώρες σύμφωνα με τη συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 26ης Μαΐου 2005, και μελλοντικές σχετικές συμφωνίες και με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 300 της Συνθήκης.

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
σχετικά με την έναρξη μελετών για την εκμετάλλευση του συστήματος Galileo**

Λαμβάνοντας υπόψη την πρόσκληση του Συμβουλίου να υποβάλει, το 2010, την πρόταση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού σχετικά με τη φάση εκμετάλλευσης των προγραμμάτων, ειδικότερα όσον αφορά τη χρηματοδότηση, την πολιτική τιμολόγησης και το μηχανισμό επιμερισμού των εσόδων, η Επιτροπή θα αρχίσει τις απαραίτητες προκαταρκτικές μελέτες από το 2008 και κατά τη διάρκεια του 2009, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Μεταφορών της 29ης και 30ής Νοεμβρίου 2007.

Οι μελέτες αυτές θα πραγματοποιήσουν, ειδικότερα, ανάλυση των δυνατοτήτων συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα στη διαχείριση της φάσης εκμετάλλευσης των προγραμμάτων πέραν του 2013, καθώς και τις λεπτομέρειες αυτής της πιθανής συμμετοχής, ιδίως στο πλαίσιο σύμπραξης δημόσιου — ιδιωτικού τομέα.

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
σχετικά με τη δημιουργία ομάδας εμπειρογνομόνων στον τομέα της ασφάλειας
(«Συμβούλιο ασφαλείας GNSS»)**

Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1 του άρθρου 13 του κανονισμού και προκειμένου να εξεταστούν θέματα σχετικά με την ασφάλεια των συστημάτων, η Επιτροπή προτίθεται να δημιουργήσει ομάδα εμπειρογνομόνων αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών.

Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι η εν λόγω ομάδα εμπειρογνομόνων:

- απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο κάθε κράτους μέλους και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής·
- προεδρεύεται από τον αντιπρόσωπο της Επιτροπής·
- θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της ο οποίος προβλέπει, μεταξύ άλλων, την έγκριση γνωμοδοτήσεων με γενική συναίνεση και τη δυνατότητα των εμπειρογνομόνων να δίγουν οποιοδήποτε θέμα αφορά την ασφάλεια των συστημάτων·

Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων της, η Επιτροπή λαμβάνει πλήρως υπόψη τη γνώμη της ομάδας εμπειρογνομόνων και δεσμεύεται να τη συμβουλευέται, μεταξύ άλλων, προτού καθορίσει τις κυριότερες απαιτήσεις ασφαλείας των συστημάτων όπως προβλέπει το άρθρο 13 του κανονισμού·

Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι:

- οι αντιπρόσωποι της ευρωπαϊκής εποπτικής αρχής του GNSS, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Διαστήματος καθώς και του ΓΓ/ΥΕ πρέπει να μετέχουν ως παρατηρητές στις εργασίες της ομάδας εμπειρογνομόνων υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον εσωτερικό Κανονισμό της·
- στις συμφωνίες τις οποίες συνάπτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι δυνατόν να προβλέπεται η συμμετοχή αντιπροσώπων τρίτων χωρών στις εργασίες της ομάδας εμπειρογνομόνων υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον εσωτερικό κανονισμό της·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
όσον αφορά τη ζήτηση της συνδρομής ανεξάρτητης ειδικής ομάδας εμπειρογνομόνων**

Για την ορθή εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού, η Επιτροπή προτίθεται:

- να ζητήσει τη συνδρομή ανεξάρτητης ομάδας εμπειρογνομόνων διαχείρισης έργων·
- να αναθέσει, μεταξύ των άλλων καθηκόντων της, στην εν λόγω ομάδα να επανεξετάσει την εφαρμογή των προγραμμάτων με στόχο την υποβολή κατάλληλων συστάσεων ιδίως όσον αφορά τη διαχείριση των κινδύνων·
- να διαβιβάζει τακτικά τις συστάσεις αυτές στην επιτροπή που συστήνεται στο πλαίσιο του κανονισμού.

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
σχετικά με την ερμηνεία του άρθρου 12α, παράγραφος 3γ**

Η παράγραφος 3γ του άρθρου 12α καθορίζει την αρχή ότι το 40 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των δραστηριοτήτων πρέπει να ανατίθεται υπεργολαβικώς, μέσω ανταγωνιστικής υποβολής προσφορών σε διάφορα επίπεδα, σε επιχειρήσεις που δεν ανήκουν στους ομίλους των οποίων οι οντότητες θα είναι βασικοί ανάδοχοι για οιαδήποτε από τις κύριες δέσμες έργων·

Η Επιτροπή, καθ' όλη τη διαδικασία πρόσκλησης υποβολής προσφορών, θα παρακολουθεί και θα ελέγχει εκ του σύνεγγυς τη διαδικασία και θα ενημερώνει την GIP και την Επιτροπή GNSS σχετικά με την εκπλήρωση αυτής της απαίτησης και τις εν γένει επιπτώσεις της στο πρόγραμμα.

Εάν, στη διαδικασία αυτή, προβλέπεται ότι δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί το κατώφλι του 40 %, η Επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 17 παράγραφος 3 στοιχείο γ).

Επέκταση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2003/109/ΕΚ στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας *

P6_TA(2008)0168

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2003/109/ΕΚ ώστε να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))

(2009/C 259 E/27)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2007)0298),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 63, σημεία 3 και 4, της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0196/2007),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0148/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5**

(5) Εν όψει του δικαιώματος για τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας να διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος από εκείνο που τους χορήγησε τη διεθνή προστασία, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη αυτά πληροφορούνται το ιστορικό της προστασίας των εν προκειμένω προσώπων, έτσι ώστε να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις τους σχετικά με τον σεβασμό της αρχής της μη επαναπροώθησης. Για τον σκοπό αυτό, η κοινοτική άδεια διαμονής του επί μακρόν διαμένοντος που χορηγείται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας θα πρέπει να περιλαμβάνει παρατήρηση που θα παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γεγονός ότι στον κάτοχο έχει παρασχεθεί διεθνής προστασία από κάποιο κράτος μέλος. Με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διεθνής προστασία δεν έχει αρθεί, η παρατήρηση αυτή θα πρέπει να αναπαράγεται στην κοινοτική άδεια διαμονής του επί μακρόν διαμένοντος που εκδίδεται από το δεύτερο κράτος μέλος.

(5) Εν όψει του δικαιώματος για τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας να διαμένουν σε άλλο κράτος μέλος από εκείνο που τους χορήγησε τη διεθνή προστασία, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη αυτά πληροφορούνται το ιστορικό της προστασίας των εν προκειμένω προσώπων, έτσι ώστε να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις τους σχετικά με τον σεβασμό της αρχής της μη επαναπροώθησης. Για τον σκοπό αυτό, η κοινοτική άδεια διαμονής του επί μακρόν διαμένοντος που χορηγείται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας θα πρέπει να περιλαμβάνει παρατήρηση που θα παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γεγονός ότι στον κάτοχο έχει παρασχεθεί διεθνής προστασία από κάποιο κράτος μέλος. Με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω διεθνής προστασία δεν έχει αρθεί, η παρατήρηση αυτή θα πρέπει να αναπαράγεται στην κοινοτική άδεια διαμονής του επί μακρόν διαμένοντος που εκδίδεται από το δεύτερο κράτος μέλος. **Εντούτοις, το δεύτερο κράτος μέλος δεν δύναται να χρησιμοποιήσει την ως άνω παρατήρηση, άμεσα ή έμμεσα, ως πρόσχημα για να αρνηθεί τη χορήγηση καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος στο έδαφός του.**

Τροπολογία 2**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 10α (νέα)**

(10α) Σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, η χορήγηση καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος δεν πρέπει να σημαίνει την ανάκληση ή τη στέρηση των δικαιωμάτων που απολαμβάνουν οι πρόσφυγες ή τα άτομα που χαιρούν επικουρικής προστασίας και τα μέλη των οικογενειών τους σύμφωνα με την οδηγία 2004/83/ΕΚ.

Τροπολογία 3**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1 — σημείο 1
Οδηγία 2003/109/ΕΚ
Άρθρο 2 — στοιχείο στ)**

1. Το άρθρο 2 **σημείο στ)** αντικαθίσταται από το εξής:

στ) «διεθνής προστασία»: διεθνής προστασία όπως ορίζεται στο άρθρο 2 **σημείο α9** της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου,

1. Στο άρθρο 2, **παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο στα):**

στα) «διεθνής προστασία»: διεθνής προστασία όπως ορίζεται στο άρθρο 2, **στοιχείο α)**, της οδηγίας 2004/83/ΕΚ του Συμβουλίου,

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 4**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 — σημείο 3**

Οδηγία 2003/109/ΕΚ

Άρθρο 4 — παράγραφος 2

Όσον αφορά τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας και της ημερομηνίας κατά την οποία εκδίδεται η άδεια παραμονής που αναφέρεται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Όσον αφορά τους δικαιούχους διεθνούς προστασίας, η περίοδος μεταξύ της ημερομηνίας υποβολής της **πρώτης** αίτησης για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας, **ακόμη και στην περίπτωση όπου η πρώτη αυτή αίτηση αφορά στην προσωρινή προστασία όταν αυτή προηγείται της πρόσβασης στη διεθνή προστασία** και της ημερομηνίας κατά την οποία εκδίδεται η άδεια παραμονής που αναφέρεται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Τροπολογία 5**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 — σημείο 3α (νέο)**

Οδηγία 2003/109/ΕΚ

Άρθρο 5 — παράγραφος 1 — εδάφιο 1α (νέο)

3α. Στο άρθρο 5, παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι απαιτήσεις αυτές δεν εφαρμόζονται στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας που δεν έχουν πρόσβαση στην απασχόληση.»

Τροπολογία 6**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 — σημείο 3β (νέο)**

Οδηγία 2003/109/ΕΚ

Άρθρο 5 — παράγραφος 2 — εδάφιο 1α (νέο)

3β. Στο άρθρο 5, παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Οι εθνικοί όροι ένταξης δύνανται να επιβληθούν στους δικαιούχους διεθνούς προστασίας μόνο κατόπιν ατομικής εξέτασης των περιπτώσεων, λαμβάνοντας υπόψη την άκρως ευάλωτη κατάστασή τους, μέσω αιτιολογημένης απόφασης και σύμφωνα με το άρθρο 33 της οδηγίας 2004/83/ΕΚ.»

Τροπολογία 7**Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη****Άρθρο 1 — σημείο 6**

Οδηγία 2003/109/ΕΚ

Άρθρο 12 — παράγραφος 3α

3α. Στην περίπτωση που κράτος μέλος αποφασίσει την απέλαση επί μακρόν διαμένοντος, του οποίου η κοινοτική άδεια διαμονής μακράς διάρκειας περιλαμβάνει την παρατήρηση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4, **προβαίνει σε διαβουλεύσεις** με το κράτος μέλος που **αναφέρεται στην παρατήρηση.**

3α. Στην περίπτωση που κράτος μέλος αποφασίσει την απέλαση επί μακρόν διαμένοντος, του οποίου η κοινοτική άδεια διαμονής μακράς διάρκειας περιλαμβάνει την παρατήρηση που αναφέρεται στο άρθρο 8, παράγραφος 4, **έρχεται σε επαφή** με το κράτος μέλος που **χορήγησε τη διεθνή προστασία, προκειμένου να επιβεβαιώσει το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος.**

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Εκτός εάν στο μεταξύ έχει αρθεί η διεθνής προστασία, ο επί μακρόν διαμένων **απαλλάσσεται** προς αυτό το κράτος μέλος, το οποίο αμέσως και χωρίς διατυπώσεις προβαίνει στην επανεισοχή του επί μακρόν διαμένοντος και της οικογένειάς του/της.

Το κράτος μέλος που χορήγησε τη διεθνή προστασία οφείλει να απαντήσει γραπτώς στο αιτούν κράτος μέλος εντός μέγιστης προθεσμίας ενός μηνός. Η απόφαση απομάκρυνσης λαμβάνεται μόνο αφού ληφθεί η απάντηση του κράτους μέλους που είχε χορηγήσει τη διεθνή προστασία.

Εκτός εάν στο μεταξύ έχει αρθεί η διεθνής προστασία, **βάσει της αρχής της μη επαναπροώθησης**, ο επί μακρόν διαμένων **δεν δύναται να απελαθεί παρά μόνο** προς αυτό το κράτος μέλος, το οποίο αμέσως και χωρίς διατυπώσεις προβαίνει στην επανεισοχή του επί μακρόν διαμένοντος και της οικογένειάς του/της.

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας — τροποποιητική πράξη

Άρθρο 1 — σημείο 8

Οδηγία 2003/109/EK

Άρθρο 25 — εδάφιο 1α (νέο)

Η Επιτροπή καταρτίζει τον κατάλογο των σημείων επαφής, τον ενημερώνει τακτικά και τον διαβιβάζει στα κράτη μέλη.

Προσαρμογή του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου

P6_TA(2008)0170

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2008 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (όσον αφορά την προσαρμογή του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (COM(2008)0152 — C6-0148/2008 — 2008/2083(ACI))

(2009/C 259 E/28)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0152),
 - έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 48,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0157/2008),
1. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την πράξη με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για την δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, περιλαμβανομένου του παραρτήματος, στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 6, 10.1.2008, σ. 7).

Τετάρτη, 23 Απριλίου 2008

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 29ΗΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2008 ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΔΙΟΡΓΑΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΗΣ 17ΗΣ ΜΑΪΟΥ 2006 ΓΙΑ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΕΤΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2006, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 48,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Λόγω των καθυστερήσεων κατά την έγκριση ορισμένων επιχειρησιακών προγραμμάτων των τομέων 1β και 2, ποσό 2 034 εκατομμυρίων EUR σε τρέχουσες τιμές από τις πιστώσεις που διατέθηκαν για τα διαρθρωτικά ταμεία, το Ταμείο Συνοχής, την αγροτική ανάπτυξη και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας δεν κατέστη δυνατό να αναληφθεί το 2007 ούτε να μεταφερθεί στο 2008. Σύμφωνα με το σημείο 48 της διοργανικής συμφωνίας, το ποσό αυτό πρέπει να μεταφερθεί στα επόμενα οικονομικά έτη με αύξηση των αντίστοιχων ανώτατων ορίων δαπανών για τις πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων.
- (2) Επομένως, το παράρτημα Ι της διοργανικής συμφωνίας για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ⁽²⁾,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο μόνο

Το παράρτημα Ι της διοργανικής συμφωνίας για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2008

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1, Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2008/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 6, 10.1.2008, σ. 7.

⁽²⁾ Για το σκοπό αυτό, τα στοιχεία σε τρέχουσες τιμές μετατρέπονται σε τιμές του 2004.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ 2007-2013

(σε εκατομμύρια EUR — σταθερές τιμές του 2004)

ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Σύνολο 2007-2013
1. Βιώσιμη ανάπτυξη	50 865	53 262	54 071	54 860	55 400	56 866	58 256	383 580
1α Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1β Συνοχή για την ανάπτυξη και την απασχόληση	42 461	43 667	43 862	43 860	44 094	44 744	45 342	308 030
2. Διατήρηση και διαχείριση των φυσικών πόρων	51 962	54 685	54 017	53 379	52 528	51 901	51 284	369 756
εκ των οποίων: δαπάνες σχετικές με την αγορά και άμεσες ενισχύσεις	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Ιθαγένεια, ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3α Ελευθερία, ασφάλεια και δικαιοσύνη	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3β Ιθαγένεια	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. Η ΕΕ ως παγκόσμιος εταίρος	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Διοίκηση ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Αντισταθμίσεις	419	191	190					800
ΣΥΝΟΛΟ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ	117 277	122 683	123 370	123 862	124 167	125 643	127 167	864 169
ως ποσοστό του ΑΕΕ	1,08 %	1,09 %	1,07 %	1,05 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
ΣΥΝΟΛΟ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
ως ποσοστό του ΑΕΕ	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
Διαθέσιμο περιθώριο	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
Ανώτατο όριο ιδίων πόρων ως ποσοστό του ΑΕΕ	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Οι δαπάνες για τις συντάξεις κάτω από το ανώτατο όριο αυτού του τομέα, υπολογίζονται καθαρά αφού αφαιρεθούν οι συνεισφορές του προσωπικού στο αντίστοιχο σύστημα, εντός του ορίου των 500 εκατομμυρίων ευρώ σε τιμές του 2004 για την περίοδο 2007-2013.

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

Δημοσιονομικό πλαίσιο και προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2009 (Τμήμα III)

P6_TA(2008)0175

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 24ης Απριλίου 2008 σχετικά με το πλαίσιο και τις προτεραιότητες του προϋπολογισμού για το 2009 (2008/2024(BUD))

(2009/C 259 E/29)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τον πιο πρόσφατο δημοσιονομικό προγραμματισμό της Επιτροπής για το 2007-2013, όπως αυτός υποβλήθηκε στις 31 Ιανουαρίου 2008 σύμφωνα με το σημείο 46 της διοργανικής συμφωνίας στις 17 Μαΐου 2006 ανάμεσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών σχετικά με την Ετήσια Στρατηγική Πολιτική για το 2009 (COM(2008)0072) και, ειδικότερα, το Μέρος II της εν λόγω ανακοίνωσης,
 - έχοντας υπόψη την προαναφερθείσα διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 272 της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 177 της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 112, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0084/2008),
- A. εκτιμώντας ότι το 2008 είναι το έτος της κύρωσης της Συνθήκης της Λισσαβώνας η οποία προβλέπεται να τεθεί σε ισχύ το 2009, μεταφέροντας σημαντικούς τομείς πολιτικής από τον διακυβερνητικό χώρο στο κοινοτικό πλαίσιο και αναθέτοντας νέες αρμοδιότητες στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δύο εξελίξεις που θα έχουν σημαντικό αντίκτυπο επί του κοινοτικού προϋπολογισμού,
- B. εκτιμώντας ότι η Συνθήκη της Λισσαβώνας, μόλις κυρωθεί, θα καταστήσει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ισότιμο του Συμβουλίου από νομοθετικής και δημοσιονομικής άποψης· εκτιμώντας επίσης ότι η διαφοροποίηση ανάμεσα σε υποχρεωτικές και μη υποχρεωτικές δαπάνες θα εγκαταλειφθεί και η όλη ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού θα υποστεί θεμελιώδεις αλλαγές ως συνέπεια των διατάξεων της νέας Συνθήκης,
- Γ. εκτιμώντας ότι το 2009 θα εκλεγεί νέο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και νέα Επιτροπή,
1. τονίζει πως η εφαρμογή της νέας Συνθήκης θα απαιτήσει από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συμφωνήσουν για τις τροποποιήσεις στις σχετικές δημοσιονομικές και νομοθετικές πράξεις, και νέο σύνολο κανόνων για την ομαλή λειτουργία της νέας διαδικασίας του προϋπολογισμού, με ταυτόχρονη πλήρη τήρηση της νέας διοργανικής ισορροπίας ανάμεσα στα τρία θεσμικά όργανα όπως ορίζει η Συνθήκη της Λισσαβώνας· είναι πεπεισμένο ότι χρειάζεται οπωσδήποτε να αρχίσουν προετοιμασίες το συντομότερο δυνατόν, παράλληλα με τη διαδικασία προϋπολογισμού 2009, ώστε να υπάρχει ετοιμότητα για τη νέα διαδικασία για τον προϋπολογισμό του 2010·
 2. επισημαίνει ότι το 2008 οι προετοιμασίες για την πλήρη και ευρείας κλίμακας επανεξέταση όλων των πτυχών των κοινοτικών δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, και των πόρων, συμπεριλαμβανομένης της επιστροφής στο Ηνωμένο Βασίλειο και των εξόδων είσπραξης των δασμών που εισπράττουν τα κράτη μέλη για λογαριασμό της ΕΕ, θα πρέπει να εντατικοποιηθούν για να μπορέσει η Επιτροπή να υποβάλει έκθεση έως το 2009· υπενθυμίζει την υποχρέωση που ορίζεται στην διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006, δηλαδή να συμμετάσχει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε όλα τα στάδια της επανεξέτασης και να ληφθεί δεόντως υπόψη η θέση του·

⁽¹⁾ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1. Συμφωνία όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 6, 10.1.2008, σ. 7).

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

3. τονίζει πως η αρχή της αλληλεγγύης πρέπει να παραμείνει μια από τις βασικές αρχές της ΕΕ και ότι η αλληλεγγύη προς τις περιφέρειες κρίνεται υψίστης σημασίας, όπως και η απαραίτητη χρηματοδότηση που εκφράζει την αλληλεγγύη αυτή· επαναλαμβάνει ότι θα παρακολουθήσει από κοντά την πρόοδο που σημειώνουν οι περιφέρειες όσον αφορά την ανάπτυξή τους· επισημαίνει εν προκειμένω πως οι εκκρεμούσες πληρωμές προξενούν μεγάλη ανησυχία, καθώς θα μπορούσαν να προκαλέσουν δημοσιονομικά προβλήματα στο εγγύς μέλλον·
4. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του πως οι πραγματικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουν η ΕΕ και οι πολίτες της για το μέλλον απαιτούν ευελιξία και τονίζει πως χρειάζεται διαφάνεια και συνοχή ανάμεσα στις νομοθετικές προτεραιότητες και τις δημοσιονομικές αποφάσεις· ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να παρουσιάσει με λεπτομερέστερο τρόπο τις προτεινόμενες αλλαγές στον δημοσιονομικό προγραμματισμό που συνοψίζονται στο Μέρος II του εγγράφου Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής, και να αναφέρει τις εμπλεκόμενες θέσεις του προϋπολογισμού·
5. λαμβάνει υπό σημείωση το γεγονός ότι η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της για την Ετήσια Στρατηγική Πολιτικής για το 2009, παρουσίασε τις πολιτικές προτεραιότητές της με σαφές επίκεντρο την ανάπτυξη, τις θέσεις εργασίας, τις κλιματικές αλλαγές και τη βιώσιμη Ευρώπη· τονίζει πως αυτές οι πολιτικές προτεραιότητες πρέπει να στηριχθούν από νέες δημοσιονομικές προτεραιότητες προκειμένου να διαδραματίσει η ΕΕ συγκεκριμένο ρόλο· υπενθυμίζει και λυπάται, ωστόσο, που τα διαθέσιμα περιθώρια στο πλαίσιο των διαφόρων ανώτατων ορίων δαπανών του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) περιορίζουν την ευχέρεια ελιγμών για τη χρηματοδότηση νέων προτεραιοτήτων, σαν εκείνες που προτείνει η Επιτροπή, χωρίς να διακυβεύεται η τύχη παλαιότερων· ζητεί από την Επιτροπή να παράσχει εκτενέστερες πληροφορίες σε σχέση με τις προαναφερθείσες δημοσιονομικές δυσχέρειες·
6. θεωρεί τη νομοθετική πράξη για τις μικρές επιχειρήσεις (Small Business Act) που έχει προετοιμάσει η Επιτροπή (βλ. COM(2007)0724) σημαντική στρατηγική για τη στήριξη των μικρομεσαίων επιχειρήσεων· επισημαίνει ότι χρειάζεται επίσης δημοσιονομικό πλαίσιο και νομοθετικές πράξεις προς στήριξη των ΜΜΕ κατά τον πιο ενδεδειγμένο τρόπο·
7. ανησυχεί έντονα που η Επιτροπή έχει ήδη ξεκινήσει, για το 2009, να αλλάξει τις προτεραιότητες, ιδιαίτερα σε εκείνες τις κατηγορίες του ΠΔΠ που διαθέτουν ιδιαίτερα μικρό περιθώριο· συνειδητοποιεί, ότι, κάποια επανεκτίμηση των δραστηριοτήτων της ΕΕ, βάσει κατάλληλης αξιολόγησης, ίσως αποδειχθεί αναπόφευκτη καθώς, σε εποχές που σπανίζουν οι πόροι, δεν θα είναι πλέον δυνατόν να προστίθενται νέες προτεραιότητες χωρίς πρόσθετους πόρους και προηγούμενη αποτίμηση των παλαιότερων προτεραιοτήτων· τονίζει ωστόσο πως οποιεσδήποτε αποφάσεις αλλαγής των προτεραιοτήτων θα ληφθούν από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και όχι με προαπόφαση της Επιτροπής·
8. τονίζει πως το Κοινοβούλιο θα χρησιμοποιήσει όλα τα μέσα που προβλέπει η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 συμπεριλαμβανομένης, μεταξύ άλλων, της χρήσης της νομοθετικής ευελιξίας του 5 % κατά την περίοδο του ΠΔΠ 2007-2013, προκειμένου να υλοποιηθούν οι πολιτικές του προτεραιότητας· ζητεί από την Επιτροπή, κατά την προετοιμασία του προσχεδίου προϋπολογισμού (ΠΣΠ) του 2009, να καταρτίσει σαφείς, συνεπείς και βάσιμες δηλώσεις δραστηριοτήτων για κάθε τομέα πολιτικής, προκειμένου να μπορέσουν όλες οι αρμόδιες επιτροπές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να ελέγξουν ενδελεχώς την εφαρμογή και την αναμενόμενη πρόοδο των διαφόρων κοινοτικών προγραμμάτων και πολιτικών·
9. τονίζει πόσο σημαντική είναι η αρχή της «υγιούς κατάρτισης του προϋπολογισμού» («sound budgeting») και υπενθυμίζει πως εξακολουθεί να παραμένει ως στόχος η εξασφάλιση της αξιοποίησης των δαπανών και ενός προϋπολογισμού προσανατολισμένου στα αποτελέσματα· ζητεί από την Επιτροπή να ετοιμάσει ΠΣΠ που να δίνει ρεαλιστική εικόνα όλων των αναγκών από πλευράς προϋπολογισμού για το 2009, ιδιαίτερα στην κατηγορία 4 του ΠΔΠ, και να ενημερώσει την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή σχετικά με τις αναμενόμενες δημοσιονομικές ανάγκες πιο μακροπρόθεσμα· θα ήθελε να υπενθυμίσει ότι το Μέσο Ευελιξίας προορίζεται για τη χρηματοδότηση απροσδόκτων πολιτικών προκλήσεων και δεν πρέπει να γίνεται κατάχρησή του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του προϋπολογισμού για τη χρηματοδότηση κοινοτικών πολιτικών και δραστηριοτήτων που είναι ήδη προβλέψιμες·
10. είναι αποφασισμένο να κάνει χρήση όλων των ποσών που προβλέπονται για πρότυπα έργα και προπαρασκευαστικές δράσεις στο Παράρτημα II, Μέρος Δ της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, εάν ο αριθμός και ο όγκος αυτών των προτεινόμενων σχεδίων και δράσεων πράγματι το απαιτούν· θεωρεί τα πρότυπα έργα και τις προπαρασκευαστικές δράσεις απαραίτητο εργαλείο για να προλαίπει το Κοινοβούλιο το δρόμο για νέες πολιτικές και δραστηριότητες προς όφελος των ευρωπαίων πολιτών· πιστεύει ότι είναι αναγκαίο να τονιστεί η στήριξη για τα σχέδια εκείνα που ήδη προχωρούν με επιτυχία· τονίζει ότι πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα επαρκή περιθώρια για να μπορεί το Κοινοβούλιο να κάνει πλήρη χρήση του εργαλείου αυτού εντός του πλαισίου της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006· σκοπεύει να ενημερώσει την Επιτροπή για τις προθέσεις του σε ό,τι αφορά τα πρότυπα έργα και τις προπαρασκευαστικές δράσεις πριν από τις θρινές διακοπές του Κοινοβουλίου·

Πέμπτη, 24 Απριλίου 2008

11. θεωρεί πως χρειάζεται ανυπερθέτως σαφής και διαφανής παρουσίαση του προϋπολογισμού της ΕΕ και από πλευράς της ανάγκης να καταδειχθεί στους ευρωπαίους πολίτες πώς δαπανάται το κοινοτικό χρήμα· έχει επίγνωση ότι ο προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων (ΠΒΔ) αποσκοπεί στη σωστή αντιστοίχιση ανθρώπινων πόρων και πολιτικών στόχων σύμφωνα με τους τομείς πολιτικής των δαπανών της Επιτροπής· ανησυχεί όμως που η διαφοροποίηση ανάμεσα σε επιχειρησιακές και διοικητικές δαπάνες της Επιτροπής έχει καταστεί ολοένα δυσκολότερη και σημαντικό μέρος των, ουσιαστικά, διοικητικών δαπανών χρηματοδοτείται από πιστώσεις για επιχειρησιακές δαπάνες·

12. επισημαίνει με ανησυχία ότι, και στον τομέα των ανθρώπινων πόρων, οι τάσεις της Επιτροπής για χρήση εξωτερικών συνεργατών, μαζί με τις πρόσφατες αλλαγές στον Κανονισμό Διοικητικής Κατάστασης των Υπαλλήλων, έχουν δημιουργήσει το φαινόμενο σύμφωνα με το οποίο ένας όλο και μεγαλύτερος αριθμός ανθρώπων που απασχολούνται από την ΕΕ ούτε φαίνεται στο οργανόγραμμα των θεσμικών οργάνων όπως ορίστηκε από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή ούτε πληρώνεται από την Κατηγορία 5 του ΠΔΠ· εκφράζει τη βαθειά του λύπη γι' αυτή την έλλειψη διαφάνειας· ζητεί να διεξαχθεί δημόσια και σφαιρική συζήτηση ανάμεσα σε όλους τους ενδιαφερομένους για το μέλλον της ευρωπαϊκής διακυβέρνησης·

13. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Πολιτικές τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ▬.

Τεχνικές διορθώσεις και προσαρμογές εκ μέρους των υπηρεσιών: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ||.

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
 — από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
 — περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάξουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

